Michael Ignatieff et Stéphane Dion se lancent dans la course — page 2

GESTION GUITARD
PORTES FENÊTRES
(819) 777-6622
Licence RBQ: 2224-2333-04

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94e ANNÉE — NUMÉRO 12 • ÉDITION WEEK-END 8 ET 9 AVRIL 2006 • 1,65 $ PLUS TAXE (S) LE SAMEDI

Rénovabec
www.renovabec.com
Portes • Fenêtres
Cuisine
433836 9, rue Amherst, Hull. 595-1899

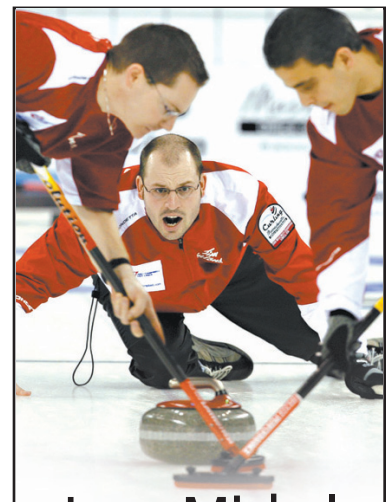
Le terrorisme fait une fortune au Canada

page 3

Coureur des bois des temps modernes — page 4

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Jay Morrison, ancien triathlète de 56 ans, fonctionnaire à la retraite, partira seul, demain, pour entreprendre sa traversée du Canada en canot. Il souhaite terminer son périple avant le 30 septembre à Inuvik, sur la mer de Beaufort.

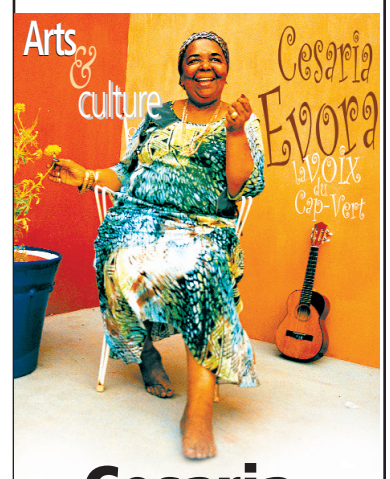


Jean-Michel **Ménard** se rend en **finale**

PAGE 75

Coffin condamné à 18 mois de **prison**

PAGE 3



Cesaria, la diva aux **pieds nus**

PAGE A1

1 5 SAGUENEENS

BOULET CONSTRUCTION

SEMI-DÉTACHÉS • MAISONS JARDINS • UNIFAMILIALES

TAUX D'INTÉRÊT DE 4,99% POUR 5 ANS
INFORMEZ-VOUS!
WWW.BOULETCONSTRUCTION.COM
(819) 682-8288

440583

Stéphane Dion compte sur Kyoto et son combat contre la souveraineté

Lia **Lévesque**
PRESSE CANADIENNE

C'est en tablant sur la conférence de Montréal sur Kyoto et sur son combat contre le projet souverainiste que Stéphane Dion a confirmé, hier, qu'il sollicitait la direction du Parti libéral du Canada.

Le député libéral de Saint-Laurent — Cartierville, à Montréal, s'est présenté comme «le ministre de l'unité», qui a «préparé d'innombrables ententes fédérales-provinciales et ce dans tous les domaines», qui n'a jamais attaqué ses interlocuteurs souverainistes et qui n'a jamais empiété sur les champs de compétence provinciale.

«Aujourd'hui, je sais que je suis prêt, avec l'expérience que j'ai acquise», a-t-il lancé à quelques dizaines de militants réunis dans une petite salle du Palais des congrès, à Montréal.

Il a d'ailleurs souligné que c'est dans ce Palais des congrès qu'a eu lieu la conférence de Montréal sur le protocole de Kyoto, l'an dernier, un succès qu'il s'attribue en partie.

M. Dion est ainsi devenu le troisième candidat ayant déclaré officiellement qu'il souhaitait succéder à Paul Martin, après le député John Godfrey et l'avocate Martha Hall Findlay, tous deux de Toronto.

Le député Michael Ignatieff est devenu le quatrième candidat dans la course, quels heures plus tard.

Mercredi dernier, M. Gerard Kennedy a démissionné de son poste de ministre de l'Éducation de l'Ontario dans le but de se lancer dans la course. D'autres candidats potentiels, dont l'ancien ministre Scott Brison, sont encore en réflexion.

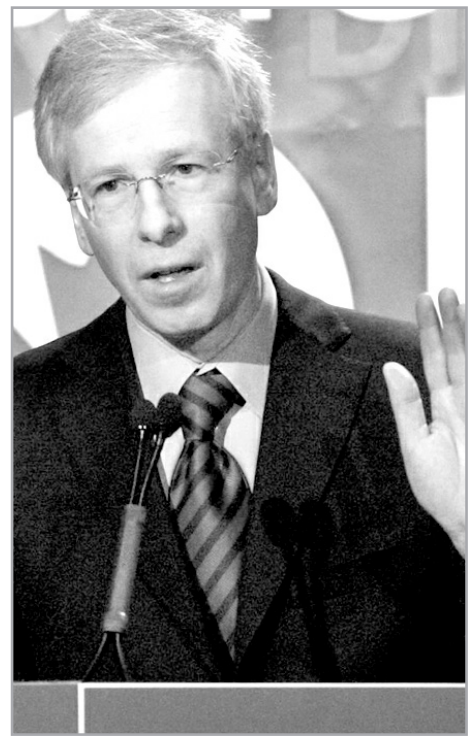
Jeudi toutefois, celle qu'on considérait comme une aspirante sérieuse, Belinda Stronach, a annoncé qu'elle ne se lançait pas dans la course, à la surprise générale.

Le choix du prochain chef du Parti libéral du Canada doit être fait le 3 décembre prochain.

Lors d'une conférence de presse après son allocution, M. Dion a nié être peu populaire au Québec. «Je ne suis pas d'accord», a-t-il répondu au journaliste qui avait glissé l'affirmation dans le préambule de sa question. «J'ai gagné beaucoup le respect des gens au Québec.» Les gens, dit-il, savent que «Dion explique et il agit et ça a du bon sens».

Il a aussi nié que la Loi sur la clarté référendaire soit contestée même chez les fédéralistes québécois. «Cette interprétation n'est pas exacte. Les Québécois veulent la clarté», a-t-il répliqué.

Membre d'un gouvernement qui ne reconnaissait pas l'existence du déséquilibre fiscal, M. Dion ne semble pas avoir changé d'idée à ce sujet, arguant que «le concept n'est pas clair» et que chaque province en donne une définition différente. Il a souligné qu'il ne fallait pas replonger le Canada dans la spirale des déficits et des taux d'intérêt élevés.



PRESSE CANADIENNE

Stéphane Dion

Invité à dire ce qu'il offrait ou représentait de plus que son principal opposant, Michael Ignatieff, M. Dion a refusé de se comparer à lui, arguant qu'il ne faisait pas campagne contre les autres.

Avec Don Boudria

C'est l'ancien ministre Don Boudria qui préside la campagne de M. Dion.

Invité à donner sa position sur la privatisation du parc du mont Orford, en tant qu'ancien ministre fédéral de l'Environnement, M. Dion n'a pas voulu s'engager dans cette voie. «C'est une responsabilité provinciale.» Il a affirmé ne jamais être intervenu dans un dossier de compétence provinciale, à moins que la compétence fédérale n'y soit en jeu aussi.

M. Dion a été élu lors d'une élection complémentaire dans Saint-Laurent — Cartierville, puis a été réélu en 1997, 2000, 2004 et 2006. Il a été d'abord ministre des Affaires intergouvernementales sous Jean Chrétien en 1996, puis ministre de l'Environnement.

Ignatieff se lance dans la course libérale en courtisant le Québec

Député libéral depuis à peine deux mois, l'intellectuel et auteur de renommée internationale Michael Ignatieff a plongé hier dans la course à la succession de Paul Martin, faisant déjà office de favori.

Sylvain **Larocque**
PRESSE CANADIENNE

Lors de l'annonce de sa candidature, dans sa circonscription torontoise d'Etobicoke-Lakeshore, celui que certains voient comme le nouveau Pierre Elliott Trudeau n'a pas manqué de courtiser les Québécois.

«La renaissance du parti veut dire, surtout: reconquérir le respect et l'attachement des francophones au Québec, a-t-il lancé à ses supporters. Les valeurs sociales et progressistes des Québécois ne sont pas bleues. Elles sont rouges et le seront toujours.»

Prônant un Parti libéral au «centre gauche», l'ancien professeur de l'Université Harvard a soutenu que sa campagne était dirigée contre le premier ministre Stephen Harper, pas contre ses adversaires dans la course au leadership.

Conscient du succès qu'a remporté M. Harper au Québec en se faisant le champion d'un «fédéralisme d'ouverture», Michael Ignatieff cherche à faire taire ceux qui le présentent comme le tenant d'un État central dominateur.

«Je ne suis pas un centralisateur», a-t-il assuré lors d'un entretien téléphonique.

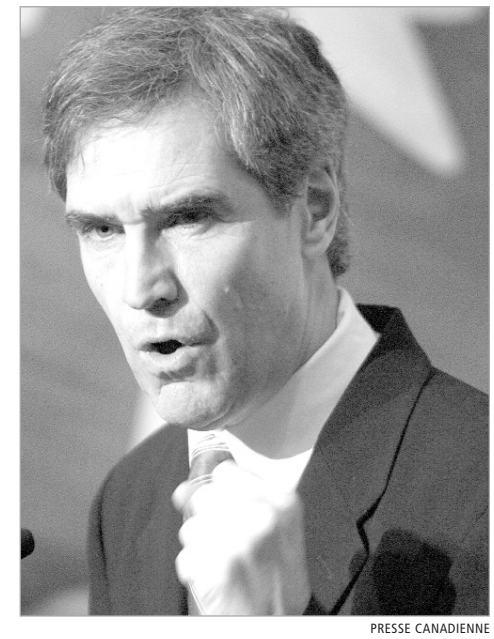
«Pas de rouleau compresseur fédéral chez moi, je peux vous assurer. Je ne suis pas pour un Ottawa fort. Je suis pour une fédération forte. Ça veut dire un gouvernement fédéral qui se concerne des enjeux nationaux, par exemple l'infrastructure nationale, la promotion de la productivité, l'investissement dans l'éducation post-secondaire et la recherche. […] Ma vision, ce n'est pas une ingérence constante du fédéral dans les champs de compétence des provinces.»

Les idées de M. Ignatieff sont toutefois plus ambiguës sur la place que devrait occuper le Québec dans le Canada. S'il se dit en faveur de la reconnaissance du Québec comme société distincte, voire comme nation, dans la Constitution du pays, il s'oppose à tout statut spécial pour la province.

«J'ai toujours reconnu le fait sociologique et historique que le Québec n'est pas comme les autres provinces, mais j'ai toujours pensé que toutes les provinces sont égales dans la fédération», a-t-il expliqué.

Le député, qui a vécu une trentaine d'années aux États-Unis et en Grande-Bretagne, entend désormais «mener la lutte pour le Canada et pour le Parti libéral» dans les régions québécoises.

«Oui, vous voulez être québécois, mais vous voulez aussi appartenir à ce grand État continental, ouvert sur le monde,



PRESSE CANADIENNE

Michael Ignatieff

mais qui parle au monde dans les deux langues», a-t-il soutenu dans son discours.

Michael Ignatieff a réussi à obtenir l'appui de l'ancien premier ministre ontarien David Peterson, de son frère Jim, ancien ministre de Paul Martin, et du député montréalais Pablo Rodriguez. Ce dernier sera l'un des trois principaux organisateurs de M. Ignatieff et sera responsable du Québec.

C'est hier que le Parti libéral a officiellement ouvert la course à la direction. À Montréal, l'ancien ministre Stéphane Dion en a aussi profité pour lancer sa campagne. Une poignée d'autres candidats potentiels, dont l'ex-ministre Scott Brison, l'ancien premier ministre ontarien Bob Rae et l'ex-ministre ontarien Gerard Kennedy, sont toujours en réflexion. Le député John Godfrey et l'avocate Martha Hall Findlay se sont déjà lancés.

14 avril à 17 h | 15 avril à 20 h | 22 avril à 19 h 30 | 6 mai et 7 mai

Événements à venir à la Place Banque Scotia

- **Sénateurs d'Ottawa c. Buffalo** – demain à 19 h 30
- **Sénateurs d'Ottawa c. Boston** – 11 avril à 19 h 30
- **INXS** – 12 mai à 20 h
- **Our Lady Peace** avec invités spéciaux **Neverending White Lights, Jets Overhead, et Pedestrian**– 16 mai à 19 h
- **Daniel O'Donnell** – 26 mai à 19 h
- **André Rieu** avec le **Johann Strauss Orchestra** – 28 mai à 19 h
- **George Strait** avec invités spéciaux **Tracy Lawrence et Maranda Lambert** – 13 juin à 19 h 30
- **Deuxième Hoops Fest annuel 3 c. 3** – 17 juin
  Visitez **www.hoopsfest.ca** pour info et inscription.

ACHETEZ EN LIGNE CAPITALTICKETS.CA

- 613 • 599 • **FANS** (3267) ou 877 • 788 • **FANS** (3267)
- Les magasins **sports experts** et billetterie de la Place Banque Scotia

440053

Deftones • Thrice • Atreyu • Rockstar Energy Drink Taste of Chaos • As I Lay Dying • Silverstein

BILLETS MAINTENANT EN VENTE

Night Fever 70s Party présenté par Place Banque Scotia

BILLETS MAINTENANT EN VENTE

Browning • Salé & Pelletier • Stojko • Buttle
HSBC Stars on Ice
www.hsbcstarsonice.ca

Visitez **www.scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner deux billets pour voir HSBC Stars on Ice.**

Live on Stage! Dora the Explorer Live! Dora's Pirate Adventure

6 mai à 14 h et 17 h
7 mai à 11 h, 14 h, 17 h

Visitez **www.scotiabankplace.com** pour votre chance de **gagner un forfait familiale de 4 personnes** pour voir **Dora the Explorer Live!.**

Le guichet automatique du terrorisme, c'est le Canada

Le Canada est en voie de devenir un véritable guichet automatique pour les organisations terroristes internationales. En trois ans, les collectes destinées à financer des activités terroristes à l'étranger y ont presque décuplé.

Joël-Denis Bellavance et Gilles Toupin
LA PRESSE

En 2002-2003, les groupes terroristes comme les Tigres tamouls de libération de l'Eelam (TTLE) ou encore Al-Qaeda et le Hezbollah avaient récolté quelque 22 millions $ de manière occulte au Canada.

En 2004-2005, soit trois ans plus tard, ces mêmes organisations ont réussi à amasser 180 millions $, selon les estimations du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE), un organisme fédéral rattaché au ministère des Finances.

Malgré cette augmentation impressionnante, qui a surpris les enquêteurs du CANAFE, le gouvernement fédéral n'a encore déposé aucune accusation.

Mais le gouvernement conservateur de Stephen Harper s'apprête à frapper un grand coup. Selon ce qu'a appris *La Presse* hier, le ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day, et le ministre des Affaires étrangères, Peter MacKay, annonceront lundi que le gouvernement inscrira les Tigres tamouls de libération de l'Eelam sur sa liste des organisations terroristes. Résultat : quiconque est membre de ce groupe terroriste sri-lankais ou participe au financement de ses activités sera passible de prison.

Un rapport étoffé

Peu après sa nomination comme ministre de la Sécurité publique, Stockwell Day a reçu un rapport étoffé du Service canadien de renseignement et de sécurité (SCRS) au sujet de l'organisation des Tigres tamouls. Il a pris la décision qui sera annoncée lundi en tenant compte de ces recommandations du service de renseignement canadien.

De plus, dans son tout premier budget, le ministre des Finances, James Flaherty, doit augmenter considérablement le financement de la Gendarmerie royale du Canada, ce qui permettra au corps policier de consacrer plus de ressources pour enquêter sur les organismes de charité bidon.

En 2004, la GRC n'a pu, faute de ressources, explorer les deux tiers des pistes qui lui ont été fournies sur le financement occulte du terrorisme au Canada.

Les Tigres tamoule

Le quotidien *National Post* rapportait, il y a quelques jours, que la GRC enquêtait à l'heure actuelle sur une série d'allégations concernant les Tigres tamouls de libération de l'Eelam. Les membres de ce groupe collectent, parfois par la contrainte et l'intimidation, d'importantes sommes en argent comptant auprès de la communauté sri-lankaise au Canada.

Des membres de cette communauté ont même remis aux enquêteurs des copies de reçus qui prouvent qu'ils ont bel et bien versé des contributions aux Tigres tamouls. De plus, l'organisation Human Rights Watch a rendu public le mois dernier un rapport dans lequel elle affirme que les Tigres tamouls font du porte-à-porte à Toronto, dans la populeuse communauté sri-lankaise, pour y solliciter d'importantes sommes d'argent.

Les Tigres tamouls sont vus dans le monde entier comme l'une des organisations terroristes qui ont le plus souvent recours à des kamikazes pour leurs attentats à la bombe. Leur objectif est la création d'un État indépendant sur une partie du territoire sri-lankais.

Selon des sources policières, les enquêtes au sujet des Tigres ont été extrêmement frustrantes jusqu'ici en raison du refus du gouvernement libéral de Paul Martin de mettre hors la loi cette organisation terroriste, l'une des plus actives au pays. La police estime que les Tigres collectent 10 millions $ par année à Montréal, Toronto et Vancouver.

Al-Qaeda et le Hezbollah

Parmi les autres groupes terroristes dont le financement fait l'objet d'une enquête, signalons Al-Qaeda, le Hezbollah et des extrémistes sikhs.

Quand il était dans l'opposition, le Parti conservateur réclamait que l'organisation des Tigres tamouls soit inscrite sur la liste des groupes considérés comme terroristes par le Canada. D'autres pays comme les États-Unis l'ont déjà fait.

Les conservateurs avaient notamment reproché à Paul Martin d'avoir assisté à un dîner organisé à Toronto, en mai 2000, par un groupe paravent des Tigres tamouls à l'époque où il était ministre des Finances. M. Martin avait répliqué qu'il s'agissait d'une rencontre de Tamouls qui s'étaient réunis pour célébrer leur Nouvel An.

Dans une récente étude publiée en février dernier par l'Institut Fraser, Martin Collacott, ancien responsable du contre-terrorisme au ministère des Affaires étrangères, dénonce la lenteur du gouvernement fédéral à s'attaquer au problème des collectes qui servent à financer des organisations terroristes.

« Ce manque d'action de la part du Canada contraste avec la situation aux États-Unis, en Grande-Bretagne et en France, où les citoyens qui appuient les réseaux terroristes ont été énergiquement traînés devant les tribunaux », soutient M. Collacott

Il ajoute que « la réponse du Canada au terrorisme est inadéquate » jusqu'ici. Selon lui, Ottawa doit de toute urgence adopter des réformes majeures pour mieux lutter contre ce genre d'appui au terrorisme international.

Dans son rapport annuel de 2005, le CANAFE, qui compte 183 employés et dispose d'un budget annuel de 32 millions $, a indiqué qu'il avait relayé aux corps policiers et aux services canadiens de renseignement 142 renseignements financiers douteux.

De ce nombre, 24 pistes visaient le financement d'activités terroristes. Depuis 2002, les institutions financières sont tenues de signaler à la CANAFE toutes les transactions de 10 000 $ et plus en vertu de la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes.

Paul Coffin ira en prison, tranche la Cour d'appel

Christiane Desjardins
LA PRESSE

La peine de deux ans moins un jour à purger dans la collectivité imposée à Paul Coffin est trop clémente et pas assez dissuasive, estime la Cour d'appel. Dans une décision unanime, le tribunal y a substitué hier une peine de prison ferme de 18 mois. Coffin, l'un des acteurs du scandale des commandites, doit se rendre aux autorités carcérales au plus tard lundi.

PRESSE CANADIENNE

Paul Coffin

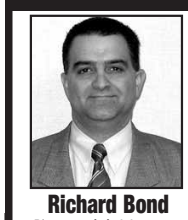
« Durant plus de cinq ans, une fois après l'autre, l'intimé (Coffin) a préparé 373 factures frauduleuses. On ne peut pas parler ici d'égarement passager. Il ne faut pas non plus perdre de vue l'importance de la somme volée ; par ailleurs, la restitution faite par l'intimé n'est que partielle… En somme, le crime commis par l'intimé est particulièrement grave et le premier juge aurait dû en tenir compte », signalent les juges André Forget, André Rochon et Yves-Marie Morissette.

En septembre dernier, Paul Coffin, âgé de 62 ans, s'est reconnu coupable de 15 chefs d'accusation de fraude à l'égard du gouvernement du Canada pour avoir détourné à son profit 1 556 625 $ dans le cadre du programme de commandites. Le juge de la Cour supérieure Jean-Guy Boilard l'avait alors condamné à deux ans moins un jour de prison, à purger dans la collectivité. Il lui avait imposé un couvre-feu de 21 h à 7 h le matin, du lundi au vendredi. Coffin devait en outre donner des conférences sur l'éthique dans les universités de Montréal. Le juge Boilard avait tenu compte du remboursement de 1 million pour régler la poursuite civile intentée par le gouvernement fédéral contre Coffin ; de sa pleine collaboration avec la commission d'enquête présidée par le juge John Gomery ; de son passé sans tache et de son engagement dans la société. Et c'est là que le bât blesse, estime la Cour d'appel. Le juge Boilard a tenu compte des circonstances atténuantes en mettant de côté les facteurs aggravants du crime, soit la durée des fraudes (cinq ans et un mois, d'avril 1997 à mai 2002), l'importance des sommes subtilisées, la position privilégiée de l'accusé et la préméditation.

« Les objectifs de dénonciation et de dissuasion revêtent une importance particulière que le premier juge a minimisée après en avoir pourtant reconnu l'importance au cours des plaidoiries et dans sa décision », peut-on lire dans le jugement de la Cour d'appel. Les juges notent aussi que la peine imposée par le juge Boilard était beaucoup plus clémente que celle proposée par les avocats de Coffin, qui recommandaient une peine de 24 mois dans la collectivité, avec assignation à résidence pendant les 18 premiers mois, et un couvre-feu pour le reliquat.

Le procureur de la Couronne, François Drolet, qui avait porté en appel la décision du juge Boilard, est heureux de la décision, même si le résultat est inférieur aux 34 mois de prison qu'il avait proposés. « C'est une décision unanime et le jugement est bien étoffé », a-t-il dit.

Du côté de Coffin, il a été impossible de savoir s'il allait s'adresser à la Cour suprême, ses avocats n'ayant pas rappelé *La Presse*, hier. Me Drolet rappelle cependant que, pour accepter de se pencher sur une cause, la Cour suprême exige qu'il y ait un intérêt national.

vroum-vroum
mazda 3
ACCLAMÉE PAR LA CRITIQUE. APPLAUDIE PAR LE PUBLIC.

Richard Bond
Directeur général des ventes
Les Mazda 3.
Les plus vendues au Québec depuis 2 ans.
PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006
0%
de financement à l'achat jusqu'à 24 mois†

Mazda3 GX illustrée
Louez à partir de
198$
par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
0$ dépôt de sécurité
† 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda3 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. *Offre portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS56AA00) 2006 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent de 2 595 $ et premier versement mensuel exigés. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Voir Argus Mazda pour les détails.
ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 776-6700
www.argusmazda.com
mazda
440736

Mon clin d'oeil
Stéphane Laporte

PPP à la Québécoise : Public Paie pour le Privé.

météo

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui — Ensoleillé — 6/-7

Demain — Ensoleillé — 8/-2

Lundi — Ensoleillé — 10/-2

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui — Alternance de soleil et nuages — 6/-10

Demain — Ensoleillé — 8/-8

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui — Ensoleillé — 6/-7

Demain — Ensoleillé — 8/-2

Les normales

Maximum : 9,0°
Minimum : -4,0°

Au pays

Halifax	averses	12	3
Montréal	ensoleillé	6	-6
Québec	variable	5	-4
Toronto	ensoleillé	6	-5
Vancouver	Pluie passagère	13	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	25
Cancun	ensoleillé	33	25
La Havane	ensoleillé	34	19
Las Vegas	ensoleillé	26	11
Miami	orages	28	21
Myrtle Beach	averses	17	6
Orlando	variable	25	17
Rép. Dom.	variable	27	23
Virginia Beach	ensoleillé	14	5

Ailleurs

Boston	ensoleillé	10	2
Lisbonne	variable	19	11
Londres	averses	11	5
Los Angeles	variable	19	11
Moscou	faible pluie	2	-2
New York	ensoleillé	13	6
Paris	variable	13	4
Pékin	variable	15	10

Lever du soleil : 6h31
Coucher du soleil : 19h40

Les phases de la lune

pleine	dernier	nouvelle	premier
13	20	27	05

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	28	Habitation	A19
Arts	A1	Loteries	41
Bourse	A48	Nécrologie	62
Carrières	A49	Petites annonces	44
Détente	A39	Région	4
Économie	A47	Sports	68
Éditorial	26	Statistiques	67
Forum	27	Tourisme	A43
Gratton	8		

Un ex-triathlète d'Ottawa traversera le Canada en canot

L'ancien triathlète d'Ottawa, Jay Morrison, 56 ans, entreprendra sa traversée solo du Canada en canot, demain, et souhaite terminer son périple avant le 30 septembre.

Benoit Sabourin
mabelanger@ledroit.com

Avec ce voyage historique d'une distance de 8000 kilomètres, l'athlète espère sensibiliser les Canadiens à la conservation de la nature sauvage.

Si Jay Morrison réussi ce voyage, il sera le premier Canadien à réussir l'exploit de traverser le Canada de l'Atlantique à l'océan Arctique en une saison de navigation.

M. Morrison, un ancien fonctionnaire, n'était pas très nerveux, hier, lors de la cérémonie de départ sur l'île Victoria à Ottawa. Ce qui semblait plutôt mettre les fourmis aux jambes du canoéiste, c'est un problème de nourriture et d'équipement. « Je suis seulement un peu stressé, parce que je n'ai pas vraiment préparé toute ma bouffe et mon équipement, a dit l'athlète. Concernant le voyage, je ne suis pas du tout nerveux, je suis prêt à pagayer. »

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

Jay Morrison s'apprête à traverser le Canada en canot. Il était à Ottawa, hier, et partira des Escoumins, demain.

M. Morrison mettra son embarcation à l'eau dimanche aux Escoumins dans le golfe du Saint-Laurent, et tentera de traverser tout le Canada. Avec son canot ponté, dont il est le constructeur, il naviguera entre autres les rivières Outaouais, Athabasca, et le fleuve McKenzie, pour ensuite atteindre en fin septembre, la ville d'Inuvik, située sur la mer de Beaufort.

Selon M. Morrison, le périple est réalisable.

« Le canot est très efficace, j'ai un aviron à deux lames très léger, et j'ai des vêtements spéciaux, alors je peux pagayer quand d'autres gens ne peuvent pas, a expliqué l'ancien triathlète. Je peux faire 50 kilomètres par jour. »

Douze points de ravitaillements sont prévus à l'itinéraire du canoéiste. M. Morrison enverra à lui même sa nourriture par Postes Canada.

Les gens pourront lire le blogue virtuel de Jay Morrison tout au long de son périple, sur le site Web de la Société pour la nature et les parcs du Canada à l'adresse suivante : http://www.cpaws. org/canoe.

Le drame de la famille Mailly aurait-il pu être évité ?

Patrick Duquette
pduquette@ledroit.com

La police d'Ottawa savait. Les services aux familles aussi. Alors comment Francine Mailly et ses trois enfants ont-ils pu être assassinés par un ex-mari jaloux dimanche dernier, à Cumberland ?

Même si elle n'a pas été abordée directement hier, la question a teinté les discussions du forum sur la prévention du crime à Ottawa, auquel ont pris part le maire Bob Chiarelli et le chef de police Vince Bevan.

« Nous avions tous les signes précurseurs. Alors oui, il y a une partie de moi qui se demande si j'ai manqué le bateau. A-t-on mis nos énergies à la bonne place ? » dit Nathalie Lafrenière, directrice des programmes communautaires contre la violence dans l'est d'Ottawa.

Moins de deux mois avant son assassinat, Francine Mailly a téléphoné à la police. Elle craignait pour sa sécurité et celle de ses enfants. La police savait qu'elle avait été l'objet de menaces et de harcèlement de la part de son ex-époux, François Mailly, en avril 2002.

Comme crier au loup

« Mais menacer de mort, aujourd'hui, c'est comme crier au loup, déplore Mme Lafrenière. Plus personne ne prend ce genre de menaces au sérieux. C'est pourtant grave. »

Malgré les menaces, Mme Mailly a recommencé à fréquenter le père de ses enfants en mars dernier. Une ordonnance de la cour interdisait à François Mailly de la voir. Elle a comparu devant un juge pour faire lever cette interdiction.

« La violence conjugale imprime une sorte de paralysie qui rend la femme incapable d'agir ou de prendre une décision, dit Mme Lafrenière. L'homme acquiert le contrôle total. Ça débute souvent par une violence psychologique, puis verbale et enfin physique. »

Même violentées, les femmes hésitent à quitter leur mari. À cause du manque d'argent. Des enfants. La crainte des représailles, l'isolement, voire la honte les empêche de s'échapper.

C'est lorsque la rupture est encore récente que la violence risque d'exploser comme à Cumberland, dimanche dernier.

Un lieu où se réfugier

Dans le quartier de Rideau-Rockcliffe, une maison a ouvert depuis peu. Elle héberge les mères et les enfants victimes d'une rupture avec un mari violent. Le genre de ressources de nature à éviter d'autres drames, selon le conseiller du quartier, Jacques Legendre.

« Personne ne peut dire aujourd'hui si tout a été fait pour éviter la tragédie, dit-il. Il faudra analyser la situation à tête reposée et éviter de chercher des coupables. Il se peut aussi que les résultats de l'analyse démontrent que tout était en place. »

Même son de cloche de Nancy Worsfold, directrice de Prévention crime Ottawa, un nouvel organisme créé par la ville pour réduire la criminalité.

« La famille était bien connue de la police et des services pour les enfants à Ottawa. La question est de savoir si ces services fonctionnent bien. S'ils permettent une intervention tôt dans le processus pour éviter une tragédie pareille. »

Le mot de la fin revient à Nathalie Lafrenière. Elle espère que la tragédie servira d'avertissement aux femmes violentées par leur mari. Elle les invite à se secouer de leur torpeur et à appeler à l'aide.

« Est-ce que ça aurait changé quelque chose si Francine Mailly avait téléphoné à une ligne d'aide ? J'espère que oui. Mais nous ne le saurons jamais. »

Pour obtenir de l'aide : 1 866 fem-aide (336-2433) ou 745-3665 (en français).

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
« L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT »

Éditeur et président-directeur général : Claude Gagnon, cgagnon@ledroit.com
Rédacteur en chef : André Larocque, alarocque@ledroit.com

Petites annonces : petitesannonces@ledroit.com — (613) 562-0222 — 1-800-267-9555 — télécopieur : (613) 562-7782 — Lundi au vendredi : 8 h — 19 h — Samedi : 9 h — 13 h
Nécrologie : necrologie@ledroit.com — Télécopieur : (613) 562-7782
Publicité (annonces commerciales) : publicite@ledroit.com — (613) 562-7747 — Télécopieur : (613) 562-7572 — Lundi au vendredi : 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal : tirage@ledroit.com — (613) 562-0555 — cyberpresse.ca/abonnement — 1-800-267-6961 — Lundi au vendredi : 6 h — 17 h — Samedi : 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention : 455180

Renseignements généraux : (613) 562-0111
Nouvelles : nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous ! 562-0333
Télécopieur : 562-7539

Train léger : la soumission de Siemens-PCL/Dufferin a été choisie

Le consortium formé par Siemens-PCL/Dufferin est le soumissionnaire choisi par la Ville d'Ottawa pour le projet de construction de 725 millions $ du train léger dans la capitale.

Caroline Barrière
et Dominique La Haye
cbarriere@ledroit.com
dlahaye@ledroit.com

Voici le modèle du train léger proposé par le consortium Siemens-PCL/Dufferin.

Le comité de sélection de la municipalité n'a pas retenu les soumissions des deux autres concurrents, SNC-Lavalin/Bombardier et Kiewit-EllisDon/Kinkisharyo/Herzog, jugées trop dispendieuses par rapport à la proposition gagnante.

Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, a toutefois refusé de dévoiler d'avantage d'information sur le contenu de la proposition retenue et sur les raisons pour lesquelles la ville a penché en faveur de Siemens-PCL/Dufferin.

«On ne peut parler de prix (pour le moment), nous avons encore besoin de négocier et c'est ce que nous ferons au cours des cinq ou six prochaines semaines pour déterminer les détails du projet.»

La Ville entreprendra sans tarder des négociations avec le groupe Siemens Canada et ses partenaires afin de trouver des économies ou d'apporter des changements techniques.

«Il ne s'agit pas d'une décision finale, nous allons analyser tout ça. C'est un gros projet et les négociations sont très importantes. Nous voulons obtenir le meilleur prix qui soit», a expliqué Réjean Chartrand, directeur du développement économique et des projets stratégiques à la municipalité.

Une fois les discussions terminées, la proposition de Siemens, qui comprend le design et les coûts, sera rendue public entre le 23 mai et le 6 juin. La population pourra participer aux consultations qui se tiendront par la suite mais le contrat devrait officiellement être attribué le 28 juin lors d'un vote au conseil. Si des modifications sont encore nécessaires, elles seront soumises à la réunion du conseil du 13 septembre.

M. Chartrand croit que l'annonce d'hier constitue un signe tangible pour le public qui voit enfin l'idée d'un train se concrétiser. «Avant, ce n'était que des discussions d'ingénieurs. De plus, nous avons respecté notre échéancier. Nous sommes très heureux. C'est un grand jour pour Ottawa et ses résidents.»

Le maire Chiarelli a rappelé que les discussions sur le projet pilote de train ont débuté en 1997 sous l'ancienne administration régionale avant même que la nouvelle ville ne soit créée. «C'est un processus long et un projet pour l'avenir de la ville et le développement de son transport en commun. C'est aussi un projet environnemental.»

Le train léger nord-sud est le plus important projet d'infrastructure de l'histoire d'Ottawa. La construction devrait débuter dès l'automne et durer trois ans. La première phase du train léger reliera le centre Rideau à Nepean sud. Le trajet couvrira une distance de 28 kilomètres et les voitures circuleront sur des voies doubles électriques.

Le comité de sélection de la Ville était formé du maire Bob Chiarelli, des conseillers municipaux Peter Hume et Janet Stavinga ainsi que du directeur des services municipaux, Kent Kirkpatrick, du directeur adjoint Ned Lathrop et de Réjean Chartrand.

Soirée d'information
à *La Cité collégiale*

Le mardi 11 avril 2006 • 17 h à 21 h

Séances d'information
17 h, 18 ou 20 h
Venez en savoir davantage sur les services offerts aux étudiants et sur les dernières étapes à suivre pour finaliser votre dossier scolaire.

Les parents sont les bienvenus.

Ateliers sur l'aide financière
17 h, 18 h ou 19 h 30
Aide financière de l'Ontario et du Québec

Foire d'information
Vous n'avez pas encore fait votre choix de programme d'études ? Venez nous rencontrer et nous vous aiderons à prendre la bonne décision.

Tirage d'une bourse de 1 000 $

Dernière heure
***La Cité collégiale en tête des collèges ontariens** pour la qualité de l'enseignement et la pertinence de ses programmes**
**résultats du sondage provincial sur les Indicateurs de rendement*

Bienvenue aux candidats adultes

801, promenade de l'Aviation, Ottawa ON • (613) 742-2483 • 1 800 267-2483
www.lacitecollegiale.com

la cité collégiale

440757
COR0603-01

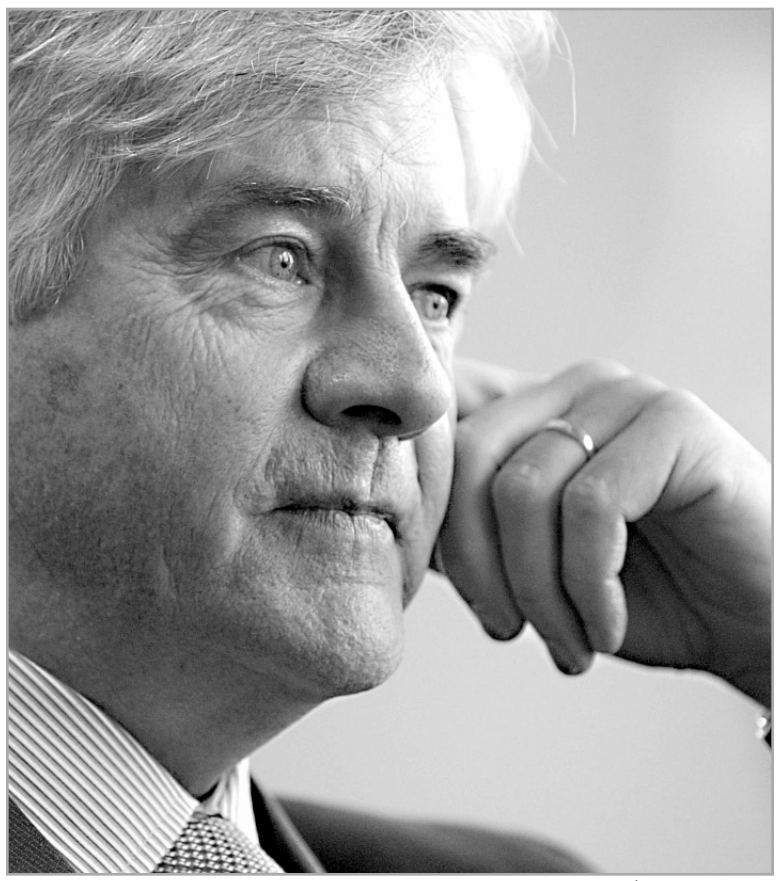
Patrice Gaudreault

pgaudreault@ledroit.com

Visages de la capitale

Lawrence Cannon, ministre et député de Pontiac

Dans la vie comme au hockey…



ÉTIENNE MORIN, Le Droit

En février dernier, Lawrence Cannon prêtait serment sur la Bible ayant servi, 70 ans plus tôt, à son grand-père maternel, Charles Gavan Power.

Santé Canada recommande de prendre une grande respiration avant de lire la carte d'affaire de Lawrence Cannon. Député conservateur de la circonscription de Pontiac, il est aussi lieutenant politique de Stephen Harper au Québec, ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités, responsable des sociétés de la Couronne et entraîneur des Olympique de Hull… atome BB.

«Je sais à quel point cette vie peut être accaparante, alors je me donne une discipline», explique le père de quatre enfants, dont les deux plus jeunes sont âgés de 11 et 12 ans.

Le jour de l'entrevue accordée au *Droit*, le ministre Cannon se préparait à passer la soirée derrière le banc de l'équipe de hockey du cadet de ses fils, qui joue comme gardien de but.

«C'est agréable, dit-il. Ça permet de se rebrancher avec la réalité. Quand je suis ici, je m'investis à fond dans mon job, mais ma vie familiale est toute aussi importante.»

Situé au 29e étage d'un immeuble fédéral du centre-Ville d'Ottawa, à la même hauteur que le drapeau de la Tour de la Paix, son bureau ministériel offre une vue imprenable sur la capitale fédérale et l'Outaouais québécois… de même que le vertige! «Oui c'est beau, c'est somptueux ici. Mais, en politique, il ne faut jamais, jamais, jamais se prendre pour un autre. Il faut faire le travail sérieusement, sans trop se prendre au sérieux.»

Cadet de deux enfants, Lawrence Cannon a vu le jour à Québec le 6 décembre 1947. Son père, l'avocat Louis Cannon, a été sous-ministre du Revenu, alors dirigé par Eric Kierans, pendant la Révolution tranquille. Sa mère, Rosemary Power, a, quant à elle, été la première femme à animer une émission de télévision anglaise dans la Vieille Capitale.

«Le côté Power est le volet anglophone, tandis que le côté Cannon est l'aspect francophone», explique le politicien de 58 ans, qui se considère «béni» d'avoir pu alterner entre le français et l'anglais tout le long de ses études.

En 1925, son grand-père paternel, Lucien Cannon, a été assermenté comme solliciteur général du Canada au sein du cabinet de Mackenzie King. Dix ans plus tard, son grand-père maternel, Charles Gavan Power, prenait à son tour place à la table du Conseil des ministres de l'administration libérale. Véritable institution à Ottawa, il occupa notamment les fonctions de ministre de la Défense nationale, entre 1940 et 1944, au cours de la Deuxième Guerre mondiale.

«Le goût de la politique m'a été transmis par osmose, dit-il. Chez nous, c'était le pain quotidien. J'entendais mes parents et mes grands-parents parler et je me disais: 'le monde, ça doit être la politique'. Tout jeune, j'ai ressenti une fascination, une attirance, un engouement.»

Lawrence Cannon n'avait pas plus de 10 ou 11 ans, la première fois qu'il a mis les pieds sur la colline du Parlement à Ottawa. Posté à la fenêtre du bureau de son grand-père Power, il se souvient avoir assisté à la cérémonie d'ouverture du nouveau Parlement. Le petit garçon était alors loin de se douter qu'il allait y siéger près d'un demi-siècle plus tard.

Étudiant en Sciences politiques de l'Université de Montréal, il fait ses premières armes à l'été 1971. L'homme de 23 ans s'occupait de la correspondance du premier ministre du Québec, Robert Bourassa, dont il deviendra le secrétaire particulier jusqu'à la défaite de novembre 1976.

Deux décennies plus tard, après avoir goûté au MBA à l'Université Laval et à la politique municipale à Cap-Rouge, Lawrence Cannon revient auprès de Robert Bourassa comme député libéral de La Peltrie, à l'est de Québec. Ministre des Communications de 1990 à 1993, il quitte la politique provinciale en même temps que son mentor.

Résidant de l'Outaouais depuis une douzaine d'années, il a été conseiller de la nouvelle Ville de Gatineau sous l'administration de son ami Yves Ducharme. Même si plusieurs lui ont prêté des aspirations à la mairie, Lawrence Cannon assure qu'il n'en est rien. «J'étais convaincu qu'Yves allait demeurer en poste», dit-il.

La politique refrappe à sa porte en avril 2005. Le chef conservateur Stephen Harper en fait son chef de cabinet adjoint, son organisateur au Québec et son candidat vedette dans la circonscription de Pontiac.

Dix mois plus tard, il prêtait serment sur la Bible ayant servi, 70 ans plus tôt, à un certain Charles Gavan Power.

Babillard de la COLLINE

Patrice Gaudreault

Voyelle égarée

Le site Internet du premier ministre du Canada (*www.pm.gc.ca*) a récemment été rafraîchi, afin de tenir compte de la nouvelle réalité à la Chambre des communes. Le rouge a été remplacé par le bleu et la photo de Paul Martin par celle de Stephen Harper. Le nouveau *governement* du Canada a cependant fait un oubli de taille sur sa page d'accueil: un «u». Ne vous en faites pas. La voyelle a finalement repris la place qui lui revient plus tôt cette semaine.

La grande séduction

Le Nouveau Parti démocratique a accusé le premier ministre Stephen Harper d'avoir indûment séduit le libéral David Emerson, pour qu'il se joigne au côté obscur de la Force. Le député néo-démocrate Pat Martin a réclamé du nouveau gouvernement conservateur qu'il mette fin une fois pour toutes à ces jeux de chaise musicale.

«Monsieur le président, je ne crois pas avoir jamais été accusé d'avoir séduit qui que ce soit, pas même ma femme», a répliqué le premier ministre Harper, provoquant l'hilarité de la Chambre des communes.

Quand on y pense, cette affirmation est à la fois très drôle… et très triste.

Ça barde

Deux semaines après sa visite à Ottawa, où elle a plaidé pour l'abolition de la chasse au phoque, Brigitte Bardot ne lâche pas prise. L'ex-actrice française a écrit une lettre vitriolique à la sénatrice Céline Hervieux-Payette, qui l'avait solidement rabroué lors de son passage dans la capitale canadienne.

«Cette boucherie est d'une lâcheté extrême; elle est à l'image de votre premier ministre qui n'a même pas eu le courage, la politesse de me recevoir, alors que j'ai traversé l'Atlantique pour le rencontrer, simplement lui parler», écrit Mme Bardot, dans une lettre datée du 6 avril.

«Je ne vous dirai pas ce que j'ai écrit à votre premier ministre, que 'seuls les imbéciles ne changent pas d'avis', car je vous crois bien trop atteinte pour espérer la moindre rémission», poursuit la missive, qui se termine avec la formule d'usage: «avec mes sentiments écœurés».

P'tite vite

Un citoyen de Vancouver a déboursé la coquette somme de 1605$, en début de semaine, afin de dire sa façon de penser à son député fédéral. «*David Emerson call home!*», pouvait-on lire sur la bannière de 40 mètres de longueur, accrochée à l'arrière d'un petit avion déchirant le ciel de la colline du Parlement. C'est ce qu'on appelle élever le niveau du débat.

Et patati et patata

Dans le feu de l'action, certains députés laissent parfois échapper des mots dits «non parlementaires». Quand cela se produit, le président de la Chambre des communes réprimande les fautifs et les invite à retirer leurs paroles. Il arrive par contre que les insultes soient lancées sans pour autant parvenir aux oreilles du président. Le compte rendu officiel des débats de la Chambre, pour sa part, ne laisse rien passer. La transcription de cet échange entre le libéral Wayne Easter (député de l'Île-du-Prince-Édouard) et le conservateur Peter MacKay (ministre responsable de l'Î.-P.-É.) offre un exemple éloquent.

W. Easter «J'ai vu une caricature magnifique, il y a quelques jours. Le ministre des Affaires étrangères (MacKay) était attaché à un bretzel, parce qu'il avait fait une annonce et que le premier ministre l'avait contredit le lendemain. J'ai trouvé cela tout à fait à propos. Le ministre, qui est responsable de l'APECA…»

P. MacKay: «Et de votre île, Monsieur Patate!»

Citation de la semaine

«Vous voulez un politicien qui préfère les chats (*cat person*). Parce que si vous votez pour un politicien qui préfère les chiens (*dog person*), vous votez pour quelqu'un qui veut être aimé. Si vous votez pour une personne qui préfère les chats (*cat person*), vous votez pour quelqu'un qui veut servir.»

— Le premier ministre du Canada Stephen Harper, partageant sa passion pour les chats avec Kevin Newman, sur les ondes de Global National.

Wow ! est le seul mot pour la décrire

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

MICHEL LAFLEUR, Le Droit

C'est le seul bolide du genre en vente en Outaouais et c'est Carle Ford qui l'a. Dans la salle de montre du concessionnaire de Buckingham trône une des 200 Ford GT disponibles au Canada cette année.

Le client prêt à débourser 239000$ peut partir au volant de cette légendaire voiture.

«Les gens la regardent et font 'Wow!' Je n'ai jamais vu autant de caméras ici», dit Paul Vallières, directeur général des ventes chez Carle Ford.

Munie d'un moteur V8 de 5,4 litres tout en aluminium, qui crache 550 chevaux, la GT a de quoi dépeigner. Voiture de course adaptée à la route, elle peut dépasser les 330 km/h et fait 0 à 100 km/h en 3,3 secondes.

Une première vague de 100 GT a été livrée au Canada début avril, a expliqué Christine Hollander, porte-parole de Ford Canada. Les autres 100 GT sont attendues un peu plus tard et d'autres concessionnaires de la région pourraient en recevoir. Le Canada compte 500 concessionnaires Ford. Ceux qui reçoivent une GT ont répondu à divers critères de performance établis par la compagnie, par exemple, au niveau du service à la clientèle.

Son prix de base de 184995$ augmente selon les options. Et qui a les moyens de l'acheter? Plus de gens qu'on le pense. Paul Vallières a reçu des appels d'«entrepreneurs de la région», sans révéler qui. Il a aussi discuté avec des clients potentiels de Montréal. «C'est une vente le *fun* à faire, mais d'un côté, on sera aussi triste de la voir partir. On veut vendre, mais pas à n'importe qui.»

Une vente en quelques heures

Du côté d'Ottawa, trois concessionnaires ont une GT: Jim Keay Ford, Campbell Ford et Donnelly Ford.

«Elle est demeurée dans la salle de montre durant moins de 24 heures. Elle a été vendue pour 196 000 $», a dit Todd Cassidy, gérant des ventes chez Donnelly.

Jim Keay Ford expose sa GT, mais elle n'est pas à vendre, du moins pour le moment. «Nous prenons des appels de gens qui seraient intéressés», a expliqué une représentante. Campbell Ford, de son côté, a reçu plusieurs offres, mais la voiture n'est pas encore vendue.

La première Ford GT40 a été construite en 1960 pour se mesurer à la Ferrari dans la course des 24 heures du Mans. En 1966, la GT40 a raflé les trois premières positions de cette course. Elle remportera ensuite la course les trois années suivantes. La GT a été relancée en 2003, année du 100e anniversaire de Ford, et sa production cesse cette année. Ce sera donc la seule année où elle sera disponible au Canada. Il a fallu attendre trois ans avant qu'elle ne fasse son apparition ici, car la GT a dû être modifiée pour répondre à diverses normes de Transports Canada.

Laissez-nous prendre soin de vous!

- Surveillance
- Accompagnement
- Entretien domestique
- Service de garde 24 hres
- Soutien à domicile
- Préparation de repas

Nous sommes SAF
Services auxiliaires familiales

Notre spécialité : prendre soin de vous !
Soins : spéciaux • adaptation • palliatifs

Nos employés ont tous une cote sécuritaire !

Informez-vous maintenant au 772-9514

440649

SOLARIUM 3 SAISONS
En aluminium et verre trempé réfléchissant

Avant d'acheter comparez
Produits Québécois exclusifs

Aucun store et silicone requis

Vous pouvez l'installer vous-même

Depuis 15 ans

743-6966

Approuvé par ingénieur

440222

OUTBACK 2.5i 2006

TAUX DE LOCATION 2,8% / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 389$* taxes en sus

Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+

L'ÉVÉNEMENT BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS DE SUBARU

L'événement Subaru

Rabais de 750$ aux nouveaux gradué(e)s!

B9 TRIBECA 2006
TAUX DE LOCATION 3,8% / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 479$** taxes en sus
Cote de résistance aux impacts 5 étoiles ★★★★★+

LEGACY 2.5i berline 2006
TAUX DE LOCATION 2,8% / 48 MOIS | LOUEZ À PARTIR DE 359$*** taxes en sus
OR - Meilleur choix sécurité INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY

Roulez partout, par tous les temps — subaru.ca

SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 777-4341

Denise Racine
propriétaire

Traction intégrale
SUBARU

440417

*Pour le modèle Outback 2.5i 2006 5 vitesses (6D1UL); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 471,81 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. **Pour le modèle B9 Tribeca 2006 (6R20X); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 575,33 $, taxes incluses. Transport et préparation inclus. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. ***Pour le modèle Legacy 2.5i berline 2006 5 vitesses (6A1UL); paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. 0 $ de dépôt de sécurité. Comptant 3 495 $ (taxes en sus) ou échange équivalent. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 437,30 $, taxes incluses. Immatriculation (prix varie selon le client) et assurances en sus. Taxes sur les pneus neufs et autres taxes incluses. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers inclus. 20 000 Km par année, 15 ¢ du Km excédentaire. Transport et préparation inclus. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. + La cote de résistance aux impacts du gouvernement est la plus élevée attribuée. Photos à titre indicatif seulement. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru participant. Offres valables jusqu'au 30 avril 2006. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) (www.safercar.gov).

Bientôt le temps des fleurs !

Sentez la venue du printemps et libérez vos poumons :

Cessez de fumer !

- Nos professionnels, tabacologues et lasérothérapeutes sont le gage de votre réussite
- Un seul traitement, garanti de suivi d'une année
- Reçus pour assurances et impôt
- Membre de C.I.M.A et de l'Institut de tabacologie
- Premiers développeurs d'une méthode exclusive et efficace

• **Traitement en entreprise disponible sur demande**

AUSSI CONTRÔLE DE :
L'appétit - Alcool et drogues - Stress

CENTRE DE LASÉROTHÉRAPIE 3001
Gatineau Depuis 1987

Francine et Julie
lasérothérapeutes

www.laserotherapie3001.com

Sur rendez-vous uniquement : 819.210.3002

439044

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

LIQUIDATION FINALE!

IL FAUT QUE ÇA SORTE. «OUVERT LES SAMEDIS»

2004 KIA RIO RS
Équipé, très bas kilométrage, de couleur bleue, automatique
7 995$*

2001 – 2003 NISSAN SENTRA
Équipée, automatique ou manuelle
à partir de
8 995$*

2002 CHEVROLET IMPALA
Équipée, automatique, climatiseur
~~11 995 $~~
8 995$*

2000 MAZDA PROTEGÉ
Équipée, toit ouvrant, mags, climatiseur, seulement 74 000 km.
9 495$*

2002 MAZDA TRIBUTE
Très bien équipé, automatique, climatiseur, groupe électrique et plus.
11 995$*

2000 NISSAN X-TERRA
Équipé, automatique, 4x4
~~16 995 $~~
12 995$*

2002 NISSAN ALTIMA V6 (3,5)
Automatique, équipée, bas kilométrage
16 495$*

2002 NISSAN PATHFINDER 4X4
Automatique, climatiseur, groupe électrique et plus.
20 995$*

2003 DODGE DAKOTA 4X4
«Crew Cab», équipé, automatique, modèle sport
~~23 995 $~~
19 995$*

2004 NISSAN QUEST 3.5S
Automatique, groupe électrique, C.D. climatiseur, garantie prolongée, bas km.
~~25 995 $~~
22 995$*

959, boul. St-Joseph, Hull
776-0100
www.carrefournissan.com

CARREFOUR NISSAN

NISSAN

(* plus taxes, frais d'adm. et immatriculation en sus. L'offre est pour une durée limitée)

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

INSTA CRÉDIT MAINTENANT DISPONIBLE

2e CHANCE AU CRÉDIT SUR UN VÉHICULE «NEUF»

Mazda, Nissan, Honda, etc...
Vaste choix de véhicules d'occasion disponibles

- **Divorce**
- **Crédit refusé**
- **Mauvaise cote de crédit**

APPROBATION RAPIDE POURQUOI NE PAS ROULER DANS UN VÉHICULE NEUF
Pour plus d'information; consultez notre site web

www.instacredit.ca
712-1188

Insta Crédit

«Une division de 174761 Canada inc.»

440700

Gratton

Le magasinage

Magasiner. Le mot me fait frémir.

Et je ne vous parle pas de faire les courses ou, comme on dit, «faire les épiceries». Parce que j'adore «faire l'épicerie». Sans blague. Ça m'amuse. Découvrir un nouveau produit, en trouver un autre à prix réduit, comparer les prix, les ingrédients, les valeurs nutritives, croiser un vieil ami et faire un brin de «jasette»... j'aime ça.

Et tant mieux, parce que Manon déteste faire les courses. Je peux compter sur une main les fois qu'elle m'a accompagné au « gros magasin », comme disait Jean-Michel quand il était enfant. Alors s'il fallait que je déteste «faire les épiceries», nous aurions crevé de faim il y a belle lurette.

Non, ce n'est pas pour elle les magasins d'alimentation. Magasiner, par contre... Alors là ! Tassez-vous ! Emmenez Manon dans un centre commercial et la seule boutique dans laquelle elle n'entrera pas est la boutique d'équipements de sports.

Comme samedi dernier, par exemple :

«J'ai vu ce manteau que j'aimerais me procurer à une boutique des Promenades de l'Outaouais, m'a-t-elle dit.

– D'accord. Bon magasinage.

– Mais... tu viens avec moi Denis.

– Pas question.

– T'as besoin de souliers.

– Je n'ai pas de problèmes avec mes souliers.

– Ils sont «finis» tes souliers. Allez, viens. Je te les achète.

– Bon, d'accord. Mais tu promets qu'on achète ton manteau et mes souliers et qu'on quitte tout de suite après ?

– Promis. »

Nous sommes allés aux Promenades. Elle a visité 20 boutiques, elle s'est procuré un manteau, une jupe, un gilet, un blouson, du maquillage, une boucle pour ses cheveux, un poêlon (oui, un poêlon), et nous sommes ressortis du centre commercial trois heures plus tard... sans nouveaux souliers pour moi.

Je me suis encore fait prendre à son petit jeu. L'autre fois, j'avais besoin d'une chemise, m'a-t-elle convaincu. Mais deux heures et 200$ plus tard, plein de choses pour elle, mais pas de chemise pour moi. Ça marche à tout coup.

Pour des raisons que j'ignore, Manon adore magasiner, mais elle n'aime pas le faire seule. Alors je la suis comme une queue de veau de boutique en boutique en bougonnant.

En bougonnant contre quoi ? De petites choses. Des petites choses peut-être insignifiantes, mais qui m'irritent. Comme le terrain de stationnement, par exemple.

Oh ! Voilà une place qui se libère... non. Pour personnes handicapées seulement. Bon, passons.

Oh ! En voilà une autre... non. Pour femmes enceintes seulement.

Oh ! Là-bas, il y a une place... non. Stationnement réservé aux familles seulement. (Aux familles ? J'avoue que je ne la comprends pas celle-là).

Et en fin de compte, on se retrouve toujours dans le fond du terrain de stationnement, à un kilomètre des portes.

(Faites l'expérience au magasin IKEA, à Ottawa, un samedi après-midi. Vous verrez, c'est à rendre complètement débile !).

Autre petite chose qui m'irrite lorsque j'accompagne Manon faire son magasinage : la musique. La musique dans certaines boutiques (et «musique» est un bien grand mot dans certains cas) qui vous casse les oreilles tellement le son est élevé. Comme si les clients ne venaient pas magasiner, mais bien danser.

Comme dans cette boutique de souliers pour hommes et femmes aux Galeries de Hull. Je regardais une paire de bottes lorsqu'une jeune commis s'approche et me demande :

« VEUX-TU LES ESSAYER !!? (Elle tutoie les clients... une autre petite chose qui m'agace, soit dit en passant. Surtout venant de quelqu'un qui vient à peine d'arrêter de porter des «*Pull-Ups*».)

– PARDON MADEMOISELLE !!?

– VEUX-TU ACHETER CES BOTTES !!?

– POURQUOI VOUDRAIS-JE LES JETER !!?

– PARDON !!?

– ELLE SONT COMBIEN !!?

– LA SALLE DE BAIN !!? IL N'Y EN A PAS !!»

Et ainsi de suite... Irritant, vous dis-je.

Donc la prochaine fois que Manon tente de me...

« Allô Denis. Achèves-tu ta chronique ?

– Oui. Pourquoi ?

– J'ai décidé de t'acheter le fameux *putter* Nike dont tu veux depuis toujours. Même s'il a neigé cette semaine.

– Mais... Pourquoi ?

– N'ai-je pas le droit de te faire plaisir ?

– Bien... oui. Merci. T'es gentille. Donc on va à la boutique de golf Chuck Brown ?

– Aussitôt que tu seras prêt. Mais avant, je veux arrêter aux Galeries de Hull où j'ai vu une blouse qui m'irait à merveille. »

(Long soupir…) Je ne l'aurai jamais ce *putter*…

• • • • •

Denis Gratton : (613) 562-7531
Télécopieur : 562-7539
dgratton@ledroit.com

L'Outaouais vient de perdre la moitié de ses infirmières praticiennes

Mathieu Bélanger
mabelanger@ledroit.com

Une des deux infirmières praticiennes de première ligne dont disposait l'Outaouais vient de quitter le Centre de santé des Collines pour travailler à l'hôpital Montfort.

Pendant ce temps, le gouvernement, l'Ordre des infirmières du Québec et le Collège des médecins continuent les discussions afin de s'entendre sur une façon de reconnaître le diplôme de Maîtrise ontarien de celle qui n'a pas encore quitté.

Elles sont une vingtaine de diplômées en Ontario à attendre un signe du gouvernement pour pouvoir pratiquer au Québec, indique le ministère de la Santé. Le Québec est la seule province du Canada qui ne permet pas encore à ces infirmières de classe à part de pratiquer dans ses établissements.

Leur formation universitaire de deuxième cycle leur permet de faire une grande partie du travail qui actuellement n'est dévolue qu'aux médecins. Les infirmières praticiennes peuvent poser des diagnostics, émettre des ordonnances et poser certains actes médicaux.

Actuellement, leur présence n'est réservée qu'à des soins spécialisés comme la cardiologie, la néphrologie et la néonatalogie, mais l'Outaouais ne profite pas de ces super-infirmières. La formation d'infirmière praticienne de première ligne n'est pas encore disponible dans les universités québécoises, mais les premières recommandations sur le rôle qu'auraient à jouer ces infirmières doivent être déposées au ministre de la Santé dans les prochains jours, a appris *Le Droit*.

« Le Collège des médecins et l'Ordre des infirmières du Québec vont nous transmettre leurs premières recommandations au mois d'avril et le ministère va traduire cela en règlement pour lequel nous visons une publication officielle au début de l'été, explique Hélène Gingras, porte-parole au ministère de la Santé. Le tout devrait être adopté en octobre ou novembre et c'est à ce moment que nous saurons la date d'entrée en vigueur du règlement qui permettra aux infirmières praticiennes de première ligne de pratiquer. »

L'UQO en liste ?

Le Collèges des médecins favorise présentement les universités de Montréal, McGill et Laval, à Québec pour donner la formation de praticienne. Ces universités disposent toutes d'une faculté de médecine. Mme Gingras précise cependant que des discussions sont en cours afin d'étendre la formation à d'autres établissements universitaires qui n'ont pas de faculté de médecine et que les besoins spécifiques des régions, comme la pénurie de médecin, sont pris en considération.

En attente du feu vert

Le Droit a appris que l'Université du Québec en Outaouais (UQO) a concocté un programme de formation d'infirmières praticiennes il y a trois ans et qu'elle n'attend que le feu vert de Québec pour pouvoir l'offrir. « Nous ne voulons pas donner de détails sur notre programme actuellement parce que le dossier est encore trop politique, indique Chantal Saint-Pierre, professeur en Sciences infirmières à l'UQO et représentante de l'établissement à la Commission régionale infirmière. Ce que je peux dire c'est qu'il est inspiré des autres programmes offerts ailleurs au Canada, notamment ceux de l'Alberta et du Nouveau-Brunswick..»

Peine d'emprisonnement dans la communauté pour le jeune homme qui a heurté un policier

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

« Votre véhicule automobile a été utilisé comme une arme. Vous ne l'avez pas entretenu. Vos freins étaient finis, vous rouliez à une vitesse excessive. Vous avez été négligent et vous avez occasionné des blessures ».

C'est la leçon que la juge Louise Turpin, de la Cour du Québec, a voulu que retienne Jean René Vien, 24 ans, de Gatineau, le jeune homme qui, le 24 novembre 2004, au volant d'une voiture mal entretenue, a frappé le policier Gatinois Pierre Gignac.

La juge a accepté d'accorder à Vien une peine d'emprisonnement dans la communauté de deux ans moins un jour, mais il apparaît clairement des propos du tribunal que, n'eut-été du témoignage du policier et de sa conjointe, c'est vraisemblablement une peine de prison ferme qui aurait été imposée au jeune homme qui travaille comme concierge dans une polyvalente de Gatineau.

Au moment des représentations sur sentence, le policier Gignac a dit au tribunal que les événements de novembre 2004 étaient le résultat d'un accident alors que Vien, victime d'une distraction, n'a tout simplement pas vu l'agent de 49 ans qui se tenait en bordure de la rue. Le policier, qui compte plus de 30 années d'expérience, participait à une opération visant à détecter les automobilistes qui se permettaient un virage à gauche pourtant interdit à l'angle des rues Lamarche et Robinson à Gatineau.

Un témoignage important

M. Gingras tout comme sa conjointe, avaient clairement laissé savoir à la cour que la prison n'était pas, selon eux, la sentence qui devait être imposée, répétant que le tout relevait de l'accident.

M. Gignac avait aussi mentionné qu'il pardonnait à Jean René Vien, ajoutant qu'il avait cru en la sincérité de l'accusé lorsque celui-ci s'est présenté à l'hôpital, dès les premiers jours de son hospitalisation, pour lui faire part de ses remords.

Comme pour s'assurer que l'accusé comprenne bien la raison pour laquelle il évitait la prison ferme, la juge Turpin est revenu sur l'importance de l'opinion de la victime. Elle a parlé du courage, de la générosité et de la bonté de Pierre Gignac qui, malgré que sa vie et celle de sa famille ait complètement changé depuis le 24 novembre 2004, ne nourrit aucune amertume envers M. Vien.

La sentence de prison dans la collectivité sera suivie d'une période de probation de trois années et de l'obligation pour l'accusé d'effectuer 180 heures de travaux communautaires.

A sa sortie de la salle d'audience, Jean René Vien semblait contrarié surtout par la décision de la juge de lui interdire le droit de conduire automobile pour une période de trois ans quoiqu'après sa sentence de prison dans la collectivité, Vien deviendra admissible à l'obtention d'un permis restreint, c'est-à-dire pour les fins de travail.

L'avocat de Vien, Me Christian Deslauriers, a convenu que le témoignage du policier Gignac a sans aucun doute pesé lourd dans la décision du tribunal de ne pas lui imposer une peine de prison ferme, tout comme le fait que son client a démontré sa sincérité en se rendant de lui-même visiter le policier au cours de son hospitalisation.

HUSKY PLACAGES SCIAGE - CONTREPLAQUÉS
La Compagnie Commonwealth Plywood Ltée
ACHETONS
Terre à bois et coupes de bois
PRIX PLUS QUE CONCURRENTIEL
• Dans le domaine de la foresterie depuis 1940
• Respect des objectifs du propriétaire
• Respect de l'environnement
• Travaux de qualité
Christian Vézina
Tél. : 819-457-2010 Cell. : 819-360-6478 Fax : 819-457-2815
440694

GCGS Inc
SURPLUS DU GOUVERNEMENT
ET MAGASIN D'ORDINATEURS
VENTE DU PRINTEMPS
JUSQU'À PÂQUES
VOUS VOUS LANCEZ EN AFFAIRES ?
Recherchez de l'ameublement de bureau et fournitures pour tous vos employés.
NOUS AVONS TOUT POUR VOTRE ENTREPRISE ! MÊME L'ÉLECTRONIQUE !

23 POSTES DE TRAVAIL STEELCASE
Modules en coin et en L
Prix varié selon le nombre de pièces

TABLES 72''X30''
Idéal pour salle de formation
Valeur à l'achat 561 $ (5 ans)
Prix spécial : 79,99 $
AUSSI :
Bibliothèque deux (2) tablettes
Spécial 24,99 $
Agenda électronique Blackberry RIM Modèle : 957
Prix spécial : 49,99 $ chac.
Roues diamètre 8"
4 roues pour 29,99 $
Ordinateur Compaq PIII 733MHz
Prix spécial : 124,99 $
chaque tour (clavier et souris inclus)
Rétroprojecteurs (OHP) Différents modèles
Prix débutant à : 29,99 $
Lavabos en acier inoxydable
Prix spécial : 179,99 $
Grand garde-robe brun idéal pour garage (6' haut)
Prix exceptionnel de 49,99 $

PETIT RÉFRIGÉRATEUR D'HÔTEL
Avec clef
Prix chacun : 49,99 $

TABLES ET CHAISES DE RESTAURANT SUBWAY
Table et chaise simple 99,99 $
Double 174,99 $
15% d'escompte sur ameublement de bureau (non-escompté)
457, ch. Russell, Hammond, Ontario K0A 2A0
(613) 487-3212
Seulement 30 minutes d'Ottawa !
www.gcgs.ca
440553

La Résidence de l'Île
Pour personnes retraitées autonomes
Vous offre de nombreux services pour mieux assurer votre confort et bien-être
Venez essayer notre "COURT SÉJOUR"
3 jours gratuits Informez-vous!
1 chambre avec salle de bain À partir de 900$ incluant le crédit
223, rue St-Rédempteur, Hull
www.residencedelile.com • (819) 778-8717
440580

Quand le coeur de la famille est touché

Le programme ne porte pas de nom. Il ne figure pas sur les listes de ressources des médecins. Seuls quelques intervenants dans le milieu de la santé connaissent son existence. Un programme fantôme pour venir en aide à des familles d'Ottawa affectées par le sida.

David Savoie
dsavoie@ledroit.com

ARCHIVES

Les personnes affectées par le virus qui recourent aux services offerts ont généralement des revenus peu élevés et éprouvent de la difficulté à se trouver un emploi, en plus d'être ostracisées dans leur communauté.

Karyne Sauvé côtoie le sida à chaque jour. Quotidiennement, cette travailleuse sociale du Centre médical Ste-Anne s'entretient avec l'un ou l'autre de sa trentaine de clients, généralement des personnes à faibles revenus.

Réjean Piché, du Bureau Régional Action Sida de l'Outaouais, en atteste : les personnes nécessitant de l'aide et des services sont sans le sou. Le sida est le cadet de leurs soucis. Elles doivent d'abord penser à se nourrir, ou à faire vivre leur famille.

Parmi les clients de Karyne Sauvé, beaucoup de mères monoparentales aux revenus peu élevés. Certaines ne savent même pas lire. Elle tente de les aider dans leurs relations familiales, avec leurs emplois, et même à lire leur courrier.

« Elles sont très isolées, avec un entourage très restreint. En une semaine, elles ne voient parfois que le médecin et moi-même », souligne M^me^ Sauvé.

Difficile pour ces mères d'annoncer à leurs enfants qu'elles ont le sida, ou qu'ils sont infectés, et répondre à leurs questions ensuite.

Les plus jeunes atteints du virus représentent un défi important pour Karyne Sauvé, et pour tout le milieu médical d'Ottawa. Peu de services existent dans la région pour aider cette clientèle toute particulière. Les services les plus simples à offrir deviennent des casse-têtes. « Comment envoie-t-on un enfant sidatique dans un camp de vacances ? », illustre M^me^ Sauvé. Il faut malgré tout leur trouver du gardiennage et une forme de tutorat. Les bénévoles se font rares.

L'approche avec les jeunes est difficile. Lorsqu'ils ne savent pas que leur mère est infectée, la travailleuse sociale doit respecter le choix des parents de ne pas les en informer. « Il y a des enfants qui vont à l'école avec leurs médicaments dans un pot d'aspirine pour les cacher », explique-t-elle. D'autres savent qu'ils ont une maladie du sang, sans plus. La plupart des gens ignorent qu'ils ont le sida.

Les communautés ethniques

Presque 75 % des clients de Karyne Sauvé proviennent de groupes ethniques. Ces personnes infectées représentent des cas délicats. Elles pourraient être ostracisées ou carrément rejetées par leur famille dans certaines communautés où la maladie n'est pas bien vue, estime la travailleuse sociale. Des clients exigent d'avoir des bénévoles n'étant pas de leur ethnie pour éviter que le mot ne se propage au sujet de leur maladie.

La relation entre Karyne Sauvé et ses clients est fragile. Si le lien de confiance est brisé, beaucoup de clients quittent le système de santé pour ne plus y revenir.

« C'est trop difficile de recréer un autre lien, selon eux. Ils arrêtent alors de demander des soins », témoigne la travailleuse sociale.

Une maison bâtie sur le sida

David Savoie
dsavoie@ledroit.com

La maison Bruce, à Ottawa, abrite des résidants uniques. Tous ses locataires sont atteints du VIH ou du sida.

Banale en apparence, terrée dans un quartier tranquille de l'ouest d'Ottawa, la résidence abrite sept personnes de façon permanente.

La plupart sont d'anciens utilisateurs de drogues injectables, infectés de cette façon. Faute d'endroit où se loger, d'être capables de rester seul ou en quête d'anonymat, ils trouvent refuge ici.

L'administrateur de l'endroit, Richard Naster, intervenant depuis 15 ans, connaît bien tout ce microcosme. Malgré des airs d'adolescent, avec des Docs Martin aux lacets détachés, ses traits fatigués ne mentent pas. Les locataires de la maison demandent du temps aux huit intervenants de l'endroit. Une personne doit être présente à toute heure de la journée et de la nuit pour aider les locataires. Leurs tâches sont nombreuses : des tâches ménagères au soutien psychologique en passant par l'administration des médicaments.

Une des deux seules maisons de l'Ontario dédiée à loger des personnes infectées du VIH s'avère populaire : Richard Naster reçoit tellement de demandes qu'il doit en refuser. Des centaines de « clients » ont habité les lieux pendant un certain laps de temps. Certains décédés, d'autres réhabilités, avec un emploi et l'espoir de vivre encore un peu. « La question n'est plus de savoir comment on meurt du sida, mais comment on vit avec le sida », estime Richard Naster.

Depuis 1998, le mandat de la Maison Bruce a évolué. D'abord conçu pour offrir des soins palliatifs pour sidatiques, l'endroit est devenu une maison de transition.

La raison d'être de l'édifice tient dans la qualité de vie des personnes atteintes. Pour beaucoup d'entre elles, le logis où elles vivaient ne convenait plus. « Ou bien c'étaient des '*crack houses*' », des conditions peu propices pour prendre soin de soi, souligne M. Naster. Selon lui, la maison Bruce permet aux personnes infectées d'avoir un moyen de se reprendre en main en compagnie d'autres personnes partageant le même sort. « Ce n'est pas un problème, ici… Tout le monde a le sida, ça établit le respect, réduit le stress. »

Le lendemain des résidants varie beaucoup.

Soit ils repartent vers de meilleurs cieux après leur passage, soit ils se dirigent vers l'hôpital avec des maux ne pouvant être traités sur place. D'autres retournent dans la rue et replongent dans la drogue, incapables de s'aider eux-mêmes, selon l'intervenant.

ÉTIENNE MORIN, LE DROIT

Le cocktail de médicaments que doit prendre chaque jour Yves Brunet pour lutter contre le sida et ses conséquences.

La recherche pourrait progresser plus vite, mais…

Les recherches en matière de sida avancent, mais pas au rythme où elles le devraient.

David Savoie
dsavoie@ledroit.com

S'il faut en croire le docteur Bill Cameron, de l'Ottawa Health Research Institute (OHRI), l'absence de collaboration entre les compagnies biopharmaceutiques ralentit le rythme des recherches. Une frustration évidente dans le travail du chercheur qui étudie le VIH depuis bientôt 15 ans.

Pour obtenir un vaccin efficace, deux ou trois ingrédients sont nécessaires. Ils ne proviennent cependant pas tous de la même entreprise. Ces dernières ne fournissent pas toutes les composantes immédiatement, faisant piétiner les découvertes.

Les recherches sur le virus sont sous-financées par le gouvernement. Ce dernier ne tente pas non plus d'inciter les biopharmaceutiques à s'entendre, soupire le D^r^ Cameron. « Une absence totale de leadership politique », dit-il, estimant que des pressions du public pourraient faire bouger les choses.

Durant les dix dernières années, l'Institut a successivement étudié les médicaments, les différentes combinaisons entre eux et les traitements rétroviraux. À la division des maladies infectieuses de l'Hôpital d'Ottawa, les efforts sont désormais dirigés dans la production d'un vaccin. Impliqué dans un réseau canadien d'essais cliniques sur les traitements contre le sida, le D^r^ Cameron espère pouvoir parvenir à l'obtention d'un vaccin visant à améliorer la réponse du système immunitaire au virus. Pour y parvenir, lui et son équipe travaillent avec des molécules d'ADN pour stimuler le système immunitaire.

La découverte pourrait signifier un progrès important sur la réponse du corps humain face au sida, en y répondant plus efficacement. Ultimement, à son avis, l'immunisation serait la solution pour contenir l'infection. Pour le docteur Bill Cameron, l'avenir de la lutte au sida passe par la découverte d'un virus.

Mais un vaccin ne signifiera pas un remède contre le sida. Le chercheur ne pense pas qu'une percée permettra d'en arriver à soigner la maladie.

Citant la polio au nombre des maladies endiguées par les vaccins, le docteur Bill Cameron souligne que le sida est un virus dont on peut venir à bout.

Selon les documents des Nations unies, des chercheurs testent en ce moment une soixantaine de microbicides, visant à prévenir la transmission du virus lors des relations sexuelles. Sept d'entre eux s'avèrent pour l'instant sans danger et efficaces sur les animaux. Si les résultats sont concluants, un tel produit pourrait apparaître sur le marché d'ici cinq à sept ans.

Le sida toujours un fléau

Les joues creuses, le cou bouffi de gras, Yves Brunet connaît bien les affres du sida. Il a contracté le virus à l'époque où la maladie faisait sa triste entrée dans l'histoire de la médecine, au milieu des années quatre-vingt.

David Savoie
collaboration spéciale
dsavoie@ledroit.com

Il souffre de lipodystrophie, une conséquence de la prise de médicaments. Le gras s'accumule à divers endroits sur son corps, dont le cou et la nuque. Il traîne d'autres stigmates de la maladie : sa vue diminue au point de le laisser presque aveugle. Il a perdu de la sensibilité aux membres, et endure une diarrhée quasi permanente. Depuis plus de 20 ans, ce résident d'Ottawa, âgé de 45 ans, vit avec le virus du sida.

Vingt ans après la découverte du sida, les mœurs ont changé face au virus. Pour les intervenants comme les personnes infectées, la question n'est plus de savoir comment on meurt du sida, mais comment vivre avec. À cette interrogation se greffe inévitablement celle de l'acceptation sociale de la maladie.

M. Brunet les connaît trop bien, ces impacts. Après avoir été cobaye pour trop de médicaments, Yves Brunet résiste à 22 des 24 traitements disponibles au Canada. Chaque jour, il ingurgite plus d'une quinzaine de pilules et doit se faire des injections deux fois par jour, au coût de 40 $ l'injection. C'était pire encore durant les premières années d'infection. En 1996, les trithérapies, cette combinaison de trois médicaments qui, pris ensemble empêche la propagation du virus dans l'organisme, viennent changer le portrait. « Avant, on voulait de la médication à tout prix. Aujourd'hui, personne ne veut des effets secondaires. »

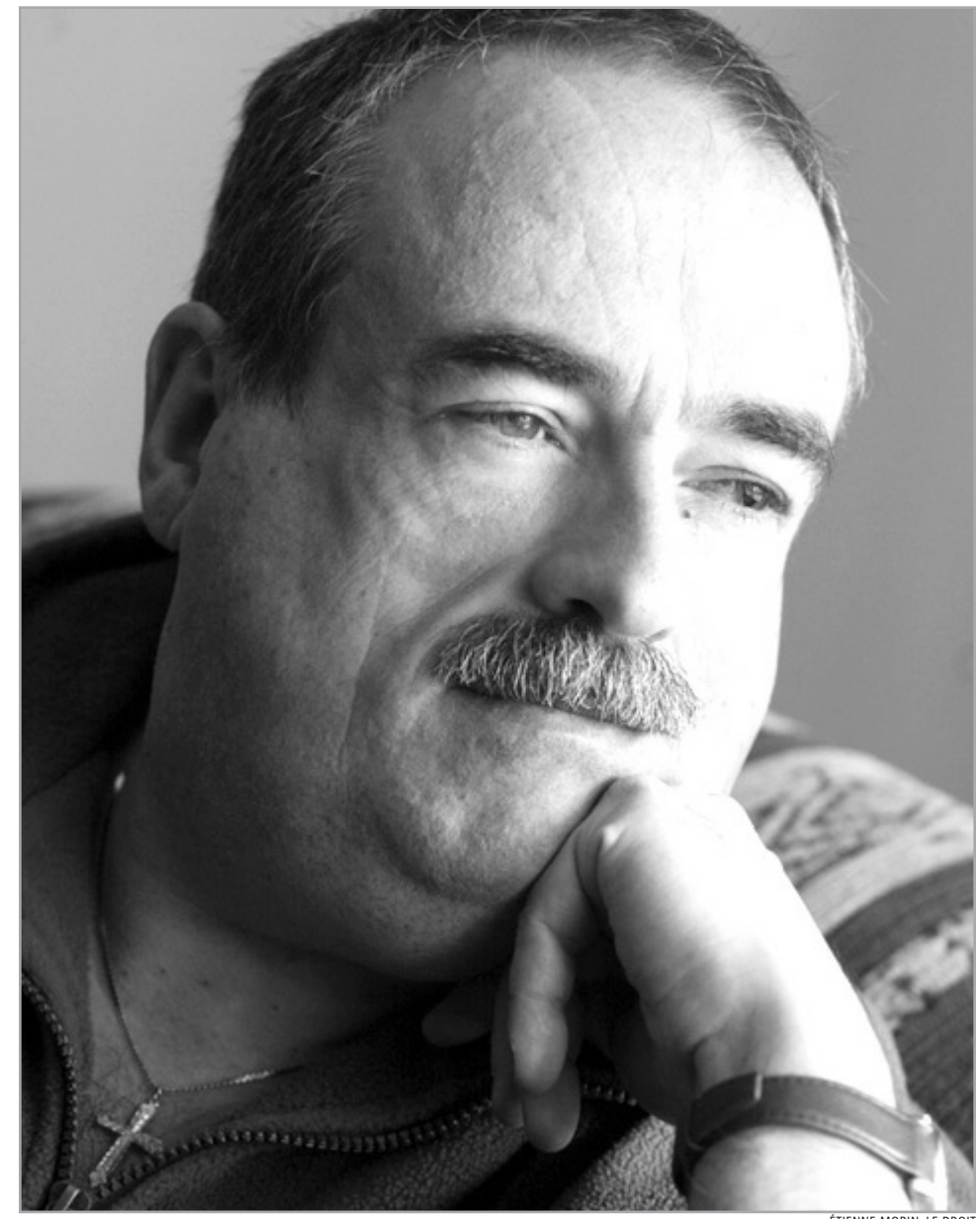
Il n'y a pas que les médicaments qui grugent l'énergie du résidant d'Ottawa. Lutter contre les idées préconçues lui demande un effort de tous les instants.

Difficultés avec la famille, difficultés à se faire accepter, Yves Brunet estime que les préjugés sont encore forts. La maladie est toujours associée à une sexualité débridée et à des mœurs légères.

Autre signe probant d'un malaise : de ses neuf amis décédés du VIH, Yves Brunet estime que beaucoup ont prétendu avoir le cancer en quittant leur emploi, incapables de continuer à travailler.

Ces décès l'ont affecté. « On se sent comme un survivant de l'Holocauste, on se sent coupable de vivre », dit l'homme qui a même déjà songé au suicide.

Yves Brunet voit sa survie liée aux nouvelles avancées médicales. Il se procure les derniers médicaments disponibles, développe une résistance après quelques mois et voit sa santé se détériorer… jusqu'à ce qu'il y ait un autre remède sur le marché. « J'espère juste un traitement qui me gardera aller jusqu'à ce que je veuille encore être sur Terre. »



ÉTIENNE MORIN, LE DROIT

Yves Brunet est atteint du sida depuis plus de vingt ans. Après avoir été un cobaye pour plusieurs traitements, il résiste à 22 des 24 médicaments disponibles au Canada.

Le message ne passe pas

Denis Roy n'a pas eu autant de chance. À l'église Notre-Dame-de-l'Île, dans le secteur Hull, une trentaine de personnes assistent au dernier hommage rendu à cet homme ayant vécu ses derniers moments dans des gîtes pour sans-abri.

Dans l'assistance se trouve le directeur général du Bureau régional d'action sida (BRAS), Réjean Piché. Il connaît bien la douleur associée à la mort d'un proche, pour avoir lui-même perdu un conjoint de la même façon après 15 ans de vie commune.

« C'est une maladie très mal connue, les gens pensent encore toutes sortes de choses. Pour beaucoup, sida rime avec mort. C'est de moins en moins exact », affirme M. Piché. Les divers traitements ont fait passer le virus de maladie foudroyante à une infection chronique, avec un lot de contraintes.

Selon le directeur général du BRAS, trop de gens ignorent encore les conséquences de l'infection. Pour Réjean Piché, les campagnes d'informations n'ont pas été suffisamment comprises par le public. Il craint maintenant que le public ne se protège de moins en moins face au virus, que ce soit dans les relations sexuelles ou lors d'utilisation d'aiguilles.

Les statistiques semblent lui donner raison. En cinq ans, la province de l'Ontario aurait connu une augmentation de 32 % de cas de VIH/sida, et la situation est la même au Québec, soutient M. Piché.

Le pire pour Yves Brunet, c'est que le moyen de prévention est parfaitement connu et facile à utiliser. Très actif au BRAS, il n'hésite pas à donner des conférences dans les écoles et pour des groupes. « Si tu peux prévenir une infection, tu peux prévenir une centaine d'infections. »

Le sida en 2006

Le VIH/sida affecte **700 personnes en Outaouais** et **1600 personnes à Ottawa**

Il y a **58 000 personnes au Canada** qui vivent avec un diagnostic positif

40,3 millions de personnes dans le monde vivaient avec le sida en 2005, contre 37,5 millions en 2003

À chaque jour, **14 000 personnes** sont infectées par le virus du sida dans le monde, pour un total de cinq millions en 2005

L'Afrique sub-saharienne abrite 60 % des gens atteints du VIH, avec 25,8 millions d'infections. L'année dernière seulement, plus de **3,2 millions de personnes** ont contracté le virus, alors que **2,4 millions d'adultes et d'enfants** en sont morts

Quelque 8,3 millions de personnes infectées sont en Asie, qui a dénombré 1,1 million de nouvelles infections l'année dernière ;

Avec **24 000 morts par année causées par le virus**, le sida est devenu la principale cause de décès dans les Caraïbes.

Une épidémie en changement

La progression du nombre de cas de VIH/sida a permis de constater une chose : l'épidémie a changé de visage depuis ses débuts.

David Savoie
dsavoie@ledroit.com

Le docteur Chris Archibald, responsable de la division épidémiologique de l'Agence de la santé publique du Canada, estime que les nouveaux cas sont liés aux comportements sexuels. La différence avec les années quatre-vingt, moment du pic du VIH/sida, se situe dans les populations touchées : les communautés hétérosexuelles sont tout aussi affectées aujourd'hui. Cela représente bien la nature plus mixte de l'infection, puisqu'auparavant, les homosexuels étaient plus touchés, estime Dr Archibald.

Selon ses chiffres, la croissance du nombre d'infections a été stable partout au pays depuis les cinq dernières années. Désormais, la principale cause d'infection découle des relations sexuelles, tant chez les homosexuels que chez les hétérosexuels. Parmi les utilisateurs de drogue injectable, une légère régression a été observée dans les nouvelles infections. La distribution de seringues aurait une incidence notable sur ces chiffres.

Les plus récentes statistiques, datant de 2002, révèlent que 56 000 personnes étaient atteintes du sida au Canada, 12 % de plus qu'en 1999. Toutefois, l'épidémie a un côté caché : les cas non signalés. Ils représentent 30 % des cas, environ 17 000 personnes, selon des estimations statistiques. Ces personnes infectées et qui l'ignorent s'avèrent les plus problématiques puisqu'ils ne prennent pas de médicaments et qu'ils contribuent à la propagation du virus sans le savoir.

Dans le monde

« Grave. » Voilà comment Dr Badara Samb, du département VIH/sida de l'Organisation mondiale de la santé, décrit l'épidémie sur la planète. Le bilan s'alourdit chaque année, avec 40 millions d'infections dans le monde. En 2005, l'organisation a recensé un peu moins de cinq millions de nouveaux cas, soit 6000 nouvelles infections par jour.

Pour le docteur Samb, les ingrédients pour contrôler l'épidémie sont connus. Il suffit maintenant de les appliquer.

Parmi les sombres statistiques, des signes encourageants proviennent de certains pays. L'Ouganda, le Zimbabwe et la Thaïlande, par exemple, font état, selon lui, d'une diminution des cas de sida parmi leur population respective.

À l'opposé, les cas se multiplient en Europe de l'Est et en Asie. L'Afrique, foyer de l'épidémie, n'a pas connu de répit sur la croissance des infections.

Pour le Dr Samb, les avancées technologiques représentent un grand pas en avant, mais les pays en voie de développement ont toujours de la difficulté à offrir des traitements adéquats faute de médicaments.

Chiarelli en mission pour attirer des pharmaceutiques

Heritage College

Le Collège Héritage, en partenariat avec le ministère de l'Éducation du Québec, est heureux d'offrir les programmes à temps plein suivants :

Réseaux Microsoft avec Linux
Début des cours : le 24 avril

Administration et bureautique
Début des cours : le 1er mai

Création d'entreprise
Début des cours : le 23 octobre

Pour en savoir plus sur le contenu des programmes, veuillez consulter notre site Web à l'adresse : www.cegep-heritage.qc.ca ou composez le (819) 778-2270, poste 2804.

Tous les cours sont donnés en anglais

440716

Centre Santé Du Pied
Corne
Oignons
Douleurs

ANDRÉ AUDETTE
Technologie avancée

Orthèse plantaire de contrôle

Pour :

- Fasciite plantaire
- Epine de Lenoir
- Hallux valgus (oignon)
- Orteils marteau
- Déviation des pieds
- Pronation
- Métatarsalgie
- Névrome de Morton

87, boul. St-Raymond, Hull
777-2833

439479

Louis Lafortune
llafortune@ledroit.com

Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, s'envolera vers Chicago, demain, pour assister au plus important congrès international dans le secteur biopharmaceutique, où il tentera d'attirer des entreprises dans la région.

M. Chiarelli fera partie d'une délégation qui comprend des maires de quatre grandes villes canadiennes, dont Gérald Tremblay, maire de Montréal, Hazel McCalliaon de Mississauga et Stephen Mandel d'Edmonton.

«BIO 2006» est la plus grande rencontre internationale consacrée à la biotechnologie. Plus de 18000 participants sont attendus. L'événement attire les dirigeants des géants pharmaceutiques, comme Merck Frosst.

Pour l'Ottawa Life Sciences Council (OLSC), organisme municipal voué à la promotion du secteur biotechnologique de la région, cette première visite d'un maire d'Ottawa au congrès BIO est très importante.

« C'est une occasion pour le maire de présenter ce qu'Ottawa a à offrir. Il pourra parler directement aux dirigeants des grandes compagnies biopharmaceutiques », a expliqué Ken Lawless, président du OLSC.

Si Montréal est connu pour son industrie pharmaceutique, M. Lawless rappelle aussi qu'Ottawa est le troisième centre de biotechnologie en importance au Canada. « Ottawa regroupe 140 compagnies qui œuvrent dans le biomédical, ce qui représente 11000 emplois. C'est sans oublier environ 6000 chercheurs du secteur public. »

ARCHIVES

Le maire d'Ottawa, Bob Chiarelli, aimerait bien attirer à Ottawa des industries pharmaceutiques, comme il en existe à Montréal.

Des entreprises du domaine des « sciences de la vie », comme MDS Nordion, Pfizer Manufacturing, Abbott Laboratories, Iogen et Aegera Oncology, sont toutes installées à Ottawa.

« On ne devrait pas oublier l'importance de la biotechnologie et des sciences de la vie, des domaines qui sont reliés au secteur de la haute technologie », ajoute Ken Lawless, qui participera lui aussi à BIO 2006 à Chicago.

« Il y a une synergie qui s'est créée à Ottawa avec la haute technologie et les centres de recherches reliés à la santé. Nous avons de la recherche de renommée mondiale qui se fait ici à Ottawa dans nos hôpitaux. Quand on met tout cela ensemble, c'est très attrayant pour une entreprise pharmaceutique ou biotechnologique de s'installer ici », a dit le maire Bob Chiarelli.

Il donne en exemple la multinationale des produits pharmaceutiques Abbott, qui a déjà une présence ici, à Ottawa. « Abbott veut ouvrir un centre de recherche et nous aimerions que ce soit à Ottawa », affirme M. Chiarelli.

L'UNIVERSITÉ SAINT PAUL C'EST AUSSI…

LA FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES AVEC SES PROGRAMMES DE MAÎTRISE DANS LES DOMAINES SUIVANTS :

- COUNSELLING ET SPIRITUALITÉ

- ÉTUDES DE CONFLITS

Pour plus d'informations veuillez consulter le **www.ustpaul.ca**
Janik Lowe, conseillère scolaire
jlowe@ustpaul.ca
(613) 236-1393 poste 2235

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
SAINT PAUL UNIVERSITY

440576

Jennifer Teague : les appels affluent

Le Droit

La diffusion du portrait robot d'un témoin important dans le cadre de l'enquête pour retracer le meurtrier Jennifer Teague, jeudi, a déclenché une avalanche d'appels à la Police d'Ottawa, hier. La police a expliqué avoir accumulé plus de 85 signalements au cours de la journée.

Chacun de ces éléments d'information sera examiné individuellement. Aux gens qui croient reconnaître la personne recherchée dans le portrait robot, la police suggère d'entrer en contact avec elle au 236-1222 (poste 5477), ou par courriel, à l'adresse *infojennifer@ottawapolice.ca*

Économisez plus de 35 %.

RÉSERVEZ AVANT LE 12 AVRIL 2006*. Aller simple de Ottawa à partir de :

Économisez plus de 35 % pour :
- les vols en mai
- les vols des mardis et mercredis en juin

72 $ TORONTO
109 $ HALIFAX • WINNIPEG
121 $ MONCTON
127 $ CHARLOTTETOWN
129 $ ST. JOHN'S
149 $ LAS VEGAS
159 $ ORLANDO
173 $ CALGARY • EDMONTON
182 $ ABBOTSFORD
191 $ VANCOUVER

Réservez sur **westjet.com** ou communiquez avec votre agent de voyages pour accumuler des milles de récompense AIR MILES. Pour tout renseignement, composez le **1 877 956 6982.**

WESTJET 10 YEARS ANS

* Pour les destinations canadiennes, les tarifs s'appliquent aux réservations effectuées avant le 12 avril 2006 pour les départs entre le 1er mai et le 30 juin 2006; pour les voyages en juin, les tarifs annoncés s'appliquent aux vols des mardis et mercredis seulement. Pour les destinations américaines, les tarifs sont offerts tous les jours de la semaine et s'appliquent aux réservations effectuées avant le 12 avril 2006 pour les départs avant le 30 juin 2006. Les tarifs annoncés incluent déjà le rabais de 35 %. Le rabais s'applique aux tarifs réguliers de WestJet les plus bas. Achat préalable requis. Sièges en nombre limité et pouvant ne pas être disponibles sur tous les vols. Nouvelles réservations seulement. Les taxes additionnelles, les frais et les suppléments sont en sus, s'il y a lieu. Non remboursable. Offre pouvant être combinée avec d'autres tarifs. Tarifs pour aller simple. Visitez westjet.com pour plus de détails. MD/MC Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V. employée en vertu d'une licence par Loyalty Management Group Inc. et WestJet.

440593

Voyez de près votre nouveau toit !

VISITE LIBRE

Parc Champlain, le 9 avril de 14h00 à 16h00. High ranch, 3+1 c.c., 2 s.d.b., foyer/bois au salon. (050412) 297 000 $

D. BLACKBURN 222-1699

AYLMER

Modèle "Le Château", 4 c.c., 4 s. d .b., salle familiale avec foyer, s.s. fini, climatisation centrale. (048712) 349 000 $

C. MAJOR 328-3100

VISITE LIBRE

HULL, le 9 avril de 14h00 à 16h00.

Impeccable condo de 2 c.c., unité de coin, endroit paisible, grandes pièces bien éclairées, 3 portes françaises. (050538) 114 900 $

337, des Sorbiers

D. SIGOUIN 778-4080

L'ANGE-GARDIEN

Const. 2003, style Suisse, 3 c. c., 2 s. d. b., plancher pin rouge, foyer en pierre avec p. c. l., 5 min. de Buckingham. Terrain + ou - 2 acres à l'état sauvage. (053418) 259 000 $

M. GRÉGOIRE 778-9727

BUCKINGHAM

Joli bungalow, tout brique, 3 c. c., s. s. aménagé avec poêle à combustion lente. Secteur tranquille. (050216) 141 900 $

M. BLONDIN 213-3758

HULL

Propriété de 2 c. c. muni d'un logement de 2 c. c. au s. s., quartier recherché, abri d'auto double. (052395) 199 000 $

M. A. NORMAND 248-9779

GATINEAU

Superbe propriété sans aucun tapis, 2 + 1 c. c., salle fam. au s. s. sur bois franc. Grand terrain très bien localisé. (052422) 164 900 $

M. A. NORMAND 248-9779

VISITE LIBRE

GATINEAU, 9 avril de 14 h 00 à 16h00. Côte d'Azur, 5 c. c., à 5 min. de l'école. Cour clôturée, belle pisc. encastrée dans le patio. Garage double. (052901) 269 000 $

F. DELISLE 360-1309

VISITE LIBRE

GATINEAU, 9 avril de 14 h 00 à 16h00. Paliers multiples, 3 c. c. + possibilité d'une 4e c.c. au s. s., solarium, garage, terrain clôturé et paysager. Toiture et fenêtres 2004. (052846) 187 900 $

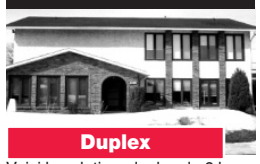
M. E. DELISLE 819-665-8722

CHELSEA

Très beau bungalow ! 2 + 2 c. c., 3 s. d. b., belle cuisine avec îlot, s. s. aménagé. Garage double, grand deck. (053287) 219 900 $

M. BLONDIN 213-3758

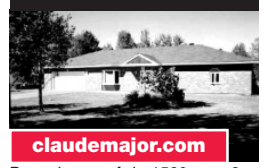
HULL



Voici la solution: duplex de 2 logements (2 & 3 c.c.), dans un cul-de-sac d'un quartier prisé. (043133) 249 900 $

M. A. NORMAND 248-9779

PONTIAC



Bungalow neuf de 1580 p.c., 2 s. d. b. complètes, 3 c. c., garage. À 15 min. d'Aylmer. (048683) 214 000 $

C. MAJOR 328-3100

BUCKINGHAM

207, Louisa, 1760 p. c., 3 c. c., 2 s. d. b., près des services, terrain double bien paysager (peut être divisé), secteur tranquille, propriétaire motivé. (052721) 134 900 $

A. CRIGHT 360-1018 et

D. BRUNET 986-3331

GATINEAU

Superbe ! Qualité supérieure, 4 c. c., 2 s. d. b., 1800 p.c., concept aire ouverte, a/c central, s. f. avec p. c. l., salle de jeux, pisc. h.t., 2 min. de la 50 et 15 min. d'Ottawa. (048461) 369 900 $

R. DESJARDINS 248-5657

CANTLEY

Chemin Denis, 3 c. c., 5 min. du pont Alonzo. Propriété impeccable, const. 1998. Terrain de 3716 m.c. (051050) 199 900 $

M. BIGRAS 328-4041

MASSON-ANGERS

Joli semi détaché, frais peint, secteur très recherché, 1 + 2 c.c., près de l'école primaire, pisc. h.t. (052313) 132 900 $

M. BIGRAS 328-4041

AYLMER

Beau semi-détaché de 3 c.c., b.f. au salon, belles armoires de cuisine, climatisation centrale. (052340) 189 900 $

D. BLACKBURN 222-1699

L'ANGE-GARDIEN

3611, Rte 309, 5 min. de la 50, bungalow impeccable, 2+1 c.c., portes françaises, s.s. aménagé avec s.d.b., 2 remises, grand deck, abri d'auto. (048747) 125 000 $

A. CRIGHT 360-1018 et

D. BRUNET 986-3331

AYLMER

Maison en rangée, unité de coin, 3 c.c., 1.5 s/bains, nouvelle fournaise, s/fam. au s. s., garage simple. (051393) 130 000 $

D. BLACKBURN 222-1699

HULL

Impeccable condo de 1100 p. c., 2 c. c. au r. d. c. Vue panoramique, foyer au bois, armoires modernes, patio. (052616)

C. A. BEAULIEU 743-2829

MESSINES

Lac Blue Sea, superbe chalet 4 saisons, 1 1/2 étage, finition int. luxueuse, 2 c.c., 1 1/2 s. d. b. (046511) 214 500 $

G. MÉNARD 1-866-465-1566

EGAN-SUD

Près de Maniwaki, const. de qualité, site enchanteur, très privé, paysager, entrée asphaltée. (051416) 209 000 $

G. MÉNARD 1-866-465-1566

GATINEAU

Terrain double, cadastré, propriété de 1300 p.c. avec 1 logis de 1 c.c. & 1 de 2 c.c. au s.s. (052655)

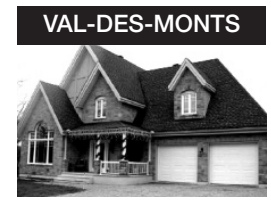
C. A. BEAULIEU 743-2829

AYLMER

Maison neuve. 5, rue de Maucaillou. Garantie A.P.C.H.Q., frais de notaire inclus. Garage de 11.6 x 21.6. (050283) 275 500 $

Y. DUROCHER 778-4237

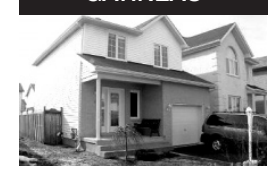
VAL-DES-MONTS



Wow! Const. 2004, qualité supérieure, b.f. et cér. sur 2 étages, cuisine moderne, 3 c.c. à l'étage, 2 s.d.b. (050163)

C. A. BEAULIEU 743-2829

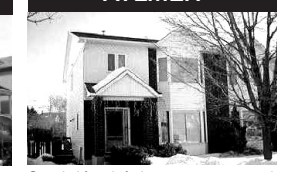
GATINEAU



Const. 2000, 19, Boisbriand, excellente condition, 3 c.c., 2 s.d.b., a/c central, s.s. aménagé. (053455) 199 900 $

Y. DUROCHER 778-4237

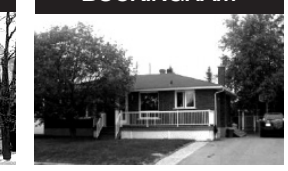
AYLMER



Semi-détaché de 1500 p.c., terrain de 8500 p.c., 3 c.c., 2 s.d.b., salle fam. au s.s. Près de la marina, etc. (053330) 174 900 $

D. BLACKBURN 222-1699

BUCKINGHAM



Superbe ! Quartier paisible. 3 +1 c.c., planchers b.d. à l'étage, cuisine rénovée, toiture récente, qualité partout. (048672)

C. A. BEAULIEU 743-2829

Pour plus d'inscriptions... Visitez : | www.royallepageoutaouais.com |

ROYAL LEPAGE
VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

« La clef d'une transaction réussie ! »

Courtier immobilier agréé | Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

Partout en Outaouais, il y a toujours un de nos agents près de chez-vous !

À GATINEAU

Secteur Aylmer
203, chemin Aylmer
Gatineau, Qc J9H 6H4
Tél. : (819) 684-4000

Secteur Buckingham
116-3, rue MacLaren
Gatineau, Qc J8L 1K1
Tél. : (819) 281-5000

Secteur Gatineau
500, boul. Gréber
Gatineau, Qc J8T 7W3
Tél. : (819) 561-0223

Secteur Hull
733, boul. St-Joseph
Gatineau, Qc J8Y 4B6
Tél. : (819) 770-9221

DANS LA RÉGION

Chelsea
1698, Route 105
Chelsea, Qc J9B 1P4
Tél. : (819) 459-2929

Val-des-Monts
1739, route du Carrefour
Val-des-Monts, Qc J8N 7E8
Tél. : (819) 671-0223

440542

Chronique DISQUES

À lire tous les samedis dans LeDroit
cyberpresse.ca

L'urbain tout terrain.

FORD ESCAPE XLT 4X4 2006

TRÈS BIEN ÉQUIPÉ À PARTIR DE

259 $/mois

Location 36 mois†
Mise de fonds de 2 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $

MENSUALITÉ	MISE DE FONDS	DÉPÔT DE SÉCURITÉ
287 $	1 995 $	0 $
344 $	**0 $**	**0 $**

- Moteur Duratec de 3 L et 200 ch
- Antibrouillards
- Radio AM /FM stéréo avec chargeur de 6 CD
- Climatisation
- Boîte automatique
- Programmeur de vitesse
- Et plus encore

Muni de l'ensemble de remorquage catégorie II livrable en option, cet Escape peut tracter un poids impressionnant de 1 587 kg*.

Aussi disponible en version hybride

ESCAPE HYBRID

Le premier VUS hybride au monde

Jetez un coup d'œil à nos autres offres.

FORD FREESTYLE SEL 2006

359 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 495 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

FORD EXPLORER XLT 2006

419 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

www.ford.ca

Ford

Bien pensé

1000$ DE REMISE AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Avec l'équipement approprié et le moteur V6 Duratec de 3 L. †Première mensualité exigée à la livraison. Des frais de 0,12 $ le kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Frais de transport et de préparation de 1 200 $ pour l'Escape. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

440199

Poursuite en diffamation : le jury délibère

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Le jury délibère depuis hier après-midi relativement à la poursuite en diffamation intentée par un ex-agent de la Police provinciale de l'Ontario (PPO) à la suite de son passage à Ground Zero, à New York, en compagnie de son chien pisteur aux lendemains des attentats terroristes du 11 septembre 2001.

Danno Cusson allègue que deux journalistes journal *The Citizen* ont tenu des propos qui ont miné sa réputation dans une série d'articles où son travail de secouriste a été discrédité. L'ex-agent vise également son ancienne supérieure, Penny Barager. Le demandeur juge que ses propos injurieux repris dans les articles du *Citizen* étaient non fondés.

Le journal avait traité l'agent Cusson de menteur et de fraudeur parce que, selon leurs sources, il s'était faussement identifié à titre de membre de l'escouade canine de la Gendarmerie royale du Canada afin d'avoir accès au site des recherches. Le *Citizen* avait aussi écrit que ni l'agent Cusson, ni son chien Ranger, n'étaient formés pour effectuer des recherches dans les décombres des deux tours jumelles du World Trade Center, ce qui aurait pu nuire aux recherches de secours.

De plus, le quotidien a publié que l'agent avait pris le crédit pour le sauvetage de deux personnes à Ground Zero alors que cette information avait été catégoriquement niée par la Police de New York.

L'avocat du journal soutien que toutes les informations publiées par les journalistes Kelly Egan et Doug Quan sont véridiques. L'avocat de M. Cusson, Ronald Caza, avance plutôt que les articles étaient alimentés par des personnes aux intentions malicieuses.

En bout de ligne, l'ex-agent affirme avoir perdu son emploi en raison de la polémique entourant les articles du journal. Il a démissionné de son poste une semaine avant son audience disciplinaire en avril 2003.

Le jury, composé de cinq femmes et un homme, doit décider dans une majorité de cinq personnes sur six, si le demandeur a droit aux dommages, intérêts et compensations exigés par la poursuite. Le jury a le pouvoir de rendre un verdict général sur l'ensemble de la poursuite, ou un verdict spécial en retenant quelques-unes des 31 allégations diffamatoires mentionnées par la requête.

NOMINATION

M. Bob Biager
Représentant des ventes

M. André Dupont jr, président de Duportage Ford est heureux d'annoncer la nomination de **M. Bob Biager** qui occupera le poste de représentant des ventes. Bien connu en région, Bob invite ses client(e)s et ami(e)s à venir le rencontrer pour l'achat ou la location de leur prochain véhicule!

DUPORTAGE FORD

949, boul. St-Joseph (secteur Hull), Gatineau
(819) 778-2751

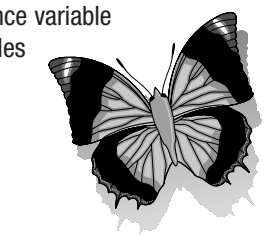
440353

OFFRE INCROYABLE !!!

Exemple :
2006 DODGE CARAVAN

- Ensemble éclair 28C • Moteur : V6 de 3,3L soupapes en tête
- Transmission : automatique 4 vitesses
- Essuie-glaces à balayage intermittent à cadence variable
- Enjoliveurs grand format • Deux sacs gonflables
- Sac gonflable à capteur d'occupation
- Neutralisation de l'allumage Sentry Key
- Dégivreur de lunette
- Conduits sous les sièges
- Basquets avant inclinables
- Banquettes à la 2e rangée rabattable en un seul temps

Canada
Le Guide de consommation de carburant.



Obtenez:

Rabais Chrysler jusqu'à 7250$* + Un financement à l'achat à 0%†

Sans oublier:
LES ESCOMPTES INCROYABLES DE BAILLOT

Ne manquez pas cette occasion !

Le printemps est arrivé !
Pour vos ballades en famille, voyagez en toute sécurité avec une Dodge Caravan.
«Superbe choix»

CHRYSLER
Jeep MD
DODGE
CINQ ÉTOILES

BAILLOT
JULES BAILLOT & FILS LIMITÉE
960 Boul. St-Joseph, Gatineau, PQ. J8Z 1T3
(819) 777-5261 (F) (819) 770-8593

Ouvert : Lundi au jeudi 9 h à 21 h • Vendredi 9 h à 17 h • Samedi de 10 h à 16 h

(*À la livraison d'une Dodge Caravan 2006 en inventaire chez Baillot. Voir représentant pour les détails. Temps limité)
(†S.A.C. financement à l'achat 0% jusqu'à 36 mois. Voir un représentant pour les détails. Durée limitée)

440643

COMMENT RÉDUIRE LES PRIMES DE VOTRE POLICE D'ASSURANCE ?

Visitez-nous au www.charleboistrepanier.com

CHARLEBOIS TRÉPANIER
ASSURANCE ET GESTION DE RISQUES

440095

L'UNIVERSITÉ SAINT-PAUL C'EST AUSSI…

L'ANIMATION

ET SES PROGRAMMES DE CERTIFCAT ET
DE BACCALAURÉAT AVEC MAJEURE EN ANIMATION

DES PROGRAMMES AXÉS SUR LA PRATIQUE.

Développer et démontrer votre leadership dans les groupes au sein de votre organisation, quel que soit votre secteur d'activités : privé, public, communautaire ou travailleurs autonomes.

Gérez efficacement les réunions d'affaires, les groupes d'entraide et de relations d'aide, les équipes de travail en développant des compétences pour gérer la dynamique de groupe et exercer son leadership efficacement

Pour plus d'informations visitez le www.usptaul.ca
(613) 236-1393 poste 2202
animation@ustpaul.ca

UNIVERSITÉ SAINT-PAUL
SAINT PAUL UNIVERSITY

440577

Le détenu dans la cellule de Papatie a été accusé de meurtre non prémédité

Dix jours après l'événement, une accusation de meurtre non prémédité a été déposée hier, à l'endroit de Robert Bougie, 43 ans, à la suite de la mort d'un codétenu, Gérald Papatie.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

L'homme de 54 ans qui demeurait sur la réserve amérindienne du Lac Rapides, a été retrouvé sans vie dans sa cellule de la prison de Gatineau, dans la nuit du 27 au 28 mars.

Les autorités carcérales avaient tout d'abord cru à un suicide, mais l'enquête a très rapidement pris une autre tournure à partir du moment où les enquêteurs ont constaté que les blessures constatées au cou de la victime ne pouvaient pas avoir été causées par le drap qui aurait été utilisé par M. Papatie.

L'examen plus approfondi du corps, et plus particulièrement dans la région du cou, a permis de déceler la présence de blessures davantage compatibles avec un objet tel des lacets.

Comme il n'y avait que deux personnes dans la cellule et qu'au moment des événements la porte était verrouillée, les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont rapidement tourné la tête vers le coloc de M. Papatie, Robert Bougie.

Les raisons exactes de la mort de Gérard Papatie n'ont pas été rendues publiques.

Robert Bougie se trouvait à la prison de Gatineau en détention préventive dans un dossier de violence conjugale. L'homme de 43 ans était de retour dans la région depuis quelques mois seulement après un long séjour dans l'Ouest canadien.

Quant à Gérald Papatie, il purgeait une peine de 23 mois de prison dans un dossier de conduite avec facultés affaiblies.

L'avocat de Bougie, Me Pierre Cécile, n'a pas été en mesure de recevoir livraison, hier, de tous les documents qui constituent la divulgation de la preuve, ce qui devrait survenir plus tard.

M. Bougie reviendra en cour le 30 mai pour la poursuite des procédures judiciaires.

0$ COMPTANT À LA SIGNATURE

NEUFS...
C'EST MIEUX!
C'EST CLAIR...
C'EST MOINS CHER!!

UNI à partir de 164 900$ modèle Chaville

L'ANGE GARDIEN
Aussi disponible. Beau choix de terrains de prestige
de 1 acre à 5 minutes de l'autoroute 50

8 MAISONS OUVERTES AUX VISITEURS

Nouveaux Projets Semi-détaché Cheval Blanc, Hull et Rockland

GATINEAU Vendu 70%

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE ENR.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Bureau 986-1128 | Gatineau Terry 328-2611 | Rockland Gerry 664-3190

R.B.Q. # 2752598-04

Semi à partir de 129 900 $ taxes incluses. Cheval Blanc

440267

Université d'Ottawa

Priorité aux études supérieures et à la recherche!

L'Université d'Ottawa est en passe de devenir une des grandes universités de recherche du pays. Dans cette perspective, elle investit de façon importante dans les études supérieures.

Elle propose aux Canadiens et résidents permanents un régime de bourses et d'appui financier parmi les plus compétitifs au pays :

- Au doctorat, quatre étudiants sur cinq reçoivent au moins 11 500 $ par année, plus les droits de scolarité, pendant quatre ans.
- À la maîtrise, un étudiant sur trois reçoit :
  - au moins 8 500 $ par année, plus les droits de scolarité, pendant deux ans dans un programme de maîtrise avec thèse.
  - au moins 9 500 $ plus les droits de scolarité pendant un an dans un programme de maîtrise de nature non professionnelle.

Il est encore temps de faire demande pour la rentrée d'automne 2006 dans une cinquantaine de programmes en sciences humaines, en sciences pures et appliquées, en santé et en études interdisciplinaires.

Parmi les nouveaux choix au deuxième cycle, signalons la maîtrise en technologies des affaires électroniques, ainsi que des programmes innovateurs à venir.

uOttawa
L'Université canadienne
Canada's university

Consultez notre site pour toutes les nouveautés :
www.etudesup.uOttawa.ca

440155

BigTex TRAILERS

Le plus grand distributeur d'attache-remorques de la région
Plus de 300 remorques en inventaire
Vente et installation de différents accessoires

Comme **Hugo Girard** faites confiance à
Attache-Remorques Gatineau

ATTACHE REMORQUES GATINEAU

655, boulevard Maloney Est >> 669-6111

435746

Deux personnes ont encaissé frauduleusement des Obligation d'épargne du Canada

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Deux personnes qui encaissaient frauduleusement des Obligations d'épargne du Canada ont été arrêtées par des membres de la Gendarmerie royale du Canada (GRC), hier.

L'enquête avait débuté au mois de décembre 2005 et la GRC croit que le subterfuge a floué 16 personnes et huit comptes pour un montant avoisinant les 100000$. Toutes les victimes ont été remboursées par la Banque du Canada (BDC).

En décembre 2005, la BDC a été informée par son fournisseur externe, EDS Canada Inc., d'un problème touchant un petit nombre de comptes de clients du Programme d'épargne-salaire.

Les deux personnes arrêtées hier étaient des anciens employés d'EDS Canada, une compagnie qui détient un contrat de sous-traitance avec la BDC depuis 2001. EDS Canada assume la responsabilité des opérations administratives et de soutien au programme des Obligations d'épargne du Canada.

À chaque année, 1,3 million de Canadiens participent au programme d'épargne de la BDC.

Les suspects n'ont pas encore été accusés et la police a expliqué que d'autres arrestations pourraient être effectuées dans le cadre de son enquête qui se poursuit.

Le chef du Bureau de gestion de la dette à la BDC, Dale Fleck, a avisé que les clients concernés par les fraudes ont été avisés des infractions à la sécurité et que les comptes de rachats frauduleux ont été crédités des sommes qui leur avaient été dérobées.

«Nous croyons fermement que le nombre de violations de la vie privée commises dans cette affaire se limite à 16 et que seuls 8 comptes ont fait l'objet de fraudes», a indiqué M. Fleck.

«La Banque et EDS s'affairent à revoir les dispositifs visant à garantir l'intégrité et la sécurité des comptes d'Obligations d'épargne du Canada achetées dans le cadre du Programme d'épargne-salaire, a précisé M. Fleck. Toutes les procédures ont été renforcées et nous continuons d'examiner quelles mesures de protection additionnelles pourraient être mises en œuvre.» Bien que la Banque soit convaincue que le nombre de comptes touchés est limité, elle invite les clients qui éprouveraient certaines inquiétudes à vérifier le relevé de compte annuel qu'ils ont reçu récemment.

Toro coupe l'herbe
... et les prix.

À partir de
1 899$
(Prix pour le LX420)

Modèle LX500

NOUVEAU tracteur à gazon Toro®
- Moteur 18-22 cv Kohler® Courage OHV†
- Transmission et régulateur de vitesse automatique
- Axe frontal en fonte
- Tabliers de coupe 3 lames 42"-50"
- Système d'opération à la renverse KeyChoice®

KEYCHOICE SYSTÈME D'OPÉRATION ARRIÈRE

*© 2006 The Toro Company. *Voir dépositaire pour les détails de garanties, de financement et de prix. †La force brute de chevaux-vapeur de ce moteur a été évaluée en laboratoire par le manufacturier en accord avec la SAE J 1940. Tel que configuré et pour rencontrer les mesures de sécurité, les émissions et les exigences d'opérations, la force actuelle des chevaux-vapeur de cette catégorie de tracteur sera réduite significativement.

ZERO PAIEMENTS ET INTÉRÊTS
JUSQU'AU 3 JANVIER 2007!*
Financement Toro disponible*

TORO. Comptez sur nous.

Atelier des petits moteurs
41, rue Juneau, secteur Hull
(819) 777-4369

439705

GATINEAU NISSAN

Eric Beauchamp
Directeur des ventes

Robert Collins
Conseiller aux ventes

Marco Lanctôt
Conseiller aux ventes

Paul Gendron
Conseiller aux ventes

Christian Longpré
Directeur commercial

C'EST DÉCOUVRIR
- Une nouvelle équipe du tonnerre
- La satisfaction
- Une gamme de modèles sensationnels
- Une approche à la clientèle personnalisée
- La qualité Nissan
- Des offres agressives

REMISE À L'ACHAT OU À LA LOCATION

Altima
2 000$*

Titan
2 000$*

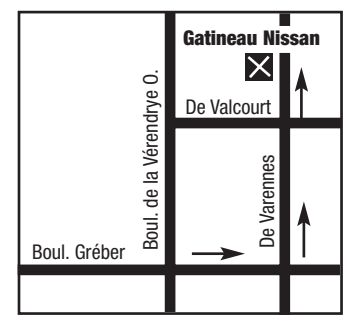
Sentra
Premier versement payé à la location par Gatineau Nissan
Le plus bas versement de sa catégorie

Maxima
1 750$*

X-Trail
De 1 500$* à 2 000$*

*Le montant sera déduit du coût d'achat ou de location après taxes et s'applique à la location ou à l'achat du véhicule spécifié chez Gatineau Nissan et livré avant le 30 avril. Aucune combinaison d'offres possibles. Tous les détails chez Gatineau Nissan.

EN LOCATION 0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ SUR TOUS LES MODÈLES.
TAUX D'INTÉRÊT SPÉCIAUX À L'ACHAT DE TOUS MODÈLES NEUFS 2006.



À découvrir!
GATINEAU
NISSAN
1299, boul. de la Vérendrye Ouest
243-5454

NISSAN
440671

LeisureDays® CENTRE VR

BUCKINGHAM

LE GRAND SOLDE

DU PRINTEMPS VR

Choisissez parmi une gigantesque sélection de Jayco, Kodiak, Sunset Creek. Zinger et plus encore !

VOUS TROUVEREZ LE VR DE VOS RÊVES À UN PRIX INCROYABLE!

DES RABAIS DE 500 $

à 5 000 $

500 $ d'accessoires gratuits à l'achat d'un VR

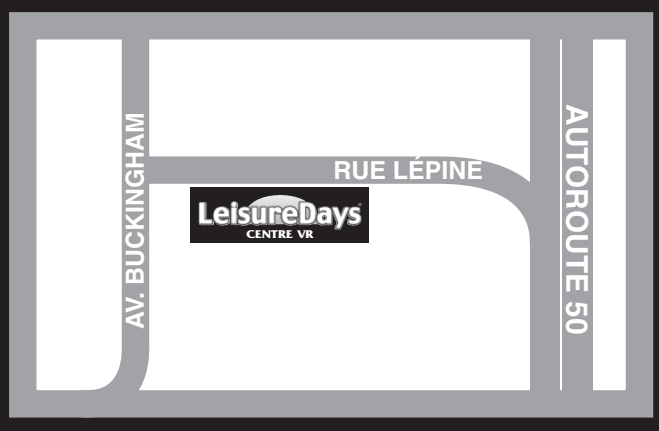
NOUS OFFRONS LES MEILLEURES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE!

NE MANQUEZ PAS LES PLUS GROSSES ÉCONOMIES DE L'ANNÉE!

SIX MOIS SANS PAIEMENT DISPONIBLE S.A.C.

ENTREPOSAGE HIVERNAL GRATUIT

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À DIMANCHE !



LeisureDays® CENTRE VR

BUCKINGHAM

819-986-8099

Lun. au ven.	8 h à 20 h
Samedi	8 h à 17 h
Dimanche	10 h à 16 h

135 chemin Lépine, secteur Buckingham • www.leisuredays.ca

440462

L'excès de vitesse est ce qui préoccupe le plus les citoyens d'Ottawa

Les automobilistes au pied pesant représentent la principale préoccupation des citoyens d'Ottawa. C'est ce qui ressort du dernier sondage municipal en matière de sécurité publique dont les résultats partiels ont été dévoilés par le chef Vince Bevan hier, lors d'un forum sur la prévention du crime à l'amphithéâtre de l'université St-Paul.

Jean-François Plante
jfplante@ledroit.com

Dans une proportion de 59 %, les citoyens d'Ottawa ont indiqué que la surveillance des excès de vitesse devait représenter la priorité du service de police.

En deuxième position, 55 % des répondants du sondage municipal ont évoqué que les vols par effraction devaient être traités minutieusement.

Suivent ensuite le vandalisme (51 %), le vol de véhicule (45 %) et le vol de bicyclette (43 %). À Ottawa, 250 vélos sont volés par tranche de 100 000 habitants. Ces chiffres ont rassuré le chef Bevan. « Quand la cinquième priorité en matière de sécurité représente les vols de bicyclettes, je pense que nous pouvons dire que les gens d'Ottawa se sentent en sécurité. »

L'utilisation des armes à feu par les membres de gangs de rue n'a pas été répertoriée parmi les cinq priorités principales des résidants de la capitale nationale. Le sondage a été rempli par 39 % des membres de la communauté.

La recherche a également démontré que dans l'ensemble, les citoyens affichaient un meilleur taux de satisfaction envers leur service de police. Lors du dernier sondage en 2002, les gens se disaient satisfaits à 66 % de leurs policiers alors que ce pourcentage a grimpé à 75 % en 2006.

Les données complètes du sondage municipal seront dévoilées le 15 mai prochain et le chef Bevan a promis quelques surprises. Hier, Vince Bevan s'est dit impressionné par l'effort communautaire qui a contribué à réduire le nombre de vols par effraction au cours des 10 dernières années. En 1995, 10 121 vols par effraction avaient été signalés à la police alors que ce nombre est passé à 4883 en 2004. Ce chiffre aurait été réduit d'un 25 % supplémentaire en 2005.

« Nous ne pouvons prendre le crédit pour ça. Les programmes de prévention et d'éducation ont été pris aux sérieux par les citoyens et nos partenaires communautaires. Les citoyens sont plus impliqués dans le processus de résolution de problème et ils ont soumis des idées créatives », a conclu le chef de police.

Pas de coupures de postes chez Papier Masson

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Les huit employés syndiqués à l'usine de Papier Masson qui étaient menacés de perdre leur emploi peuvent dormir en paix.

À la grande surprise du syndicat, la compagnie White Birch Paper a décidé de réviser son plan d'actions visant à réduire ses coûts de production, et annule, du moins pour cette année, son projet de modifier l'horaire de travail de certaines divisions de l'usine qui aurait entraîné des coupures de huit postes, à compter du 1er mai prochain.

Les deux parties poursuivront cependant les pourparlers en prévision du plan d'actions de l'an prochain. Toutes les alternatives sont analysées, dont notamment la possibilité d'abolir d'autres postes du côté des employés cadres.

DAVID ASSAD

Profil Printemps 2006

Présentation des nouvelles tendances mode Printemps / été 2006

Le samedi 8 avril
de 12h à 15h, défilé de mode en magasin

CADEAUX AVEC ACHAT*

Les Galeries de Hull

*Achat minimum requis

440492

Hypothèque 4.55%† 5 ans

ENVIRONNEMENT, C'EST OUI

MAISONS ET CONDOS EN INVENTAIRE PROFITEZ DE NOS PROMOTIONS
5 000$ À 35 000$ DE RABAIS.
0$ DE MISE DE FONDS
SELON LES CRITÈRES DE LA SCHL ET DU R.A.P.

UN OASIS AUX PORTES DE LA VILLE

FIER DEPUIS 20 ANS

1 **Domaine du Vieux Port** (819) 777-4663
(secteur Hull) 14, rue du Havre
Unique en son genre, ce projet de maisons de prestige vous offre les avantages de la vie urbaine dans un encadrement naturel d'une grande beauté.

2 **Plateau Symmes** (819) 682-4663
Angle du Plateau et Vanier (secteur Aylmer)
Unifamilale à partir de 184 800 $* ou 970 $ / mois
Maisons jardins à partir de 165 800 $* ou 870 $ / mois
Semi détaché à partir de 183 800 $* ou 970 $ / mois
Condos 1 ch. à partir de 89 800 $ ou 475 $ / mois
Condos 2 ch. à partir de 139 740 $* ou 740 $ /mois

3 **Château Golf** (819) 246-4663
1250, Chemin Aylmer (secteur Aylmer)
Maisons jardins à partir de 215 800 $* ou 1135 $ / mois
Semi détaché à partir de 294 800 $* ou 1555 $ / mois
Condos à partir de 186 800 $* ou 990 $ / mois

4 **Cité des Jeunes** (819) 962-4661
Boul. Cité des Jeunes (secteur Hull)
Condo 1 ch. à partir de 93 800 $* ou 500 $ / mois
Condo 2 ch. à partir de 146 120 $* ou 775 $ / mois

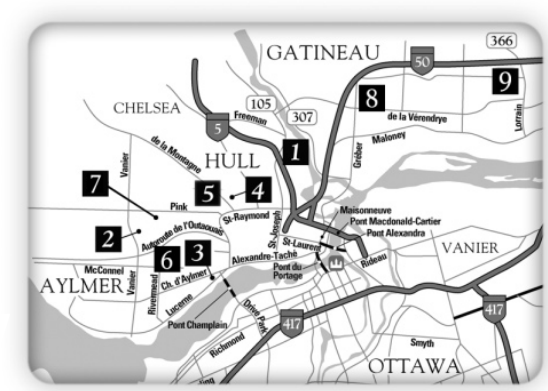
5 **Plateau du parc** (819) 776-4663
Chemin Pink (secteur Hull)
Unifamilliale à partir de 203 800 $* ou 1075 $ / mois
Maisons Jardins à partir de 171 800 $* ou 905 $ / mois

6 **Rivermead** (819) 595-4663
2 De Beaumarchais (Secteur Aylmer)
Unifamiliale à partir de 218 800 $* ou 1 150$/mois

7 **Condos du Plateau** (819) 772-4663
321, boul. des Grives, Unité 2 (secteur Hull)
Condos 1 ch. à partir de 91 844 $* ou 485$/mois
Condos 2 ch. à partir de 122 990 $* ou 650$/mois

8 **Ruisseau Desjardins** (819) 561-4663
Coin Gréber et La Verendry (secteur Gatineau)
Unfamiliale à partir de 184 800 $* ou 970$/mois
Condos 1 ch. à partir de 97 520 $* ou 520$/mois
Condos 2 ch. à partir de 131 620 $* ou 695$/mois

9 **Domaine Lorrain** (819) 669-4663
112 Auguste-Renoir (secteur Gatineau)
Unifamilale à partir de 165 800$* ou 875$/mois
Semi-Détaché 157 800 $* ou 830$/mois
Condos 1 ch. à partir de 89 165 $* ou 470$/mois
Condos 2 ch. à partir de 125 740 $* ou 670$/mois



*Pour possession avant le 30 avril 2006. Frais notariés et administratifs inclus. Prix sujet à changement sans préavis. Photos à titre indicatif. † Certaines conditions s'appliquent

LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION

RBQ : 8007-6490-04

« Fier de bâtir une qualité de vie »

WWW.BRIGIL.COM

440395

Ville de Gatineau

Votre sécurité, notre priorité!

10 POMPIERS
10 MINUTES

{ PRENEZ PLACE! }

La Ville de Gatineau vous consulte sur le schéma de couverture de risques en incendie

Qu'est-ce qu'un schéma de couverture de risques en incendie (SCRI)?

C'est un plan d'action municipal pour assurer la protection des citoyens et de leurs biens contre les incendies. Le plan assure principalement une desserte de dix pompiers dans un délai de dix minutes (10 en 10) pour les risques faibles et moyens.

Pourquoi un SCRI à Gatineau?

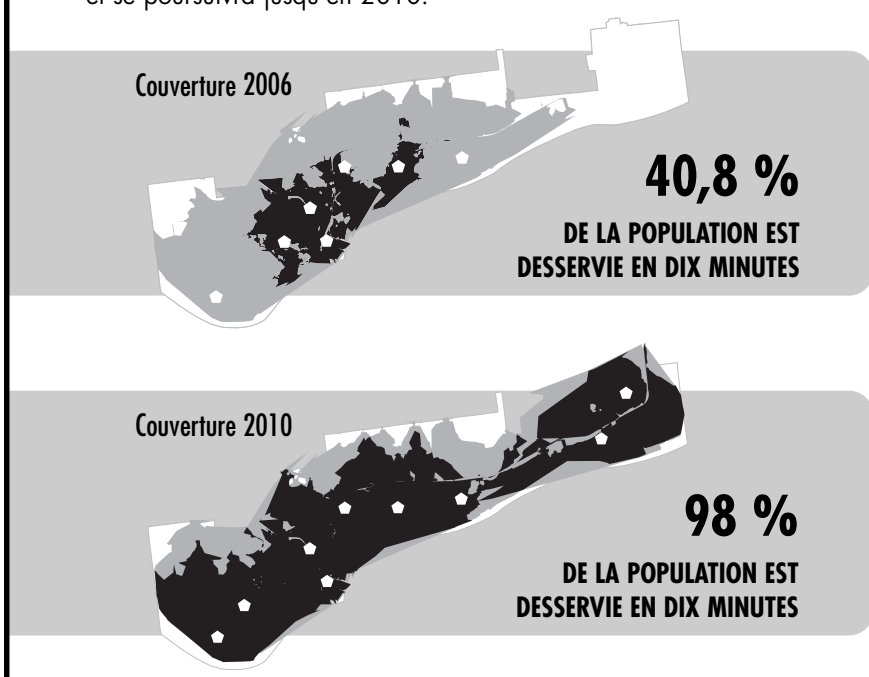
Parce qu'en 2000, le gouvernement du Québec a adopté la Loi sur la sécurité incendie exigeant que la Ville soumette un projet de schéma au ministre de la Sécurité publique.

Un SCRI aux avantages multiples

- Parce qu'il convient de mettre en œuvre un plan d'action adapté à la réalité de la nouvelle Ville de Gatineau à la suite de la fusion municipale de janvier 2002.
- Parce que le SCRI permettra d'harmoniser le niveau de services en incendie sur l'ensemble du territoire gatinois.
- Parce que l'amélioration de la couverture incendie pourrait avoir comme impact de faire diminuer les primes d'assurances.
- Parce que la mise en oeuvre du schéma exonérera toutes poursuites judiciaires à moins d'une faute lourde.

Un schéma optimal

À la suite de son acceptation par le ministre de la Sécurité publique du Québec, la mise en œuvre du plan prendra son essor en 2007 et se poursuivra jusqu'en 2010.



Plus on investit en prévention, plus on diminue le nombre d'incendies!

La Ville de Gatineau propose des mesures de prévention qui atteignent les objectifs ministériels et qui visent à réduire le nombre d'incendies, de pertes matérielles, de blessures et surtout de décès causés par le feu. La mise en application de ces programmes de prévention du schéma s'amorcera dès 2008.

La Ville propose donc :

Un programme d'inspection et de suivi

Sur une période de cinq ans, la Ville de Gatineau effectuera au moins une inspection de tous les bâtiments commerciaux, institutionnels, industriels et de services, à l'exception de ceux à risque faible et un certain nombre de ceux à risque moyen.

Une inspection (accompagnée d'un plan de sécurité incendie précis offrant des séances participatives d'information aux personnes responsables, le soutien nécessaire pour élaborer un plan de sécurité incendie, un exercice d'évacuation et une formation du personnel de soutien) sera effectuée de tous les bâtiments résidentiels à risque élevé et très élevé de trois étages et plus.

Un programme de visites résidentielles

Sur une période de cinq ans, les pompiers visiteront les bâtiments d'habitation à risque faible et moyen, incluant les logis de bâtiments à risque élevé et très élevé afin de vérifier les avertisseurs de fumée et les dangers reliés à l'incendie.

Un programme de sensibilisation du public

Pour les élèves de niveaux prématernelle et primaire

Les pompiers rencontreront sur une base annuelle les jeunes pour leur parler de sécurité. Des renseignements utiles et pratiques sur la sécurité à la maison seront également transmis lors des séances de sensibilisation.

Pour les aînés

Selon les statistiques, les personnes âgées sont les citoyens les plus vulnérables lorsque survient un incendie.

Ce programme comprend des séances d'information, un exercice d'évacuation, une formation pour le personnel de soutien des centres d'accueil ou des habitations multiples, le soutien nécessaire pour élaborer un plan de sécurité incendie et des visites ciblées dans les résidences privées.

Un plan de sécurité incendie (PSI) pour les bâtiments à risque élevé et très élevé

Des séances participatives d'information seraient offertes aux personnes responsables des immeubles, des établissements hospitaliers, ouvriers et pédagogiques. Le programme offre un soutien nécessaire pour élaborer un plan de sécurité incendie, un exercice d'évacuation et une formation du personnel de soutien.

Un programme d'évaluation et d'analyse des incendies

Le programme d'évaluation et d'analyse des incendies est dirigé par deux équipes de quatre lieutenants-inspecteurs-enquêteurs qui seront responsables de trouver les causes et les circonstances d'un incendie afin de recueillir toutes les informations pertinentes.

Un programme pour les incendies à la ferme

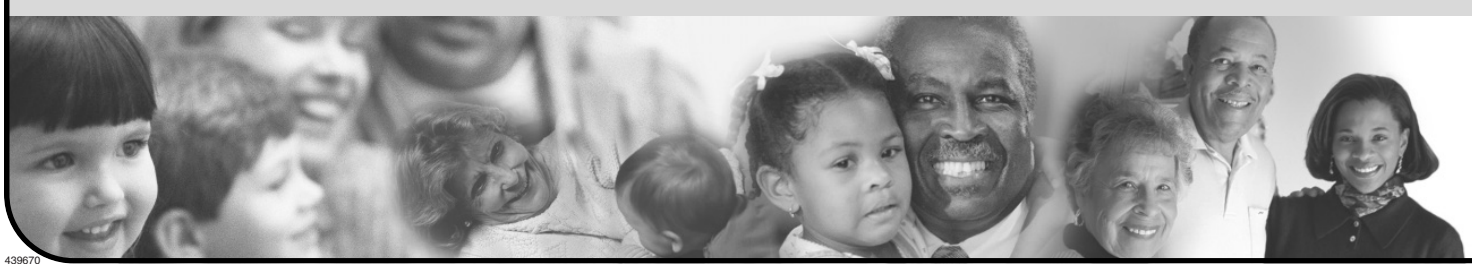
Le secteur agricole sera également sensibilisé aux dangers d'incendie grâce au programme « Les incendies à la ferme : la prévention, je la cultive! ».

Prenez place! Votre sécurité, notre priorité!

Inscrivez-vous avant le **10 avril 2006** à l'une des assemblées publiques en composant le 819 595-7140 ou dans le site Web. Vous pouvez également consulter l'information sur le **schéma de couverture de risques en incendie** dans le site Web à la rubrique « Participation citoyenne » ou dans les centres de services de la Ville.

ASSEMBLÉES PUBLIQUES

Le mercredi 19 avril 2006, de 19 h à 21 h • Centre communautaire Tétreau, 361, boulevard de Lucerne
Le jeudi 20 avril 2006, de 19 h à 21 h • Pavillon du Lac-Beauchamp, 745, boulevard Maloney Est



Renseignements :
3-1-1
www.gatineau.ca

Pour les gens à l'extérieur de Gatineau :
819 595-2002

Un changement qui réjouit Mario Laframboise

Yves Soucy
Correspondant régional — MRC PAPINEAU
ysoucy@ledroit.com

Le député bloquiste, Mario Laframboise, se réjouit de l'adoption à l'unanimité du sous-amendement au discours du Trône qu'a présenté son parti pour venir en aide aux travailleurs âgés.

Ce sous-amendement souligne l'absence de volonté du gouvernement fédéral de mettre sur pied une stratégie d'aide pour les travailleurs âgés difficilement reclassables.

«En l'appuyant (sous-amendement), le gouvernement conservateur de Stephen Harper confirme qu'il s'engage à agir rapidement dans ce dossier», a déclaré le député d'Argenteuil-Papineau-Mirabel.

Selon M. Laframboise, la mise sur pied d'un programme de soutien au revenu des travailleurs âgés, incluant des mesures concrètes, est nécessaire pour appuyer les victimes de licenciements massifs.

Il a indiqué que le Bloc Québécois veillera à ce que le gouvernement conservateur mettre sur pied ce programme rapidement et entend lui rappeler au besoin cette position votée unanimement.

Que deviendrez-vous?
Orthothérapeute, Hydrothérapeute,
Massothérapeute, Thérapeute sportif?
Toucher l'avenir c'est s'offrir une formation professionnelle à l'Académie de massage et d'Orthothérapie.
Académie de massage et d'Orthothérapie
Academy of massage and Orthotherapy
Pour un vrai contact humain :
(819) 772-8682
10 rue Noël, unité 20, Gatineau, Québec
www.orthoacademie.com
438033

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
À consulter tous les mercredis et samedis dans
LeDroit
cyberpresse.ca

Nomination

Mme France Renaud, CA

Vice-présidente, Finances

Le président et chef de la direction de **Slush Puppie Canada Inc.**, M. Jean-Rock Beaudoin a le plaisir d'annoncer la nomination de **Mme France Renaud, CA**, au poste de vice-présidente, Finances. Mme Renaud est bien connue chez les petites et moyennes entreprises et dans les secteurs public et para-public de la région de l'Outaouais pour avoir oeuvré pendant 20 ans, entre autres comme directrice principale en certification, auprès du cabinet *Raymond Chabot Grant Thornton*, comptables agréés et conseillers en administration. **Slush Puppie Canada Inc.**, chef de file canadien de la mise en marché de la barbotine, est une entreprise familiale canadienne qui a son siège social et une usine d'embouteillage à Gatineau, et dessert plus de 6 000 points de vente dans les six provinces de l'est du Canada, dans le territoire québécois du Nunavik et au Groënland. Mise en marché au Canada depuis 1975, la barbotine Slush Puppie est vendue dans plus de 40 pays à travers le monde.

SLUSH PUPPiE

440066

2006 Chev. Cobalt
(4 portes)
13 995$*
ou 102,88$** aux 2 sem.
Stk: 6714

LACHAPELLE
PONTIAC.BUICK.GMC
900, boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819-778-3111
www.lachapellepontiac.gmcanada.com

FINANCEMENT SUR PLACE
Super allocation pour votre échange.
Venez-nous voir dès aujourd'hui !

2005 Trail-Blazer 4x4
24 995$*
ou 181,76$*** aux 2 sem.
Stk: 10263

2004 Buick Century
12 995$*
ou 107,76$*** aux 2 sem.
Stk: 77299

2003 Chevrolet Blazer 4x4
15 495$*
ou 147,96$**** aux 2 sem.
Stk: 1028

2005 Grand Prix
15 995$*
ou 116,25$** aux 2 sem.
Stk: 4235

2002 Chevrolet Venture
10 995$*
ou 105,95$**** aux 2 sem.
Stk: 19574

2005 Montana Allongée
18 495$*
ou 135,15$** aux 2 sem.
Stk: 7013

2006 CANYON 4X4
(Multiplace)
26 495$*
ou 192,52$** aux 2 sem.
Stk: 22131

2005 Rendezvous (CX PLUS, 7 passagers)
20 495$*
ou 149,49$** aux 2 sem.
Stk: 34519

2005 Grand-Am V6
11 895$*
ou 87,10$** aux 2 sem.
Stk: 27971

2005 Sunfire SLX
(4portes)
11 995$*
ou 88,54$** aux 2 sem.
Stk: 86608

GM Canada Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Garantie du manufacturier
Inspection en 150 points
30 jours/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
Assistance routière 24 heures

*Plus taxes et préparation
**Plus taxes. 182 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.
*** Plus taxes. 156 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.
**** Plus taxes. 130 versements aux 2 sem. 7,9 % intérêt.
440699

15 millions $ pour 550 bibliothèques publiques

Le Droit

Près de 550 bibliothèques publiques francophones et des premières Nations, rurales ou isolées de l'Ontario se partageront une enveloppe de 15 millions $ venant du gouvernement provincial.

Ce financement est une nouvelle initiative du gouvernement McGuinty qui vise à promouvoir l'alphabétisation familiale et l'apprentissage tout au long de la vie. Un premier versement de 6 millions $ ira aux bibliothèques qui desservent des collectivités de moins de 20 000 habitants. Celles-ci toucheront chacune un financement de 10 500 $. La Fédération des bibliothèques publiques de l'Ontario recevra également 200 000 $ qui lui permettront de faire connaître les réalisations en matière d'alphabétisation des bibliothèques ontariennes et de mener des recherches.

Un homme dont le pied a été amputé engage une poursuite de 451 000 $

C'est près d'un demi million $ que réclame un citoyen de Gatineau qui a dû subir l'amputation d'un pied en raison, allègue-t-il, d'une orthèse défectueuse.

Régis Bouchard
rbouchard@ledroit.com

Gilles Sigouin exige un dédommagement de 451 080 $ de la part du Laboratoire Pouliot Inc dont le magasin se spécialise dans la vente d'orthèses, nommément des souliers, sous prétexte que l'établissement lui a vendu une paire de souliers qui, en bout de ligne, a occasionné l'amputation de son pied gauche, à la hauteur du genou.

Le 14 novembre 2002, M. Sigouin s'est rendu au Laboratoire Pouliot pour faire l'achat de souliers orthopédiques spéciaux dont le prix de vente dépassait les 1000 $.

Après la séance de prise d'empreintes, M. Sigouin a pris livraison de ses souliers, le 15 avril 2003, et c'est alors qu'on l'avisa qu'il faudrait environ deux ou trois semaines pour que les chaussures se moulent à son pied.

M. Sigouin n'a essayé les souliers que le 21 mai 2003 pour une visite à l'hôpital Général d'Ottawa et, à l'issue des deux heures au cours desquelles il a porté lesdits souliers, M. Sigouin a constaté que les souliers lui faisaient mal.

Une fois les souliers enlevés, M. Sigouin et son épouse ont remarqué qu'il y avait du sang dans le soulier gauche et que le bas était imprégné de sang. Le couple s'est alors rendu au magasin Pouliot, mais le personnel a refusé de les échanger ou de rembourser l'achat préalable. Par la suite, on s'est rendu compte que le soulier gauche n'était pas fini au complet à l'intérieur si bien que le magasin a accepté de reprendre les souliers.

Une plaie au pied

Le 29 mai 2003, le personnel du CLSC constatait la présence d'une plaie de cinq cm au pied gauche, près des orteils puis, le 30 mai de la même année, un médecin a découvert que le demandeur avait développé un ulcère au pied gauche.

Devant la détérioration de l'état de son pied, M. Sigouin s'est présenté, le 2 juin 2003, au pavillon de Hull du CHVO pour finalement constater, le 9 juin 2003, que la plaie au pied gauche était devenue une gangrène d'orteils, ce qui résultat en une amputation du pied gauche jusqu'au bas du genou.

Le gros de la réclamation de M. Sigouin vise un dédommagement pour l'incapacité partielle permanente résultant de l'amputation de son pied gauche, soit un montant de 300 000 $.

LA PLUS GRANDE VENTE TENNIS DE LA RÉGION

TOMMY & LEFEBVRE

TOTAL TENNIS

DÉBUTE AUJOURD'HUI DANS TOUTES NOS SUCCURSALES!

Venez voir tous nos spéciaux sur l'équipement de tennis et de squash en inventaire

Les plus bas prix garantis sur notre matériel en inventaire et sur les nouveaux produits

adidas ellesse FILA prince Reebok Wilson LILY'S DUNLOP lotto HEAD Black Knight

Raquettes 2005 et nouveaux modèles en vente

Collection 2006 de vêtements de tennis en vente

Soulier de tennis 2005 Tout un spécial

Rabais sur les raquettes de squash en inventaire

Jusqu'à 50% de rabais sur les vêtements de tennis, collection 2005

530 De la Gappe - Gatineau 568-3595
OAC 260-9111 | 464 Bank 236-9731 | 2206 Carling 828-4550
Orléans 834-2653 | Kanata 271-8524 | www.tandl.com

440281

FABRICVILLE

OUVERT jusqu'à 19h30
LUN. et MAR. 10 et 11 AVRIL

SOLDE D'AVANT-PREMIÈRE

2 jours SEULEMENT
MEMBRES club elite

50% de rabais TOUS les NOUVEAUX tissus MODE PRINTANIERS*
ARTICLES DE COUTURE (cour. jusqu'à 12,99ch.)

40% de rabais TOUS les NOUVEAUX tissus à DRAPERIE et d'AMEUBLEMENT en magasin

99¢ ch. Simplicity NEW LOOK

*Excepté la «collection Boutique» et les «rabais exceptionnels»Prix annoncés valides pour membres club elite seulement. Escomptes non-membres aussi disponibles en magasin. Les rabais de la carte club elite ne s'appliquent pas aux commandes de décoration à domicile. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile. La marchandise peut varier d'un magasin à un autre.

440186

Le budget du Conseil des arts ne sera pas doublé

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

La ministre du Patrimoine canadien, Bev Oda, a confirmé, en Chambre, qu'elle n'avait nullement l'intention de respecter la promesse faite par l'ancien gouvernement libéral de doubler, d'ici 2008, le budget du Conseil des arts du Canada.

Ces déclarations de la nouvelle ministre du Patrimoine canadien, Bev Oda, n'ont rien eu pour rassurer le milieu des arts et de la culture, qui tente sans succès, depuis plusieurs semaines, d'établir des liens avec la nouvelle ministre.

« Je peux vous dire que nous sommes très inquiets de la situation, et les propos de la ministre n'ont rien de rassurants pour nous », a fait valoir hier une source.

Toute la semaine, le critique libéral des arts et de la culture, Mauril Bélanger, a tenté de connaître les intentions de la ministre quant à l'appui qu'elle entend accorder à ces secteurs.

Et en réponse à une troisième question en trois jours du député Bélanger, la ministre Oda a finalement admis qu'elle n'avait pas l'intention de respecter l'engagement pris par l'ancien gouvernement libéral de doubler le budget du Conseil des arts du Canada, qui devait passer de 150 à 300 millions $ en 2008.

« Nous n'avons certainement pas l'intention d'honorer les engagements des libéraux », a d'abord répondu la ministre Oda. Comme engagement, elle a indiqué son intention « de nous assurer qu'ils aient les ressources nécessaires pour combler leurs besoins. Depuis des années, les créateurs et les artistes du spectacle sont à la merci du bon vouloir du gouvernement. Nous ferons en sorte qu'ils jouissent d'un financement stable. Nous nous assurerons que les ressources aillent vraiment aux créateurs et aux interprètes, comme il se doit ».

Auparavant, en réponse à une autre question du critique bloquiste Maka Kotto, qui insistait sur des retombées non négligeables pour l'économie des investissements dans la culture, la ministre Oda avait, cette fois, répondu vaguement que son gouvernement « œuvrerait de concert avec tous les organismes qui sont bénéfiques pour notre milieu culturel et pour le Canada. »

Le dernier discours du Trône a été reçu comme une douche froide par le milieu des arts et de la culture. La Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) l'a qualifié « de véritable débâcle » pour les secteurs artistique et culturel de la francophonie canadienne et pour les communautés francophones et acadienne.

« Les arts et la culture de la francophonie canadienne sont éradiqués de la vision de la société canadienne telle que le Parti conservateur la conçoit », avait alors déploré le président de la FCCF. Il y a urgence et le gouvernement de M. Harper doit être conscient de cette urgence. Il doit avec respect et intelligence nous donner les moyens de relever les défis du XXe siècle, et ce, dans une perspective de mondialisation », a fait valoir M. Cormier.

HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS

LOCATION DE CHAMBRES, SUITES, ET APPARTEMENTS POUR AÎNÉS

UNE VIE DE CHÂTEAU À PRIX ACCESSIBLE!

Résidence Le Monastère
Membre du Groupe Melior

Groupe Melior Group
Un partenaire Chartwell FPI
A Chartwell REIT partner

Contactez :
Jean-Guy Noël, poste 529
Constance Provost, poste. 528
(819) 684-1379
161, rue Principale, Aylmer

Un style de vie bien mérité

www.groupemelior.com

440756

1 000 $ POUR VOUS ÉQUIPER AU MAX.

FORD F-150 XTR SUPERCREW 4X4 2006

339 $/mois
Location 36 mois†

Location 36 mois†
Mise de fonds de 3 995 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et de préparation inclus

Choisissez parmi un vaste choix d'accessoires jusqu'à concurrence de 1 000 $:
• Système de démarrage à distance
• Système mains libres Mobile-Ease^MD
• Bâche pour plateau
• Pare-boue moulés
• Marchepieds tubulaires chromés
• Déflecteurs de glaces latérales
• Rallonge de plateau à claire-voie
• Embout d'échappement chromé
• Et plus encore...

L'offre prend fin le 24 avril 2006.

UN DUR DE DUR Ford ÉVÉNEMENT ÉQUIPÉ AU MAX

1 000 $ d'accessoires gratuits*

D'autres modèles à équiper au max.

FORD RANGER SPORT 4X2 2006

239 $/mois
Location 36 mois†
Mise de fonds de 0 $
Dépôt de sécurité de 0 $
Frais de transport et

FORD F-250 et F-350 Super Duty 2006

0 %
de taux de financement à l'achat
Jusqu'à 36 mois††

Ford
Bien pensé

www.ford.ca

Shawville Ford
Shawville
(819) 647-2722

Gérard Hubert
Mont-Laurier (819) 440-2266

Gérard Hubert
Maniwaki (819) 449-2266

Carle Ford
Buckingham
(819) 986-3000

Mont-Bleu Ford
Gatineau (819) 669-0111

Du Portage Ford
Hull
(819) 778-2751

Les concessionnaires Ford de l'Outaouais

• Mont-Bleu Ford , Gatineau
• Du Portage Ford, Hull
• Shawville Ford, Shawville
• Gérard Hubert, Maniwaki & Mont-Laurier
• Carle Ford, Buckingham

1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Photos à titre indicatif seulement. *Achetez ou louez un Ford F-150, Série F Super Duty (modèles autres que châssis-cabines seulement) ou Ranger 2006 pour livraison le 24 avril 2006 ou avant et obtenez un crédit de 1 000 $ applicable à l'achat d'accessoires Ford sélectionnés, installés chez votre conseiller Ford. Les taxes applicables s'il y a lieu sont en sus. Les conseillers Ford ne gardent pas nécessairement tous les accessoires en stock. † Mise de fonds et première mensualité exigées à la livraison. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,12 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. †† F-250 et F-350 Super Duty 2006 : frais de transport de 1 200 $. L'offre de 0 % de taux de financement s'applique à l'achat de tout modèle Super Duty 2006 neuf (sauf châssis-cabine) pour un terme de 36 mois. Ces offres s'adressent à des particuliers sur approbation de Crédit Ford et ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Seuls les véhicules livrés pendant la période promotionnelle seront admissibles. Votre conseiller Ford peut louer ou vendre moins cher. Visitez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

438545

L'accessibilité pour tous à la fonction publique refait surface

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Une sénatrice libérale persiste dans son projet visant à éliminer les restrictions géographiques de l'admissibilité aux emplois dans la fonction publique.

Dès la reprise des travaux au Sénat, la sénatrice Pierrette Ringuette en a profité pour présenter à nouveau un projet de loi, le S-201, qui permettrait à tous les Canadiens de postuler un emploi dans la fonction publique fédérale peu importe la région où ils résident.

L'automne dernier, la Commission de la fonction publique avait annoncé des mesures visant à la création d'une zone nationale pour certaines catégories d'emplois. Toutefois, ces mesures n'iraient pas assez loin au goût de la sénatrice Ringuette.

«Le processus de sélection actuel est injuste et limite les chances de tous les Canadiens d'accéder aux emplois dans la fonction publique. Cela est inacceptable et incompatible avec les droits à la mobilité garantis par notre Charte des droits et libertés», a indiqué la sénatrice Ringuette.

Elle souligne notamment que la population de la région de la capitale nationale, soit plus d'un million de personnes, représente 0,3 % de la population canadienne et a un accès presque exclusif à 60 % de tous les emplois de la fonction publique fédérale.

Son projet de loi, en deuxième lecture au Sénat, vise également à prévenir le favoritisme bureaucratique dans les nominations à la fonction publique.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Service de Formation continue
DEC accéléré - 180.A0 Nombre d'heures : 2235
Du 5 septembre 2006 à 30 août 2008
La profession d'infirmière et d'infirmier vous intéresse?
Une des professions les plus en demande en Outaouais
Pour information communiquer avec Marie Ouellet
Préalables : Sciences physiques 436 et la formation générale d'un DEC
819.777.6584 poste 4515
mouellet@cegepoutaouais.qc.ca
www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue
Agence de développement de réseaux locaux de services de santé et de services sociaux Québec Outaouais
Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais
440305

Fonction publique : priorité pourrait être donnée aux militaires ayant servi en zones de guerre

Paul Gaboury
pgaboury@ledroit.com

Un sénateur libéral voudrait que les militaires ayant servi dans une zone de guerre obtiennent en priorité un poste dans la fonction publique fédérale dès leur cessation d'emploi au sein des Forces canadiennes.

Le sénateur Percy Downe, de l'Île-du-Prince-Édouard, a présenté un projet de loi privé au Sénat pour faire reconnaître aux militaires un statut prioritaire pour l'embauche au sein de la fonction publique fédérale dans le but de les récompenser pour leurs services en zones de guerre.

Il souhaite ainsi reconnaître le même privilège qui était accordé au personnel politique ayant travaillé au moins trois années dans les cabinets de ministre.

«La plupart des gens conviendront sans doute que les périls de la vie politique, qu'il s'agisse de préparer la période de questions ou des points de discussion, sont peu de choses comparativement aux dangers que présentent Kandahar et le Soudan», a fait valoir le sénateur Downe.

En vertu de son projet, tout membre des Forces canadiennes ayant servi dans une zone de guerre aurait, pendant une période d'un an à compter de la date de cessation d'emploi au sein des Forces, le droit d'être nommé, sans concours et en priorité absolue, à un poste de la fonction publique fédérale pour lequel la Commission de la fonction publique le juge qualifié.

Arrestations dans une maison de débauche

Le Droit

La police d'Ottawa a arrêté, hier, deux individus qui ont par la suite été accusés de tenir une maison de débauche, soit le VIP Studios/Total Sensations, situé au 305-251, rue Bank. Ces arrestations font suite à des plaintes déposées à la police d'Ottawa. Les suspects sont Deana Rotondo, âgé de 26 ans, accusé de tenir une maison de débauche et de vivre des fruits de la prostitution, et Shandra Saunders, âgée de 28 ans, accusée de loger dans une maison de débauche.

Salle nommée en hommage à Danny Legault

Le Droit

Le gymnase du centre Saint-Félix-de-Valois, à Chénéville, sera nommé Salle Danny-Legault en mémoire de ce jeune homme de 18 ans, décédé tragiquement dans un accident de la circulation, le 9 mars.

«Lors des funérailles, une des enseignantes de la polyvalente de Papineauville a suggéré de nommer cette salle au nom de Danny. Dans un élan spontané, tout le monde dans l'église remplie à craquer avait applaudi chaleureusement, car malgré son jeune âge, Danny s'est beaucoup impliqué bénévolement dans diverses activités, que ce soit sportives ou dans le domaine des arts de la scène, où il excellait», souligne le maire chénévillois Joseph E. Fillion.

Afin de lui rendre hommage pour son implication sociale et communautaire, c'est donc à l'unanimité que les élus municipaux de Chénéville ont adopté cette résolution, lundi dernier.

CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Service de Formation continue

Attestation d'études collégiales — ELC.21 - 1680 heures

RÉFRIGÉRATION, CHAUFFAGE, VENTILATION ET CLIMATISATION

Du 1er mai 2006 au 21 septembre 2007

- Technicien responsable du bon fonctionnement des systèmes de mécanique du bâtiment.
- Coordonnateur des travaux d'installation.
- Responsable de la mise en marche de différents systèmes.

Obtenez un emploi dans les secteurs privés et gouvernementaux.

Conditions d'admission
- Posséder une formation jugée suffisante et remplir l'une des conditions suivantes :
  - Avoir interrompu les études pendant au moins un an et détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou un diplôme d'études professionnelles (DEP) ou une équivalence de niveau de scolarité (TENS) jumelée à une expérience de travail jugée pertinente.
  - Avoir complété au moins une année d'études postsecondaires.
- Mathématiques 436 et Sciences physiques 436.
- Une entrevue de sélection.

Aide financière disponible ou être référé par Emploi Québec Outaouais

Présentez-vous pour obtenir votre pochette d'information.

Inscription
819.777.6584 poste 4213, local 1.102
Sans frais : 1 866.770.4012 poste 4213
125, boul. Sacré-Cœur, Gatineau

Pour information
819.777.6584 poste 4512 - cbouchard@cegepoutaouais.qc.ca

433116

www.cegepoutaouais.qc.ca/formationcontinue

VOUS → VOULEZ UN EMPLOI

NOUS → VOUS AIDERONS À EN TROUVER UN

La Relance Outaouais

PRENEZ UN RENDEZ-VOUS
770-6444
www.larelance.ca

440325

Campagne de financement 2006 des paroisses du Diocèse de Gatineau

« Posez un geste de solidarité qui compte »

Il est important que nos paroisses aient les moyens de continuer leur travail auprès de notre communauté chrétienne. Avec notre évêque, nos prêtres et nos laïcs engagés dans notre diocèse, nos paroisses demeurent le fondement de notre Église.

J'ai encore le goût de donner à ma région.

Au-delà du geste d'amour, d'un sourire, d'une poignée de main et du support moral, il y a les besoins essentiels de nos paroisses.

Comme par les années passées, je vous invite à donner généreusement à la Campagne de financement 2006 des paroisses du Diocèse de Gatineau.

Thérèse Cyr,
Présidente d'honneur
Bénévole et conseillère municipale à la retraite

Votre Église a besoin de VOUS !

www.DioceseGatineau.org

Les Jardins du Souvenir — Les Cimetières Catholiques Romains de l'Archidiocèse de Gatineau
Groupe Turpin Group — Financière Banque Nationale
Desjardins
Coopérative funéraire de l'Outaouais

Pour faciliter votre contribution

Nom : _____

Adresse : _____

_____

_____

Téléphone : _____

Paroisse : _____

Pour connaître la paroisse à laquelle vous appartenez, veuillez composer le **(819) 771-8391**.

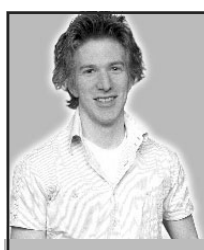
Votre don : _____ $

L'Archidiocèse se chargera de remettre votre don à votre paroisse.

Découpez ce coupon et postez-le, accompagné de votre contribution, à :

Archidiocèse de Gatineau
180, boul. Mont-Bleu
Gatineau (Québec) J8Z 3J5

440139



uqo.ca

Renseignements
(819) 595-3854
question@uqo.ca

Université du Québec en Outaouais
Gatineau • Mont-Laurier • Maniwaki • Saint-Jérôme

439775

Soirées d'information à l'UQO

Pavillon Alexandre-Taché

➤ **Maîtrise, DESS et programme court en gestion de projet**
Mardi 11 avril, de 18 h 30 à 19 h 30 (en français) et de 19 h 30 à 20 h 30 (en anglais), local A-0110
NOUVEAU septembre 2006 (à temps complet) : Maîtrise en gestion de projet COOP (version française)

➤ **Maîtrise en développement régional**
Mercredi 12 avril, de 19 h 00 à 20 h 30, local E-0240

➤ **Doctorat en sciences sociales appliquées**
Mercredi 12 avril, de 19 h 00 à 20 h 30, local E-0202

Pavillon Lucien-Brault

➤ **Certificat en technologies de l'information et Certificat en informatique de gestion**
Mercredi 12 avril, de 19 h 00 à 20 h 30, local A-2313

➤ **Maîtrise en informatique et Doctorat en sciences et technologies de l'information**
Mercredi 12 avril, de 19 h 00 à 20 h 30, local A-2337

➤ **Certificat en administration**
Mercredi 12 avril, de 18 h 30 à 20 h 30, local B-0103

LeDroit

Traîner les pieds

L'Université d'Ottawa ne démontre vraiment aucun enthousiasme à vouloir calmer la tempête qui rage sur le campus de «l'université canadienne» quant à la place du français.

Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Après une rencontre avec un groupe de protestataires, le recteur Gilles Patry a proposé la formation d'un comité pour étudier la question. Les comités ad hoc s'avèrent souvent un artifice pour remettre à plus tard un problème difficile.

Ce n'est pas le cas ici : l'université a choisi la manière la plus correcte – ou à tout le moins, la moins mauvaise – pour encadrer ce débat déchirant.

Mais l'Université d'Ottawa a accepté vraiment à contrecœur et plutôt que de s'attaquer à ce problème «unique» au pays, elle traîne les pieds, une épine douloureuse dans la semelle.

Dès l'annonce de la création d'un comité, le recteur aurait dû annoncer le nombre de membres qu'il inclurait, leur provenance, son mandat et un échéancier généreux mais contraignant, pour permettre aux gens d'abattre un boulot déchirant et difficile.

Dix jours plus tard, les autorités n'ont pas encore déterminé même la taille du comité — M. Patry a juste révélé que tous les partenaires (professeurs, étudiants, personnel administratif et anciens) y seraient représentés, ainsi que des signataires de la lettre ouverte publiée dans *Le Droit* le 8 mars dernier. Si cette dernière ouverture est louable, l'idée que le comité relève du Sénat, qui traite de questions plus académiques, est moins heureuse.

La place du français à l'Université d'Ottawa est inscrite dans sa mission même, et la mission est adoptée par le Bureau des gouverneurs. Le comité ne devrait-il pas, alors, rendre compte à ce Bureau, plutôt qu'au Sénat ?

En fait, idéalement, le comité devrait être complètement indépendant, tenir ses consultations en public et déposer un rapport public à la fois au Sénat et au Bureau des gouverneurs.

Un peu de hâte, ces semaines-ci, permettraient d'économiser un temps précieux, plus tard. Le comité n'aurait aucune difficulté à vite recruter ses membres, tellement la question du français attise les passions autour du campus.

Mais plutôt que de battre le fer tandis qu'il est chaud, on a parfois l'impression que l'Université d'Ottawa souhaite noyer le poisson. Un tel débat ne se déroule pas tous les ans : il faut bien le faire et prendre son temps aussi, mais un peu d'enthousiasme serait de mise au pavillon Tabaret.

En prison !

La Cour d'appel a rendu une décision étonnante, hier, en envoyant le publicitaire Paul Coffin derrière les barreaux. Étonnante, mais plus juste… et signe annonciateur d'une nouvelle ère pour les crimes économiques. Du moins, c'est à espérer.

La cour de première instance avait plutôt imposé à ce petit joueur du scandale des commandites une peine clémente, deux ans à servir dans la collectivité. La décision du juge Jean-Guy Boilard avait suscité un tollé dans la population, et a contribué à nourrir l'ironie de la population face aux peines imposées à des fraudeurs, surtout s'ils ont de bonnes antennes politiques – bien que l'indépendance de la cour n'ait jamais été remise en cause. Les conservateurs en ont sans doute profité pour être élus, en janvier dernier.

M. Coffin a été reconnu coupable d'avoir détourné 1,6 million $ sur cinq ans, au moyen de factures frauduleuses. Une restitution partielle a été faite. Le coupable n'avait pas d'antécédents judiciaires ni ne posait de menace pour autrui : c'est sans doute ce qui a motivé la sentence «dans la collectivité».

Mais les choses changent. Aux États-Unis, plusieurs auteurs de crimes économiques ont écopé de lourdes peines, depuis deux ans, notamment Bernard Ebbers (25 ans) dont les magouilles financières ont fait crouler Worldcom, John Rigas (15 ans), du câblodistributeur Adelphia Communications, et Dennis Kozlowski (8 à 25 ans, plus 167 millions $ en remboursements et amendes). Les procès dans le dossier d'Enron sont en cours et pourraient se solder par des sentences aussi longues, si la culpabilité de Kenneth Lay et de Jeffrey Skilling devait être reconnue.

Compte tenu de la crise de confiance que certains cols blancs provoquent, seule une peine de prison est à la hauteur de leurs fautes.

Pas vraiment de bonnes nouvelles pour Jean Brault et Chuck Guité, tout cela…

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Claude Gagnon, président et éditeur

À vous la parole

Une histoire émouvante

J'ai apprécié énormément la chronique de Denis Gratton portant sur les deux familles Jules et Marie ainsi que Lyne et André («Une rencontre qui a tout changé», *Le Droit*, 4 avril). J'ai pleuré tout le long de ma lecture.

Merci d'avoir inséré cet article au début du journal parce que pour moi, elle est la plus importante. Une histoire d'amour véritable entre nous, ce dont nous avons tous besoin. Merci.

Elyse Chartrand,
Gatineau

Montfort et les Comtés unis

Comme l'exprime si bien Louis Aubry, ancien directeur des finances de l'hôpital Montfort («Les budgets demeurent dans les Comtés unis», *Le Droit*, 7 mars), moi aussi je suis très inquiet du sort de la clinique de physiothérapie de Clarence-Rockland. J'ai siégé au conseil des Comtés unis de Prescott-Russell, représentant la ville de Rockland pendant sept ans. Durant cette période, j'ai aussi participé bénévolement comme représentant des Comtés au conseil d'administration de Montfort. C'était dans les années où Jean-Louis Racine en était le président, et Guy D'Amours le directeur général.

Durant cette période, Montfort est venu solliciter les Comtés pour financer une nouvelle conduite d'eau pour desservir l'hôpital. Je n'ai aucunement hésité à fortement supporter cette demande. J'espère qu'on n'a pas oublié non plus que durant la crise Montfort, les résidants des comtés de Prescott-Russell ont grandement appuyé la cause de l'hôpital desservant notre région. Aujourd'hui, malheureusement, on entend dire qu'on songe sérieusement à fermer notre clinique !

Dimanche dernier, au sortir de l'église, j'ai signé la pétition contre la fermeture de notre clinique. J'espère, très sincèrement que les autorités en place, reconsidéreront leur position.

Georges Martin,
ex-Maire,
Rockland

Lettre ouverte à la Cour Suprême

Face à l'attitude de plus en plus activiste de nos juges qui semblent interpréter la Charte des droits et libertés de façon assez large en imposant de plus en plus le règne de la minorité sur la majorité, il est temps que les Canadiens se réveillent.

Il a suffi que quelques Sikhs braillent auprès de la Cour Suprême pour que la Gendarmerie royale soir obligée de modifier l'uniforme caractéristique qui l'avait fait connaître dans le monde entier. Suivirent ensuite la Légion canadienne, le Corps de commissionnaires et bien d'autres organismes.

Si les immigrants qui viennent ici ne sont pas capables d'accepter nos coutumes et nos institutions comme nous les avons voulues, il y a une solution évidente au problème : qu'ils repartent.

Faisons-nous preuve de tolérance ou de stupidité chronique ? Je me demande si ces Sikhs, étant dans leur pays, accepteraient que nous, émigrant, allions changer leurs coutumes et leurs institutions comme ils viennent le faire ici.

Avant de prendre de telles décisions qui affectent tous les Canadiens dans leur vécu quotidien, prenez donc le pouls de la population et réfléchissez donc un peu plus. Il est visible à l'œil nu que le fait d'être juges ne vous donne pas le monopole de la sagesse et de la logique.

Raymond Maguire,
Gatineau

Voyage de rêve !

Mon mari et moi tenons à remercier chaleureusement le journal *Le Droit*, le Club de voyages Guertin et tout spécialement Lucie Prévost pour son professionnalisme, ainsi que tous ceux et celles qui ont contribué à faire de cette croisière dans les Antilles, que nous avons gagnée, un voyage inoubliable.

Ludger et Louise Poirier,
Gatineau

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots ; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement votre nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse : Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, pièce 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax : (613) 562-7539 Courrier électronique : editorial@ledroit.com

Forum

Nouvel emploi pour Ducharme !

Yves Ducharme à la sécurité anti-terroriste dans nos aéroports!?

Le ministre des Transports ne pouvait pas mieux saper, en une nomination aussi peu crédible («L'ex-maire Yves Ducharme a décroché un nouvel emploi», *Le Droit*, 7 avril), tous les efforts récents de son patron Stephen Harper pour redorer notre blason en matière de sécurité.

Les services américains concernés prendront certainement acte, et vite, des compétences de l'ex-maire. Ce ne sera pas trop difficile: le principal intéressé affirme ouvertement ne pas avoir de connaissance du milieu. Eux toutefois, prenant vraiment les choses au sérieux dans le domaine, la machine à passeports devra sûrement s'emballer pour répondre, aux frontières aussi, aux exigences de nos voisins du Sud. Tout se tient. On est aussi bien de commencer à remplir nos formulaires si on veut aller à Old Orchard cet été!

Tout le monde a, certes, le droit de gagner honorablement sa vie. Ambassadeur à Ouagadougou aurait créé moins de remous prévisibles!

Vlad Normandeau,
Gatineau

Des arbres en acier

Je manifeste mon désaccord avec la dépense de 300 000 $ pour installer 60 arbres en acier à l'angle de Sacré-Cœur et du boulevard Maisonneuve. Je croyais, et je me trompais semble-t-il, que nous n'aurions plus ce genre de dépense inutile sous la nouvelle administration.

Si vous voulez embellir le boulevard, de vrais arbres seraient beaucoup plus beaux et énormément moins chers. Il y a d'autres priorités où cet argent pourrait être dépensé. En voici d'ailleurs quelques exemples:

1- Certains quartiers n'ont pas de parc;

2- Remplacement de jeux vandalisés dans les parcs existants;

3- Mesures d'atténuation de vitesse dans les quartiers;

4- Réparation de nids-de-poule;

5- Mise de fonds pour notre futur centre sportif.

Il semble que cette décision résulte de la politique culturelle de la Ville, laquelle indiquerait que 1 % des travaux majeurs doit être consacré à la culture. Je trouve que suffisamment d'argent a déjà été dépensé dans la réfection de ce boulevard.

Lorsque nous n'avons même pas assez d'argent pour meubler la maison, on n'achète pas un tableau de Riopelle.

De la même façon, lorsque des quartiers n'ont pas de parc, on ne dépense pas 300 000 $ pour des poteaux d'acier sur un coin de rue.

Roger Tessier,
Gatineau

Le côté lugubre du mouvement étudiant

Je suis un étudiant de l'Université du Québec en Outaouais qui tente de s'impliquer dans les structures de représentation étudiante. Je fais partie du conseil exécutif d'une petite et très récente association modulaire qui représente à peine 250 étudiants en sciences sociales, et nous tentons d'améliorer les apports étudiants dans la communauté universitaire locale.

Cette fin de semaine, j'ai assisté à l'assemblée générale annuelle de la FEUQ, et j'ai pris connaissance d'un obstacle, plus omniprésent et pernicieux, qui se dresse devant le mouvement étudiant: ses propres structures de représentation nationale.

Cette réunion de représentants étudiants m'a profondément révoltée. Le mouvement étudiant n'y fait aucune apparition, sauf dans les discours électoraux vides et hypocrites. Une quantité étonnante de structures sont mises en place pour s'assurer que les étudiants membres n'ont pas accès aux espaces de discussions qui ont permis à la FEUQ de se positionner l'an prochain.

Par exemple, les ateliers n'ont aucun procès-verbal. Lorsqu'une association étudiante a tenté d'enregistrer ces discussions, ils se sont fait confisquer leur enregistreuse, sous prétexte que les ateliers étaient des espaces «privés». Lorsqu'une association a proposé l'implantation d'un forum de discussions sur le site Internet de la FEUQ, elle s'est fait réprimander. Et une autre association étudiante a eu le malheur de proposer un comité pour étudier la transparence des instances de la FEUQ, ce qui lui a valu d'être rabrouée par le président sortant, qui a ordonné de battre cette recommandation impertinente.

Toute l'assemblée, qui s'est déroulée sur trois jours, fut imprégnée d'une culture de «leadership» étudiant, de décideurs qui mènent un mouvement et prennent des décisions sans consulter leurs membres.

Les représentants étudiants ne se préoccupent pas du tout de ce que leurs membres pensent: aucune considération n'est portée sur la légitimité des décisions prises, ou sur le droit que ces personnes ont de positionner un organisme national sans aucun mandat de leur assemblée générale.

Ces réalités, combinées avec l'ingérence malsaine des exécutants nationaux dans les référendums locaux d'affiliation et/ou de désaffiliation, caractérisent un organisme beaucoup plus préoccupé par sa propre survie et ses propres intérêts que ceux des étudiants. Éloignée de leur base, la FEUQ s'est transformée en mécanisme d'acquisition de capital politique personnel, peuplé par des ex-étudiants qui n'attendent que la fin de leur mandat pour faire la transition inévitable dans un parti politique.

Cette réalité est particulièrement accablante dans le contexte tellement plus fluide et flexible du mouvement étudiant. Les possibilités de structures politiques y sont potentiellement infinies, et l'existence d'un espace aussi antidémocratique et omniprésent n'en est que plus désespérante.

Dominic Létourneau-Tremblay,
Gatineau

Berlusconi aux abois

Personne n'a demandé au premier ministre italien, Silvio Berlusconi, s'il a tenu sa promesse de janvier de pas avoir de rapports sexuels pendant les deux mois et demi qui précèdent les élections parlementaires des 9 et 10 avril.

Gwynne Dyer
Collaboration spéciale

Si c'est vraiment le cas, il est la preuve vivante que l'abstinence n'engendre pas le succès politique, puisqu'il est toujours devancé de quatre ou cinq points dans les sondages par son adversaire de centre-gauche, Romano Prodi.

Rien de très étonnant quand on constate que la santé de l'économie italienne est au plus bas. Berlusconi s'est vendu en se présentant comme un homme d'affaires, milliardaire, qui ferait de l'Italie une autre affaire florissante. Mais depuis cinq ans qu'il est à la tête du pays, la croissance économique n'a même pas atteint un pour cent par an.

ASSOCIATED PRESS

Si Berlusconi ne remporte pas la majorité des voix cette fois, il peut toujours se retirer de la politique et jouir paisiblement de sa fortune.

Grandiloquence

À mesure que ses perspectives d'être réélu s'évanouissent, son discours toujours grandiloquent a atteint un tel degré d'exagération qu'il en devient ridicule.

Au mois de janvier, il a dit à un animateur de débat télévisé que seul Napoléon avait fait plus que lui pour l'Italie, mais qu' «[il est] certainement plus grand que lui». En février, il était devenu le Fils de Dieu: «Je suis le Jésus Christ de la politique. Je suis une victime patiente; je supporte tout le monde et me sacrifie pour tous». En mars, enfin, il se comparait à Winston Churchill: «Churchill nous a libéré des Nazis. Silvio Berlusconi nous libère des communistes».

On dirait que la panique s'est emparée du camp du «Cavalier» (*Il Cavaliere* est le surnom que communément attribué à Berlusconi en Italie) et même certains de ses proches prennent désormais leur distance.

Le mois dernier, le journal *Il Foglio,* dont la femme de Berlusconi possède des parts et qui est dirigé par l'un de ses bons amis, publiait à la Une un éditorial selon lequel «le Cavalier se bat désormais contre des moulins à vent et l'issue de cette guerre-là est bien connue: en général le cavalier succombe».

Nombreux sont ceux qui se réjouiraient de voir perdre Berlusconi, y compris certains de ses électeurs de 2001 – aux yeux de la plupart des gros bonnets du monde des affaires, il représente maintenant un désastre – mais il est encore trop tôt pour considérer que c'est un homme fini. Les quatre ou cinq points d'avance de Romano Prodi peuvent correspondre à la proportion des électeurs qui comptent secrètement voter en faveur de Berlusconi, mais n'osent pas l'avouer, même à un sondeur. Bien que ce soit peu probable, Berlusconi pourrait créer la surprise en accédant à nouveau au pouvoir.

On voit aisément comment Berlusconi a pu tromper les électeurs italiens en 2001, mais beaucoup moins comment un peuple aussi averti, voire cynique, que le peuple italien pourrait retomber dans son piège. En fait, près de la moitié de la population n'est absolument pas dupe et votera contre lui.

Parmi l'autre moitié en revanche, beaucoup de gens connaissent très bien ses intentions et sont d'accord avec lui.

Mains sales

Silvio Berlusconi est devenu l'«homme le plus riche d'Italie» dans des circonstances pour le moins troubles.

Sa fortune repose sur le contrôle de télévisions commerciales, qu'il a acquis à la suite d'un douteux marché passé dans les années 1990 avec le premier ministre socialiste Bettino Craxi (qui a par la suite fui en Tunisie afin d'éviter d'être poursuivi pour corruption; il est mort en exil). Puis, il semblerait qu'il ait été de connivence avec la mafia et qu'il ait systématiquement soudoyé des fonctionnaires et des juges pour continuer à bâtir son empire. On interprète souvent son apparition dans la vie politique, en 1994, comme une tentative d'échapper aux magistrats aux «mains propres» qui affrontaient alors le système et l'auraient inculpé de ces crimes.

Son premier mandat a duré moins d'un an et tout au long des années 1990, une longue série de mises en examens à l'encontre de ses associés et de lui-même ont lentement fait leur chemin dans les tribunaux italiens. Mais depuis qu'il est redevenu le chef du gouvernement en 2001, il s'est servi de sa majorité parlementaire pour faire passer l'une après l'autre des lois sur mesure, visant à se mettre, lui et son clan d'hommes affaires, à l'abri de tout problème avec la justice.

De nombreux Italiens, parfaitement conscients de son petit jeu, l'ont tout de même applaudi. La majorité des Italiens déteste l'État, et à très juste titre. Les méandres de la bureaucratie italienne, son côté irrationnel et sa lenteur battent des records. C'est pourquoi les Italiens frustrés sont plus susceptibles de la contourner que de respecter ses règles. Ainsi, ils ont tendance à admirer ceux qui excellent à se jouer de la loi, bien que l'intéressé veuille s'attirer leurs suffrages pour pouvoir refondre les lois et se sortir d'affaires en réduisant l'État au rang de serviteur de ses intérêts personnels.

Fraudeurs amnistiés

Malgré une éventuelle défaite à ces législatives, Berlusconi a atteint l'objectif premier de sa carrière politique: ses précédentes réformes législatives ont dépénalisé la falsification des comptes, ont rendu le blanchiment d'argent plus difficile à dépister et ont amnistié des fraudeurs fiscaux et des entrepreneurs en bâtiment qui enfreignent la loi.

Ses tout derniers amendements ont réduit de moitié le délai que doivent respecter les procès ayant trait à des délits multiples et variés ainsi que les peines prévues.

Par conséquent, près de 90 % des affaires de corruption entendues par la Cour de cassation seront classées, de même que la plupart des affaires de détournements de fonds. Ainsi donc, si Berlusconi ne remporte pas la majorité des voix cette fois, il peut toujours se retirer de la politique et jouir paisiblement de sa fortune.

Gwynne Dyer est journaliste indépendant, basé à Londres. Ses articles sont publiés dans 45 pays.

En bref

L'onu transfère le procès de Charles Taylor à La Haye

AP – UNITED NATIONS

Les membres du Conseil de sécurité de l'ONU se sont mis d'accord hier sur un transfert à La Haye, Pays-Bas, du procès de l'ancien président libérien Charles Taylor qui comparaît devant le Tribunal spécial pour la Sierra Leone, a annoncé le président du Conseil de sécurité. Les membres du Conseil de sécurité discutaient encore de certains points, notamment du financement de ce transfert. L'ambassadeur chinois à l'ONU Wang Guangya a programmé des consultations à huis clos lundi, afin de préparer la résolution qui donnera le feu vert au transfert du procès. Il pense qu'elle devrait être adoptée «en début de semaine». «Sur le plan politique, il y a un accord pour que (le procès) soit déplacé à La Haye», a déclaré Wang, ajoutant qu'il ne reste à fixer que «l'aspect technique de la résolution, sa forme… afin qu'il n'y ait pas d'incompréhension».

Une gardienne de prison faisait passer de la drogue en dedans

PC – TROIS RIVIÈRES

Une gardienne de prison du Centre de détention de Trois-Rivières a été trouvée coupable d'avoir introduit du cannabis à l'intérieur de l'établissement. En juillet 2003, Caroline Laroche, âgée de 23 ans, avait tenté de faire entrer de la drogue en prison, en la dissimulant dans son sac à dos.

L'agente des services correctionnels avait été prise en défaut lors d'une fouille imposée au personnel de l'établissement. La jeune femme reviendra en cour le 2 juin prochain pour connaître sa sentence.

Un garçon mort de faim et de froid maltraité par ses grands-parents

PC – TORONTO

Les grands-parents d'un garçon de cinq ans fréquemment enfermé dans une chambre fétide et froide, où il a fini par mourir de faim, ont été reconnus coupables de meurtre au deuxième degré, hier, dans le cadre de ce que la police a qualifié de l'une des pires affaires de violence faite aux enfants de l'histoire du pays. Elva Bottineau, âgée de 54 ans, et Norman Kidman, 53 ans, devaient éviter à Jeffrey Baldwin et à sa sœur la vie faite de violence qui semblait leur être promise avec leurs parents biologiques.

Au lieu de cela, les deux quinquagénaires se sont servi des enfants comme d'une source de revenus, encaissant les chèques du gouvernement en leurs noms tout en les condamnant à vivre, selon la police, dans une «pièce horrible», sombre, froide et puante.

Le jeune Jeffrey était enfermé jusqu'à 14 h par jour dans une chambre à coucher sans chauffage, contraint de respirer l'odeur nauséabonde de son urine et de ses excréments. Le garçon, qui pesait 9,5 kilogrammes lorsqu'il est mort, en novembre 2002, était traité comme un chien: il mangeait dans un bol avec ses doigts, et lorsqu'il avait soif, il devait souvent boire l'eau des toilettes. Il a succombé à la faim et à une pneumonie. Lorsque sa sœur a été sauvée, elle montrait également des signes d'inanition.

SAAQ: il faut hausser les primes

Si la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) était une compagnie privée, elle serait en faillite, affirme l'Institut canadien des actuaires qui considère qu'une hausse des primes est nécessaire et urgente.

Presse Canadienne – MONTRÉAL

Selon l'association, les surplus de 200 millions $ enregistrés en 2005 par la SAAQ ne doivent pas faire oublier son déficit accumulé. Ce dernier se chiffre à environ 417 millions $ actuellement, mais risque de s'accroître chaque année si rien n'est fait pour équilibrer les revenus et les dépenses.

D'après les projections des spécialistes Normand Gendron et Marthe Lacroix, sans hausse des frais d'immatriculation et des permis de conduire, la dette de la société atteindrait 10 milliards $ en 2015.

Or en vertu de la loi 55, entrée en vigueur le 1er janvier 2004, la SAAQ devra avoir éliminé son déficit d'exploitation cette année-là. Elle devra en outre avoir fini de rembourser sa dette cinq ans plus tard. Aux yeux des actuaires, il s'agit là d'un délai très court.

Les professionnels n'ont pas voulu se prononcer hier sur le montant des hausses ou la manière de les échelonner dans le temps et de les répartir entre les différentes catégories d'utilisateurs. Mais plus on retarde le traitement, plus la pilule sera dure à avaler, ont-ils fait valoir.

Hausses trop lourdes

«L'atteinte de l'équilibre financier pourrait bien entendu se faire d'une façon plus progressive que celle proposée par la SAAQ mais il faut réaliser qu'un tel choix serait plus dispendieux et se ferait au détriment de l'équité intergénérationnelle», a ainsi noté M. Gendron, qui est président désigné de l'ICA.

En février, la SAAQ a annoncé son intention d'augmenter ses revenus de tarification de quelque 300 millions $ en deux ans. D'après les *scénarii* évoqués, les hausses ne seraient pas les mêmes pour tous les types de véhicules.

En principe, le gouvernement du Québec ne doit pas s'immiscer dans le processus de fixation des tarifs de la SAAQ. De fait, en vertu de la loi, la décision appartient au conseil d'administration de la société d'État.

Mais le ministre des Transports Michel Després, estomaqué par l'ampleur des hausses demandées, a jugé de bon de convoquer les dirigeants de la SAAQ en commission parlementaire les 10 et 11 avril prochains.

Aussi, pour assainir la situation financière de la SAAQ, le ministre compte en bonne partie sur l'amélioration du bilan routier.

L'ICA qui regroupe tous les actuaires du Canada dit avoir effectué l'étude sur la SAAQ à sa propre initiative.

L'UE et les États-Unis suspendent une partie de leur aide aux Palestiniens

Le Hamas refusant de reconnaître Israël et de renoncer à la violence, l'Union européenne et les États-Unis ont décidé hier de suspendre une partie de leur aide aux territoires palestiniens, de peur que le gouvernement n'en bénéficie. Mais un responsable du Mouvement de la résistance islamique a affirmé que l'organisation était prête à accepter la «solution des deux États».

Associated Press – RAMALLAH – GAZA

Le mouvement serait disposé à assouplir sa position en raison de la pression internationale et pour permettre à M. Abbas de relancer les pourparlers de paix avec l'État hébreu, a fait savoir ce responsable ayant requis l'anonymat. Mais le porte-parole du ministère israélien des Affaires étrangères Mark Regev a qualifié cette idée de «pure rhétorique».

Le premier ministre palestinien Ismaïl a pourtant affirmé hier que son gouvernement, dominé par le Hamas, travaillera avec le président Mahmoud Abbas pour résoudre la crise financière de l'Autorité palestinienne.

M. Haniyeh, dont le cabinet a prêté serment la semaine dernière, s'exprimait après une rencontre de quatre heures avec le modéré Abbas, qui était systématiquement tenu à l'écart du gouvernement ces derniers jours.

M. Haniyeh a également déclaré que le gouvernement et les services de M. Abbas resteraient en contact étroit pour résoudre leurs différends.

En échange d'un éventuel assouplissement, le Hamas, vainqueur des élections législatives du 25 janvier, exige que Mahmoud Abbas accorde à l'organisation ses «droits constitutionnels». Le président palestinien a récemment pris des mesures pour limiter le pouvoir du Hamas en matière de sécurité. Ce gouvernement «doit […] disposer de tous les pouvoirs, si nous voulons avancer et prendre des mesures», a observé Ismaïl Haniyeh.

ASSOCIATED PRESS

L'UE a décidé de suspendre son aide directe au gouvernement palestinien. Pour la diplomatie française, il faut plutôt trouver une solution qui «ne pénalise pas la population palestinienne».

La communauté internationale a menacé de suspendre des dizaines de millions de dollars d'aide à l'Autorité palestinienne si le Hamas ne reconnaît pas l'existence de l'État hébreu et des Accords d'Oslo, et ne renonce pas à la violence. Le premier ministre a affirmé dans la semaine avoir hérité de caisses vides du gouvernement du Fatah de M. Abbas.

Référendum.

Le chef de la diplomatie Mahmoud Zahar a également sous-entendu que le Hamas pourrait faire preuve de flexibilité. «Nous voulons savoir quelles sont les fondations d'une véritable paix dans le cadre de deux pays», explique-t-il dans un entretien publié hier dans «*Libération* et *The Times*. Il n'a pas exclu que la population soit consultée par référendum.

Peu convaincue par les timides ouvertures du Hamas, l'UE a décidé de suspendre son aide directe au gouvernement palestinien. Les ministres des Affaires étrangères des Vingt-cinq doivent prendre une décision lundi pour le long terme. «Pour le moment, il n'y a plus de versement à ou par l'intermédiaire de l'Autorité palestinienne», a fait savoir la porte-parole de la Commission européenne, Emma Udwin.

À Gaza, un porte-parole du Hamas, Mouchir al-Masri a estimé que cette suspension équivalait à une «sanction collective contre le peuple palestinien» et a appelé «l'Union européenne à ne pas adopter de telles décisions».

Pour la France, il faut trouver une solution qui «ne pénalise pas la population palestinienne», comme l'a expliqué hier le porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Jean-Baptiste Mattéi.

De son côté, Washington va supprimer ou suspendre plus de 240 millions de dollars de projets d'assistance aux Palestiniens afin de reporter une partie de cette somme sur l'aide humanitaire et de s'assurer que l'argent ne va pas au gouvernement, selon un haut responsable du Département d'État ayant requis l'anonymat. Les États-Unis et l'Union européenne considèrent le Hamas comme une organisation terroriste.

Malgré ses agressions verbales à l'encontre de l'État hébreu, le Hamas respecte depuis plus d'un an un cessez-le-feu.

Un forfait mangeable

et des soirées à croquer dès 17 h.

25$
par mois

- **› Appels locaux entrants illimités**
- › 100 minutes de jour en semaine
- › 1 000 minutes soirs et week-ends dès 19 h
- › Appels locaux illimités, entre 17 h et 19 h, en semaine pendant 12 mois

EN PRIME
- › Le choix d'une option gratuite pendant 12 mois
- › 3 mois illimités d'appels locaux, messages textes et images

Avec Entente Fido®

MOTORAZR V3

~~150$~~
50$

Offre d'une durée limitée

Composez le **1 888 945-FIDO** (3436)

Le prix du MOTORAZR V3 est valide jusqu'au 20 avril 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido jusqu'à épuisement des stocks. L'offre d'une durée limitée du forfait mensuel Appels entrants illimités à 25 $ est offerte dans la province de Québec et la région d'Ottawa (indicatif régional 613) à l'activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 25 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de ce forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. L'offre d'une option gratuite parmi nos cinq options sélectionnées à 5 $ est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Les appels locaux illimités de jour entre 17 h à 19 h est d'une durée de 12 mois et est valide jusqu'au 2 mai 2006 avec toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido et s'applique aux appels locaux seulement. L'option choisie sera facturée au tarif applicable après le 12 mois gratuits. L'offre de trois mois d'appels locaux et de messages textes, images et vidéo illimités prend fin le 2 mai 2006 et s'applique à toute nouvelle activation d'un forfait mensuel de temps d'antenne avec Entente Fido. Elle permet l'envoi et la réception illimités, pendant la durée de l'offre, de ce qui suit : i) messages textes et instantanés d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien ou américain ; ii) appels locaux, à l'exception des appels locaux faits ou reçus dans le réseau élargi ; iii) messages images et vidéo d'un mobile au Canada à un client d'un fournisseur de sans-fil canadien. Appareil compatible MMS requis. Sous réserve de la politique d'utilisation équitable de Fido. Taxes, frais d'interurbain, d'itinérance, de service d'appel d'urgence 911 (50 ¢ par mois), d'accès au réseau (6,95 $ par mois) et autres frais applicables en sus. Certaines conditions s'appliquent. Fido est une marque déposée de Fido Solutions Inc.

LES MAGASINS ET PARTENAIRES DÉTAILLANTS

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
100 Bayshore Drive, Nepean

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa

CELTEL MOBILITÉ
200, Promenade du Portage, kiosque 01304, Gatineau
320, boulevard St-Joseph, Galerie de Hull

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

Fido vous attend aussi dans les points de vente participants de la grande région d'Ottawa-Hull :

FUTURE SHOP · BEST BUY · WIRELESSWAVE · THE TELEPHONE BOOTH®

440686

Le Sénat américain rejette un compromis visant à régulariser les clandestins

Associated Press – WASHINGTON

Le Sénat américain a rejeté hier un compromis qui aurait ouvert la voie à la naturalisation de millions d'immigrés clandestins travaillant aux États-Unis, bien que le président George Bush ait exprimé son soutien à une telle mesure. Le dossier devrait peser sur les élections législatives de mi-mandat présidentiel à l'automne.

Ce projet que ses partisans pensaient voir adopté à une large majorité n'a recueilli que 38 des 60 voix qui l'auraient protégé d'amendements atténuant sa portée. Les Républicains se sont prononcés à l'unisson mais l'opposition démocrate, qui ne voulait pas d'amendements, a vu six de ses sénateurs la lâcher.

Une proposition alternative du chef de la majorité à la chambre haute, Bill Frist, candidat potentiel à la présidentielle de 2008, qui ne prévoyait pas la légalisation du séjour des clandestins mais au contraire de fortes amendes pour ceux qui les emploieraient, n'a quant à elle obtenu que 36 voix pour et 62 voix contre.

Républicains et démocrates, qui se rejettent la responsabilité de l'impasse, estiment désormais qu'il ne faut probablement pas escompter d'issue au débat avant le retour de vacances du Congrès dans deux semaines.

Pour le chef de la Maison-Blanche, « un système d'immigration qui force les gens à (vivre) dans l'ombre de (la) société ou en fait les proies de criminels est un système qui doit être changé ».

Le président de la commission judiciaire sénatoriale, le républicain Arlen Specter, a estimé que le compromis avait été rejeté « car les démocrates ont intérêt politiquement à ne pas avoir de loi sur l'immigration ». Ils voudraient selon lui rester sur la proposition des représentants républicains qui criminalise le séjour irrégulier aux États-Unis et qui a déclenché d'importantes manifestations dans tout le pays.

Les démocrates reprochent de leur côté aux sénateurs républicains d'avoir insisté pour passer des amendements qui auraient dilué le compromis salué par les chefs de groupe jeudi soir.

La nouvelle loi doit régulariser la situation des quelque 11 ou 12 millions de travailleurs étrangers en séjour irrégulier sur le territoire américain.

Ils seraient ainsi séparés en trois catégories. Ceux présents depuis plus de six ans ; ceux présents depuis plus de deux ans ; et ceux présents depuis moins de deux ans, qui devront quitter les États-Unis et demander un visa.

GRC : retour à la case départ pour les bureaux aux frontières

Presse Canadienne – OTTAWA

Les conservateurs ont eu beau promettre de rouvrir les bureaux de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) aux frontières, le sort de cet engagement électoral est maintenant entre les mains de la GRC qui avait pourtant déterminé, en 2004, qu'il valait mieux fermer les détachements pour redéployer ses agents ailleurs au Québec.

Le ministre fédéral de la Sécurité publique, Stockwell Day, a confirmé que le gouvernement avait bien l'intention de respecter la promesse de créer 1000 nouveaux postes d'agents au sein de la GRC, au cours des cinq prochaines années.

Il laisse toutefois entendre qu'il reviendra aux patrons de la GRC de déterminer où les nouveaux agents seront postés, ce qui est synonyme d'un retour à la case départ.

« Ce sera aux responsables (de la GRC) de décider où ces agents seront déployés, a indiqué M. Day, à sa sortie des Communes, jeudi. Mais je pense que, lorsque les maires de ces régions verront la répartition, j'espère qu'ils seront satisfaits. »

À la GRC, malgré des questions posées tôt, hier, on n'avait toujours pas rien à dire sur le sujet en fin d'après-midi.

Plus loquace, le député conservateur de Mégantic-L'Erable, Christian Paradis, confirme que le dossier est à l'étude.

« J'ai parlé au ministre Day, je l'ai sensibilisé au problème mais, pour l'instant, c'est un processus d'étude, a confié M. Paradis. Je lui ai fait part que moi, à Lac-Mégantic, je croyais que c'était important. »

Selon le député Paradis, dans le prochain budget, « il va y avoir une première mesure annoncée comme une première mise de fonds » en vue d'augmenter les effectifs de la force policière.

En décembre 2004, malgré les protestations des maires, de députés et de plusieurs organismes locaux, la GRC fermait ses bureaux de Lac-Mégantic, Coaticook, Baie-Comeau, Granby, Saint-Hyacinthe, Roberval, Rivière-du-Loup, Joliette et des Iles-de-la-Madeleine.

Certain de ces bureaux servaient bien sûr à surveiller les activités le long de la frontière, mais d'autres jouaient des rôles important dans la lutte contre les producteurs de marijuana.

L'enseignement vous intéresse ?

La Cité collégiale recherche des personnes ayant une expertise dans un des domaines ciblés et intéressées à enseigner au collégial.

Soirée de recrutement annuelle
le mercredi 12 avril 2006, de 18 h 00 à 20 h 30

à l'amphithéâtre de *La Cité collégiale*, pavillon E • 801, promenade de l'Aviation, Ottawa.

Professeurs à temps plein en :
- Administration des affaires
- Design d'intérieur
- Production télévisuelle
- Ergothérapie
- Études en loisirs
- Techniques de travail social en gérontologie

Poste à temps plein (personnel scolaire)
- Conseiller en orientation

Postes disponibles à temps partiel - le jour, le soir ou le week-end
- Administration
- Architecture
- Foresterie
- Formation linguistique
- Génie civil
- Hôtellerie et tourisme
- Métiers
- Santé
- Sciences
- Sciences humaines
- Services juridiques

Veuillez apporter des copies de votre CV

Renseignements : (613) 742-2483, poste 2450
ou 1 800 267 2483

la cité collégiale

www.lacitecollegiale.com

RH0603-01

440272

CLINIQUE DENTAIRE
ANDRÉ RICHER

J'aimerais aviser notre clientèle qu'il nous est **présentement possible de vous voir**. Nous sommes maintenant situé au 5, rue Washington, pièce 1 (secteur Aylmer)

Téléphonez au
(819) **684-2620**
Merci!

1946-2006 60e anniversaire

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

Studios. 1-2 chambres
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

568-5151 poste 5
wwww.etasse.com
Les Immeubles ETASSE

438295

CENTRE GÉNÉRATIONS

Pour votre mieux-vivre!

S'ÉPANOUIR ET TRANSFORMER VOS RELATIONS

CHOIX – CHANGEMENT – OUVERTURE
ESTIME DE SOI – JOIE – BONHEUR

Soirée de présentation GRATUITE
Mardi 11 avril 2006 – 19h00,
local 114
Cabane en bois rond,
boul. Cité des Jeunes, Hull

Nos ateliers toujours en demande

« La vie après une perte »
Groupe de thérapie de deuil (décès, séparation, divorce, santé…)
Débute mercredi le 19 avril, 12 rencontres.

« Les dépendants affectifs ou codépendants, du bien bon monde »
Débute lundi le 24 avril, 8 rencontres.

RENCONTRES INDIVIDUELLES
SUR RENDEZ-VOUS

Approche psycho-spirituelle conduisant à des attaques de sourires et de bien-être avec
FRANCINE LALONDE
(thérapeute)

Consultante en épanouissement personnel et relationnel
Thérapie conjugale et familiale
À VOTRE SERVICE DEPUIS 12 ANS

440635

(819) 776-0870 • pagette vocale : (613) 247-6258

ELVIS STORY

Mettant en vedette
Jamie Aaron Kelley

DU 3 AU 28 MAI

FAITES VITE!

Elvis Story : revivez la carrière exceptionnelle de ce personnage mythique!

Offrez-vous un souper à l'un de nos bons restaurants ! (819) 772-2100

BILLETS EN VENTE À LA BILLETTERIE DU CASINO DU LAC-LEAMY

1 800 361-4595
www.admission.com
Réseau admission*
*Frais de service en sus.

THÉÂTRE DU CASINO
LAC-LEAMY
www.casino-du-lac-leamy.com

439244

Sondage : la popularité de Bush est au plus bas

AP – WASHINGTON

À quelques mois des élections législatives de mi-mandat, la cote de popularité du président américain George W. Bush et de ses alliés républicains au Congrès est au plus bas, révèle un sondage AP-Ipsos publié hier.

Fait nouveau, les démocrates ont comblé leur retard dans l'opinion sur l'importante question de la sécurité nationale. Ils se montrent confiants dans leurs chances de reprendre le contrôle du Congrès en novembre, mais si la tendance leur est clairement favorable, les jeux sont loin d'être faits, selon les analystes.

« Les chiffres sont effrayants. Nous avons perdu tous les avantages que nous avions », commente Tony Fabrizio, spécialiste républicain des enquêtes d'opinion. « La bonne nouvelle est que les démocrates n'ont pas vraiment de plan, la mauvaise est qu'ils n'en ont peut-être pas besoin. »

Seulement 36 % des Américains approuvent l'action de George W. Bush, son plus faible score jamais enregistré dans une enquête AP-Ipsos. Par comparaison, sa cote de popularité était de 47 % à la veille de l'élection présidentielle de 2004 et de 64 % chez les électeurs inscrits en octobre 2002.

La cote de crédit du Québec devrait monter

Presse Canadienne – MONTRÉAL

La cote de crédit du Québec devrait s'améliorer si le gouvernement continue de traiter sa dette de façon « prospective », selon le grand patron de la Banque de Montréal au Québec.

Jacques Ménard, président de BMO Groupe financier Québec et président du conseil de la filiale de Courtage BMO Nesbitt Burns, a parlé même « d'optimisme » à ce sujet, en raison de la « volonté nouvelle » affichée notamment dans le dernier budget du ministre des Finances Michel Audet. Il a aussi demandé au fédéral une action plus musclée contre les fraudeurs de la haute finance.

Au cours d'une entrevue accordée au quotidien *Le Soleil* au siège social de l'institution, il a jugé « réaliste » et « habile » le concept de fonds des générations destiné à réduire de 30 milliards $ l'endettement de l'État en 2025.

Sur le plan fédéral, il trouve « rassurante » la perspective d'un surplus historique évoquée dans le discours du Trône, alors que le précédent gouvernement « plus dépensier » visait déjà à réduire la dette.

La reconnaissance du déséquilibre fiscal avec les provinces est en soi un élément « majeur », car, « sans déchirer notre linge » il faut voir que les coûts énormes assumés par les provinces sont de plus en plus exacerbés par le vieillissement de la population. Ils croissent plus vite que l'inflation à cause du partage des responsabilités.

Au moins 79 morts dans un attentat-suicide à Bagdad

Associated Press – BAGDAD

Au moins 79 personnes ont été tuées et 164 autres blessées dans un attentat-suicide commis par deux kamikazes hier dans une mosquée chiite située dans le nord de Bagdad, selon la police. Il s'agit de la deuxième grande attaque contre une cible chiite en deux jours.

Le colonel Falah al-Mohammedaoui des forces de police a précisé que l'attaque avait été perpétrée à la mosquée Buratha, liée au Conseil suprême de la révolution islamique en Irak, principal parti chiite.

La police avait rapporté dans un premier temps que les explosions avaient été provoquées par des tirs de mortier. Mais Falah al-Mohammedaoui a précisé que la police était désormais sûre qu'elles étaient l'oeuvre de kamikazes.

L'attaque a eu lieu alors que les pèlerins quittaient l'édifice religieux à la fin des prières du vendredi. Jeudi, un attentat au véhicule piégé avait fait dix morts à Nadjaf, ville sainte chiite du Sud, selon un bilan des services de santé municipaux.

Le gouvernement du Nepal ordonne un couvre-feu

Associated Press – KATMANDOU

Le gouvernement royal du Nepal a ordonné samedi un couvre-feu dans la capitale Katmandou et dans sa banlieue, à partir de 10 h locales, jusqu'à 21 h, pour raisons de sécurité.

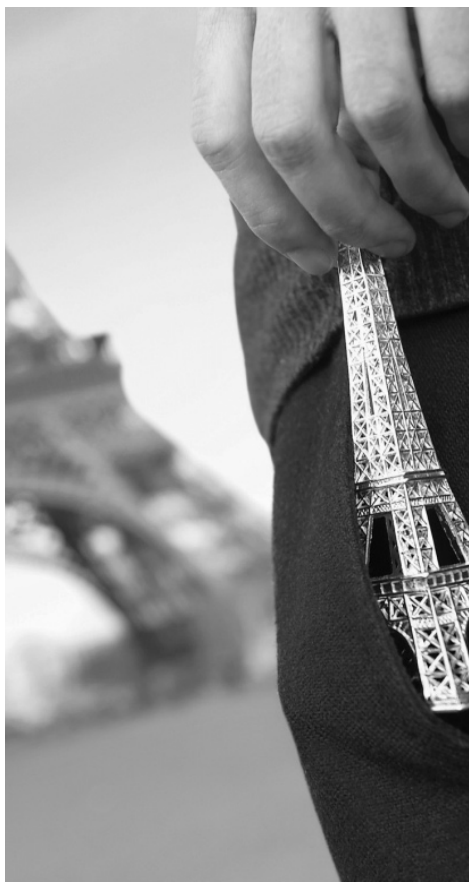
Le service de téléphonie mobile a également été interrompu dans la capitale, alors qu'une manifestation organisée par sept partis politiques de l'opposition devait avoir lieu pour protester contre le roi Gyanendra.

Une grève générale a été déclenchée jeudi par l'opposition. Hier, plus de 750 militants pro-démocratiques ont été arrêtés, selon le gouvernement.

VENTE
À PLEIN CAMION DE PIANOS NUMÉRIQUES ET CLAVIERS
Baron
50% DE RABAIS ADDITIONNEL PAS D'INTÉRÊT POUR 24 MOIS
SAMEDI ET DIMANCHE SEULEMENT

Aussi d'excellents prix sur guitares, amplificateurs, banjos, mandolines, accordéons, violons et instruments à vent.
Nous éliminons les prix intermédiaires : ce sont donc les clients qui profitent des économies. Soyez un acheteur avisé.
INTERCONTINENTAL MUSIC
RUE DONALD, ANGLE BOUL. ST-LAURENT 748-9891
2 rues au nord du centre commercial St-Laurent
Nous sommes ouverts de 11 h à 16 h le dimanche
440276

Paris, comme vous l'aimez !
NOUVEAU : VOL DIRECT SANS ESCALE D'OTTAWA
VACANCES transat



Paris
Vol direct
Départ: 25 juin
Retours: 2 et 9 juillet
à partir de 729$
Classe Club : Un monde de privilèges à partir de 1129$
Vol aller-retour, prix par personne, taxes incluses.
Départs tous les dimanches à compter du 25 juin.

Forfait Plus à Paris | Vol, hôtel et transfert
Offre de lancement : Réservez avant le 17 avril | Places limitées
Vol aller-retour (7 ou 14 jours), 6 nuits d'hôtel avec petits déjeuners†, transfert et cadeaux.
Autres dates de départ aussi disponibles

Citéa Philippe Auguste 2½★†
Départs du 25 juin et 2, 9 juillet | Studio | 1 semaine à partir de 1099$

Hôtel Mercure Paris Bercy 3½★
Départs du 25 juin et 2, 9 juillet | 1 semaine à partir de 1299$

Hôtel des Arts 2½★
Départs du 25 juin et 2, 9 juillet | 1 semaine à partir de 1099$

Hôtel Bleu Marine Montparnasse 3½★
Départs du 2, 9 juillet 1 semaine à partir de 1299$

Quality Hôtel Abaca 3★
Départs du 25 juin et 2, 9 juillet | 1 semaine à partir de 1249$

Hôtel Tryp Blanche Fontaine 3½★
Départs du 25 juin et 2, 9 juillet | 1 semaine à partir de 1349$

Promotion voiture Hertz | Surclassement gratuit !
Réservez une voiture de catégorie "B" économique et recevez une voiture "C" compact gratuitement !*
36$ par jour
Valide pour une durée de 6 à 14 jours

Escale en ville | Vol et hôtel
Vol aller-retour (7 ou 14 jours) | 3 nuits d'hôtel

Hôtel Mercure Paris Bercy 3½★
Départs 25 juin et 2, 9 juillet 1159$

Hôtel Concorde La Fayette 4★
Départs 25 juin et 2 juillet 1239$

CAA Voyages QUEBEC MD
www.caaquebec.com
GATINEAU
(819) 778-2225
290 boul. St-Joseph

Réservez votre forfait vers l'Europe et recevez 75$ en chèque-cadeau CAA-Québec (par couple).
De plus, payez avec votre carte de crédit CAA-Québec Mastercard MD et obtenez une remise de 2% en *dollars CAA-Québec*. Certaines restrictions s'appliquent.

Départs d'Ottawa. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations du 8 au 10 avril 2006. Les prix sont sujets à changements et à la disponibilité au moment de la réservation. Frais de dossier du grossiste inclus. Places limitées. *Surclassement gratuit: valide pour des réservations avant le 30 avril 2006 pour des prises avant le 31 octobre 2006 en France. †Petits-déjeuners non-inclus, cuisinette équipée. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2006-2007 de Vacances Transat. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. Vols opérés par Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.
Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.
440487

Sylvain Toutant fait l'unanimité... contre lui

Maxime Bergeron – LA PRESSE

Dans un geste qualifié d'historique, les trois syndicats de la Société des alcools du Québec (SAQ) se sont unis pour dénoncer le climat « de méfiance, de suspicion et de délation » en place depuis l'arrivée du président Sylvain Toutant.

Les leaders syndicaux ne digèrent pas le traitement accordé à deux employés, suspendus sans salaire le mois dernier pour avoir critiqué le grand patron de la SAQ dans des lettres d'opinion. Pour exprimer leur mécontentement, ils ont fait parvenir une missive cinglante à M. Toutant, avant-hier.

« Après seulement 18 mois de règne, vous avez su instaurer un climat de méfiance, de suspicion et de délation au sein de l'entreprise, peut-on lire. En effet, en plus de vouloir restreindre la liberté d'expression de nos membres, donc de vos employés, vous avez aussi réussi à créer de l'instabilité au sein de l'organisation. »

ARCHIVES LA PRESSE

Les méthodes de Sylvain Toutant agacent.

Depuis décembre dernier, la SAQ est critiquée de toutes parts à cause du manque de transparence de ses pratiques commerciales. La controverse a entraîné le départ de deux vice-présidents, et le déclenchement d'une enquête du vérificateur général du Québec.

Les dirigeants des trois syndicats de la société d'État n'ont pas l'habitude de s'asseoir autour d'une même table. Or, la situation actuelle l'exige, disent-ils. Excédés, ils se sont réunis il y a deux semaines, et ont convenu d'écrire une lettre commune à Sylvain Toutant.

« C'est historique, les trois syndicats n'ont jamais fait ça dans le passé », a dit Yves St-Georges, président du Syndicat du personnel technique et professionnel, qui compte 575 membres

« Il y a des gestes de l'administration qui ont amené les gens au point de se parler entre les syndicats, a-t-il poursuivi. Vous avez la CSN, la FTQ et un syndicat indépendant là-dessus, il ne faut pas oublier ça. »

Le climat est plus tendu que jamais pour les 5500 employés syndiqués de la Société des alcools, souligne le syndicaliste.

Kyoto : le Canada doit établir des objectifs plus réalistes

Presse Canadienne – OTTAWA

Le Canada doit établir des objectifs plus réalistes en terme de réduction des émissions de gaz à effet de serre en vertu du protocole de Kyoto, a indiqué vendredi la ministre fédérale de l'Environnement, Rona Ambrose, qui n'a toutefois pas expliqué de quelle façon Ottawa pourrait y parvenir sans renégocier l'entente.

Les spécialistes affirment qu'il est impossible de rouvrir l'accord existant, signé en 1997, mais qu'il serait possible pour Mme Ambrose de faire valoir les préoccupations du nouveau gouvernement conservateur, lorsqu'elle présidera la prochaine ronde de négociations entourant Kyoto, qui débutera à Bonn, le 15 avril.

Mme Ambrose, prenant la parole à l'extérieur des Communes, vendredi, a dit que le Canada ne serait pas en mesure de réduire ses émissions de six pour cent, par rapport aux niveaux de 1990, au cours de la période allant de 2008 à 2012, conformément à l'entente.

« Mes responsables ministériels et les responsables du ministère des Ressources naturelles ont indiqué que c'est impossible — il est impossible pour le Canada d'atteindre son objectif de Kyoto », a-t-elle déclaré.

La ministre, faisant état de données gouvernementales non publiées, a indiqué que les émissions de gaz à effet de serre produites par le pays étaient en hausse de près de 30 pour cent depuis 1990. Elle a qualifié cette augmentation de « très troublante », mais a ajouté que le Canada n'était pas le seul dans une telle situation.

« J'ai eu des consultations avec des pays membres et nos partenaires internationaux, et ils se trouvent tous dans la même situation que nous », a-t-elle dit.

Le gouvernement Lord s'en tire

Presse Canadienne – FREDERICTON

Le gouvernement conservateur de Bernard Lord au Nouveau-Brunswick a survécu *in extremis* au vote sur le budget à l'Assemblée législative de Fredericton, hier. L'opposition n'a toutefois pas tardé à montrer qu'elle possède la majorité à l'Assemblée législative en mettant à exécution une tactique d'obstruction des travaux, a déploré le premier ministre.

Le président de l'Assemblée législative, Michael Malley, a respecté la tradition parlementaire et voté en faveur du gouvernement afin de briser l'égalité, entre 27 députés qui se sont prononcés pour la motion visant à adopter le budget et 27 députés contre.

Après le vote, la Chambre s'est transformée en Comité des subsides, où l'opposition possède une majorité. Les 26 députés libéraux et le député indépendant Frank Branch ont refusé lors d'un vote que le budget soit renvoyé au comité aux fins d'étude, battant ainsi par une voix les 26 députés progressistes-conservateurs qui s'étaient dits en faveur de la procédure.

Le premier ministre Bernard Lord a déploré l'attitude des membres de l'opposition puisque, a-t-il précisé, la tradition veut que le vote soit adopté par le comité.

Une autre procédure par voix de scrutin aura été nécessaire. La Chambre a alors obligé le comité à étudier le budget. Encore là, le président de la Chambre a dû trancher en faveur du gouvernement.

« Nous savions qu'ils voulaient faire de l'obstruction, mais je suis resté surpris de voir qu'ils voulaient commencer à faire de l'obstruction sur un vote où l'adoption de cette motion symbolique est une tradition », a indiqué M. Lord.

Le chef libéral, Shawn Graham, a précisé que la décision de l'opposition au Comité des subsides de voter contre l'étude des crédits budgétaires visait à rappeler au gouvernement qu'il était en situation minoritaire.

L'armée recrute des faux civils

Presse Canadienne – HALIFAX

Les Forces canadiennes entendent consacrer des millions de dollars à l'embauche de comédiens devant incarner des civils que ses soldats pourraient rencontrer dans des « coins éloignés de la planète ».

Des documents militaires révèlent que l'armée est à la recherche d'acteurs afin qu'ils jouent « divers non combattants ou des civils » tels que ceux trouvés à Kaboul, capitale de l'Afghanistan, ou dans le secteur de Kandahar, où sont déployés quelque 2200 soldats canadiens.

L'armée souhaite également des comédiens en mesure d'imiter des civils d'Haïti, de la région du Darfour, au Soudan, ou encore de Khartoum, capitale de ce pays d'Afrique.

« Les soldats doivent avoir pleinement confiance en leurs procédures d'opération et en leurs dirigeants lorsque l'ennemi se retrouve mêlé à la population qu'ils tentent d'aider », est-il écrit dans les documents.

L'armée souhaite embaucher des comédiens par souci de réalisme. Elle est également en manque de soldats pour remplir ce rôle.

Bien que l'armée américaine engage depuis longtemps des civils afin qu'ils prennent part à ses simulations d'opérations militaires, les Forces canadiennes ont jusqu'à présent essentiellement fait appel à des soldats. « C'est la première fois que cela prend une telle ampleur », a affirmé le lieutenant-commandant Andrew McNeil, officier responsable du développement de l'instruction.

Ottawa

OC Transpo

Congé de Pâques et le nouveau service du printemps

Nouveau service du printemps
En vigueur le dimanche 16 avril

Vous devriez vous procurer le **nouvel horaire** pour **tous les circuits en période de pointe**, les **circuits express,** ainsi que les horaires des circuits suivants qui ont été modifiés : **1, 2, 3, 4, 8, 14, 16, 84, 85, 87, 95, 96, 99, 111, 116, 118, 124, 126, 128, 129, 130, 140, 141, 142, 143, 145, 146, 147, 148, 149, 152, 156, 172, 174, 176, 178, 181, 186 et l'O-Train.**

Faits saillants des changements au service

- **4** Le service supplémentaire à destination et en provenance de l'Université Carleton sera suspendu ce printemps et cet été, à compter du **28 avril**, en raison de la fin de l'année scolaire.
- **117** Ce circuit sera suspendu ce printemps et cet été, à compter du **28 avril**, en raison de la fin de l'année scolaire.
- **129** Le service supplémentaire entre Carson/Montréal et Hurdman sera suspendu en période de pointe de l'après-midi, ce printemps et cet été à compter du **17 avril.**

De plus en plus accessibles

En avril, cinq circuits de transport en commun — **3, 8, 87, 99 et 129** — seront ajoutés à notre réseau de circuits accessibles, qui passera à 54 circuits au total. Plus de la moitié des autobus du parc sont entièrement accessibles.

Vélo-bus est de retour

Le circuit 99 sera ajouté cette année au réseau de circuits vélo-bus. Les supports à vélo seront disponibles sur les circuits **1, 2, 4, 7, 14, 85, 95, 96, 97, 99** et **118.** Vous pouvez emporter votre vélo tout en nous laissant la responsabilité de vous conduire.

Le 14 avril, Vendredi saint

Le Vendredi saint, un service réduit de l'horaire du dimanche sera en vigueur, seuls les circuits desservis normalement les dimanches seront assurés. Le service sera assuré sur la plupart des circuits toutes les 60 minutes, sauf les circuits **2, 85, 95, 96 et 97** qui circuleront toutes les 15 minutes. **L'O-Train** offrira un service régulier de l'horaire du dimanche.

Le 17 avril, lundi de Pâques

Le service sera **réduit** sur la plupart des circuits express (verts), les circuits en période de pointe (rouges), ainsi que sur les circuits **1, 2, 3, 4, 7, 8, 14, 18, 84, 85, 86, 87, 95, 96, 99, 111, 116, 117, 118, 124, 125, 126, 129, 131, 140, 146, 147, 148, 149, 156, 172, 174 et 176.** L'horaire du service **O-Train** ne change pas.

Tous les circuits de la série **600** et les trajets scolaires supplémentaires ne **seront pas en service**, tout comme les circuits **105** et **180.** Certains trajets en période de pointe du matin des circuits 126 et 140 s'arrêteront à la station Hurdman, d'où un service fréquent vers le centre-ville est assuré.

Le service vers **Gatineau** sera offert depuis le centre-ville avec les circuits en période de pointe 27 et 40, ainsi que le circuit régulier 8. Le circuit 88 arrêtera son trajet à la station LeBreton.

De plus, les heures d'arrivée prévues pour **TOUS LES CIRCUITS peuvent varier** le lundi de Pâques. Pour obtenir les heures d'arrivée de votre autobus jusqu'à six jours à l'avance, composez le **560-1000** plus le numéro à quatre chiffres de votre arrêt d'autobus. Tous les horaires des jours fériés sont affichés sur notre site Web à l'adresse **octranspo.com**.

Horaire des jours fériés

Services des ventes et de l'information

Les bureaux d'OC Transpo seront fermés le Vendredi saint et le lundi de Pâques à l'exception du bureau du Centre Rideau qui sera ouvert le lundi de Pâques de 9 h 30 à 21 h. Le bureau du Centre Rideau sera fermé le dimanche de Pâques.

Centre d'information téléphonique 741-4390

Vendredi saint . . . . . **8 h à 21 h**
Samedi . . . . . **8 h à 21 h**
Dimanche de Pâques . . . . . **9 h à 18 h**
Lundi de Pâques . . . . . **7 h à 21 h**

INFO 741-4390 • ATS 741-5280
octranspo.com

440653

Gagnante Performante Excitante

Berline EX et coupé SE Civic illustrés

Berline et coupé Civic DX 2006

Prix de location

218 $*

par mois/48 mois

0 $

dépôt de sécurité

Incluant
96 000 km
Transport et préparation inclus en location seulement

Route : 5,7 L/100 km†

Voiture de l'année – *Motor Trend*

Meilleure nouvelle voiture économique – *AJAC*

Meilleur choix sécuritaire – *Prix Or selon l'IIHS*

Meilleure nouvelle voiture sport et de performance – *AJAC*

ÉVÉNEMENT CONDUISEZ GAGNANT

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

440727

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2006 mentionnés ci-après. Période de location 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés : a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant total au terme de la location. Berline Civic DX 5 vitesses (modèle FA1526EX) : a) 218 $, b) 3 271 $, c) 13 735 $. Coupé Civic DX 5 vitesses (modèle FG1126E) : a) 218 $, b) 3 527 $, c) 13 991 $. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif. Modèles illustrés avec accessoires. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Offre sujette à changement sans préavis par le manufacturier. †EnerGuide pour 2006 publiées par NRCan. Consommation de carburant ordinaire sans plomb. Véhicules à transmission manuelle.

Dans un fauteuil de massage...

SOULAGEZ VOTRE DOS!

Votre stress se traduit par des maux de dos? Vous avez la nuque et les épaules raides? Quoi de mieux qu'un bon massage quand ça vous plaît et là où ça vous plait. Sommeil Davantage accompagne son meilleur fauteuil de massage d'un rabais substantiel qui devrait vous inciter à fréquenter votre propre «salon de massage» à la maison.

- **Massage enrobant les bras par coussins gonflables.**
- **Étirement des articulations de la colonne.**
- **Massage des mains de style Shiatsu par pression.**
- **Massage qui comprime les cuisses.**
- **Étirement des jambes, des genoux, des chevilles.**
- **Massage des mollets.**
- **Étirement du tendon d'Achille et de la cheville.**
- **Massage de la plante des pieds.**

FINANCEMENT accord D Desjardins Partenaire officiel

Notre meilleur fauteuil de massage

ÉPARGNEZ 1000 $

Détails en magasin.

Le fauteuil de massage PRO Élite
Toute la puissance de la détente de Panasonic

La photo peut différer

SOMMEIL Davantage

LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

1 888-SOMMEIL
(1 888-766-6345)

sommeildavantage.com

GATINEAU 110, boul. Greber - (819) **561-7777**

MONTRÉAL 3830, boul. Henri-Bourassa Est - (514) **852-2222**

SHERBROOKE 1460, rue King Ouest - (819) **565-5111**

MTL-L'OUEST DE L'ÎLE 3555, boul. St-Charles - (514) **322-7777**

RIVE-SUD DE MTL 2924, boul. Taschereau - (450) **466-6060**

QUÉBEC 355, rue du Marais, suite 150 - (418) **681-2222**

*Offre en vigueur dans toutes les succursales (6) de Sommeil Davantage dans la limite des stocks. Ne peut être combinée à aucune autre promotion. Détails en magasins.

440226

ARCHIVES LA PRESSE

Le journaliste Frédérick Lavoie

Frédérick Lavoie est attendu à Montréal lundi

Presse Canadienne – SAGUENAY

Le journaliste saguenéen Frédérick Lavoie, emprisonné depuis 15 jours à Minsk en Biélorussie à la suite d'une rafle policière visant des opposants au régime Loukachenko, devait retrouver sa liberté hier soir.

Il aura finalement purgé la totalité de sa peine de 15 jours.

Le consul canadien en Pologne sera d'ailleurs sur place pour l'accueillir à sa sortie de prison.

Le reporter de 22 ans, qui travaillait pour le Quotidien de Saguenay, se dirigera alors en train vers Kiev, la capitale ukrainienne, où il sera accueilli par un autre diplomate canadien. Il s'agira de sa dernière étape avant de prendre un vol vers Montréal, où il est attendu lundi après-midi.

Rejoint hier alors qu'il faisait lui-même route vers Montréal afin de l'accueillir à l'aéroport, le père de Frédérick, Réjean Lavoie, a dit avoir hâte de revoir son fils et l'emmener prendre «une bonne bouffe», selon son expression.

Il s'est dit soulagé de voir cette aventure prendre fin et que son fils s'en sorte indemne.

Le 147 RIDEAU
Maintenant ouvert!

Nous achevons la construction de votre *nouveau* centre de service.

Nous nous excusons des inconvénients que cela pourrait vous occasionner et vous remercions de votre patience et de la confiance que vous nous témoignez.

Desjardins
Rideau d'Ottawa

rideau .com www. caisserideau .com www. caisserideau .com www. caisse

440762

LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC

Ce soir 22 millions*

LOTTO 649

Ça change pas le monde, sauf que...

LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC LOTO-QUÉBEC

*approximatif

18 ans +

440708

www.loto-quebec.com

LOTO QUÉBEC

Collège Saint-Alexandre de la Gatineau

AVIS PUBLIC
APPEL D'OFFRES

Service de cafétéria au Collège Saint-Alexandre

SOUMISSION # 2006 - 01

Le **COLLÈGE SAINT-ALEXANDRE** demande des soumissions pour la gestion de sa cafétéria.

Les soumissionnaires pourront se procurer les documents à compter de 8 h 30 le **lundi 10 avril 2006** au 2425 rue Saint-Louis à Gatineau (entrée principale).

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat les soumissions des fournisseurs ayant un établissement au Québec ou lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord.

Les soumissions (l'original) dans des enveloppes cachetées, clairement indiquées **« SOUMISSION # 2006-01 - cafétéria »** et adressées au Collège Saint-Alexandre, seront reçues jusqu'à 14 heures le **mercredi 19 avril 2006** pour être ouvertes au même endroit et à la même heure. Une visite des locaux sera possible sur demande.

Le **COLLÈGE SAINT-ALEXANDRE** ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes et se réserve le droit d'accepter les soumissions en tout ou en partie.

Mario Vachon
Directeur général

2425, rue Saint-Louis, Gatineau (Québec) J8V 1E7
Téléphone (819) 561-3812 Télécopieur (819) 561-5205
www.college-stalexandre.ca

440601

Ville de Gatineau

Avis public

Aux propriétaires de biens mis sur le carreau

AVIS est donné, par le soussigné, que les propriétaires des biens mentionnés ci-dessous, qui ont fait l'objet d'une éviction aux adresses indiquées en regard desdits biens, doivent récupérer leurs biens au plus tard 60 jours après leur éviction. À l'expiration de ce délai, les biens seront considérés abandonnés et la Ville pourra en disposer conformément à la Loi.

Lucien Chénier : Biens provenant du 15, rue Victor-Lasalle Échéance : 9 avril 2006

DESCRIPTION

Matelas et sommier	Chaises
Cuisinière	Divan
Réfrigérateur	Aspirateur
Table	Autres objets divers

Terry J. Crites : Biens provenant du 339, rue Fraser Échéance : 14 avril 2006

DESCRIPTION

Buffet	Cadres
Futons	Air climatisé
Table de salon	Autres objets divers

David/Michel Joanisse : Biens provenant du 72, rue Principale Échéance : 22 avril 2006

DESCRIPTION

Laveuse	Table de cuisine
Sécheuse	Chaises
Téléviseur	Divan
Matelas et sommier	Aspirateur
Filière	Guitare et amplificateur
Tables de salon	Autres objets divers

Denis Lemery : Biens provenant du 274, rue St-Rédempteur Échéance : 23 avril 2006

DESCRIPTION

Cuisinière	Table de cuisine
Réfrigérateur	Chaises
Sécheuse	Micro-ondes
Téléviseurs	Lampes
Matelas et sommier	Pupitre
Étagère	Autres objets divers

Les propriétaires de ces biens sont priés de communiquer avec le responsable au **243-2345, poste 7603** afin de récupérer leurs biens avant la date d'échéance.

GATINEAU, ce 8 avril 2006

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

440316

Un Trudeau témoigne en faveur de Charkaoui...

Presse Canadienne – MONTRÉAL

ARCHIVES

Alexandre Trudeau

Alexandre Trudeau a affirmé qu'il se porterait garant d'un homme soupçonné de liens à al-Qaïda afin de lui rendre la vie plus facile, ce qui lui a valu des questions à propos des mesures de répression utilisées par son père contre le terrorisme au Québec.

«Je n'étais pas né à l'époque», a déclaré M. Trudeau avant de refuser de commenter toute ressemblance entre le certificat de sécurité utilisé pour arrêter Adil Charkaoui et la Loi sur les mesures de guerre, invoquée par le premier ministre Pierre Trudeau pour emprisonner des centaines de Québécois dans les années 1970.

M. Trudeau a témoigné lors d'une audience pour Adil Charkaoui, arrêté en 2003 à la suite d'allégations du Service canadien du renseignement de sécurité à propos de liens présumés au réseau terroriste al-Qaïda.

En 2005, il a été libéré mais il est astreint à des conditions très sévères qu'il tente maintenant de faire annuler.

Plusieurs personnes, dont M. Trudeau, ont offert de se porter garant de lui. «Je ne crois pas qu'il constitue une menace à la sécurité nationale, a dit M. Trudeau après avoir témoigné. Le gouvernement (...) n'a pas prouvé avec certitude que ce pourrait être le cas. Je pense qu'il est de notre devoir de citoyens de demander que le gouvernement prouve qu'il est dangereux et, si c'est le cas, qu'il agisse en conséquence.»

FAITES-NOUS CONFIANCE

«Mais il ne l'a pas prouvé, a-t-il poursuivi. Il a déposé des allégations vagues et sommaires qui n'ont pas été vérifiées et il n'y a aucune raison pour que nous écoutions un gouvernement qui dit: "faites nous confiance dans ce dossier, nous savons ce qui est le mieux pour vous".»

C'est pourtant l'équivalent de ce que Pierre Trudeau a fait dans les années 1970, quand il a invoqué la Loi sur les mesures de guerre, ce qui a entraîné l'arrestation de 450 Québécois soupçonnés de liens avec le Front de libération du Québec.

Le premier ministre d'alors avait parlé d'un état «d'insurrection appréhendé» à la suite des enlèvements d'un diplomate britannique, James Richard Cross, et du ministre québécois du Travail, Pierre Laporte, qui a été retrouvé mort le lendemain de l'imposition de la loi.

Certaines personnes ont comparé les dispositions prévues dans la Loi sur les mesures de guerre à celles des certificats de sécurité mais Alexandre Trudeau n'a pas voulu commenter ces ressemblances.

Les certificats de sécurité, qui peuvent être invoqués contre les immigrants et les réfugiés et non contre les citoyens canadiens, est devenu un sujet chaud pour les groupes musulmans à cause de parce qu'ils sont utilisés dans la lutte antiterroriste.

En vertu de cette procédure, les personnes accusées risquent d'être expulsées sans pouvoir prendre connaissance de toute la preuve retenue contre eux.

...l'autre est approché pour relancer le PLC

Presse Canadienne – TORONTO

Les libéraux fédéraux ont convaincu Justin Trudeau, le fils du défunt premier ministre Pierre Elliott Trudeau, de diriger un comité de travail chargé d'étudier les façons de relancer leur parti.

CanWest rapporte que Justin Trudeau, âgé de 34 ans, dirigera un comité jeunesse dont les travaux s'inscriront dans un projet de reconstruction du Parti libéral du Canada, sévèrement puni par les électeurs canadiens en janvier dernier.

Ce n'est pas exactement la grande entrée sur la scène politique que plusieurs attendent de Justin Trudeau, mais certains y voient un premier pas.

Tom Axworthy, professeur à la Queen's University de Kingston, en Ontario, qui a travaillé avec Pierre Trudeau, s'est vu confié la mission d'établir un plan de reconstruction du parti. Ce plan comprend la mise sur pied de plusieurs comités devant étudier une trentaine de grands enjeux.

Le comité de M. Trudeau doit notamment se demander pourquoi les jeunes s'intéressent si peu à la chose politique, et si les gangs de rue devraient être visés en priorité par des programmes contre la criminalité.

PET avait déjà souhaité l'indépendance du Québec

Presse Canadienne – TORONTO

Un nouveau livre révèle que l'ancien premier ministre Pierre Elliott Trudeau avait déjà souhaité l'indépendance du Québec, selon ce que rapporte le magazine *L'actualité* dans sa dernière édition.

L'ouvrage raconte la jeunesse du défunt premier ministre libéral dans les années 1930 et 1940.

On y découvre un garçon aux idées complètement à l'opposé de celles du père du multiculturalisme et de la Charte des droits et libertés. Il s'était même joint à un groupe secret fomentant la création d'un Etat indépendant réservé aux Canadiens français.

L'essai *Trudeau: fils du Québec, père du Canada,* qui sortita lundi, a été écrit par deux admirateurs de M. Trudeau, Max et Monique Nemni. Ils expliquent que M. Trudeau était influencé par les courants conservateurs et religieux du Québec d'entre les deux guerres.

Pierre Elliott Trudeau n'aurait jamais parlé de ses premières allégeance avec ses enfants ni ses amis.

Un second volume est en préparation.

L'an passé, vous avez visé juste,
maintenant visez plus loin!

Présenté par ACURA

Voici **Maîtrisez votre jeu long** le deuxième DVD du **professionnel Rémi Bouchard**.

29,95$ + taxes
Dès le 17 mars 2006

Le premier DVD intitulé **Maitrisez votre jeu court** a été vendu à plus de **10 000** exemplaires

Les Éditions gesta

EN VENTE CHEZ

sports experts · INTERSPORT · NEVADA BOB'S GOLF · GOLF TOWN

ET AUTRES MAGASINS PARTICIPANTS

438533

Société des casinos du Québec inc.

APPEL DE PROPOSITIONS NO 06-G-006

ENTRETIEN D'UN AQUARIUM, DE VIVIERS ET DE BASSINS D'EAU INTÉRIEURS ET EXTÉRIEURS AU CASINO DU LAC-LEAMY

Tous les avis d'appels d'offres publics en cours pour Loto-Québec et ses filiales, sont disponibles sur les sites Internet suivants :

www.loto-quebec.com

ou

www.seao.ca

440332

Les Italiens aux urnes

Longue et mauvaise fut la campagne pour les législatives en Italie.

Associated Press – ROME

Les urnes diront demain et lundi si les électeurs sont eux aussi de méchante humeur et prêts à sanctionner le chef sortant du gouvernement Silvio Berlusconi, dont le bilan, notamment économique, n'est guère reluisant.

Quelque 47 millions d'Italiens sont appelés à voter, en plus des 2,6 millions environ d'expatriés, qui peuvent participer pour la première fois à un scrutin national. Mais les électeurs n'ont pas l'air particulièrement inspirés par le choix qui se présente à eux.

Au dernier jour de la campagne hier, Silvio Berlusconi et son adversaire de centre gauche Romano Prodi tentaient encore de rallier leurs concitoyens à leur panache respectif. «*Il Cavaliere*» était attendu à Naples tandis que son rival organisait un ultime rassemblement place du Peuple à Rome.

Marquée par les dérapages et injures, la campagne a été particulièrement âpre entre les deux rivaux. Jeudi, Silvio Berlusconi a estimé que des observateurs devaient être présents sur le terrain pour empêcher des fraudes. Une idée rejetée par Romano Prodi: pour lui, «*Sua Emittenza*» ne devrait redouter aucune irrégularité car «il contrôle déjà tout».

Qui des deux hommes aura finalement la faveur des Italiens?

Silvio Berlusconi, 69 ans, à la tête d'un empire des médias, dirige une «Maison des libertés» qui regroupe des démocrates-chrétiens, d'anciens néo-fascistes et un parti hostile à l'immigration.

Face à lui, Romano Prodi, 66 ans, professeur d'économie et ancien président du Conseil (1996-1998), conduit une coalition potentiellement difficile à manœuvrer, qui va des modérés pro-Vatican aux communistes.

Les sondages créditent Romano Prodi d'une mince avance sur le président sortant du Conseil mais la participation des quelque 20 % d'Italiens encore indécis pourrait se révéler décisive, à l'heure où, pour beaucoup, tout se joue sur le bilan économique des cinq ans de mandat de Silvio Berlusconi.

La crise

L'économie ne va nulle part, les emplois sont rares et le système de soins est en crise. Pourtant, lors de l'élection du *Cavaliere*, les espoirs étaient grands, nombre d'Italiens croyant que son expérience des affaires se traduirait par un «*boom*» commercial pour l'Italie. Mais la croissance a calé et des entrepreneurs en viennent à s'élever contre Silvio Berlusconi.

Par ailleurs, les jeunes gens sont légion à exprimer leur frustration face à un monde du travail qui les voue de plus en plus à des contrats de courte durée. Les détracteurs de Berlusconi l'accusent d'avoir taillé des législations à sa mesure pour protéger ses intérêts et d'avoir négligé les questions économiques urgentes, comme le rapide déclin de la compétitivité du pays, la dette publique élevée et la précarité croissante sur le marché de l'emploi.

Présidentielle très serrée au Pérou

Associated Press – AREQUIPA

La plus grande incertitude règne sur l'issue à attendre de l'élection présidentielle de demain au Pérou. Le candidat populiste Ollanta Humala, la conservatrice Lourdes Flores et l'ancien président Alan Garcia sont en effet tous trois au coude à coude dans les sondages.

Selon une enquête diffusée jeudi par l'institut indépendant CPI, Ollanta Humala, qui conservait jusqu'alors une avance confortable, a perdu six points, à 26 % des intentions de vote, contre 28 % à Lourdes Flores et 25 % à Alan Garcia. Si aucun candidat n'obtient 50 % des voix, un second tour sera organisé en mai.

L'ancien militaire Ollanta Humala, considéré comme un proche du président vénézuélien Hugo Chavez, a achevé sa campagne électorale jeudi soir en fustigeant «la dictature fasciste» de l'élite économique.

Ollanta Humala, qui appartient à un clan de métis, a su s'attirer la sympathie de la majorité pauvre majoritairement indienne, en promettant de détrôner la classe politique corrompue. Mais nombreux sont ceux qui le considèrent comme un opportuniste. Il fait l'objet d'accusations de violations des droits de l'Homme lorsqu'il était en charge d'une base militaire en 1992.

Ottawa International Airport Authority
Administration de l'aéroport international d'Ottawa
Ottawa

ASSEMBLÉE PUBLIQUE ANNUELLE

LE JEUDI 11 MAI 2006 À 16H.

Tudor Hall, Salon D
3750, chemin Bowesville
Ottawa, Ontario

Le public est cordialement invité à assister.

Renseignement :
L'Administration de l'aéroport international d'Ottawa
(613) 248-2100

438307

Ville de Gatineau

Avis publics

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlement numéro 98-1-2006 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau intéressées par le règlement intitulé Règlement numéro 98-1-2006 modifiant le règlement numéro 98-2003 concernant les ententes relatives à des travaux municipaux dans le but de prévoir la réalisation de mesure d'atténuation de la vitesse, d'exiger l'aménagement paysager des bassins de rétention et l'installation de clôtures et de préciser certaines dispositions d'ordre administrative et financière ainsi que pour augmenter certains frais à la charge du promoteur.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 4 avril 2006, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par sa résolution numéro CM-2006-250, le règlement mentionné ci-dessus.
2. **Le règlement numéro 98-1-2006 a pour but :**

   1° De prévoir des mesures d'atténuation de la vitesse sur les rues des nouveaux projets.

   2° D'exiger l'aménagement paysager des bassins de rétention en prévoyant la plantation de deux arbres/1000m² de superficie de bassin, dans le but d'améliorer l'aspect visuel des bassins.

   3° D'exiger l'installation de clôtures à la limite des terrains municipaux (parc et bassin de rétention) et des terrains privés.

   4° De transférer au promoteur, le financement des travaux d'enfouissement des réseaux d'utilités publiques (janvier 2007 = 50% et janvier 2008 = 100%).

   5° D'augmenter les frais d'administration de 2,5% et 3,5% exigibles des promoteurs.

   6° D'augmenter les frais d'aménagement de parc à 2 $/m2 de terrain subdivisé en milieu urbain et à 3 000 $/ha brut en milieu non urbain afin de couvrir les coûts de base pour l'aménagement des parcs de voisinage et de quartier.

   D'autres modifications mineures seront également apportées à ce règlement. Ces modifications ont pour but d'apporter des précisions ou d'éclaircir certains articles du règlement. Également, une disposition transitoire est prévue pour les projets domiciliaires dont le PIIA a été approuvé et que les documents requis pour conclure une entente pour la construction des services municipaux (requête, plan de cadastre, plans et devis, estimation, etc.) ont été déposés au Service d'ingénierie avant le 14 février 2006. Les mesures de cette transition sont de maintenir les frais d'aménagement de parc à 1 $/m2 de terrain subdivisé et les frais d'administration à 2,5% du coût estimé des travaux. Enfin, le projet de règlement numéro 98-1-2006 s'applique à l'ensemble du territoire de la Ville de Gatineau.
3. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 98-1-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les trente (30) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

   Commission municipale du Québec
   20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
   Québec (Québec) G1R 4J3
4. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard du règlement numéro 98-1-2006, dans le délai prescrit à l'article 3, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité du règlement numéro 98-1-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, le règlement numéro 98-1-2006 sera réputé conforme au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.
5. Le règlement numéro 98-1-2006 est disponible pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

440668

Examen de conformité au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau

Règlement numéro 502-2-2006

AVIS à toutes les personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau intéressées par le règlement intitulé Règlement numéro 502-2-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 de la Ville de Gatineau dans le but d'apporter des précisions et des corrections au règlement de zonage numéro 502-2005 à l'échelle de la Ville.

AVIS est donné de ce qui suit :

1. Lors d'une séance tenue le 4 avril 2006, le conseil municipal de la Ville de Gatineau a adopté, par sa résolution numéro CM-2006-258, le règlement mentionné ci-dessus.
2. **Ce règlement a pour objet de modifier le règlement numéro 502-2005 relatif au zonage de la Ville de Gatineau dans le but d'y apporter des précisions, des corrections et des modifications au texte du règlement et aux limites de zones ainsi qu'aux usages et normes de certaines zones en plus d'en créer d'autres et de leur attribuer des usages et des normes. Les zones touchées par ce règlement sont :**

   C-01-042, C-01-048, C-01-050, C-01-114, H-03-031, H-03-033, I-03-037, I-03-087, I-03-093, P-03-134, H-03-135, P-03-138, I-03-149, I-03-150, I-03-151, C-03-152, I-03-156, P-03-161, I-04-002, C-04-175, C-04-221, H-04-249, H-04-250, H-05-045, C-05-133, C-05-202, C-07-085, P-07-086, P-07-100, R-07-102, H-07-103, R-07-105, H-07-106, H-07-107, H-07-110, C-07-111, C-07-112, H-07-113, P-07-115, H-07-116, H-07-117, X-07-118, P-07-123, C-08-020, C-08-023, C-08-027, H-08-061, H-08-077, C-08-118, H-09-068, I-10-012, H-10-072, C-12-046, H-13-057, C-13-061, I-13-067, H-13-071, H-13-072, H-13-074, H-13-075, H-13-078, I-13-079, H-13-082, H-13-088, H-13-091, H-13-092, H-13-110, H-13-121, P-13-127, C-13-132, C-13-133, P-13-134, H-14-038, C-14-042, H-14-045, H-14-064, X-14-072, H-14-082, H-14-087, C-14-100, C-15-003, H-15-007, H-16-022, H-16-054, C-16-055, H-16-058, H-16-069, P-16-121, H-19-032, H-19-037, H-19-038, H-19-041, H-19-042 et H-19-044.

   Par ailleurs, le conseil municipal n'a pas adopté la disposition touchant la zone I-03-091.

   Pour toutes informations relatives à l'emplacement des zones mentionnées ci-dessus, vous pouvez les visualiser à partir du site web de la Ville de Gatineau à l'adresse suivante : http://www.ville.gatineau.qc.ca//urbanisme/pru/plan_zonage.htm ou vous pouvez les consulter au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30. Également vous pouvez communiquer avec le Service du greffe en composant le 243-2345 poste 4724.
3. Toute personne habile à voter du territoire de la Ville de Gatineau peut demander, par écrit, à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité du règlement numéro 502-2-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   La demande doit être transmise à la Commission municipale du Québec, à l'adresse ci-dessous mentionnée, dans les trente (30) jours qui suivent la date de publication du présent avis.

   Commission municipale du Québec
   20, avenue Pierre-Olivier-Chauveau, 5e étage
   Québec (Québec) G1R 4J3
4. Si la Commission municipale du Québec reçoit d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de la Ville de Gatineau, une demande d'avis de conformité faite à l'égard du règlement numéro 502-2-2006, dans le délai prescrit à l'article 3, la Commission doit, dans les soixante (60) jours qui suivent l'expiration de ce délai, donner son avis sur la conformité du règlement numéro 502-2-2006 au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau.

   À défaut d'une demande d'avis de conformité respectant les exigences du présent article, le règlement numéro 502-2-2006 sera réputé conforme au schéma d'aménagement de la Ville de Gatineau à compter de l'expiration du délai pour déposer une telle demande à la Commission municipale du Québec.
5. Le règlement numéro 502-2-2006 est disponible pour consultation au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5e étage, Gatineau (Québec), aux heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Gatineau, ce 8 avril 2006

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

Condamnés pour incitation à l'entartage

Associated Press – COPENHAGUE

Un tribunal danois a condamné trois animateurs d'émissions de radio à payer chacun 10 000 couronnes danoises (1340 euros) pour avoir incité un auditeur à «entarter» un employé de boulangerie.

Le juge a doublé les amendes imposées par une juridiction inférieure, qui a reconnu Allan Kjaergaard, Mille Bruun Matthiassen et Dennis Ravn coupables de complicité de voie de fait.

Les prévenus, qui animent une émission de débats sur la station de radio «The Voice», avaient promis 10 000 couronnes à un auditeur de 32 ans, s'il entrait dans la boulangerie la plus proche, achetait un gâteau à la crème et l'écrasait sur le visage du vendeur.

L'auditeur, qui n'a pas été identifié, est effectivement passé à l'acte. Le 7 octobre, il a été reconnu coupable de violence et privé de sa récompense par un tribunal de Copenhague. Le même qui a condamné en appel les animateurs.

Pendant leur émission matinale, le «Freakshow», ceux-ci invitent leur public à réaliser des défis humoristiques en échange d'une récompense.

*PDSF de l'Entourage GL 2007 : 29 995 $. PDSF de l'Entourage GLS 2007 avec cuir montré : 37 195 $. Frais de livraison et de destination (1545 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut devoir commander le véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. †Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Entourage GL 2007 neuve, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 6,3 %, mensualité de 299 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant de 4995 $, première mensualité et frais d'enregistrement au RDPRM/PPSA de 50 $ exigés lors de l'entrée en vigueur du contrat de location. Coût total de location de 22 935 $. Option d'achat de 13 124 $ au terme du contrat de location. Dépôt de sécurité de 0 $. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par kilomètre additionnel. Les offres de location ne comprennent pas les frais de livraison et de destination de l'Entourage (1545 $), les frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement, de RDPRM/PPSA (50 $), d'acquisition de location de 350 $ et les taxes.

À vendre, une petite ville de Californie

Associated Press – SAN FRANCISCO

La petite ville de Bridgeville est à nouveau à vendre sur eBay. Deux ans après le rachat pour 700 000 $US de cette commune de 25 âmes, le propriétaire des lieux, Bill Krall, a décidé de la remettre aux enchères. Mise à prix: 1,75 million $US (1,4 million d'euros).

Ce conseiller financier a fait savoir que des obligations familiales l'empêchaient d'emménager dans cette ville située à 50 kilomètres de l'Océan pacifique, selon le site Internet eBay. Il précise avoir «dépensé beaucoup d'argent» pour réhabiliter le site de 33 hectares situé au nord-ouest de San Francisco.

Bill Krall affirme avoir reçu de nombreux courriers électroniques et appels téléphoniques, parfois de Chine et d'Allemagne, concernant cette vente.

«Le monde est fasciné par le fait de pouvoir acheter une ville», constate-t-il. «Vous pouvez venir, lui donner votre nom si vous voulez et être maire» et «chef de la police». La vente, qui a débuté mardi, s'achève le 4 mai. Vendredi matin, aucune enchère n'avait été déposée sur le site.

Soupçonné pour avoir écouté les Clash

Associated Press – LONDRES

La sécurité d'un aéroport britannique a empêché un homme d'affaires d'embarquer sur son vol parce qu'il avait éveillé la suspicion d'un chauffeur de taxi en lui demandant de passer des chansons des Clash et de Led Zeppelin, selon la police.

Harraj Mann, qui est d'origine indienne, avait demandé au chauffeur de passer deux chansons comportant des paroles guerrières sur la chaîne stéréo du véhicule lors d'une course pour l'aéroport international de Darlington (nord de l'Angleterre) le 30 mars: *London Calling* des Clash et *Immigrant Song* de Led Zeppelin.

Le chauffeur a alerté les autorités de l'aéroport et Mann, 24 ans, a été arrêté lors de l'embarquement. Il a raté son vol à destination de l'aéroport londonien d'Heathrow, et a dû prendre... un taxi pour rentrer chez lui.

La police britannique a expliqué que l'avion avait décollé avant qu'elle ait pu s'assurer que l'homme ne constituait pas une menace.

Un juge aux supers pouvoirs ?

Associated Press – MANILLE

Un magistrat philippin qui affirmait détenir des supers pouvoirs, dont le don de prémonition, n'a pas su utiliser ses talents pour prévoir... sa propre éviction.

La Cour suprême a annoncé avoir renvoyé Florentino Floro, qui travaillait au tribunal de Malabon, dans la banlieue de Manille, des examens psychiatriques et psychologiques ayant conclu qu'il était inapte pour cet emploi.

Le juge, qui avait raconté lors d'une audience avoir des visions, avait également affirmé pouvoir apparaître à deux endroits à la fois et infliger des douleurs aux responsables corrompus en utilisant ses pouvoirs surnaturels, précise la Cour suprême dans un communiqué. Il organisait également des «sessions de guérison».

«Ses problèmes mentaux, pour l'instant, semblent le rendre inapte pour la tâche délicate de rendre la justice, non pour un quelconque acte de corruption de sa part, mais clairement à cause d'une maladie handicapante», ajoute-t-elle. Mais ces conclusions ne l'empêchent nullement d'occuper d'autres fonctions dans le service public.

La Cour avait commencé à enquêter sur ce magistrat en 1999 après qu'un tribunal administratif a recommandé dans un audit des tests psychiatriques.

Ontario Energy Board
Commission de l'énergie de l'Ontario

EB-2006-0032

AVIS DE REQUÊTE ET D'AUDIENCE

POUR UNE APPROBATION DE CONCESSION POUR LA VILLE D'OTTAWA

Enbridge Gas Distribution Inc. (ci-après, le « Requérant ») a présenté une requête datée du 20 décembre 2005, auprès de la Commission de l'Énergie de l'Ontario (ci-après, la « Commission ») aux termes du paragraphe 10 (1) de la *Loi sur les concessions municipales*, L.R.O., 1990, c. M.55 (ci-après, la « Loi »), en vue d'obtenir une ordonnance de la Commission qui renouvelle ou prolonge la durée du droit du Requérant d'exploiter des ouvrages de distribution du gaz dans la ville d'Ottawa (ci-après, la « Municipalité »). Le Requérant a également présenté une requête aux termes du paragraphe 10 (4) de la *Loi* en vue d'obtenir une ordonnance prolongeant les droits de concession préalablement approuvés du Requérant dans la Municipalité. La Commission a assigné à cette Requête le numéro EB-2006-0032.

Le 1er janvier 2000, de nombreuses anciennes municipalités ont été fusionnées pour former la Municipalité. Le Requérant et la Municipalité sont parties à une entente de concession approuvée par la Commission qui confère au Requérant le droit de construire et d'exploiter des ouvrages de distribution de gaz, de les agrandir ainsi que d'y effectuer des ajouts dans la Municipalité. Dans une ordonnance provisoire datée du 27 janvier 2006, la Commission a approuvé la prolongation de l'entente de concession existante du Requérant d'ici à ce que la Commission traite la présente requête ou au 24 juin 2006, selon la première de ces éventualités.

La Commission procède donc au traitement de la requête aux termes du paragraphe 10 (1) de la *Loi*.

Des copies de la requête sont disponibles pour consultation dans les bureaux de la Commission, les bureaux du requérant et le bureau de la Municipalité aux adresses indiquées ci-dessous.

Participation
Vous pouvez participer à la présente instance de l'une des trois façons suivantes :

1. Vous pouvez faire parvenir une lettre de commentaires à la Commission. Si vous avez l'intention de faire une présentation orale, votre lettre doit inclure une requête à cet effet. Elle doit parvenir à la Commission au plus tard 30 jours après la publication du présent avis.
2. Vous pouvez demander le statut d'observateur afin de recevoir les documents publiés par la Commission durant l'instance. Vous devez présenter votre requête dans une lettre, laquelle doit parvenir à la Commission au plus tard 10 jours après la publication du présent avis.
3. Vous pouvez demander le statut d'intervenant si vous désirez participer activement à l'instance. Vous devez présenter votre requête dans une lettre d'intervention, laquelle doit parvenir au plus tard 10 jours après la publication du présent avis. Votre lettre d'intervention doit décrire la manière dont vous êtes ou pourriez être touché par l'instance et doit préciser si vous représentez un groupe et, le cas échéant, décrire ce groupe et ses membres. La Commission peut choisir de tenir une audience écrite ou orale. La Commission ne procédera pas par voie d'audience écrite si une partie présente à la Commission des raisons justifiant de tenir une audience orale. Votre lettre d'intervention doit indiquer si vous préférez une audience écrite ou une audience orale et préciser les raisons sur lesquelles votre préférence est fondée. La Commission peut attribuer des dépens dans cette instance. Vous devez indiquer dans votre lettre d'intervention si vous entendez solliciter des dépens auprès du requérant ainsi que les motifs établissant votre admissibilité aux dépens. Vous devez également remettre une copie de votre lettre d'intervention au requérant.

Vous désirez obtenir de plus amples renseignements?
Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur la participation dans le site Web de la Commission à l'adresse suivante : www.oeb.gov.on.ca ou en appelant notre Centre des relations avec les consommateurs au 1 877 632-2727.

Comment nous joindre
Lorsque vous répondrez au présent avis, veuillez citer le numéro de dossier de la Commission EB-2006-0032. Il est également important d'indiquer votre nom ainsi que votre adresse postale, votre adresse électronique ainsi que vos numéros de téléphone et de télécopieur. Toutes les communications doivent être adressées à l'intention du secrétaire de la Commission, à l'adresse ci-dessous et parvenir au plus tard à 16 h 45 aux dates prescrites.

Pour votre commodité, la Commission accepte les lettres de commentaires par courrier courant ou électronique. Notre adresse électronique est la suivante : Boardsec@oeb.gov.on.ca. Veuillez inclure le numéro de référence du dossier de requête dans la ligne « sujet » de votre courriel.

Les lettres d'intervention doivent être envoyées par courrier courant à l'adresse indiquée plus bas. N'oubliez pas de faire parvenir un exemplaire de votre requête d'intervention au bureau central du requérant à l'adresse indiquée plus bas.

SI VOUS NE DÉPOSEZ PAS UNE LETTRE PRÉCISANT VOTRE INTENTION DE PARTICIPER À LA PRÉSENTE INSTANCE, LA COMMISSION PEUT PROCÉDER EN VOTRE ABSENCE ET VOUS NE RECEVREZ AUCUN AUTRE AVIS CONCERNANT CETTE INSTANCE.

Adresses pour consulter un exemplaire de la requête

Commission de l'énergie de l'Ontario
C.P. 2319, 27e étage
2300, rue Yonge
Toronto (Ontario) M4P 1E4

À l'attention de :
M. John Zych, Secrétaire

Tél: 1 888 632-6273 (sans frais)
Téléc. : 416 440-7656

Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

À l'attention de :
M. Pierre G. Page, Greffier

Tél. : 519 623-1340
Téléc. : 519 740-3011

Enbridge Gas Distribution Inc.
(Bureau central)
500, chemin Consumers
Toronto (Ontario) M2J 1P8

À l'attention de :
M. Patrick Hoey
Directeur, Réglementation

Tél. : 416 495-5555
Téléc. : 416 495-6072

Enbridge Gas Distribution Inc.
(Bureau régional)
400, chemin Coventry
Ottawa (Ontario) K1P 1J1

À l'attention de :
M. Jamie Milner
Directeur régional

Tél. : 613 748-6810
Téléc. : 613 748-6842

Fait à Toronto le 2 mars 2006.

COMMISSION DE L'ÉNERGIE DE L'ONTARIO

Peter H. O'Dell
Secrétaire adjoint

440546

Venezuela : une piste dans le meurtre des trois frères

Associated Press – CARACAS

Les autorités vénézuéliennes ont annoncé, hier, qu'elles détenaient trois suspects relativement à l'enlèvement et aux meurtres de trois jeunes Canadiens, une affaire qui a provoqué des manifestations de colère au sujet du problème des crimes violents au Venezuela.

Le ministre de la Justice du Venezuela, Jesse Chacon, a affirmé que les trois suspects étaient de nationalité vénézuélienne. Auparavant, des responsables avaient indiqué que certains des ravisseurs avaient parlé avec un accent colombien.

« Il y a trois personnes en détention qui ont été responsables» d'avoir gardé en captivité les garçons et leur chauffeur, a déclaré M. Chacon à la télévision d'État.

Les autorités sont également à la recherche de deux autres personnes qui auraient «participé directement à l'exécution des garçons et de leur chauffeur».

Des manifestations ont éclaté pendant deux jours, cette semaine, à la suite des meurtres des trois frères Faddoul — John, Kevin et Jason, âgés de 17, 13 et 12 ans —, retrouvés morts plus d'un mois après leur enlèvement à un faux barrage policier. Le corps de leur chauffeur, âgé de 30 ans, a également été retrouvé.

Une arme utilisée par les assassins a aussi été découverte, a affirmé le ministre Chacon.

Les meurtres, survenus quelques jours à peine après l'enlèvement et l'assassinat de l'homme d'affaires d'origine italienne Filippo Sindoni, ont soulevé la colère des citoyens, qui ont reproché au gouvernement son incapacité à régler les problèmes du crime et de la corruption policière.

Enlèvement à Vancouver : la police reste laconique

Presse Canadienne – VANCOUVER

Trois jours après l'enlèvement d'un jeune homme dans un quartier cossu de l'ouest de Vancouver, la police ne semblait pas sur le point de le retrouver ni d'en découvrir le motif.

Graham McMynn, âgé de 23 ans, était en voiture avec sa petite amie, mardi matin, quand deux autres voitures ont bloqué leur route, à quelques rues de la résidence familiale située dans le chic quartier Southland.

Plusieurs hommes armés l'ont sorti de son automobile. Ils l'ont emmené avec eux, laissant derrière la jeune femme, en proie à un violent choc nerveux. Un témoin a affirmé qu'elle criait et faisait de grands signes avec ses bras, au milieu de la route.

Hier, lors d'une conférence de presse, l'agent Howard Chow, de la police de Vancouver, a affirmé qu'une vingtaine de policiers étaient affectés au dossier mais qu'il ne donnerait aucune autre information.

« Rien n'a changé, a dit M. Chow. Notre priorité numéro un est toujours de retrouver Graham. Nous voulons éviter de donner des détails qui pourraient compromettre l'enquête.»

En fin de journée jeudi, la famille McMynn a distribué une vidéo dans laquelle elle réclame le retour du jeune homme. « S'il vous plaît, rendez-nous notre fils, disait le message. Graham, nous ferons tout ce qu'il faudra pour que tu reviennes parmi nous. Nous ne ferons rien qui pourrait compromettre ta sécurité.»

MISE AU POINT

REVISÉ

Veuillez noter les corrections suivantes:
Pour notre cahier publicitaire **'Jours Sears'** en vigueur du 8 au 23 avril 2006,
Page 7 (CC041F506) Page 5 (CC041F306) Page 4 (CC041S106),
Rabais 25 % sur mode Alia à prix ordinaires et à prix de liquidation pour femmes
CORRECTION: L'annonce devrait indiquer: À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.
Page 8 (CC041F306) Page 4 (CC041S106), Rabais 30%. Veste multisaisons Gusti[MD] pour garçons et filles, en tailles 4-18
CORRECTION: Les articles ne seront pas disponibles dans tous les magasins Sears
Pages 12-13 (CC041F506), Pg 4-5 (CC041S106), Pour ces 2 pages: Prix des articles soldés et l'offre 'le double de points du Club Sears' sont en vigueur du samedi 8 au dimanche 23 avril 2006
CORRECTION: L'offre 'le double de points du Club Sears' ne s'applique pas aux articles annoncés sur ces 2 pages.
Pages 6-7 (CC041F306): Utilisez votre carte Sears et obtenez le double de points du Club Sears.
CORRECTION: L'offre 'le double de points du Club Sears' ne s'applique pas aux articles annoncés sur ces 2 pages.
Page 14 (CC041F506) Page 7 (CC041F306),
Rabais 30%. Montres Timex[MD], Columbia[MD], Citizen[MD], Seiko, Caravelle[MD] by Bulova, Acqua[MD], Disney[MD], Attitude[MC], Casio[MD] et Cardinal à prix ordinaires
CORRECTION: L'annonce devrait indiquer: À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.
Page 16 (CC041F506) Page 8 (CC041F306) Page 5 (CC041S106),
Chemises à manches courtes Geneviève Lapierre[MD] choisies pour garçons, en tailles 4-6X
CORRECTION: Les articles ne seront pas disponibles pour le début de la promotion
Page 19 (CC041F506), Nos plus bas prix de la saison! Rabais 53 $ sur toutes les chaussures Florsheim[MD] à prix ordinaires pour hommes.
CORRECTION: Les articles illustrés dans le cahier publicitaires ne seront pas offerts aux plus bas prix de la saison.
Page 19 (CC041F506) Page 9 (CC041F306), Rabais 55%. Bagages Roots[MD] choisis vendus à l'unité à prix ordinaires
CORRECTION: Les articles sont disponibles seulement en noir
Page 21 (CC041F506) Page 10 (CC041F306) Page 5 (CC041S106), Pantalons tout-aller Haggar 'Comfortable Fitting' et 'Ready for Anything' à prix ordinaire de 70 $ pour hommes, en solde 39,99 $
CORRECTION : L'offre devrait stipuler seulement les pantalons tout-aller Haggar 'Ready for Anything'.
Page 26 (CC041F506) Page 11 (CC041F306), Notre plus bas prix de la saison! Rabais 30 % sur toutes les serviettes de plage Roots à prix ordinaire
CORRECTION : Les articles illustrés dans le cahier publicitaire ne seront pas offerts aux plus bas prix de la saison.
Page 28 (CC041F506) Page 12 (CC041F306), Tous les petits appareils ménagers Kenmore à prix ordinaires en solde
CORRECTION : L'offre devrait indiquer : À l'exclusion de tous les petits appareils Kenmore Elite.
Page 32 (CC041F506) Page 13 (CC041F306) Page 6 (CC041S106),
Nos plus bas prix de la saison! Téléviseur Sony Grand Wega 50 po avec meuble, n° 14780
CORRECTION : Le meuble illustré n'est pas celui qui accompagne le téléviseur.
Page 33 (CC041F506) Page 14 (CC041F306),
Rabais 60-100 $ sur tous les climatiseurs horizontaux Kenmore à prix ordinaires
CORRECTION : L'annonce devrait indiquer: À l'exclusion de tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS
Attendez-vous à plus

440765

Pari sportif PRONOSTIK LOTO-QUÉBEC

RÉSULTATS HOCKEY
Matchs du 1er avril au 6 avril 2006

* Le bris d'égalité a été appliqué.

Quelle équipe MARQUERA LE PLUS de buts?	Quelle équipe ALLOUERA LE MOINS de buts?
1 Montréal	5 Calgary
2 Anaheim	6 Montréal
3 Calgary	7 Toronto
4 Colorado/New York*	8 Edmonton

	Nombre de gagnants	Lots
8/8	9	1 666,60 $
7/8	51	100,00 $
6/8	291	10,00 $
5/8	825	5,00 $
4/8	1 444	3,00 $

Prochain gros lot (approx.) : 15 000 $

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Recevez les Programmes et les Listes du Pari Sportif par courriel en visitant le : www.clubselect.loto-quebec.com

Da Vinci Code: Dan Brown n'a pas plagié

Associated Press – LONDRES

Dan Brown ne sera pas condamné pour plagiat. La justice britannique a estimé hier que l'auteur du *Da Vinci Code*, qui figure sur les listes des meilleures ventes de livres du monde entier, ne s'était pas rendu coupable de plagiat dans la rédaction de son best-seller.

Le juge Peter Smith de la Haute cour de Londres a statué que Dan Brown n'avait pas copié *L'Énigme sacrée (Holy Blood, Holy Grail)*, publié en 1982. Les auteurs britanniques Michael Baigent et Richard Leigh affirmaient qu'il s'était largement inspiré de leur œuvre et poursuivaient par voie de conséquence sa maison d'édition, Random House.

Le *Da Vinci Code* s'est vendu à plus de 40 millions d'exemplaires dans le monde depuis sa sortie en 2003. Le thriller de Dan Brown s'appuie sur la même théorie développée par *L'Énigme sacrée* d'une union entre Jésus et Marie-Madeleine, qui aurait donné au Christ une descendance que l'Église se serait efforcée de dissimuler.

«Le verdict démontre que cette accusation n'avait aucune valeur. Je reste stupéfait de ce que ces deux auteurs aient décidé de porter cette affaire devant la justice», a réagi Dan Brown dans un communiqué, précisant qu'il était « impatient de se remettre à l'écriture ». « Un romancier doit être libre de s'inspirer d'œuvres historiques sans craindre d'être poursuivi et de se retrouver dans un tribunal pour faire face à une série d'allégations qui remettent en question son intégrité», a-t-il ajouté.

Pas d'appel possible

Au cours du procès, il avait affirmé n'avoir lu le livre de Michael Baigent et de Richard Leigh qu'après avoir écrit le canevas du *Da Vinci Code* en janvier 2001. L'auteur, qui s'était déplacé du New Hampshire pour être présent aux audiences, a également dit avoir lui 38 autres livres et des centaines de documents sur la vie de Jésus. Il assure que les idées avancées par les auteurs britanniques ne l'ont pas influencé davantage que ses autres lectures.

Random House, éditeur de Dan Brown en Grande-Bretagne, mais également des plaignants, a noté que cette affaire n'aurait jamais dû aller devant les tribunaux.

Richard Leigh n'était pourtant pas du même avis. «Je pense que nous n'avons pas perdu dans l'esprit de la loi, et dans ce sens, nous avons l'impression d'avoir obtenu satisfaction», a-t-il affirmé en sortant du tribunal.

Le juge Smith a pourtant refusé aux plaignants l'autorisation de faire appel, et leur a ordonné de payer 85 % des frais judiciaires de Random House, ce qui pourrait s'élever à un million de livres Sterling.

Un petit PPP pour construire les deux méga-hôpitaux

Associated Press – MONTRÉAL

Québec a choisi finalement une forme limitée de partenariat public-privé (PPP) pour la réalisation des deux méga-hôpitaux universitaires à Montréal. La facture totale atteint 3,6 milliards$, 1 milliard$ de plus que les évaluations initiales.

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, a présenté le projet hier matin comme le début de la médecine du XXIe siècle au Québec.

Résultats

LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Super 7 — Tirage du 2006-04-07
01 07 10 21 31 37 44 Compl. : 18

Joker — Tirage du 2006-04-06
LETTRE GAGNANTE **O**
15 21 35 39 42

Catégories	Gagnants	Lots
Lettre+5/5	0	1 000 000,00 $
5/5	0	25 000,00 $
Lettre+4/5	0	1 000,00 $
4/5	3	100,00 $
Lettre+3/5	87	50,00 $
3/5	406	10,00 $
Lettre+2/5	1 434	5,00 $
Lettre+1/5	8 350	2,00 $
Lettre	14 558	1,00 $

La Quotidienne — Tirage du 2006-04-07
③ ④
177 1464

Banco — Tirage du 2006-04-07
01 03 08 17 18
21 24 31 38 39
40 41 44 47 49
56 58 61 63 64

Astro — Tirage du 2006-04-07

Jour	Mois	Année	Signe
11	MARS	51	SAGITTAIRE

Extra — Tirage du 2006-04-06
040894
100 000 $

Extra — Tirage du 2006-04-07
163487
100 000 $

La Mini — Tirage du 2006-04-07

NUMÉROS	LOTS
373662	50 000 $
73662	5 000 $
3662	250 $
662	25 $
62	5 $
37366	1 000 $
3736	100 $
373	10 $

La Mini Lots bonis
1 lot de 50 000 $
429A882
(non décomposable)

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

16 lots bonis, dont une Toyota Prius, le vendredi 5 mai 2006

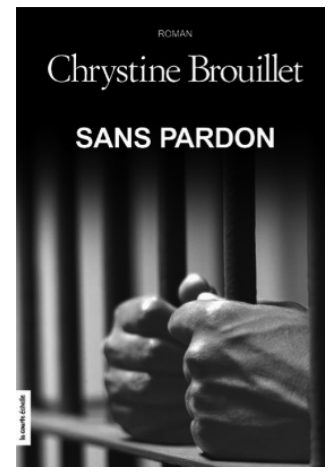
CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉS(ES) DU QUOTIDIEN

LeDroit cyberpresse.ca

À gagner :

10 livres
SANS PARDON
le nouveau roman
de Chrystine Brouillet



POUR PARTICIPER :

Remplissez le coupon de participation qui sera publié jusqu'au 8 avril inclusivement et faites-le parvenir avant le 18 avril, 16 h, aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

Le tirage de 10 coupons aura lieu le mercredi 20 avril à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.

Les gagnants seront prévenus par téléphone. Aucun livre ne sera envoyé par la poste.

CONCOURS — la courte échelle

SANS PARDON

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

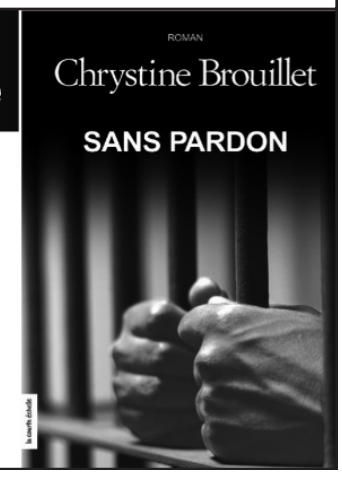
LeDroit cyberpresse.ca

Concours
Maud Graham enquête

Courez la chance de gagner le nouveau roman de Chrystine Brouillet *Sans pardon,* sixième titre de la série Maud Graham.

la courte échelle

438891



BINGO en réseau

Vous pourriez **gagner** une
maison de rêve
avec **LE GRAND TOUR**
le super bingo de Loto-Québec

SUPER JACKPOT
Une maison Côté Maisons usinées **clés en main**
ou **125 000 $**

Pour connaître les salles participantes :
1 888 430-BINGO
www.bingo-quebec.com
www.clubelitebingo.com

Si le jeu n'est plus un divertissement...
1 866 SOS-JEUX
JEU : AIDE ET RÉFÉRENCE

Règles de la promotion disponible à la SBQ.

18 ans+

Société des bingos du Québec inc.

440193

Hâtez-vous, cette offre s'envole rapidement.

Solde de Pâques jusqu'au 17 avril.

Motorola V265
photothéléphone

0$*

(avec un contrat de 3 ans)

LG 200
photothéléphone

0$*

(avec un contrat de 3 ans)

Samsung A840
photothéléphone

29,99$*

(avec un contrat de 3 ans)

Motorola V710
photothéléphone et vidéo

79,99$*

(avec un contrat de 3 ans)

TREO 650

99,99$†

(prix promotionnel à la signature d'un contrat de 3 ans)

seulement
30$/mois‡

10$ DE RABAIS/MOIS
PENDANT LES 2 PREMIERS MOIS

Parlez EUPHORIK 30

- Appels locaux illimités la nuit et le week-end**
- Appels TELUS à TELUS illimités
- Jusqu'à 100 minutes en tout temps incluses‡
- 100 messages textes, photo ou vidéo
- Navigation Web††
- Afficheur

EUPHORIK MC

TELUS MD

le futur est simple MD

Pour en savoir davantage sur ces super offres, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1 866 264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com.

FUTURE SHOP · BUREAU EN GROS · BEST BUY · BRAULT & MARTINEAU · Home hardware · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau
Promenades de l'Outaouais
Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
(819) 770-4151

Communication Sergau
392, montée Paiement
(819) 669-9777

Hull
Galeries de Hull
Communication Sergau
144, ch. Freeman
(819) 595-5151

* Offre valable jusqu'au 23 avril 2006 avec nouvelles mises en service seulement au Québec. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. L'afficheur, les services de messagerie textuelle, photo, vidéo et instantanée, de clavardage, de courrier électronique et de navigation Web sont offerts seulement dans nos zones de couverture sans fil haute vitesse (EVDO) et numérique 1X. Pour les détails, consultez nos cartes de couverture en magasin ou visitez telusmobilite.com. Les services offerts varient selon le téléphone. Prix net en vigueur à la signature d'un contrat de 3 ans après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS Mobilité. † Cette offre s'adresse aux clients qui mettent leur appareil en service avec un contrat de 3 ans et qui optent pour un forfait combiné Web, courriel et voix d'une valeur minimale de 80$ ou pour un forfait d'appels vocaux d'au moins 40$. Cette offre est valable seulement dans les magasins corporatifs TELUS Mobilité et chez certains détaillants TELUS. Offre valable jusqu'au 30 avril 2006. ‡ Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. ** L'offre d'appels la nuit et le week-end comprend les appels locaux en semaine de 21 h à 7 h du lundi au jeudi et le week-end de 21 h le vendredi à 7 h le lundi. Les clients qui signent un contrat de 3 ans profitent des heures d'appel en soirée à compter de 18 h pendant la première année de leur contrat. †† Navigation dans les sites énumérés dans le portail de TELUS Mobilité, à l'exception de certains sites privilèges. © 2006 TELUS.

440198

MARTIN ROY, LE DROIT

Les gags du duo Les 2 partent dans tous les sens. Chanson, parodie et autodérision et humour absurde emplissent leurs moments sur scène.

Les bas et vidéos d'un duo plein de vie

David Savoie
dsavoie@ledroit.com

Une première prestation à Gatineau et une première salle comble. Pour ceux venus les voir, les humoristes Les 2 n'ont pas déçu.

Beaucoup d'éléments étaient réunis pour mener à la catastrophe. Toux, petit problème technique, décrochage. Mais les 2, avec un talent inné pour l'improvisation, se sont rattrapés avec brio.

La toux persistante de Ken Villeneuve n'aura pas eu raison du spectacle du duo. Son acolyte Philippe Londéi en profitera pour rire un peu de son compère pris à la gorge.

C'était leur premier passage en Outaouais: les deux jeunes hommes en ont fait leurs choux gras. Du maire Marc Bureau demandant conseil au Père Noël à un festival de lumières fictif à Plantagenet, jusqu'au restaurant italien du coin... le Pigale, tout y a passé.

Les gags – et les 2 – partent dans tous les sens. Chanson, parodie et autodérision et humour absurde emplissent leurs moments sur scène.

Il n'y a aucun temps mort dans leur prestation. Là où des creux auraient pu se faire sentir, une séquence vidéo prend la relève. L'élément visuel tient une place prépondérante dans le spectacle, et pour cause. Ces segments vidéos se révéleront être des moments particulièrement drôles. De façon originale, ils servent également d'introduction aux numéros du couple d'humoriste.

Le spectacle, basé sur une grande interactivité avec le public, forcera le contact avec une foule d'abord timide. Un numéro sur le Père Noël a permis d'établir une bonne complicité avec la salle, avec un lutin assis sur les genoux des spectateurs qui transmet au barbu personnage des questions saugrenues.

Une spontanéité à toute épreuve permettra de transformer de possibles faux pas en hilarité. Le duo humoristique réussit à se moquer de ses erreurs, et provoque le rire en se reprenant de façon superbe. Par exemple, un micro mis en sourdine aura causé plus de peur que de mal. Le rire a suivi l'erreur mise à jour devant le public.

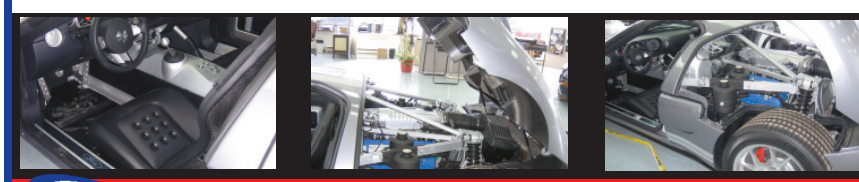
Toutefois, plusieurs gags gagneront à être resserrés et à être appris davantage.

Malgré quelques oublis et un peu d'improvisation, plusieurs gags sont savoureux. Le duo évolue de façon naturelle sur scène. Ils mériteront d'être découverts par davantage de personnes que la salle, pourtant comble, hier soir à la Salle Jean-Despréz. Un baptême réussi pour les 2, en attendant leur retour en Outaouais.

MARTIN ROY, LE DROIT

La toux persistante de Ken Villeneuve (à droite) n'aura pas eu raison du spectacle donné hier à la salle Jean-Despréz. Philippe Londéi en a profité pour rire à gorge déployée de son compère pris à la gorge.

EXCLUSIF
La seule Ford GT 2006
dans l'Outaouais

Venez voir une des 200 Ford GT distribuée au Canada

Puissance 550 HP
On achète pas un camion ailleurs qu'au vrai centre du camion
Ford CARLE
CARLE FORD
Visitez www.carleford.com pour voir notre inventaire complet
901, RUE DOLLARD, GATINEAU
(secteur Buckingham)
(819) 986-3000
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
440701

Étudier au Cégep de l'Outaouais?
Même après le 1er mars... il n'est jamais trop tard pour bien faire!

À gagner :
10 bourses d'études de 1 000 $
pour des programmes dans des secteurs en pénurie de main d'œuvre.
Afin d'encourager la persévérance et la réussite scolaire dans ces programmes en particulier, le Cégep de l'Outaouais attribuera **10 bourses d'études, de 1 000 $** chacune, à des étudiantes ou des étudiants qui seront admis et inscrits à ces programmes à la session d'automne 2006.
221.C0 Technologie de la mécanique du bâtiment
230.A0 Technologie de la géomatique / Cartographie
243.06 Technologie du génie électrique / Électronique industrielle
243.11 Technologie du génie électrique / Télécommunications
243.15 Technologie de systèmes ordinés
420.AA Informatique de gestion
420.AC Gestion de réseaux
CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
Renseignements : (819) 770-4012 / www.cegepoutaouais.qc.ca
Vivre, découvrir et bâtir son avenir... au Cégep de l'Outaouais!
440319

Les petites annonces
cyberpresse.ca
562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur (613) 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 184,60 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,80 $ / semaine payable au camelot. (613) 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 391,66 $ par année, et les autres pays: 911,55 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107
Marchandises et services 118 à 222
Experts 243 à 310
Emplois 311 à 380
Logements 400 à 475
Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598
Services divers 599 à 603
Véhicules 604 à 684
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

1 TABLE et 6 chaises Roxton, érable, demande $1,400. 613-247-7736.

4 JANTES de roues, 14 po, pour Sentra 2000-2002. $100. 790-1342

ACHÈTERAIS instruments et acessoires, Pierre:(819) 669-9232.

ADORABLES Yorkshire femelles, enregistrées (micro-puce), vaccinées, vermifugées, aussi chihuahua femelles et mâles, enregistrés (micro-puce), vaccinés, vermifugés. 1-819-587-3542

ARMOIRES, grande cuisine, mélamine blanche, $1,000, 595-3670.

BARBECUE Woodflame à bois, tout équipé, 2 brûleurs, + 3 boîtes de bois, valeur $350 pour $150. 682-8238.

BERGER allemand, parents enregistrés sur place, 819-457-2304.

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

BICYCLETTE stationnaire neuve, Advantage Fitness 730, $295. Marcel 778-6336.

CAMPING Lac St-Pierre, lots saisonniers, $1,100 + taxes. Visiteurs gratuits. (819)457-4948.
www3.sympatico/campingstpierre

CHAISE massante, prix d'achat $3,195, pour $1,000. 568-6671.

CHEVAL Quarter Horse enregistré, hongre, 5 ans. $2,000. 819-827-3949

CHIOTS caniche Toy, de 3 à 6 lbs, mâles et femelles. 676-2303.

CHIOTS Dobermans, vaccinés, vermifugés, queues coupées, $450. (613)524-3276 ou (819)423-6438

CHIOTS Jack Russell, pure race, nés le 6 mars: 1 mâle, 4 femelles, $475. 613-673-1484, 613-296-7383.

CLAIRVOYANCE, dessins, cartes, tarots, thé, Marie-Bleu, 669-7092.

COMMODE à linge, 2 tables de nuit, table de cuisine 2 places, le tout pour $170 nég, vente rapide. Christine après 16h30 au (819)962-1425.

DIFFICULTÉ à monter des côtes? Avec ce vélo Mikado Electron, pédalez et obtenez l'aide du moteur. Autonomie de 20 km par batterie. 2 batteries et 1 chargeur incl. $700. 281-2605

ENSEMBLE s/manger avec buffet, en noyer. Antiquités. 643-0257, 775-0013

EXPOSITION de TIMBRES et MONNAIES au **Centre Sportsplex de Nepean, dimanche 9 avril.** Achat, vente et échange. ADMISSION GRATUITE.

FOYER, convertible propane ou gaz naturel, $625. 684-3407.

GARDERAIS enfants, $7, 0 à 18 mois, près de Du Barry, Jacinthe, 246-0221.

GARDERIE en milieu familial, près de Place Cartier, $100/semaine avec reçus. Anne, 778-1757.

GARDERIE, milieu familial, $7/jour. 669-8148.

JUMENT Standardbred, 15.1, 6 ans, $2,500. 643-2669, cell.: 665-1568

MOBILIER de chambre, noir, chêne solide, Queen, $900; divan, causeuse et chaise Palliser, cuir, amande, valeur $2,600 pour $1,800; mobilier de cuisine moderne, caramel, imitation de suède, $350. 613-850-9034.

MOBILIER de chambre provincial blanc, $325, 568-0967.

PISCINE hors-terre 21', $250. 328-2449.

POÊLE et RÉFRIG., blancs, excellent état, $400. 281-8254

POMÉRANIENS purs, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés, $350, 1-819-587-3542

MARCHANDISES ET SERVICES

PROFESSIONNELLE de la santé, maman, ouvre garderie, milieu familial, jour/soir/nuit. 643-1141.

RÉPARATION/entretien de hors bord 2-15 c.v., 561-2179.

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, travail soigné, 664-3164.

SALON Jeunesse en spectacle, concours, chanteur(euse)s, prix à gagner. **Cage aux Sports de Hull, 962-6477.**

SUCCESSION, châssis, portes, toilettes, divers, samedi, 91 des Oliviers.

SYSTÈME de son Yamaha, ampli, lecteur DC et cassettes, haut-parleur Kes. A très bon prix. 465-1661.

TABLE de jeux **"shuffelboard"** + acc., tableau de pointage, **$1,300, 561-2138.**

TechnocentreDL, soutien technique Daniel Lalande, 819-328-8221.

TOUR à bois King, capacité 40" x 12", sur pied, avec tambour de sablage, état neuf, $800. 213-5232

TOURNOI poker tous merc. au garage, 836 St-Louis, Gatineau (290-6549)

VENTE anti-virus très reconnu **NOD32**. www.pinatek.com.

VOITURETTE de golf, essence, $1,600, bon état. 773-0583.

EXPERTS

100% ABORDABLE, aération, déchaumage, tonte de pelouse, taille haie de cèdres, tourbe, Paysagiste Soric, 643-5997, 779-3733.

10 ANS d'exp., tonte de pelouse, pavé uni, murs de soutien, système d'irrigation, tonte de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

A1-BOB FAIT TOUT INC.
Int./ext. Travail de qualité garanti,
Ont. 368-6123, 246-8221
Qc: cell: (819)712-3930.

ASSEZ, C'EST ASSEZ!
2e hypothèque au même taux qu'une 1ère, argent limité, faites vite, Informez-vous de nos solutions alternatives. (613) 248-5777

CÉDRIC Moreau, entretien paysagiste résidentiel + commercial. 665-2352.

CREDITNEUF.com
★ Nouveau à Gatineau ★
Rétablissez votre crédit
- Acheter, auto, maison
- Obtenez carte de crédit.
(613)759-0585

NETTOYAGE de printemps, entretien paysager, lavage de vitres, peinture et plus. 772-2384.

SCELLANT BC, nettoyage printanier, scellant/réparations d'asphalte, résidentiel/commercial. **790-8648.**

EMPLOIS

ASPHALTE RÉGIONAL recherche poseur d'asphalte + scellant, avec exp. 790-7122

ASSISTANTS administratifs
Calian est présentement à la recherche d'assistants administratifs pour des postes permanents et contractuels. Doit posséder de l'expérience avec MS-Office. Bilinguisme un atout. Envoyez C.V. par courriel à: thscareers@calian.com

ATELIER de réparation de remorques/ camions & détaillant Hino
recherche mécanicien(ne) d'exp. avec ses propres outils. Salaire compétitif et avantages sociaux. S.V.P. contactez Jacques au 229-2613.

ATTENTION entreprise. Vous cherchez de la main d'oeuvre, appelez **Main d'Oeuvre Outaouais, 663-1701**

BARMAN/BARMAID recherché(e). Le Garage, 836 St-Louis, 290-6549

EMPLOIS

BESOIN LAVEUR D'AUTOS (h./f.). Christian (819)669-3339

CHERCHONS employés pour bijouterie, avec exp., aux Promenades à Gatineau. Tél. 514-886-8504; **resume@bijouteriemegan@gmail.com**

Urgent!

COMMIS AUX PIÈCES JUNIOR

Concessionnaire d'équipements lours, travail de jour, Ottawa, de 8h30 à 17h. Bilinguisme requis. Avantages sociaux, $10/h. Ottawa Équipment. Télécopiez C.V. au 613-748-7388.

eXCELHR

Coordonnateur(trice) du marketing et des ventes
Êtes-vous intéressé(e) à travailler au sein d'une équipe gagnante? Vous aimeriez servir les clients par téléphone et en personne? Nous sommes à la recherche de candidat(e)s possédant au moins un an d'expérience dans la vente. Nous avons un poste de débutant fantastique à offrir à une personne motivée et axée sur le service à la clientèle. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. et nous dire pourquoi vous pensez être prêt(e) pour la possibilité de carrière de votre vie! Le bilinguisme sera considéré comme un atout sérieux. Communiquez avec Ameera au 230-5393 ou par courriel à l'adresse: ameera@excelhr.com - Une foule d'occasions vous attendent sur le site: www.excelhr.com!

EMPLOIS

COMMIS À L'EXPÉDITION ET RÉCEPTION
Ce poste à temps plein exige une personne fiable/ponctuelle et qui possède de l'expérience en réception et à l'expédition. Détention d'un permis de conduire un atout. Faites parvenir votre C.V. à Ontario Medical Supply par télécopieur: (613)244-3826 ou par courriel:
hr@ontariomedicalsupply.com

ENSEIGNANT(E)S DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
Poste à temps plein: juillet 2006 à juin 2007. Base militaire d'Edmonton, Alberta. Degré universitaire et 4 ans d'expérience en enseignement. Connaissance des niveaux A-B-C de la CFP. Faire parvenir C.V. au 613-384-6277 ou à: marjolaine.charest-bergeron@sympatico.ca

LIVING LANGUAGE SERVICES INC.
SERVICE DES LANGUES VIVANTES INC.

ENSEIGNANTS français, langue seconde. Baccalauréat en enseignement ou connexe à voir. Expérience avec adultes. Emplois permanents salariés avec avantages.
mireille.vezina@babelfish.com.

GARDERIE $7, 0 à 5 ans, 7h à 17 h, à Cantley. 243-0294.

GARDERIE privée en milieu familiale, 3 places de 2 ans 1/2 à 5 ans, secteur Plateau à Hull. Karine au 771-0402.

GLOBUS PRECISION INC. Recherche opérateur de tour CNC, 2 ans d'expérience et plus, salaire concurrentiel et avantages sociaux, capacité de communiquer en anglais. Envoyez C.V. par fax (613)226-1719.

EMPLOIS

eXCELHR

Excel HR est le NUMÉRO UN parmi les agences de dotation de la Capitale nationale, et votre rampe de lancement vers des postes gouvernementaux! Si vous êtes bilingue, à la recherche d'emploi, et que vous possédez 1 an d'expérience en travail de bureau, des douzaines de postes sont disponibles. Au début du nouvel exercice financier, d'excellents postes doivent être comblés par d'excellents candidats au sein du gouvernement fédéral! Faites parvenir votre curriculum vitae à carmen@excelhr-.com ou contactez Carmen à 230-5393.

URGENT!

INVOKE HR est à la recherche de commis, adjoint(e)s administratif-(ve)s, bilingue. Les candidat(e)s doivent avoir une cote sécuritaire valide. Envoyez CV par fax: 613-230-9721 ou par courriel:invoke@bellnet.ca

JULES PATRY LTÉE, distributeur local, recherche un représentant(e) bilingue avec auto, salaire compétitif, route établie. FAX: (613)232-4220.

LE CENTRE dentaire Vadeboncoeur, Rhéaume et Associés
recherche une assistante dentaire bilingue afin de compléter une équipe dynamique. Horaire de jour seulement de 30 à 35 h/sem. Salaire intéressant. Se présenter avec C.V. au 195 de l'Atmosphère, bureau 200, (Plateau de la Capitale), Hull, ou envoyer C.V. par fax au 819-770-4606, ou téléphonez au 819-770-9000.

THE·AIM·GROUP INC.

Le Groupe AIM est un des fournisseurs les plus importants du gouvernement fédéral. Avec le début de la nouvelle année fiscale, nous sommes à la recherche de personnel: gérant de projet, des adjoints administratifs, secrétaire et support administratifs. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote de sécurité accompagné de votre profil linguistique en toute confidentialité à Kimberley Butler à; kim@theaimgroup.ca ou télécopieur 613-230-7183.

EMPLOIS

Urgent!

MÉCANICIEN(NE)

d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h, Ottawa Équipment, Gaston au (613)748-9000.

★★NOUVEAU★★ DANS L'OUTAOUAIS

GÉRANT(E) EN TÉLÉMARKETING
Compagnie en pleine expansion se spécialisant dans la vente de viande naturelle (sans produit chimique). Le(la) candidat(e) doit être dynamique, organisé(e) avec vaste exp. en télémarketing. Doit être parfaitement bilingue et capable de travailler dans une atmosphère d'équipe en vente. Nous offrons la possibilité de revenu très intéressant pour le(la) candidat(e) compétent(e) incluant salaire + boni et plan d'assurance.
Pour entrevue: 1-888-429-9677 ou faire parvenir votre C.V. par courriel: deanlemens@hotmail.com

EMPLOIS

PATATE DES 2 SOEURS
Personnel demandé, temps plein, casse-croûte, secteur Gatineau, 712-4434.

PATIO VIDAL recherche préposé(e)s aux loteries vidéos (bar), de jour, de soir et week-end. 213-1371 entre 8h et 18h.

PERCEUR (h./f.), exp., équipement, portfolio. (613)787-8359.

PERSONNEL demandé pour travail d'entrepôt, du lun. au ven., 40h/sem. Envoyez C.V. a/s de Robert Lamontagne par fax au (613)232-4220.

PHARMACIE JEAN COUTU
recherche personnes matures pour poste de caissière au laboratoire, temps plein et poste de commis-plancher et réception, temps plein. Se présenter au 62 Gréber et remettre C.V. à Mme Lafond.

EMPLOIS

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires pour résidence pour personnes âgées située à Hull, 20h/sem. de jour, 664-1582.

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RECHERCHE dame pour aide familiale, 4 jours/sem., 4 à 5h/jour et fin de sem. à l'occasion, pour faire lavage, repas et aide aux leçons des enfants 8 et 9 ans, secteur Chelsea, références, 827-0992 après 20h.

RECHERCHE réprésentant/vendeur (h/f), 790-8648

RECHERCHONS personnel pour l'installation de **rideaux, stores** ainsi que pour **chaîne de montage,** avec exp. et véhicule. **799-2533**

RESTAURANT de style familial, servant déj., diner et souper, recherche serveur(se) avec exp. Téléphoner ou se présenter avec C.V. et références au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771.

SUPERMARCHÉ TASSÉ
Recherche commis d'épicerie, 30 h/sem., de jour sur semaine. Présentez-vous avec votre C.V. au 22 av. Des Flandres, Gatineau.

SUSHI SHOP OUVERTURE BIENTÔT
Sushi Shop est à la recherche de personnel pour combler les postes de cuisinier(ère)s, caissier(ère)s. Pour joindre notre équipe, faites parvenir votre C.V. à l'attention de Martin Larivière à l'adresse suivante: martin.lariviere@hec.ca, par fax au 1-819-378-1044 ou par téléphone: 1-819-996-0808.

EMPLOIS

COOPSCO
WWW.COOPSCOOUTAOUAIS.COM

SERVICES ADMINISTRATIFS COOPSCO
CEGEP, Gabrielle-Roy

- Agent(e) aux comptes payables
(poste temporaire 4 mois)

- Agent(e) à la réception et aux recevables
(poste permanent)

Les personnes intéressées sont priées de consulter notre site web:
www.coopscooutaouais.com
Section: Offres d'emploi

EMPLOIS

C.L.A. PERSONNEL

SECRÉTAIRE-COMPTABLE
d'expérience recherché(e) pour entrepreneur, expérience dans le domaine de la construction et avec le logiciel Simple Comptable. Personne autonome, mature, capable de coordonner l'administration et la comptabilité du bureau (payes des employés, comptes recevables/payables). Connaissance des logiciels Outlook, Word, Excel et Simple Comptable. Bilinguisme un atout. Poste permanent 25 heures/semaine.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur ou par courriel au:
emplois@clapersonnel.ca.

THIBAULT Démolition, site d'enfouissement de matériaux secs, recherche main d'oeuvre générale, travaux: entretien de machinerie lourde et de bâtiments, $8/h, 27h à 45h/semaine. Télécopieur: 819-671-4976.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TU DESSINES? Étudiant ou pas, temps plein/partiel. (613)787-8359.

THE·AIM·GROUP INC.

Un de nos clients du centre-ville est à la recherche d'un(e) dactylographe avec expérience, minimum de 50 mots/minute. Excellent connaissance du français requis. Familiarisation de procédure légale un atout. Le Groupe AIM est un leader dans le placement et le recrutement du personnel. Veuillez faire parvenir votre résumé ainsi que votre cote de sécurité accompagné de votre profile linguistique en toute confidentialité à Kimberley Butler au; kim@theaimgroup.ca ou télécopieur 613-230-7183.

API "HR Solutions" ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT À LA RECHERCHE
d'adjoint(e)s administratif(ve)s recherché(e)s, pour poste permanent, $32,000/année. Heures de travail: 8h30-16h30, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme important, personne idéale: très bonnes connaissances informatiques, multi-tâches, personne calme, avec expérience dans le service à la clientèle, réception d'appels téléphoniques, rédaction de lettres, mémos, correspondance afin de travailler dans une petite équipe. Avec un minimum d'expérience de 2 ans dans un poste similaire. Joignez-vous à une équipe gagnante. Contactez Hugo ou Rose-Marie, tél.: (613)235-9191; télécopieur: (613)235-6464 ou faites parvenir votre C.V. par courriel:
jobs@alliancepersonnel.com

PULSIONS
À lire tous les lundis dans LeDroit

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

EMPLOIS

API "HR Solutions" ALLIANCE Personnel Inc.

URGENT À LA RECHERCHE RÉCEPTIONNISTE/STANDARDISTE
Poste permanent, $30,000/année. PARFAITEMENT bilingue, doit posséder un minimum de **1 année** d'expérience dans une poste qui coordonne 6 à 10 lignes téléphoniques.
Joignez-vous à une équipe gagnante
Contactez Hugo ou Rose-Marie
Tél.: (613)235-9191
Télécopieur: (613)235-6464
ou faites parvenir votre C.V. par courriel: jobs@alliancepersonnel.com

À qui la chance!

VENDONS 2 tentes-roulottes Aerolite 2002 pour fin de location. Revenus possibles $1,000/sem. 671-4884

LOGEMENTS

100% CALME, 1 chambre, maison privée, meublé, 2 min. d'Alonzo, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, non-fumeur, $625, 246-7873.

114 ST-JOSEPH, triplex, chauffée, éclairée, libre, $500. 868-1897

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 664-2500 de 8h à 18h.

1-2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., garage, location avec option d'achat, à partir de $550, Masson-Angers. 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil., logement à louer à Hull, 800 pi car., aménagé, grand, rangement, près Isabelle/St-Onge, $700, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 771-9102.

1 CHAMBRE, 1er juin, près des Galeries, chauffé, propre, 4 appareils, stat., 2 galeries, $675, 772-2675.

1 CHAMBRE, 1er mai, logement à louer à Gatineau, chauffé, éclairé, 3 appareils, prises lav./séc., stat., propre, $520. 791-7266

1 CHAMBRE (2 1/2), semi-s/sol maison neuve, entrée/stat./patio privés, prises lav./séc., beau secteur unifam. (Cheval-Blanc), Gatineau, à 5 min. descente de bateau pour la rivière Blanche, $600 + Hydro, près autobus express et régulier, non-fumeur, pas d'animaux. 1327 des Hirondelles, Gatineau. 669-7515

1 CHAMBRE, 4 appareils, logement à louer à Gatineau, $550 chauffé, éclairé, libre. 274-8601.

1 CHAMBRE, $500, logement à louer à Gatineau, libre, tranquille, prises lav./séc., rénové, grand stat., Mont-Luc. 923-5222, 427-6917

1 CHAMBRE, beau, petit cachet, prises lav./séc., 1 stat., $525, Hull, secteur tranquille. 684-4485.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, neuf, chauffé, éclairé, clim., stat., poêle et réfrig., 1er avril ou 1er mai, $700. Contacter Pierre, 213-1669.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, $575, 986-8131.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $545, pour personne seule 778-0533.

1 CHAMBRE, Gatineau, centre-ville, résidentiel, poêle, réfrig., $625 chauffé, éclairé, libre. 246-3215.

1 CHAMBRE, **Hautes-Plaines,** Hull, neuf, foyer, céramique, prises lav./séc., remise, $585, non chauffé/éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux. 776-6744

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, Hull, près édifices gouvernementaux, $600, chauffé, eau chaude, rénové, libre. 246-8930.

1 CHAMBRE, logement à Gatineau, grand salon, bois franc/céramique, prises lav./séc., stat., remise ext., $525. 561-1840

1 CHAMBRE, Notre-Dame, Gatineau, chauffé, éclairé, appareils, $540. 777-6462

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $400 non chauffé, non éclairé, près Promenades. 773-1077.

★★★

1 Chambre, près Promenades, Gatineau, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, avril, mai, juin, $595, 561-0132, 778-2847.

1 CHAMBRE, rue Leduc, près Du Portage, logement à louer à Hull, refait à neuf, 2 appareils, non-fumeur(se), $500. Références. 770-6251, 773-1613.

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., $425 non chauffé, non éclairé, 1er mai, Buckingham. 851-4208.

1 ou 3 LOCALS à louer: salle d'attente et s./bain, 600 pi car en tout, bord de l'eau, rénové à neuf, 863 Jacques-Cartier Gatineau, près d'Ottawa. 243-1680

2 CHALETS 4 saisons à louer, bord du lac, dont un en bois rond, 2 chambres, avec mezzanine, tout équipé, Domaine Hudon, Lac des Plages, à 30 min. Mont Tremblant, chaloupe incluse. 819-426-3690.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², Gatineau, boul. de la Cité, mai, $795. 246-3621.

2 CHAMBRES, 161 Dollard des Ormeaux, logement à louer à Hull, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., céramique et bois, stat., 1er mai, $690. 773-1613.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, 1er juil., $725, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Gatineau. Soir: 775-3810.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand semi s/sol, logement à louer à Gatineau, non chauffé, 2 stat., remise, $500. 561-9576.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand semi sous-sol, rénové, chauffé, éclairé, aucun tapis, secteur paisible, $700. Références. **819-360-4696.**

2 CHAMBRES, 1er mai, logement à louer à Gatineau, prises lav./séc., 2 stat., près école Nicolas Gatineau, $700. 213-1369.

2 CHAMBRES, 1er mai, logement à louer à Hull, rez-de-ch. de triplex, rue Leduc, $585 non chauffé, non éclairé + $25: stat., références requises. 776-4356 (mess.).

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 2 balcons, près de tous les services, secteur Notre-Dame, $585, (sous-location jusqu'au 1er août), 743-1404

2 CHAMBRES, 1 stat., Mont-Bleu, grand, juin, central, semi s/sol, prises lav./séc., $600. 743-3190.

2 CHAMBRES, 2e étage, logement à louer à Aylmer, stat., rangement, buanderie, $700. 682-5208.

2 CHAMBRES (4 1/2), 1er mai, logement à louer à Hull, Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, $635. 827-5045.

2 CHAMBRES, 4 appareils, Buckingham, rez-de-ch., 1er juin, $535, 613-443-4814.

2 CHAMBRES, $610, libre, non chauffé, non éclairé, grand, propre, prises lav./séc., 99 Lesage. Chantal, 455-2641.

2 CHAMBRES, $675 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, bois franc, céramique, 1er mai, 246-2475.

2 CHAMBRES, beaux, 1er mai, $590, 1er juillet ou avant, $675, chauffé, stat. tranquille, 771-1357.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, prises lav./séc., 2 stat. 2 balcons, $725, chauffé, 918-0846, 771-3722

2 CHAMBRES, chauffé, cour clôturée, 1er juin, Gatineau, $600. 210-5765

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., grand, stat., 10 min. d'Ottawa, $700. 957-7653, 777-9577.

2 CHAMBRES, Gatineau, secteur hôpital, condo neuf, plancher bois, céramique, garage int., location avec option d'achat, $895. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, grand, rénové, haut de triplex, face oiste cyclable, prises lav./séc., stat., internet, Bell ExpressVu. Proprios résidents recherchent non fumeur(s), tranquille(s), pas de chien, références demandées. Bon contact primordial, 684-5857

2 CHAMBRES, grand, split level, près de la Plaza Gatineau, $670 non chauffé, non éclairé. 921-4020.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, près hopital, 1er juin, $695, 776-1991.

2 CHAMBRES, haut duplex, secteur Labrosse, très propre, céramique, flottant, foyer, 2 stat., $640, logement à louer à Gatineau, 665-7624

2 CHAMBRES, Hull, secteur Plateau, condo neuf, plancher bois, céramique, location avec option d'achat, à partir de $795. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, joli, logement à louer Hull, des Sorbiers, 2 appareils, patio, $750. 770-0726.

2 CHAMBRES, juil., logement à louer à Gatineau, près Promenades, balcon, $650. 246-3617

2 CHAMBRES, Notre-Dame, Gatineau, $540, balcon, tranquille, 1er mai. 777-6462

2 CHAMBRES + salle d'ordinateur, style condo, très spacieux, 1100 pi car., bon secteur, 2 stat., grande terrasse privée 25 pi par 18 pi, remise, possibilité de 4 appareils, 1er juil., $715. 246-5246.

2 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, $650, 595-6784 ou 923-3410.

2 CHAMBRES, triplex, logement à louer à Gatineau, 1,000 pi car., stat., entrée privée, céramique à grandeur, portes françaises, frais peint, moderne, lave-vaisselle, four et réfrig., prises lav./séc., près de tout, Labrosse, 1er juin, $700. 663-2311.

2 CHAMBRES, URGENT, 1er mai, $644, tout incl., stat., 795-9386.

2X2 CHAMBRES, 1er juin, Lac-des-Fées, Hull, semi-s/sol, $575. 595-1750.

$345, HULL, chambre à louer, face église St-Joseph, chauffée, éclairée, câble. 777-2905.

3 CHAMBRES, 1,300 pi car., constr. neuve, prises lav./séc., aucun tapis, entrée privée, village Mont-Cascades, juin, $825. Logement à louer à Cantley, (819)360-4554

3 CHAMBRES, 1er juil., constr. 2001, 1,500 pi², céramique, bois franc, "walk-in", cour privée, patio, lave-vaisselle, centre-ville, laisser voiture à la maison, $930, 771-3722, 665-1999

3 CHAMBRES, 1er juin, logement à louer à Gatineau, demi-s/sol éclairé, flottant/céramique, s/lavage, remise int./ext., stat. $630. 561-1840

3 CHAMBRES, 1er juin, triplex, $725. 246-3504, 561-5434.

LOGEMENTS

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, logement à louer à Gatineau, $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 1er mai. 568-5545 #200.

3 CHAMBRES, beau, 1 mois gratuit, région mtée Paiement, Gatineau, près services et autoroute, tout céramique/bois, 2 stat., remise, $790 non chauffé, non éclairé, libre, 743-4581.

3 CHAMBRES, clim., remise, non chauffé, non éclairé, $815. 773-9902

3 CHAMBRES, logement à Gatineau, grand salon, 1er juil., bois franc, prises lav./séc., aucun tapis, stat., remise ext., $690. 561-1840

3 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises, logement à louer à Gatineau, $715. 643-3704.

$500, PROM. Vanier, chambre à louer, tout incl., gym et piscine, non-fumeuse. 749-4031

$550, chauffé, éclairé, logement à louer, Gatineau, 1 chambre, super propre, libre, 210-0206.

5 MIN. du casino, garçonnière, 4 appareils, $470, non-fumeur, mai. 771-0361.

ANGERS, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, piscine, bois franc, céramique, à voir, $132,900, 986-1633.

ATTENTION
Superbe condo 1 chambre, vue sur la ville, bois flottant, armoires de couleur, $625. Paul-André, 955-8032.

AYLMER, maison de 4 chambres à louer, près école, $1,100, 1er juil. 299-7824

BORD de l'eau, luxueux, 3 chambres, 25 km d'Aylmer sur route 148 ouest, 1er mai, $1,500, 684-5755.

BOUCHETTE (Lac Roddick), 4 saisons, couche 8, pédalo, canot et chaloupe, 819-465-2980.

BUCKINGHAM, maison à louer, 5 1/2, entretien terrain et déneigement incl. Non chauffé, non éclairé, $685. 819-712-0615

CANTLEY, $1,400, 794-5517
maison à louer
dromy.com/mgreg/maison.html

CESSION de bail, Immeubles Tassé, 35 Lafrenière, 3 chambres, chauffée, éclairé, appareils, buanderie, $700, 568-3591, laisser message.

DES HIRONDELLES, bungalow à louer, 2+1 chambres, s/sol aménagé, garage, remise, juillet, $1,200. **210-1434.**

GATINEAU, 3 chambres, maison à louer, 2 s./bains, 5 appareils, bois franc, sous-sol aménagé, non chauffé, non éclairé, près de tout, $1,000. 371-8191.

GATINEAU, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. $500, 773-2518, 661-0679.

GATINEAU, près hôpitaux, condo à louer, 2 chambres, 1,152 pi car., option achat disponible. 561-4663.

GATINEAU, près Promenades, grande garçonnière, 1er mai, très propre, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $430. 921-1545.

GATINEAU, rue Notre-Dame, garçonnière à louer, tout inclus. Après 18h: 663-6137.

GATINEAU, secteur hôpital, maison à partager, femme de préférence, grande chambre, lav./séc., chauffé, éclairé, stat., près piste cyclable et parc, $360. 613-868-3264

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre 15 avril, $600. 775-1433, 663-8445.

HULL, 14 Levesque, maison à louer, 2+1 chambres, 2 s/bains, juin, $900. 561-4319.

HULL, Blackburn, 1 chambre, 15e étage, condo chauffé, clim., poêle, réfrig., stat. int., casier, piscine int., sauna, $995. 664-3733.

HULL, CENTRE-VILLE
Édifice sécuritaire, condo 2 chambres, 7e étage, stat. int., 5 appareils inclus, foyer, libre 1er mai. Excellentes références exigées. $925 non chauffé, non éclairé. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509

HULL, Manoir des Trembles, maison à louer, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grand garage, 1,700 pi car., $1,300 + services, non-fumeur, 719-7804.

HULL, meublés, garçonnière, chambre, clim. et 4 1/2. 776-4514, 664-0582.

HULL, près des Galeries, chambre à louer, 1er mai, câble, idéal travailleur(euse), références, $80/sem., 360-5030

HULL, près Place Cartier, logement meublé à louer, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, s/sol, pas de stat., $475, 1er mai. 770-3751.

HULL, près UQO, Pavillon Lucien Brault, 1er mai, chambre à louer, câble, bois franc, idéal étudiant(e), $90/sem., 360-5030

HULL, rue Amherst, réfrig., four, chauffé, éclairé, stat., libre, $550. 772-0296.

LOGEMENTS

LAURENTIDES: lac des Plages (bord de l'eau), maison de campagne haut de gamme, à louer, à la saison, année ou au mois. (514)744-0619, (514)855-0589

MASSON-Angers, garçonnière meublée, rénovée, très propre, très clair, chauffée, éclairée, câble, $425. 281-5372.

MONT-LAURIER, Lac Pilon (lac privé), excellent pour pêche à la truite, 4 à 6 personnes. Chalet à louer. Tout équipé. Domaine de 600 acres, exclusif avec location chalet. Sentier privé de VTT. Belvedère avec vue magnifique sur vallée de la Lièvre. Tél.: Manon: 819-597-2545 ou 819-660-9544.
www.chalets.qc.ca voir Laurentides, Kiamika.

MOTEL, 1 chambre, $350/mois ou à la semaine. 568-8528, 328-8700.

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, remise, $825 + services, 4 appareils, stat. 2+, 1er mai, Ontario. 824-4218.

OTTAWA, Tuney's Pature, entrée privée, s/bains, chauffée, éclairée, près autobus, stat., non-fumeur(se), $485, 1er mai, 729-4305.

PLACE des Sorbiers, condo à louer, 2 chambres, $800, libre, séc., réfrig. 771-5141

PLATEAU, 1 chambre, condo à louer à Hull, spacieux, $615, option achat. 772-4663.

PRÈS cegep, spacieux condos de 2 chambres, condos à louer à Hull, option achat disponible. 962-4661.

QUARTIER Vanier/Rivière Rideau, 2 chambres, bois franc, très propre, $715. 748-7051 ou 738-9504

ROCKLAND, 1 chambre +, s/sol, 2 appareils, bord de l'eau, quai, $750 services incl., 1er mai-juin, 913-4870

SPACIEUX 2 chambres, condo à louer, secteur recherché, option d'achat. 772-4663.

SPACIEUX condos, 1,152 pi car., 2 chambres, $660/mois. 772-4663.

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

PROPRIÉTÉS

0$ DÉPÔT, semi-détaché ou unifamilial, Gatineau, Marie-Eve Gauvin, proprio direct, 210-0206.

10 DE BOULOGNE, Touraine, $182,000, 3 + 1 chambres. 561-2138.

18 BEAUMARCHAIS, luxueuse, garage double, $285,300. 595-4663.

DOIT VENDRE!
23 Chavoin #1007 à Hull
145 Moussette à Hull
124-D du Barry à Gatineau
3 rue Lina à Gatineau
1722 rue Schryer à Gatineau
48 Portneuf à Cantley
Vaillant Ladouceur Inc.
Courtier immobilier agréé

777-6060

250X200, TERRAIN à vendre, CH. des Amoureux, Masham, cadastré, (613)728-3471

55 MONTÉE Chauret, maison mobile à louer, petit 2 chambres, secteur rural, idéal personne seule, $525, non chauffée, non éclairée, 1er mai. 819-663-1215.

95 D'OUTREMONT, grand, 2 chambres, rabais $23,698. 561-4663

A GATINEAU, bungalow, 58'x 46', garage 16'x 22', terrain 75'x 100', 6 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz/salon, près des écoles et tous les services, propre, entrée asphalte, beaucoup de bois franc, $179,500. Ne manquez pas cette chance! À frais virés: 819-887-1137 ou 819-986-6117.

A GATINEAU, bungalow, 58'x 46', garage 16'x 22', terrain 75'x 100', 6 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz/salon, près des écoles et tous les services, propre, entrée asphalte, beaucoup de bois franc, $179,500. Ne manquez pas cette chance! À frais virés: 819-887-1137 ou 819-986-6117.

AYLMER, 1,525' car., 21 Alphonse-Daudet, 2 chambres, $1,375/mois. 595-4663

AYLMER, 64 des Hurons, $174,900. Visites libres, dimanche de 13h à 17h. SIA 050664, La Capital, Marie-Claude Lavoie 613-558-5743 et Michel Lévesque, 819-962-6194.

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, $169,900, piscine hors-terre, près Marina, s/sol fini, extras, 1,400 pi², possession août, 684-1114, 775-0863, 997-7457.

AYLMER, semi-dét., constr. 2001. 0$ dépôt. Possession flexible, $164,900. Bois franc, 3 chambres, concept ouvert, propre, ensoleillé, bien décoré. duproprio.com/#33230 ou 819-773-1445.

BORD DE L'EAU, PAPINEAUVILLE, bungalow de + de 3,000 pi car., 4 chambres, rez-de-jardin, 1 acre terrain sur Rivière des Outaouais. $334,900. À 1h d'Ottawa. Lucie Brazeau, agent immobilier Agence Immobilière JD Clément Inc. 773-2811

PROPRIÉTÉS

BUNGALOW, 1,325 pi car., 2 chambres, rabais de $28,824. 669-4663.

BUNGALOW, 2 chambres, garage simple, $1,390/mois. 595-4663.

CANTLEY, terrain 1 acre, rue Longue-Allée, face au parc. 246-3617

CANTLEY, village des Pins, acres boisés, à partir de $28,000, 827-2151.

CARDINAL Glen, maison en rangée, unité de coin, 2 étages + s/sol fini, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 2 balcons, foyer bois, clim., planchers bois, rénovée, rue tranquille, $329,900, 151 Dunbarton, 749-9555.

CHELSEA, commerce à vendre, restaurant anciennement L'Agaric. Gilles Letellier, courtier commercial CCI Inc., 770-2929.

DANS plusieurs régions, terrains à partir de $2,000 et $100/mois. 225-7750.

DOMAINE de la Rocaille, Val-des-Monts, 16A et 16B Térineault, sam. 7 avril et dim. 8 avril, 10h à 15h.
Construction neuve, c'est à voir.
Michel Dorman
agent immobilier affilié.
Re/Max Vision. 819-319-5050

ELÉGANT bungalow, 75 Claude Monet, 2 chambres, rabais de $25,120. 669-4663.

FERMETTE, 72 acres, 45 pi au bord du lac, 10 min. de Buckingham, 30 min. d'Ottawa, érablière, bâtiments et maison de 5 chambres, 3 s/bains, SPA, garage double, grand patio. Pas d'agents. 281-9819.

GATINEAU, à paliers, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage et clim. central, garage, 4 stat. $219,000. 643-4407.

GATINEAU, bien situé, près de tout, 2 étages, $225,800. 561-4663.

GATINEAU, bungalow tout rénové, rue paisible, s/sol fini professionnellement, bois franc, grand terrain, quelques min. de la Colline. Faites vite. $192,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509

GATINEAU, Côte d'Azur, jolie maison-jardin, 3 chambres, foyer, plancher flottant, céramique, bois franc, $129,900. 243-2137.

GATINEAU, secteur Le Baron, semi-dét., 3 chambres, rénové, piscine hors terre, possession rapide, $130,000. 661-9866.

GATINEAU, secteur Paiement
Triplex de 3 chambres, sans voisin arrière, $298,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 561-1878.

GATINEAU, semi-dét., 1,470 pi², 3+1 chambres, armoires PVC, bois franc, clim., $179,800. 643-2824.

GRAND 2 étages, 1,813' car., garage double, rabais $41,967. 595-4663

HULL, 240 Maisonneuve, centre-ville, condo 2 chambres, garage, $154,900 nég. 1er juin, 778-1599.

HULL, beau bungalow, Val-Tétreau, rénové 1999, s/sol fini à 100%, cour sur le Parc de la Gatineau. Plusieurs extras. À visiter. 778-6122.

HULL, condos, 2 chambres, près hôpital et autobus, face au parc. Besoin de vendre vite. Lise 819-962-4661.

HULL, semi-dét., 5 chambres, fournaise neuve, clim. central, foyer, bois franc, rue Mutchmore, $129,000. 772-2691.

L'ANGE-GARDIEN, ferme, 50 acres, + chenil, très privé, site enchanteur, boisé, magnifique maison en bois rond, sentier, chalet d'invité, plusieurs bâtiments, $399,995. 281-1007

LES 2 plus beaux terrains avec vue panoramique, dans nouveau quartier à Gatineau, $120,000 et plus.
Mario Tremblay **669-1189.**

MASSON-Angers, en rangée, unité de coin, aucun voisin arrière, terrain clôturé, remise avec électr., grand deck avec abris, 2 chambres, céramique/bois franc, échangeur d'air, $112,900 nég. 281-2117

MONTEBELLO, village, datant de 1948, foyer en pierre, solarium, 4 chambres, 2 salons, très privé, arbres fruitiers, vignes, bassin, **819-423-1059.**

Paliers multiples, 14 pièces, rénovée à neuf avec garderie au s/sol, $189,000, 669-8807, 210-2597.

RABAIS de $13,416, condos 1 chambre, secteur Plateau, foyer. 772-4663.

SECTEUR Lorrain, 95 Claude Monet, 2 étages, 3 chambres, $192,515. 669-4663.

SOYEZ propriétaire à peu de frais, 1 chambre, $475/mois. 561-4663

SPACIEUX 2 étages, 1,996 pi car., 3 chambres, rabais $20,450. 669-4663

ST-ANDRÉ-Avellin, ferme-loisirs de 98 acres, maison centenaire, bâtiment, CLÉ EN MAIN. $269,900. À 45 min. de Gatineau/Hull. Lucie Brazeau, agent immobilier Agence Immobilière JD Clément Inc. 773-2811

THURSO, 2 étages, 3 chambres, $59,900, financement disponible, 923-5845.

VISITES LIBRES:
42 HAWTHORNE, AYLMER
Dim. de 14h à 16h
Jolie maison, 3+1 chambres, 2 s/bains, foyer au bois, s/sol aménagé. Cour clôturée, privée, garage, deck, idéale jeune famille, $199,000. Lesley Marten, La Capitale Outaouais, (613)558-0222.

WAKEFIELD, condo luxueux sur la rivière, 1,400 pi car., 2 chambres, 1-1/2 s/bains, à vendre: $299,000. 613-797-0550 ou pour photos par internet: 819-459-2742

VÉHICULES

15.6 CADORETTE, 70 forces Johnson, "power trim", + moteur électrique et remorque, $2,850. 955-7461.

1978 TAURUS, 25 pi, "Fifthwheel" $3,500 nég., 819-743-1345.

1985 YAMAHA Maxim X - édition limitée, XJ750XN (moto), impeccable, 27,000 km, 750 c.c., $3,100. 243-2900

1989 CAMERY, 280,000 km, bonne mécanique, $350 nég. 613-899-1047.

1989 TOPAZ, bon état, automat., tout équipée, $850 nég. 243-1288.

1990 Bassboat, 150hp, $8,200; 1984 Motorisé Triple E $10,200. 986-6005.

1990 YAMAHA Big Bear, 350 cc, 4x4, bon état, équipé, $4,000. 661-8928.

1991 PRINCECRAFT Pro Série 171, équipé, moteur 75 c.v., $6,500. Jour: 986-8709, soir: 766-2514

1993 HONDA Accord, 2 portes, sport, cuir, **bas km,** tout équipée, pas de rouille, extra propre, $4,650**. Faut vendre!** 778-0233, 819-923-2016.

1994 CAVALIER, 5 vit., 157,000 km, 2 portes, certifiée le 16 mars 06, propre, étati A1, $1,700 ferme. 776-5402.

1995 CAMPEUR 10 pi Bellefeuille, $5,000. 467-3291, (819)664-1768

1995 CAVALIER, manuelle, besoin petites réparations, $600. 246-4320

1995 TERRY, 30 pi, auvent, deck, remise, bord de l'eau, au Camping Paris à Bowman, $12,500, 773-9902

1996 CHEVROLET W/T, automat., V6, 4.3 L., 146,800 km., $6,800. 281-5173.

1996 GMC Sierra 1500 SLE King Cab, $7,000. Mathieu 962-6668.

1996 HONDA Civic SI, rouge, 5 vit., 260,000 km, $4,400 nég. 777-2840.

1996 JEEP Grand Cherokee, 3 télés, DVD, $4,900 nég. 772-4682.

1996 NÉON, 5 VIT., 2 portes, $1,699. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

1997 CAVALIER Chevrolet, 5 vit., 165,000 km, $1,900. 262-2234.

1997 HONDA Gold Wing, GL 1500 cc, 50,000 km, tout équipée, parfaite condition, $12,500. 773-8127

1997 SUNFIRE, automat., clim., 147,000 km, $2,500. 243-5462

1998 AEROLITE 25' (roulotte), plusieurs options, très légère à remorquer, $12,500. 827-2592.

1998 ALLÉGRO, motorisé, 36,000 miles, équipé, $51,900 nég. 671-0101

1998 CHEVROLET Cavalier Z24, automat., $3,950, **PMCGA 663-1884.**

1998 HYUNDAI Elantra, 152,000 km, très propre, $2,800 nég. 712-3278.

1998 TOYOTA Rav-4, gris, bas km, pneus d'hiver neufs, $9,600. 684-9068.

1999 ESCORT, automat., 144,000 km, $4,600; 1999 WINDSTAR, équipée, 124,000 km, $6,000. 776-6362.

1999 GULF-STREAM 30 pi, motorisé, moteur V10 Ford, satellite, génératrice Honda, CD, 2 clim., 45,000 km, $55,000 nég. 777-4150.

1999 SUZUKI Swift, 174,000 km, 2 portes, manuelle, $2,450. 798-3002

2000 AERO lite, roulotte, 25 pi., $16,000 nég., 985-3375, 743-6223.

2000 CAVALIER de Gulfstrean, 30 pi., ext. double et +, $22,000, 790-9303.

2000 KAWASAKI KVF, automat., état A1, 12,500 km, $5,000. 281-9342.

2000 MONTANA, 98,500 km, toute équipée, $6,950 nég., 210-5869.

2000 SATURN SL1, 4 portes, tout équipée, automat., clim., radio AM-FM-DC, rég. de vit., 38,000 km, $7,000 non nég. 663-5827.

2000 WINDSTAR LX, 119,000 km, très propre, **transmission refaite, 1 an de garantie,** $8,300. 243-0984.

2001 ACCORD LX, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équipée, très propre, 82,000 km, $10,400. 661-9866.

2001 CAVALIER, manuelle, clim., prix à discuter, 921-3561.

2001 COROLLA de base, 83,000 km, manuelle, 243-5703, 921-5702.

2001 ECHO Sedan, 5 vit., noire, 110,000 km, garantie prolongée, $8,500, 360-4111.

2001 GRAND CHEROKEE, 64,000 km, $14,699 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2001 HONDA Civic LX, 79,000 km, couleur argent, jamais accidentée, clim., $10,995 nég., 986-2581.

2001 HONDA Sportrax 400EX, parfait état, $4,500. 664-7799.

2001 SUZUKI GS 500, seulement 8,600 km, $3,300, bleue, 663-6323.

2001 VOLKSWAGEN Beattle, cuir, toit, 5 vit., $10,950, **PMCGA 663-1884.**

2002 CARAVAN SE, sièges capitaines, $12,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 CRESTLINER 17.5, 2003 Honda 4 temps 90 forces, remorque, tout équipé, $20,500. 819-246-7385.

2002 GMC Envoy SLT, 133,000 km, cuir, automat., $16,000. 669-5945.

2002 HONDA CRV EX, automat., $20,499 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 HONDA Shadow Classic 750cc (moto), 12,631 km, sacoches, parebrise, dossier, toile, $5,700. 819-281-0745.

VÉHICULES

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

VÉHICULES

2002 KAWASAKI Mean Streak (moto), 1,500 c.c., comme neuf, $9,600. 456-2178

2002 PONTIAC Montana, 92,000 km, tout équipée, CD, clim., groupe électr. etc. $8,900. 663-6462, 918-6462

2002 SATURN SC1, toit électr., $7,499. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE, 5 vit., 31,000 km, $7,399 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE, automat. toit électr., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 TOYOTA Corolla, clim., démarreur à distance, antivol, am/fm/CD, manuelle, $7,700. 777-0202

2002 VINSON (VTT), équipé, pneus et jantes ITP neufs, $6,500. 819-923-7676.

2003 4RUNNER Sport, 66,000 km, $29,700, vente d'accomodation, Pierre Bernard, Villa Toyota. 776-0077

2003 CAVALIER, automat., clim., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 COROLLA, automat., 29,000 km, bon état, $13,500. Cell: 360-1243

2003 HONDA Gold Wing, 13,000 km, très bien équipée. Rhéal, 819-682-6728.

2003 RAV 4 Chili édition, $19,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 AVEO, vitres teintées, 5 vit., $8,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 DVX 400, Artic Cat, très bon état, $6,199, 319-0282.

VÉHICULES

2004 F-150 SXT, club cab, 4.6 L., $22,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, manuelle, 25,000 km, 38 mois de garantie de base encore en vigueur, **seulement $9,900.** 243-0984

2004 SURVEYOR, roulotte, neuve, poids léger, 21 pi., $19,000. (613)987-2710.

2005 AEROLITE, 26 pi, légère, 1 rallonge, garage arrière, tout équipée, comme neuve, $21,900. 568-6111.

2005 PALOMINO Yearling 4120, roulotte, $12,500 nég., 669-9960.

2005 V-STAR 1100, blanche, 4,600 km, $10,300 acc. incl., 743-4302.

CHALOUPE aluminium 16 pi avec moteur 20 forces Johnson + remorque, $2,400, 775-8284.

VÉHICULES

HULL, près des galeries, libre, chauffé, propre, $460, 772-2675.

PRINCECRAFT, Pro 142, 30 cv, **Yamaha,** toit + acc. $5,200, **771-9012**

REMORQUE JVJ 2002, 10x6, très propre, $1,500 et remorque pour bateau 14 pi. 467-3291, 664-1768

REMORQUE pour 2 VTT avec rampes, $1,450. André, 213-1495

YAMAHA 250E, 83 83, 3 roues, bon état, $500. 790-1342

YAMAHA BeeWee 2002, 7,500 km, $1,995 conduit par une fille. 243-7988

100 NOUVELLESANNONCES

HULL, 1er juillet, 3 chambres, près CHVO, 2 appareils, non-fumeur, stat., $875 + services. 776-2541.

102 AVIS DIVERS

ATELIER de formation et perfectionnement pour parents et éducatrices: la discipline sans cri et sans pleurs. Attestation remise. Tous les mardis. Coût: $15.00. Inf. au 246-7786.

CAUSE maladie, Boutique érotique pour nous 2 ferme ses portes, grosse vente, 50% à 70% de rabais, faites vites, stock limité, 130 av. Gatineau à Gatineau. 246-7770.

103 ACTIVITÉS DIVERSES

TOURNOI poker tous merc. au garage, 836 St-Louis, Gatineau (290-6549)

VOUS êtes seul(e) dim. soir? Venez nous rejoindre: 270 Marier, 246-3363.

104 PERDU

JUIL. 2005, chien mâle berger/collie, aéroport Gatineau, ergots, (403)510-3298, récompense maevekats@hotmail.com

106 TROUVÉ

CAMÉRA trouvée coin boul. Lorrain et Notre-Dame. 669-7616

118 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSAGES suédois + dos, sérieux et professionnel. 665-4663.

MASSOTHÉRAPIE, reçus d'assurance, Gatineau. Diane 568-6757. Table à massage à vendre.

NOUVEAU! Super massage de détente. Calme et discret. 684-4452.

120 AMEUBLEMENT

★ **1000 ARTICLES ET +** ★
93 EDDY - 776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon.
73 St-Joseph, Hull. **777-9855**

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon 10", $295. **243-4474**

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 246-1109

1 TABLE et 4 chaises, causeuse, mobilier de s/manger style italien vitré gris, tables de salon. 281-5055.

1 TABLE et 6 chaises Roxton, érable, demande $1,400. 613-247-7736.

2 LITS doubles 6 mois d'usage Sears-O-Pedic, très bon prix. 772-8216.

ALMONI.CA (site internet)
MEUBLES USAGÉS, ACHAT, VENTE
379, RUE MAIN, GATINEAU. 643-1990

ARMOIRES, grande cuisine, mélamine blanche, $1,000, 595-3670.

CAUSEUSE, en très bon état. 669-3931.

CHAISE massante, prix d'achat $3,195, pour $1,000. 568-6671.

DIVAN 2 places, table et 4 chaises antiques, buffet, tout pour $325, 568-3071 ou 360-1838.

DIVAN, causeuse: $625; poêle/réfrig.: $495. Système son. 456-3920

ENSEMBLE de cuisine style moderne, table en verre, 4 chaises, $200. 561-6168

FUTON double, base en pin, comme neuf, $400 ferme, 777-2216.

LITS propres queen $175, double $125, autres. Aylmer (613)859-0992.

120 AMEUBLEMENT

À qui la chance!

LITS superposés à tubulaires blancs, 39'x 78', incl. matelas de qualité, neuf, $500. (819)983-1276.

MATELAS très propres, toutes grandeurs, $100 et plus. 772-2333.

MOBILIER de chambre, noir, chêne solide, Queen, $900; divan, causeuse et chaise Palliser, cuir, amande, valeur $2,600 pour $1,800; mobilier de cuisine moderne, caramel, imitation de suède, $350. 613-850-9034.

MOBILIER de chambre provincial blanc, $325, 568-0967.

POÊLE + réfrig. Mytag, servie 3 mois, $1,000, valeur $1,850. 210-1963.

SOFA, fauteuil, bureaux de chambre, ensembles patio, barbecue, chaise Elran, table "Air hockey"/billard, berçante, télé-meuble et +. 568-9350

TOUT est à vendre, mobilier + électroménager. Richard ou Ghislaine: 595-3766, + inf.: www.lespac.com

122 ANTIQUITÉS

ENSEMBLE de chambre antique, 4 pièces, style Victorien, $1,900. 827-2246

ENSEMBLE s/manger avec buffet, en noyer. 643-0257, 775-0013

124 APPAREILS MÉNAGERS

1 LAVE-VAISSELLE en très bon état, $120. 664-4609

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT, vente et service, poêle, réfrig., lav./séc., 776-4107.

BEAU, BON, PAS CHER!!!
387 NOTRE-DAME, GATINEAU
VENTE D'ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS, REMIS À NEUF, AVEC GARANTIE
LIVRAISON GRATUITE. 669-0697

CONGÉLATEUR horizontal, excellent état, $250. Gilles, 671-5819

LAVEUSE et sécheuse, $300. comme neuves. 682-0667.

LAV./SÉC., poêle, réfrig., micro-ondes, $1,000. 777-7917.

124 APPAREILS MÉNAGERS

PETIT congélateur. Fonctionne très bien, $75. 643-2443

POÊLE et RÉFRIG., blancs, excellent état, $400. 281-8254

POÊLE, réfrig., $500; lav./séc. $500, 4-1/2 d'usage. Après 17h: 643-0506.

POÊLE, réfrig. blancs, bon état, $195, 243-7141.

POÊLE/réfrig. Frigidaire, 2 mois d'usure, payé $1,500, $900, 776-5784.

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., 643-4009, 664-9979.

RÉFRIG. ET POÊLE, $400 FERME 595-8715

SPÉCIAL de printemps, 15% de remise sur tout appareil.
S.O.S. Électroménagers, 226 Montcalm, Gatineau, 776-0505.

128 RADIOS, TÉLÉVISEURS, CHAÎNES STÉRÉO

SYSTÈME de son Yamaha, ampli, lecteur DC et cassettes, haut-parleur Kes. A très bon prix. 465-1661.

130 VIDÉOCASSETTES ET MAGNÉTOSCOPES

★★ SOUVENIR DE FAMILLE ★★
BÊTA, VHS ou DVD, par ordinateur, qualité 100% et son 180%. 562-2643.

132 ORDINATEURS

#1 INFORMATICIEN à domicile, anti virus, réparations d'ordinateurs. Satisfaction garantie. 955-2756.

INGÉNIEUR retraité offre service informatique complet à son domicile. Michel au 643-4680 ou 661-5240

RÉPARATIONS à domicile, vente neuf et usagé "Dell", bon prix, travail soigné, 664-3164.

!RÉPARATIONS d'ordinateurs à domicile, 12 ans exp., Benoit 210-5044.

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 561-2316.

TechnocentreDL, soutien technique Daniel Lalande, 819-328-8221.

VENTE anti-virus très reconnu **NOD32**. www.pinatek.com.

134 MUSIQUE

ACHÈTERAIS instruments et acessoires, Pierre: (819) 669-9232.

CHERCHE clavieriste, groupe classique rock, quarantaine. 790-8210.

DISCO MOBILE LE STUDIO
595-4657

DISCO MOBILE Magic Touch, 15 ans d'expérience. 246-3363.

DISCO MOBILE pour toutes occasions. Martin, 568-8468.

DISCO MOBILE "The Beat Master"
771-6285

GROUPE Heavy Metal en recherche de bassiste et chanteur. Contacter 824-9026 (John).

ORGUE, 2 claviers, propre, en bon état, $350. 771-4390.

PIANO droit Heintzman 1896, parfait état, bon prix, 682-8356.

PIANO DROIT Lesage 1950
$600 ferme. 595-8715

PIANO Lindsay et flûte traversière. Prix à discuter. 682-2441.

SALON Jeunesse en spectacle, concours, chanteur(euse)s, prix à gagner. **Cage aux Sports de Hull, 962-6477.**

STUDIO de pratique pour musiciens, $175/mois taxes incl., sonorisation (PA) incluse. Pour inf., 663-9888.

VENTE plein camion de pianos numériques Baron et claviers Baron, avec 50% de rabais additionnel, aussi sans intérêt pour 24 mois, samedi et dimanche seulement. Intercontinental Music, 610 rue Donald, angle boul. St-Laurent, 748-9891. Ouvert le dimanche de 11h à 16h.

135 COURS DE MUSIQUE

COURS de PIANO, possibilité de cours à domicile. Carol: 962-4500.

136 BICYCLETTES

DIFFICULTÉ à monter des côtes? Avec ce vélo Mikado Electron, pédalez et obtenez l'aide du moteur. Autonomie de 20 km par batterie. 2 batteries et 1 chargeur incl. $700. 281-2605

LA MISE AU POINT DU VÉLO, service à domicile. 684-6148, 664-6149.

142 MATÉRIAUX

PLANCHES chêne + , 1" épais, séchées, pour ébéniste, 743-8595.

SPÉCIAL: PIN 1X6 embouveté, pour mur et plancher, .45 le pi linéaire. Aussi TÔLE pour toit ou mur. **771-8458.**

144 OUTILLAGE

SCIE radiale industrielle Skils 2 forces, 14" de lame, $1,800 nég. 819-449-2015.

TOUR à bois King, capacité 40" x 12", sur pied, avec tambour de sablage, état neuf, $800. 213-5232

150 COIN DU BÉBÉ

LE CPE INC., organise sa 50e vente de vêtements et articles pour enfants, 0-12 ans. Le samedi 8 avril, 9h30 à 14h au s/sol de l'église St-Raymond (secteur Hull). Entrée: $2 par personne.

152 DIVERS À VENDRE

Accessoires pour mariage, moules à gâteaux pour enfants et +, 663-9667.

★★★

ADULTES XXX, DVDs érotiques à $49.99, en spécial à $9.99, 663-9999.

ARMOIRES de cuisine, blanches, très propres; micro-ondes; Jenn-air et four à encastrer. 819-457-2830.

BAINS ANTIQUE sur pattes, 5 bains en fonte, TOTAL $1,500, 819-595-3133.

BANCS de restaurant avec sièges pivotants, comprend table et 4 chaises, parfaite condition, $100 ch. 771-8458

BARBECUE Woodflame à bois, tout équipé, 2 brûleurs, + 3 boîtes de bois, valeur $350 pour $150. 682-8238.

BICYCLETTE stationnaire neuve, Advantage Fitness 730, $295. Marcel 778-6336.

CABANON 12X14' construit en 2001, comme neuf, fini vinyle, 2 fenêtres, tablettes, électricité. 827-6675.

CÈDRE de finition pour clôture, patio, déclin, "Vjoint". 819-767-2044.

CÈDRE POUR HAIES, 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CELLULAIRE; petit meuble vitré avec table de cuisine et 6 chaises. Prix à discuter. 921-3439.

COMMODE à linge, 2 tables de nuit, table de cuisine 2 places, le tout pour $170 nég, vente rapide. Christine après 16h30 au (819)962-1425.

152 DIVERS À VENDRE

DÉSHUMIDIFICATEUR à vendre. 281-3511, 210-0322.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613)764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Coleman, 1,850 Watts, $450. PETIT réfrig. de bar, neuf, 26" de haut. 663-9577

Attention!

LA BOUTIQUE Azza
Achat, vente et déménagement. Meubles, linge, etc..., 24h/24h, 246-1471, 329-2274.

LAV./SÉC. superposées, 4 ans d'usage; ensemble lit sur bibliocommode en érable, $700; piano droit Heintzman, $500. 684-8652.

LIQUIDATION DE VÉLOS 2005
30 vélos 2005 à liquider, de $100 à $200 de rabais sur certains modèles, mises de côté acceptées. 246-8356.

LITS DE BRONZAGE
Bon état de fonctionnement.
Claude au 776-3196 entre 9h et 18h

SURPLUS FAILLITE

AMEUBLEMENT ET ÉQUIPEMENT
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898
WWW.COMNEUF.COM

TABLE de jeux **"shuffelboard"** + acc., tableau de pointage, **$1,300, 561-2138.**

TRÈS beaux casiers en métal, presque neufs, $50 ch. 771-8458.

VENTE, INSTALLATION, RÉPARATION d'équipements au gaz propane et naturel: poêle, foyer, friteuse, etc. Licencié. Gaston, (819)663-7799.

VOITURETTE de golf, essence, $1,600, bon état. 773-0583.

156 DIVERS DEMANDÉS

ACHAT de livres, DC, DVD et VHS. La Bouquinerie de l'encan Geneviève, 669-8189

AVEZ-VOUS des meubles et des vêtements en bon état à donner? Le comptoir St-Vincent de Paul, Hull, 776-1068, les récupérera avec plaisir. Merci! Gatineau (secteur Hull).

Attention!

CHERCHE ANCIENNE MACHINE DE COCA-COLA, ETC. 561-7709

160 VENTE-GARAGE

56 RAYMOND, Val-des-Monts, 7 jours/sem., (819)671-8337.

GATINEAU, 564 Davidson Est, plusieurs familles, 8 et 9 avril.

GATINEAU, 8 Paul Sabatier, sam. le 8 avril de 8h à 16h. Grande vente.

GRANDE vente de déménagement: meubles, antiquités, voiture, vêtements, électroménagers, électronique, articles maison et bureau, samedi de 7h à 17h et dimanche sur rendez-vous. 329-2633

LOCATION table pour votre vente garage, livraison disp., **561-5905**.

MASSON, 10 Donat St-Amour, sam. et dim. les 8 et 9 avril. Articles de bureau, etc. 282-3037.

SUCCESSION, châssis, portes, toilettes, divers, samedi, 91 des Oliviers.

162 PISCINES

HORS-terre, 24', tout incl. (robot, clôture, filtre, etc), $650. 682-0226

PISCINE hors-terre 21', $250. 328-2449.

PISCINE hors-terre 24 pi, + côture à piscine, + acc. Seulement $800. 281-7843.

VENTE et installation de piscines creusées, 23 ans d'exp., 986-1923, 282-1955.

164 CAMPING

CAMPING Lac St-Pierre, lots saisonniers, $1,100 + taxes. Visiteurs gratuits. (819)457-4948.
www3.sympatico.ca/campingstpierre

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

2 TERRAINS de 84 acres, idéal pour chasse au chevreuil et ours, $30,000 ch., 819-360-2287.

ARC à poulies Jennings 45-60 lb, tout équipé, avec coffre fibre de verre, demande $450. 568-8318

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) **613-978-4943.**

DIMINUTION DE CHEVREUILS
Sport Moto Thurso vous invite mercredi le 12 avril à 19h à la Salle Communautaire de Thurso pour une réunion concernant le chevreuil en déclin. (819)985-2400.

MONT-LAURIER, Lac Pilon, chalet à louer avec lac privé, pour pêche à la truite. 819-597-2545.

REMINGTON 7 mm Short Magnum", monture, Leupold, 3X9X40, paiement facile, $99/mois. Centre arme à feu, Sport Moto Thurso, (819)985-2400, 985-0555 www.cvertuel.com/sportmotothurso

174 ANIMAUX

30 JEUNES lapins d'environ 1 1/2 mois, 561-4441.

5 COCHONS VIETNAMIENS, $350. 986-1352, pag.: 593-8692.

174 ANIMAUX

663-7222 - SALON JOLI TOUTOU 786 rue Main: chiots shitzu, schnauzer nain, vaccinés, vermifugés, garantie 2 ans.

ADORABLES CHIOTS, plus grand choix de la région, petits chiots, 819-772-4545.

ADORABLES chiots YORKSHIRE, noir et feu, vaccinés. 986-3968

ADORABLES Yorkshire femelles, enregistrées (micro-puce), vaccinées, vermifugées, aussi chihuahua femelles et mâles, enregistrés (micropuce), vaccinés, vermifugés. 1-819-587-3542

BEAUX CHIOTS: Bichon maltais, Yorkshire. Propres à la litière. Carnet de santé. Garantie. 819-587-3292.

BERGER allemand, parents enregistrés sur place, 819-457-2304.

BERGERS allemands - 8 chiots superbes, $400. (819)281-7864.

BERGERS allemands pure race, nés le 19 mars, vermifugés et vaccinés, parents avec belles hanches et bon tempérament, $350. 827-5627

CHATS siamois pure race, 6 sem., $250 ch. Any, 665-9190.

CHEVAL canadien, noir, $1,400; étalon miniature, $1,000, 819-455-2313.

CHEVAL Quarter Horse enregistré, hongre, 5 ans. $2,000. 819-827-3949

CHIEN de poche croisé, chiots, père 5 lb, mère 4 lb, sur place. $200. Réservez tôt. 819-457-9848.

CHIOT Boxer, 5 1/2 mois, vacciné, propre, aime les enfants, 712-4865.

CHIOTS bergers allemands, $250. 819-427-5824.

CHIOTS bichon maltais, mini colley, carnet santé, bon prix, 986-2840.

CHIOTS: bichon maltais, shih tzu, teckel (saucisse), chihuahua **281-1007**

CHIOTS Border/Colley, prêts à partir, enregistrés, 1er vaccin et +. 819-427-5270.

CHIOTS Boston terrier avec 1er vaccin, prêts à partir le 8 mai, $500. 663-5595.

CHIOTS caniche Toy, de 3 à 6 lbs, mâles et femelles. 676-2303.

CHIOTS Dobermans, vaccinés, vermifugés, queues coupées, $450. (613)524-3276 ou (819)423-6438

CHIOTS golden retriever, nés le 24 janvier, $250. 457-1893.

CHIOTS Jack Russell, pure race, nés le 6 mars: 1 mâle, 4 femelles, $475. 613-673-1484, 613-296-7383.

CHIOTS labrador chocolat, pure race, vaccinés, vermifugés, opérés, parents sur place, prêts le 5 mai. Réservez au 819-687-3881.

CHIOTS shih-tzu, très belles couleurs, $250. (819)983-1231.

COLLEY, femelle, 5 mois, vaccinée, vermifugée, $425. 360-2057

COLLIES, propres, 4 mois, 1 femelle, 1 mâle, $150 ch., 983-6335.

FEMELLE pittbull, 3 mois, yeux verts, vermifugée, $400. 246-1487.

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, $450 ch. 819-687-2384.

JUMENT belge, enregistrée, 9 ans, $2,500, au 213-2501.

JUMENT Standardbred, 15.1, 6 ans, $2,500. 643-2669, cell.: 665-1568

MÂLE yorkshire, 8 sem., vacciné, propre à 75%, $500. 819-766-2565.

MANIFIQUE boxer mâle bringé chocolat, prêt à partir vers le 15 avril. (819)428-3593

PÉKINOIS, 2 femelles, 1 mâle, vaccinés, vermifugés, $300 ch, **985-0787.**

PERROQUET You-You du Sénégal, apprivoisé, cage et jouets, prix à discuter. 281-7685.

PETITS chiots labrador noirs, femelles pure race, prêts à partir, $200. 671-6142, 293-5479.

POMÉRANIENS purs, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés, $350, 1-819-587-3542

RECHERCHE taures Charolais en gestation. Navan Sales Barn, Denis, (613)835-2654.

SIAMOIS, chatons 2 mois, $175 chaque, parents sur place. 613-636-2164

SUPER bon toutou, labrador noir X golden, 8 ans, cherche foyer pour ses vieux jours, 819-281-3810.

YORKSHIRE, chiot mâle, vacciné, vermifugé, $700. France: 487-9913.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

À GATINEAU, pension pour chevaux, sentier, manège et grand pâturage, $180 tout compris. 669-6577.

AYLMER - toilettage chiens/chats, jour et soir. Michelle: 684-9990.

ÉCURIE, stalle, Gatineau, $100/mois, 643-0704 ou 712-3130.

FOIN À VENDRE
cell.: 790-7011

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS: fonctionnaires, étudiants, travailleurs. Marcel, 777-6564.

Cours pose d'ongles. Trousse départ incluse, 246-7040.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO
Ouvert au public du lun. au ven.
de 8h30 à 15h, (819)663-0077.

POUR hommes/femmes, cours de massage intensif, suédois, californien, 776-9991.

198 SOINS DE BEAUTÉ, ESTHÉTIQUE

MINCE et SEXY, maigrir entre 10 et 30 po en 1 heure, sans pilule, exercice et diète, 100% naturel. 243-1048.

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS FRANC en longueur, aussi érable, aucun fendage requis. Après 18h, (819)923-9663.

BOIS de chauffage, 12 et 16 po, sec. cell.: 790-7015

BOIS DE FOYER J.B., livraison, minimum 3 cordes, 568-2650.

BOTANIX, bois qualité, 12" ou 16", semi-sec, aussi livraison. 778-3576

FOURNAISE à l'huile 92,000 BTU, avec réservoir, $650 nég., 455-1119.

FOYER, convertible propane ou gaz naturel, $625. 684-3407.

RÉSERVOIR à eau chaude, à l'huile, 1 an d'usage, $500 nég. 669-2421.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

FILIÈRES latérales, 2-3 et 4 tiroirs; bibliothèques en métal, 4'x 3', 3 tablettes, $35 ch. 771-8458.

PHOTOCOPIEUR, télécopieur, valeur $15,000 pour $3,000. 663-1015.

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. 315 Victoria, Thurso, tous les samedis de 9h à 17h. 777-6683.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

1990 CAMION GMC (cube van) avec équipement à pression pour goudronnage de fondation, $8,500. 772-1333.

2 HOTTES de restaurant en acier inoxydable, 8 pi ch., avec filtre, parfaite condition, $400 ch. 771-8458

COMPTOIR boucherie, charcuterie, compresseur, évaporateur. 669-4658

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

ÉQUIPEMENT de restaurent à vendre, cause fermeture, comptoir réfrigéré, crêpière, machine à panini, tables et chaises etc. Alain 246-2829.

STOELTING, crème à glace molle, $2,500; réchaud à poulet, 3 pi., $500. Jacques, 524-2933, 769-6946.

TRACTEUR Toro, 38"; 2 tondeuses Toro; 2 tailles herbe, souffleur Stihl et plus, 770-0680 après 18h.

216 COIN DU COLLECTIONNEUR

EXPOSITION de TIMBRES et MONNAIES au **Centre Sportsplex de Nepean, dimanche 9 avril.** Achat, vente et échange. ADMISSION GRATUITE.

218 ARGENT DEMANDÉ

PRÊTEUR privé demandé, $4,000 à 20% d'intérêt, 319-3130.

220 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, achat, refinancer on vous refuse? N'hésitez pas Fernand Nadon, 771-6641, 923-6641

1ère, 2e HYPOTHÈQUE

POUR RÉGLER VOS PROBLÈMES
La banque dit non,
peut être qu'on peut vous aider
613-371-6560

2e HYPOTHÈQUE 5% ET 6%
Service exclusif aux propriétaires. Fatigué d'une impasse financière? Laissez-vous aider par téléphone. 328-5944.

ARGENT en 1h, si votre voiture est payée. À partir de $300. Continuez à utiliser votre voiture. Rapide - Sérieux. (819)772-4547.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, $50 à $100,000. 743-6701, 851-5526

ASSEZ, C'EST ASSEZ!
2e hypothèque au même taux qu'une 1ère, argent limité, faites vite, Informez-vous de nos solutions alternatives. (613) 248-5777

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
665-3392

BESOIN d'argent? Obtenez de l'aide financière à partir de votre CRI, fonds de pension d'ex-employeur et FRV. 1-866-346-0755

BESOIN D'ARGENT
Votre voiture est payée?
Voilà la solution, 747-7373

CREDITNEUF.com
★ Nouveau à Gatineau ★
Rétablissez votre crédit
- Acheter, auto, maison
- Obtenez carte de crédit.
(613)759-0585

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 568-8815.

311 AIDE DEMANDÉE

AIDE pour assister au coucher d'un paraplégique semi-autonome, 5 soirs/sem. (21h30 à 23h). $90/sem. Exp. un atout. 772-8427.

RECHERCHE dame de compagnie résidant à la maison (tout incl.), pour prendre soin d'une dame âgée, bon salaire, avec références. Jean-Guy au 595-8571 ou 771-1131.

312 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

RECHERCHE dame pour aide familiale, 4 jours/sem., 4 à 5h/jour et fin de sem. à l'occasion, pour faire lavage, repas et aide aux leçons des enfants 8 et 9 ans, secteur Chelsea, références, 827-0992 après 20h.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

J'OFFRE services soins personnels, bains, ménage, repas, etc. 643-0104.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

RECHERCHE coiffeur(se) avec exp., 663-2100.

ÉQUIPEMENT d'esthétique et lits de bronzage, 772-4278, de 18h à 21h.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

LA CHANCE d'avoir son propre salon. Tout compris. 3 stations. Clé en mains. Libre. Gatineau. 719-2881

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CABINE à partager pour massothérapie, location ou pourcentage. Demander Fannie, 776-6776

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISE À LOUER pour coiffeur(se), Salon D'Auteuil, 53 Fortier, secteur Hull. 776-4189.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISE de coiffure à louer, au Ramada Hôtel du Casino. 772-0318.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) pour hommes, avec clientèle. Temps plein. 561-4120

À QUI LA CHANCE!! Très grand local à louer dans salon de coiffure, pour esthéticienne, massothérapeute, etc., Tu aimerais être à ton compte? Info: Lise au 663-7824.

AVIS de recherche! Vous êtes artiste?
- coiffeur(se)s
- technicienne en pose d'ongles
- esthéticienne
- massothérapeute

Venez nous rencontrer, Studio Beauté & Style, unique dans la région, 710 Mtée Paiement, sortie 50.
Richard au 669-9742.

COIFFEUR(EUSE) pour hommes ou femmes, Coiffure des Promenades Elle et lui, Paulette ou Nicole. Apportez votre CV, 561-2727.

L'ART du Ciseaux, cherche coiffeur(se) pour location de chaise. 923-0841

L'ÉQUIPE Barbibelle grandit! Recherchons un(e) autre styliste et technicien(ne) en pose d'ongles. Clientèle fournie. Bon esprit d'équipe. N.B. Nous offrons formations en pose d'ongles et maquillage. **Notez** que l'équipe Barbibelle sera à l'émission Métamorphose le 1er mai! 775-5000

SALON de barbier recherche coiffeuse pour homme avec clientèle, temps plein ou partiel. Line, 663-4443.

SALON Le Regard, centre-ville de Hull, recherche coiffeuse pour location de chaise. 669-5829.

SMART STYLE est à la recherche de coiffeur(se)s pour son salon de Hull, salaire, bénéfices, avantages. Carolyne, 772-2338.

SPA ÉNERGIE-FORME recherche esthéticiennes d'expérience, bonne forme physique, apparence soignée. Luc à (819)643-7373.

STUDIO FÉDAR, coiffure, 2 places disp., 176 St-Joseph, 777-8131.

ZEUT COIFFURE
Recherche coiffeur(se) avec clientèle, assistant(e) avec expérience, temps plein, 44 St-Jacques, secteur Hull. Pierre: 771-5152.

1.800.267.9555

LES EXPERTS

RUBRIQUES 241 310

562.0222

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER

100% ABORDABLE, aération, déchaumage, tonte de pelouse, taille haie de cèdres, tourbe, Paysagiste Soric, 643-5997, 779-3733.

10 ANS d'exp., tonte de pelouse, pavé uni, murs de soutien, système d'irrigation, location de pépine, etc. 643-2390, 213-2390.

1 INSTANT!!!
Les Entreprises Speedy Gonsalez
Gestion et entretien de bâtiment résidentiel et commercial, nettoyage de stat., pose et tonte de pelouse, etc.
"RELAXEZ, ON S'OCCUPE DE VOUS!"
669-9496

#1 LES ENTREPRISES SÉVILLE
Nettoyage de stat., pavé uni, excavation, terrassement complet. 664-3770

AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti.
Daniel Beaudoin, entretien paysager.
243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

AMÉNAGEMENT S&I Entretien Paysager
Service professionnel en tonte de pelouse, nettoyage, fleurs et jardins, etc. Notre devise: "Vous servir avec le sourire." 664-2949 ou 281-1292.

CÈDRE POUR HAIES, de 2 pi à 12 pi de hauteur et installation. Garantie 1 an. 663-6504.

CÉDRIC Moreau, entretien paysagiste résidentiel + commercial. 665-2352.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 955-7608.

ENTRETIEN Extérieur HD, service de paysagiste général: tonte de gazon, pavé uni, excavation, (gouttières), etc... 743-4749.

EXCAVATION, tourbe, mur, réparations mineures, déneignement. Claude: 743-7672, Joel: 210-6293.

HOMME à tout faire, réparation de petits moteurs, tonte de gazon, taille de haies de cèdres, etc., Larry Courroux, 661-6176, 669-9073.

JARDIN D'HI-VERT, tonte pelouse, haie, résidentiel/comm. **827-0337.**

LE PRINTEMPS est arrivé. Vous avez besoin d'aide? Nettoyage, raclage, réparation mineure, etc.
MAIN D'OEUVRE OUTAOUAIS
663-1701, Jocelyn

NETTOYAGE de terrain, coupe de gazon, commercial/résidentiel, 819-457-2840, 613-324-4103.

PAYSAGISTE Jean-Rock Barbe: tonte de gazon, taille de haies de cèdres. Tél.: 819-712-3819

PAYSAGISTE OUTAOUAIS
PAVÉ uni, mur de soutien, muret, marches, trottoirs, pierre et brique. (819)669-3192.

POSES de pelouse, taille de haies de cèdres, nettoyage de stat., pavé uni, 790-9620.

TONTE gazons, pose paver uni, muraille, mur soutien, mini excavations, estimation 0$. 921-3273, 827-2067.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

"Là où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer, échangeur d'air ...
RBQ 8244784843, éval. gratuite 246-3977

251 CHEMINÉES

RÉNOVATION RAYMOND
Réparation, installation, 319-4498.

253 COMPTABILITÉ

PRÉPARATION DE RAPPORTS D'IMPÔT

J.W. Ronald Jean Comptable

Impôt Fédéral, Provincial
Transmission électronique de données
Remboursement rapide

Droit d'auteur 1971

440147

Pour rendez-vous : (819) 776-3650

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES de bateaux, ponton, VTT, gazebo, balcon, réparation. 561-6385

255 CONSTRUCTION

POSE DE PORTES ET FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, 568-8893.

TRILOGIE: construction et rénovation de tout genre. Estimations gratuites. 32 ans d'expérience. Appelez Marcel au 986-9385 ou 743-7244.

264 DIVERS

NETTOYAGE de printemps, entretien paysager, lavage de vitres, peinture et plus. 772-2384.

TONTE de pelouse et cèdres, appelez Fabulous au 663-5044.

255 CONSTRUCTION

Vaste choix de plans multi-logements

Planimage

- Service de plan d'architecture
- Plans de rénovations
- Choix de plus de 1500 plans de maison

Corporation professionnelle des Technologues professionnels du Québec

251A St-Joseph, Gatineau 772-8228

438729

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT

$ $ $
1-819-561-1686

#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

★★★
1-877-907-2724 / 643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV
Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS L'OUTAOUAIS

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau Personnel qualifié et recommandé. **819-643-2555**

#1 DÉMÉNAGEMENTS. Prix abordables. Ben 266-7439.

DÉMÉNAGEMENT abordable estimation gratuite. 568-1247

DÉMÉNAGEMENT Éclair. Résidentiel, comm. Richard, 613-552-5626

DÉMÉNAGEMENT SHEIBA
Tous genres. 790-7160

SAM déménagements. Après 19h et fin de semaine. 773-3141.

268 ÉLECTRICITÉ

A. ROY Électrique, tous travaux électricité. Estimation gratuite. 643-3333.

ELECTRICIEN, changement d'entrées 100 à 400 ampères + rénovations. (613)858-4213.

Électrique SBD tous travaux, estimation gratuite 682-9228. Prix spéciaux.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

277 IMPÔTS

25 ANS d'exp., Impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 643-3368.

30 ANNÉES + d'exp., service rapide. minimum $25. Robert, 243-4748.

AVANTAGEUX: impôts rapides pour particuliers, $25. 772-0751.

FAIT par ordinateur en 2 jours: secteur Hull. $30 et +. (819)777-1960.

GESTION IVAN CHAPUT
Impôts, TPS et TVQ, 794-9296.

GESTION-SB.COM. Rapports d'impôts + PME, $24.95+, cueillette et livraison, 773-9436 ou 643-5903.

IMPÔT particuliers, minimum $25, cueillette et livraison, 669-3875.

277 IMPÔTS

IMPÔTS Robert, 25 ans + d'exp., remboursement en 1 sem. 669-9381

280 INFORMATIQUE

DÉPANNAGE informatique, assemblage, installation pièces et logiciel, Internet. 329-1934, soir: 328-1956.

283 MAÇONNERIE

ESTIMATION GRATUITE. Réparation brique, pierre, crépi et cheminée. 35 ans d'exp. Laurent, 827-1649.

MAÇONNERIE J.M.P.
663-9633, 766-3006

MAÇONNERIE
POSE pierres, briques, blocs, réparation de cheminée, réparation de fusure. No R.B.Q.8302-63-10-22 accrédité par APCHQ. (819)669-3192.

283 MAÇONNERIE

RÉPARATION de cheminées et de crépis, pose de brique et blocs de ciment, réparation de joints de pierre et brique. 827-3273, 664-1849.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, **RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ.** 661-0678, 661-0679

#1 DE LA RÉNOVATION. Voyez nos prix, nos compétences et notre honnêteté, vous comprendrez pourquoi nous sommes le #1 dans la région. 328-2016 MLP Construction.

25 ANS d'exp., prix compétitif. Estimation gratuite, travail garanti, RBQ APCHQ. 664-1127, 661-7182.

A1-BOB FAIT TOUT INC.
Int./ext. Travail de qualité garanti, Ont. 368-6123, 246-8221 Qc: cell: (819)712-3930.

A.D. CONSTRUCTION: Rénovation, cuisine et s/bain, finition s/sol, revêtements plancher, portes et fenêtres. Estimation gratuite. 819-743-0494.

A.P. RÉNOVATIONS de tout genre, 25 ans d'exp. Philippe, 568-6744.

COGNEZ À LA BONNE PORTE

PROJET DE CONSTRUCTION OU DE RÉNOVATION DE TOUT GENRE

R

RBQ 2592-3539-93

Gérance de projet. Finition de sous-sol. Finition intérieure. Rénovation. Charpente. Rallonge. Ajout

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)
CONSTRUCTION GÉNÉRALE ET RÉNOVATIONS

APCHQ

Joseph Bertrand
(819) 243-6884
(819) 962-1410

réno-maître APCHQ

440529

ÇA COULE, dommages int. **RÉNOVE OUTAOUAIS** - 661-0678, 661-0679

"ÇA COULE, NOUS RÉPARONS"
•Réparations de fondation
•Excavation et paysagement
•Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Tél.: 827-4187, Cell.: 360-4187

CHARPENTES, portes, fenêtres, decks, int./ext., cuisines, s/bains, s/sol. APCHQ et RBQ. 643-1025.

HABITATIONS CYRCO
Charpentes, vinyle, bardeaux, planchers, finition int., rénovations/ maisons neuves. Clé en main. R.B.Q./garantie APCHQ. 246-0969

L'HOMME À TOUT FAIRE
Jean-Nil Poirier, 819-684-5086

RÉNOV/ACTION OUTAOUAIS
Rénovations résidentielles complètes, spécialiste finition s/sol, estimation gratuite. 682-4321, 210-8827

RÉNOVATION, isolation, céramique, boiserie, s/sol, etc. Luc 324-4987

★★★
RÉNOVATIONS de tout genre, menuisier (béton) etc. prix raisonnable. 743-1414.

SABLAGE de plancher de bois franc, R. Cantin, 663-6206.

SABLAGE DE PLANCHERS
$0.99 pi car., pose bois franc et laminé, $0.99 pi car.,: pose céramique: $1.99 pi car. Réparation, rénovation, 30 ans d'exp. Cartes de compétence, menuisier. Marcel, (819)712-2636.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS

SABLAGE, finition de planchers. M. Cantin, 568-5342.

SCELLANT MILLENIUM
Réparation de fondation et de structure de béton. Garantie. Estimation gratuite. 661-1454.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand au 281-7372, 665-7372.

285 MENUISERIE

★★★
**** BOISERIE BEAULIEU ****
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc 669-6172, 1-800-407-6172

BOIS franc et céramique, pose et sablage. Satisfaction garantie. **827-8037**

287 NETTOYAGE MÉNAGE

10 ANS d'expérience, dame honnête et fiable ferait ménage. 771-1445.

1RE qualité/prix, nettoyage tapis et mobiliers + camion usine. 261-5050.

25 ANS D'EXPÉRIENCE font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, auto, etc. Très bons prix et service. **Services complets d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon 568-5777, pag.: 778-5777**

A PRESSION, lavage mobile, camion, etc, 246-1200, 665-5340.

BONNE femme de ménage, 10 ans exp., références. Julie, 889-7006.

ENTRETIEN ménager à domicile, exp., fiable, références. 243-1727.

ENTRETIEN TITANIK
Service professionnel, résidentiel, comm., entretien paysager, satisfaction garantie, 319-1337, 671-9856.

FERAIS ménage de maison, secteur Hull. 776-5659.

GRAND ménage, lavage de vitres, murs et plafonds, bon prix, 923-6196.

LES Étoiles du Ménage, vous verrez une nette différence. Lou, 962-2472; Chantal, 457-1995.

LES LUCIOLES, pour que brille votre demeure, 986-6281.

287 NETTOYAGE MÉNAGE

MÉNAGEZ-VOUS! Service d'entretien ménager résidentiel et commercial, satisfaction garantie. **Any au 665-9190**

NETTOIE TOUT: Vous chercher une personne pour rendre votre maison resplendissante! Alors, contactez Sandra au 246-0781, 923-8090.

" PlusNet "
Entretien ménager professionnel.
Résidentiel et commercial. 790-3848.

★★★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 663-0343

SEARS nettoyage de tapis et meubles rembourrés, 243-5029.

SERVICE d'entretien ménager, exp. Produits 100% naturel incl. 665-2948.

SERVICE d'entretien ménager pour maisons privées ou autres, bonne références, 819-242-7348.

288 PAVAGE

SCELLANT BC, nettoyage printanier, scellant/réparations d'asphalte, résidentiel/commercial. **790-8648**.

WWW.PRO-LIGNE.COM
Traçage de lignes. 819-213-1495.

289 PISCINES

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 19 d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

PISCINES A.L.G.
Hors-terre, installation, réparation, changement de toile;
Creusée, réparation, changement de toile, Gatineau.
Mario Gélinas au 281-0119

PISCINES G.B.
"Kit" complet de piscines creusées. Prix sur **www.piscinegb.com** 663-4357

290 PLÂTRE ET PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 712-0342.

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. **246-5338**

15 ANS d'exp. en peinture, estimation gratuite, bon prix. Eric 243-8413.

33 ANS d'expérience, peinture, joints, plafond texturé. Gatineau, 743-2303.

3e GÉNÉRATION de plâtrier, tireur de joints, stucco acrylique, licencié Québec, estimation gratuite. 663-1560

FERAIS peinture int./ext., **bon prix,** estimation gratuite. **665-4940, 669-1813.**

JOINTS, peinture, plancher, bois franc, flottant, céramique, **Danny 246-3847, 923-3847.**

PEINTRE, 30 ans d'exp., estimation gratuite. 671-8209.

PEINTRE, rabais sur la peinture, estimation gratuite. 319-1889.

PEINTRES d'exp., travail soigné (en couleurs). Estimation gratuite. Jour: 921-2152 ou soir: 776-2152

291 PLOMBERIE

100% A BAS PRIX, garanti, propre, honnête, **18 ans d'exp.** 664-0704.

MAC'S RÉNOVATION, plomberie, électricité, division, plafond, ect. 913-8793.

PLOMBERIE Expert, bons prix, travail garanti, cell.: 962-6084.

295 RÉNOVATIONS

#1 RÉNOVATEUR honnête! Meilleur qualité/prix, travail garanti. 318-1233

ARMOIRE de cuisine, fabrication sur mesure, Rénovation Clé en main, Cuisine Marc Bourgeois, 827-3279.

ARMOIRES, portes d'armoires et comptoirs. Télépnone, 325-3443.

FONDATION = (819)663-9934
Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie. François Bernier, 213-5919.

296 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 243-6565

CHEVALIER INC.
Toiture, bardeaux d'asphalte, toit plat, membrane chauffée (RBQ) 243-0996

RÉNOVATION RAYMOND
NOUVELLE solution économique qui rend votre toiture étanche. Inspection et estimation gratuites. 319-4498.

TOITURE LEBLANC
Toitures bardeaux, 30 ans d'exp., estimation gratuite. Meilleurs prix en ville. 772-8391, 665-3199.

TOITURE NOUVELLE GÉNÉRATION
Licenciée, 819-923-4949.

TOITURES bardeaux, 25 ans d'exp. rénovation int./ext., licence RBQ., **827-3051, 712-2447**

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération de service et qualité. Estimation gratuite. Informez-vous sur notre plan de financement maison. Membre APCHQ, License RBQ. Réservez dès maintenant. 986-6451.

TOITURES S. JANVEAU
Depuis 1986, licence RBQ., 100% garantie, 669-6086.

297 RÉPARATIONS

FISSURE OUTAOUAIS
Réparation de fissures, bloc et béton, finition de ciment, margelles. No R.B.Q.8302-63-10-22 accrédité par APCHQ. (819)669-3192.

310 TRAITEMENT DE TEXTES

TRADUCTION, rédaction, révision et CV, cueillette et livraison, 669-3875.

Chronique **DISQUES**
À lire tous les samedis dans LeDroit

COIFFEUR(SE)S
demandé(es) pour location d'une chaise. Aussi local disponible pour esthéticienne. Appelez Robert Loyer agent immobilier affilié
246-1212
440167

320 GARDIENNES DEMANDÉES

BESOIN d'une "nanny", nourrit, loger + salaire pour 1 enfant handicapé. Julie, 643-4279.

ÉDUCATRICE, min. 2 ans d'exp., garderie privée, Julie au 778-8889.

GARDIENNE à domicile pour enfant d'un an, secteur Mont-Luc, mar. et jeu. de 12h à 17h, personne fiable, bilingue, énergique, références requises. Julie (819)561-3726.

RECHERCHE gardienne, possibilité logée, nourrie, 749-7718, 296-3769.

322 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu affiché, reçus, près Labrosse **669-3696**

0-4 ANS, avec reçu, secteur Val-des-Monts. En voie de l'adoption du permis d'un CPE. 671-9917

0 À 5 ans, en milieu familial, rue Main, Gatineau. (819)663-0038.

1 À 5 ANS, éducatrice diplômée, 10 ans d'exp., 5 ans et + pour dîner et pm, près d'une école, Touraine, 561-4491

1 PLACE disponible, garderie boul. Sacré-Coeur, Hull. Reçus. 773-3475

2 PLACES en garderie, en juillet, bilingue, secteur Cote d'Azur, près Ottawa, privé. 819-561-9161.

$7, 0 À 18 MOIS, près de Du Barry, Jacinthe, 246-0221.

$7/JOUR, secteur Labrosse-Davidson, 2 places disponibles pour petits amours de 3 ans et plus. 1 place pour petit bijou de 21 mois et plus. Joli milieu familial double débordant d'énergie!!! Wendy ou Sophie 663-3473.

À $7, près de Mtée Paiement, 2 places, 18 mois et +. 643-2221

CHEZ-moi, soirs/nuits/fins de semaine et pendant les congés scolaires, 561-2803.

GARDERIE $7, 0 à 5 ans, 7h à 17 h, à Cantley. 243-0294.

GARDERIE $7, 18 mois à 3 ans. Secteur Gatineau (Templeton). 669-3201

GARDERIE à $7, poupon 4 à 9 mois, secteur Hull. 770-8853.

GARDERIE Chez Loulou, milieu familial, secteur du Barry, $20/jour, reçus, 10 ans d'exp., à côté d'une école, références, 246-9642.

GARDERIE en milieu familial, près de Place Cartier, $100/semaine avec reçus. Anne, 778-1757.

GARDERIE milieu familial, 25 ans d'exp., secteur Labrosse, Gatineau, $20/jour avec reçu. 669-6605.

GARDERIE, milieu familial, $7/jour. 669-8148.

GARDERIE privée en milieu familiale, 3 places de 2 ans 1/2 et +, secteur Plateau à Hull. Karine au 771-0402.

GARDERIE Saute-mouton, milieu familial, programme éducatif complet, 1 place, reçu. 986-2845

GATINEAU, rue Davidson, subventionnée à $7, 2 ans et +. 669-4199.

HULL, places disponibles, été ou temps plein, 1 à 4 ans. 775-9061.

L'ANGE-GARDIEN, milieu familial, $7/jour. Pauline au 281-5018.

322 GARDERAIS ENFANTS

PLACES disponible à $7, pour 0 à 18 mois. Manon au 643-6625.

PROFESSIONNELLE de la santé, maman, ouvre garderie, milieu familial, jour/soir/nuit. 643-1141.

325 OFFRES D´EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

10 POSTES disponibles, main d'oeuvre générale, travaux ext. de paysagement et d'entretien. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: $10,75/h. Contacter 880-4720.

10 SAUVETEURS plage, 2 chefs sauveteur, fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca (SNplage obligatoire)

★★★

10 TÉLÉPHONISTES en télémarketing

VERTDURE OUTAOUAIS

Temps partiel/plein, bilingue, salaire + prime, jusqu'à $12/h. Bienvenue semi-retraité(e). Demandez Luc, 243-4959. 243-5458.

10 TÉLÉPHONISTES pour prendre des rendez-vous. (819)243-5995.

6 FILLES recherchées pour escortes, $100/h. Angelo, 328-5393.

6 POSTES disponibles pour nettoyage de construction résidentielle, temps partiel et temps plein. Permis de conduire obligatoire. Taux horaire: $10/h. Contacter 880-7078.

AGENT de location bilingue pour secteur Aylmer, Contactez le 685-0585, poste 21 ou 22.

325 OFFRES D´EMPLOI

AGENT(E)S de sécurité recherché(e)s, bilingue, expérience non nécessaire, formation requise. (613)820-9280.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., à temps plein ou temps partiel pour entreprise établie depuis 12 ans. Télécopiez C.V. au 595-1149 ou courriel: info@sergau.com

AGENTS DE SÉCURITÉ demandés pour des postes situés à Ottawa.
- Bilingue, écrit et parlé
- Apparence soignée
- Bon jugement
- Capable de travailler nuit/fin de sem.
- Exp. un atout mais pas nécessaire

Envoyer votre C.V. à ottawa@initialsecurity.ca ou par fax au 563-4106.

325 OFFRES D´EMPLOI

AIDE-boulanger pour pâtisserie/boulangerie, temps plein, de nuit, avec ou sans exp. Se présenter avec CV au 39 St-Joseph, secteur Hull.

ASPHALTE RÉGIONAL recherche poseur d'asphalte + scellant, avec exp. 790-7122

ATELIER de réparation de remorques/ camions & détaillant Hino recherche mécanicien(ne) d'exp. avec ses propres outils. Salaire compétitif et avantages sociaux. S.V.P. contactez Jacques au 229-2613.

ATTACHE-REMORQUES GATINEAU demande technicien pour pose d'attaches remorque et réparation de filage. Présentez-vous avec votre C.V. au 655 Maloney Est, Gatineau et demander Claude.

325 OFFRES D´EMPLOI

ATTACHE-REMORQUES GATINEAU demande commis aux pièces de remorque et service, la connaissance des pièces de remorque est une aptitude avantageuse. Présentez-vous avec votre C.V. au 655 Maloney Est, Gatineau et demander Claude.

ATTENTION entreprise. Vous cherchez de la main d'oeuvre, appelez **Main d'Oeuvre Outaouais, 663-1701**

AVIS IMPORTANT
Projet d'expansion, embauche immédiate, 8 représentants, payons comptant. Pour entrevue, Bernice, 770-9193 entre 9h et 15h.

$ BELLES FILLES $
Ontario - Québec - débutantes
1-800-361-5901 /// Louis.

BESOIN LAVEUR D'AUTOS (h./f.). Christian (819)669-3339

CAISSIER(ÈRE) demandé(e), soir et fin de sem., avec expérience sur caisse et en épicerie. S'adresser à L'Épicerie Monette, 124 Eddy (777-2400)

CAISSIER(ÈRE)S bilingues demandé(e)s, disponible(s) en tout temps, avec minimum 3 ans d'exp. dans le domaine des meubles. Se présenter chez Méga Meubles (Promenades de l'Outaouais) et demandez Lyne.

325 OFFRES D´EMPLOI

CHAUFFEUR de camion 10 roues classe 3. Les entreprises Daniel Beaudoin, 243-5706.

CHAUFFEUR (h./f.) de camion, classe 1, min. 3 ans d'exp., temps plein. 986-8970, 664-9710.

CHAUFFEURS, classe 1 et 3, avec exp., aide-déménageur et emballeur avec exp. Salaire selon exp. Pierre, 561-4670.

CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRES demandé(e)s pour travailler dans le secteur d'Ottawa, bilingues, doit avoir un permis valide classe 2. **URGENT!** Germain, **741-6672.**

CHAUSSURES PANDA
Recherche vendeur(euse)s, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Panda des Promenades de l'Outaouais, près de La Baie.

CHEF D'équipe/installateur(trice) de gouttières avec exp., et véhicule, bonne rémunération. 724-1647.

CHERCHONS employés pour bijouterie, avec exp., aux Promenades à Gatineau. Tél. 514-886-8504; **resume@bijouteriemegan@gmail.com**

COMBUSTION R.P. INC. recherche un frigoriste (industriel, commercial et résidentiel) pour travail à l'année (2000 heures). Excellente ambiance et futur intéressant. Pour entrevue confidentielle, Mario Tremblay, 669-1189

COMMIS à l'entretien et nettoyage d'outils de location, 40h/sem. Apporter C.V. au 803 boul. St-René O. Location Bouladier, 568-3492.

325 OFFRES D´EMPLOI

Urgent!

COMMIS AUX PIÈCES JUNIOR

Concessionnaire d'équipements lours, travail de jour, Ottawa, de 8h30 à 17h. Bilinguisme requis. Avantages sociaux, $10/h. Ottawa Équipment. Télécopiez C.V. au 613-748-7388.

Nous recherchons
UN(E) ÉDUCATRICE(EUR)
formé(e) au CPE
La maison des petits castors
+ ou - 25 h/sem permanent
Cours premiers soins et R.C.R. exigés.
Salaire prévu selon Ministère.
Marie-Hélène Parisé
(819) 778-3030 (23)
fax : (819) 778-3562
Avant le 20 avril 2006 16h30
440435

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) temps partiel. Présenter C.V. au Dépanneur Pelletier, 1158 Maloney Est, Gatineau, entre 9h et midi du lundi au ven.

COMPAGNIE de clôtures dans Ottawa est à la recherche de sous-contractants fiables, avec leur propre équipement, pour installation de tous genres de clôtures. 744-3352.

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : du 20 au 23 avril 2006
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 20 avril, vendredi 21 avril de 15 h à 23 h
Samedi 22 avril et dimanche 23 avril de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.
POUR INFORMATION : 643-4957
440149

COMPAGNIE de restauration après sinistres recherche employés pour nettoyage d'équipement. Emploi immédiat. C.V. par fax: 249-0227.

COMPAGNIE en dommages causés par l'eau, rénovation et excavation, recherche main-d'oeuvre. 222-3076

COMPGANIE EN PLEINE EXPANSION
Pour gérer, superviser et enseigner. Partiel/plein ($500 à $3,000 et +) (819)827-9997, 360-3571, 661-5952.

CONTRACTEUR en excavation recherche un journalier pour du travail de services d'égouts. Tél.: 746-0514 ou télécopieur: 746-5124.

325 OFFRES D´EMPLOI

DAME DE PRÉFÉRENCE, résidence pour aînés, préposée nuits. 613-799-7478, 613-837-9344

USC Depuis 1965 — RÉGIMES D'ÉPARGNE-ÉTUDES INC.

DE retour sur le MARCHÉ du travail?
Chez USC Régimes d'Épargne-Études Inc. nous sommes persuadés que les parents sont les mieux placés pour présenter à d'autres parents les régimes enregistrés d'épargne-études (REEE) afin qu'ils puissent investir en prévision des études de leurs enfants. Vous n'avez pas à être un vendeur chevronné - tout simplement une personne qui aime les gens. Nous vous fournirons un soutien marketing complet, une formation de pointe et un soutien de génération de contacts et de prospection.
Lise Landry (819)643-2425
Directrice de Succursale
www.usc.ca/Lise.Landry

DESSINATEUR(TRICE) d'armoires, à temps plein, avec 2 ans d'exp. minimum, pour manufacture d'armoires. Poste disponible immédiatement. Connaissances du logiciel "cabinet vision" ou en "design" serait un atout. Capacité de travailler en équipe. S.V.P. télécopiez votre C.V. au 613-446-6676 a/s de C. Carrière ou advertisement@potvinconst.com

ÉDUCATRICES recherchées, postes temps plein. Contacter Angèle, 684-3393, garderiepp@hotmail.com

EMPLOYÉ(E) demandé(e), ménage à domicile, idéal femme, lun. merc. vend. Line au 246-4579, après 16h.

ENGAGEONS filles 18 à 32 ans. Temps plein, temps partiel, **très bon salaire,** $2,500 min. sem., avec ou sans exp. 661-8075.

PHYSIOTHÉRAPIE PLANTAGENET
est à la recherche d'un(e) PHYSIOTHÉRAPEUTE
pour travail à temps plein dans une clinique privée et résidence de soins longue durée.
Info Contactez Murielle Fortin au 613-673-1977
440614

ENGAGEONS jolies filles pour escortes. Très payant. Drogues s'abstenir. Débutantes seulement, 18-35 ans. Vanessa 962-6969.

ENSEIGNES GATINEAU recherche letreur et installateur avec exp., conception graphique un atout. 643-1211

FLEURISTE
Bilingue, ave exp., immédiatement. (613)241-4681.

FLEURISTE bilingue demandé(e), 2 ans d'exp., 4 jours/sem. 568-4540.

FORMATION et EMPLOI barman/barmaid. Appliquez: **ecoledesmaîtres.com, 1-800-561-1781**

ATTENTION !!
Approx. 20 $/heure
Travail genre recensement.
Rémunéré à la pièce.
Formation assurée pour les candidats acceptés.
Bilingue.
Pour une entrevue, veuillez composer le
(613) 233-8483
431365

FUTECH HITECH
recherche un vendeur interne pour produits en électricité et contrôle. Formation dans ce domaine serait un atout. Temps plein sur semaine. Fax: (819)595-0834, courriel: d.larochelle@futech.ca

GAGNEZ $15 à $20/h
Compagnie de promotion recherche présentement 10 personnes ambitieuses, doivent être dynamiques et aimer la musique forte, Appelez aujourd'hui, commencez demain! Doit être bilingue. Danika 613-789-4557.

GAUVREAU TOP SOIL recherche chauffeur avec expérience, classe 1. 777-0682, 682-1735.

HOMME ou femme demandé(e) sur ferme laitière, plein temps. 524-5494

HORTICULTEUR
3 ans d'expérience ou formation pertinente
Salaire selon compétence
Permis de conduire valide
JOURNALIER
Permis de conduire valide
Bonne santé physique
Expérience ou formation
GATINEAU
C.V. par fax au 561-1093 ou ferme185@sympatico.ca

IMPRIMERIE COPIUS
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
exp. un atout., salaire de base + commission. Voiture requise. Claude au 561-0226

INFIRMIER(ÈRE) ou préposé(e) aux soins de la santé pour prendre soin d'un grand malade à la maison, à temps partiel. Expérience nécessaire. (819)682-5123 ou courriel: iris2001@videotron.ca

JOLIES filles 22 ans +, modèle lingerie érotique, entraînement d'un jour. Très payant. 742-6505é

LAVE-AUTO F1

Préposé au Lave-Auto

- Expérience, lavage à la main, shampoing complet, cirage et reconditionnement
- Bilinguisme un atout
- Dynamique, travail en équipe
- Permis de conduire obligatoire
- 40 heures/sem. Lundi au vendredi

Demandez Pierre au 778-1175 ou 664-0681 ou télécopier votre C.V. au 778-0871
440525

Portes de garage **DOMAC** *Inc.*

recherche un(e)
commis/réceptionniste

Exigences :
- *expérience dans un bureau*
- *bilingue*
- *connaissance de Word et Excel*
- *connaissance de Acomba un atout*
- *fiable, ponctuelle*
- *personne sérieuse seulement*

Description :
Travail de bureau diversifié
40 heures/semaine
Contrat 2 ans

Veuillez envoyer votre C.V. avant le 13 avril par courriel :
alavergne@portesdomac.ca
ou par fax
(819)663-2525
440788

LES TOITURES RAYMOND & Assoc. Inc. ROOFING
QUALITÉ ET SERVICE — QUALITY & SERVICE

Entreprise en continuelle expansion recherche des personnes motivées désirant se joindre à une équipe dynamique.

Poste à combler :
COUVREUR / TOIT PLAT (CONTREMAÎTRE)

Exigences :
3 à 5 ans d'expérience pertinente
Pouvant œuvrer autant au Québec qu'en Ontario

Poste à combler :
COUVREURS / BARDELEURS

Exigences :
Avec ou sans expérience
Scolarité : Secondaire III (Maths et français)

CONTACTER PIERRE LAFONTAINE AU : 819-777-7770 OU 613-233-4833
438531

LAFARGE NORTH AMERICA
GROUPE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Construction Lafarge Québec Ltée, une entreprise œuvrant dans le domaine du génie civil en Outaouais, particulièrement en construction de routes, exploitation de carrières et d'usines d'enrobés bitumineux, est présentement à la recherche de :

OPÉRATEUR(TRICE) DE BALANCE

Type d'emploi : saisonnier, d'avril à décembre
Lieu de travail : Aylmer
Salaire horaire : 11 $
Nombre d'heures de travail : de 44 à 60 heures par semaine
Entrée en fonctions : immédiatement

Exigences :

Le(la) candidat(e) est bilingue et possède une bonne connaissance des applications informatiques. De plus, il(elle) doit être disponible pour travailler de longues heures, y compris le samedi. La connaissance de l'industrie de la construction est considérée comme un atout.

Envoyez votre C.V. at: Denis Dandenault au # télécopieur (819) 684-4754
440329

COOPSCO

www.coopscooutaouais.com

Services administratifs COOPSCO
CEGEP, Gabrielle-Roy

- Agent(e) aux comptes payables
(poste temporaire 4 mois)
- Agent(e) à la réception et aux recevables
(poste permanent)

Les personnes intéressées sont priées de consulter notre site web :

www.coopscooutaouais.com

Section : Offres d'emploi
440670

MAISON Le Ricochet
"Du vent dans les voiles"

La Maison le Ricochet est un organisme communautaire oeuvrant depuis 1990 dans la région de l'Outaouais. Nous desservons la population du territoire des Collines, soit La Pêche, Chelsea, Cantley et Val-des-Monts. Nous offrons des services de réadaptation et réinsertion sociale et professionnelle à des personnes aux prises avec un trouble psychiatrique ou en état de détresse psychologique. Notre organisme offre également un service d'hébergement de réadaptation et de répit avec services 24-7 (9 places). Tous ces services sont offerts grâce à diverses subventions, notamment le ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec, d'Emploi-Québec et de diverses autres contributions.

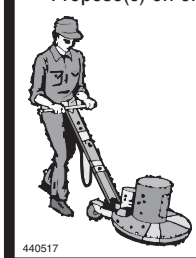
Recherche

DES INTERVENANTS SUR LA LISTE DE RAPPEL POUR SON SERVICE D'HÉBERGEMENT.

Les personnes seront appelées pour travailler de soir, nuit et fin de semaine.
Veuillez envoyer votre curriculum vitae :
Maison le Ricochet
Att. : Direction générale
Ste-Cécile de Masham
Québec J0X 2W0
819-456-4230
440055

ENTREPRISES D'INSERTION
Relance Outaouais

Places de stage à combler :
- Préposé(e) au lave-auto
- Préposé(e) à la mécanique
- Préposé(e) au service à la clientèle
- Préposé(e) en entretien ménager



Conditions :
- Personnes de 18 à 29 ans, sans emploi.
- Prestataires d'assurance-chômage ou de la Sécurité du revenu.

Salaire :
266 $ par semaine.

Emploi Québec

APPELLE AU 770-6444
www.larelance.ca
440517

IGA FAMILLE CHARLES
Nous recherchons un(e)
RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT PRÊT-À-MANGER ET COMMIS EMBALLEUR(SE) AUX VIANDES
Communiquez avec Marc Gervais **243-0011** ou faites parvenir votre C.V. par fax au **243-3907**
440773

À qui la chance!

COUPLE CONCIERGE RÉSIDANT POUR ENTRETIEN MÉNAGER ET RÉPARATIONS MINEURES. Immeuble de luxe en copropriété situé à Gatineau, cherchons couple de concierge mature ayant une bonne relation avec le public, avec de l'exp. pertinente en entretien et des références. **Faire parvenir votre CV (en indiquant "couple concierge résident") par télécopieur au 568-7931 d'ici le jeudi 20 avril 2006.**

COUVREURS demandés (recouvrement de toitures). Avec expérience. Tél. Sylvain 790-3577.

325 OFFRES D´EMPLOI

JULES PATRY LTÉE, distributeur local, recherche un représentant(e) bilingue avec auto, salaire compétitif, route établie. FAX: (613)232-4220.

LABORATOIRE OPTIQUE DE HULL
recherche technicien(ne) en surfaçage de lentilles, pouvant réparer des machines. Pontuel et assidu. Poste Permanent, 40 h/sem., de jour. Salaire selon convention. Courriel: admin@lohgroup.com - Fax: 776-3618.

325 OFFRES D´EMPLOI

LES AUTOBUS CUERRIER est à la recherche de conducteur(trice)s, formation disponible. Exigences: permis de conduire classe B.
Région d'Orléans. 913-4789

LES TOITURES LAFLEUR
sont à la recherche de couvreur d'expérience, Christian au 669-4252.

325 OFFRES D´EMPLOI

LIVREUR(SE) demandé(e) pour Ottawa, aura à livrer bière et boissons alcoolisées aux résidences. Bilingue, fiable, honnête et amabilité. Doit posséder sa propre voiture. Doit démontrer un grand intérêt pour le service à la clientèle. 741-2335.

LOCATION D'OUTILS J.R.G.
recherche commis au comptoir et tâches connexes, avec exp., 40 h/sem., disponible les fins de sem., personne autonome et débrouillarde. Permis de conduire valide. Salaire selon exp. Normand ou Pierre au 663-8505 ou 213-6523.

Urgent!

MASSOTHÉRAPEUTES demandées, toutes nationalités bienvenues. 293-2544

MÉCANICIEN(NE) de mécanique générale, avec 5 ans d'expérience, bon salaire. 561-3587.

325 OFFRES D´EMPLOI

MÉCANICIEN, temps plein, pour poids lourds. Salaire selon exp. (819)664-9708, (819)664-2981.

★ METRO LIMBOUR ★
recherche commis d'épicerie, temps plein, 2 ans d'exp. minimum. Luc au (819)561-3772 ou C.V. par fax au (819)561-7499.

325 OFFRES D´EMPLOI

MOTEL CASINO
cherche RÉCEPTIONNISTE de nuit, à temps partiel. Retraité(e)s bienvenu(e)s, sérieux(euse)s et ponctuel(le)s. Se présenter, au 275 boul. St-Joseph, secteur Hull, entre 8h et 14h30 (svp respecter les heures).

325 OFFRES D´EMPLOI

ARGUS MAZDA

Dû à une augmentation phénoménale des ventes

Nous recherchons des (h. ou f.)

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

avec expérience

Vous désirez vous tailler une carrière dans la vente automobile; vous aimez les défis; vous adorez travailler avec le public! Alors voici votre chance de bien partir…

EXIGENCES :
- Le candidat(e) doit être bilingue
- Détenir un permis de conduire valide
- Nous recherchons des candidat(e)s dynamiques avec une belle personnalité et de l'entregent
- Expérience dans la vente un atout

AVANTAGES :
- Rémunération très intéressante, appuyée par des bonis de performance mensuelle et plus.
- Une équipe dynamique qui connaît son produit
- Un excellent plan d'assurance-groupe
- Allocation de voiture offerte

Alors, si vous possédez ces qualifications, nous aimerions vous rencontrer.

Faire parvenir votre C.V. par télécopieur
A/S : M. Richard Bond
(819) 776-3672
ou par courriel : **rbond@argus.mazda.ca**

440783

TOYOTA GATINEAU
« La famille et l'amour, des valeurs sûres! »

Toyota Gatineau poursuit son expansion.

Venez-vous joindre à une équipe dynamique et professionnelle

COMMIS AUX PIÈCES

Expérience dans les pièces automobiles (2 ans)
Connaissance des produits Toyota (un atout)
Connaissance du système ERA (un atout)
Facilité avec catalogue électronique
Bilingue
Facilité avec courriel et internet

COMMIS-RÉCEPTIONNISTE

Bilingue
Connaissance Word, Excel, etc.
Facilité avec courriel et internet
Connaissance de base en comptabilité
Rapidité à l'entrée de donnée
Expérience dans le domaine de l'automobile (un atout)

S.V.P. faire parvenir votre C.V. par télécopieur au (819) 568-9921

440718

325 OFFRES D´EMPLOI

Auger et frère Ltée TOYOTA

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Avec expérience dans le domaine automobile

Critères :
- Bilingue
- Travaillant(e)
- Honnête
- Respectueux et qui a le sens des responsabilités

Bons avantages sociaux

DIRECTEUR COMMERCIAL

Avec expérience dans le domaine automobile

Faire parvenir C.V. par télec. :
819-986-6701
A/S. Luc Auger

1205, rue Odile-Daoust, Gatineau (Secteur Masson-Angers)

440388

EMCO CORPORATION

Important distributeur dans le domaine de la plomberie, chauffage et aqueduc, recherche immédiatement des candidats bilingues (français et anglais) capable de travailler en équipe pour se joindre à nous.

CHAUFFEUR DE CAMION

Les candidats doivent :
- Détenir un permis valide classe 3 Québec, DZ Ontario
- Connaître région Ottawa/Hull

COMMIS D'ENTREPÔT

- Expérience pertinente dans le domaine

Nous offrons :
- Postes à temps plein et permanents
- Salaire compétitif
- Excellents avantages sociaux

Postez ou faxer votre C.V. à :
Michel Laflèche
535, Coventry Rd
Ottawa, Ont. K1K 2C5
Télécopieur 613-745-8629

Note : Seulement les candidats sélectionnés seront appelés pour une entrevue.

440412

Lafleur de la Capitale Inc.

Entrepreneur des Services Récréatifs et d'Entretien du Parc de la Gatineau

Nous sommes à la recherche de personnel bilingue (h. ou f.) pour combler les postes saisonniers suivants :

PÉRIODE D'EMBAUCHE :
mi-mai à la Fête du travail

• PRÉPOSÉS À L'INSCRIPTION POUR LES TERRAINS DE CAMPING DES LACS PHILIPPE ET LA PÊCHE

• PERSONNEL D'ENTRETIEN DE TERRAIN

PÉRIODE D'EMBAUCHE :
mi-juin à la Fête du travail

• SAUVETEURS
• PRÉPOSÉS AUX LOCATIONS D'EMBARCATION
• PRÉPOSÉS AUX KIOSQUES DE STATIONNEMENT
• PERSONNEL POUR DÉPANNEUR

Envoyer votre C.V. par télécopieur au (819) 827-0017
Par courriel à info@lafleur.ca
ou par la poste au
12 chemin Douglas
Chelsea (Québec)
J9B 1K4

439647

Prescott Russell
Comités unis de Prescott et Russell
www.prescott-russell.on.ca

TECHNICIEN

pour le département des Travaux publics
Poste régulier temps plein (non-syndiqué)

- Diplôme collégiale en génie civil, architecture en développement de bâtiment, génie mécanique ou autres champs d'activité connexe;
- Minimum de 2 à 3 ans d'expérience/Membre ou éligibilité à devenir membre de l'Association des technologues en génie civil ou de l'Association des technologues en architecture de l'Ontario. Une combinaison d'expérience qui rencontre les exigences minimales peut être considérée;
- Habileté à identifier et analyser des problèmes et y trouver et appliquer des solutions;
- Connaissances approfondies de logiciels D.A.O. incluant AutoCad, MS Office Word et Excel, MS Project, MS Outlook;
- Connaissances de la symbologie et terminologie D.A.O. utilisées en génie civil, architectural ou génie mécanique;
- Utiliser des supports graphiques tel que copie de plans d'ensemble ou toute autre aide visuelle;
- Exécuter des calculs géométriques trigonométriques et d'algèbre;
- Communiquer oralement et part écrit en français et en anglais;
- Utiliser l'équipement nécessaire à la préparation de plans tels que niveau, GPS, etc.

Échelle salariale : 43, 814 $ à 49, 305 $ (sous révision)

Lieu de travail : L'Orignal (Ontario)

Fin du concours : 16 h 30, le 21 avril 2006

*veuillez indiquer le numéro de référence TP-04-2006
Directeur des Ressources humaines
Comtés unis de Prescott et Russell
59, rue Court, C.P. 304
L'Orignal ON K0B 1K0
(613) 675-4661, poste 2801
Ou par courrier électronique, en format Word, à inforh-hr@prescottrussell.on.ca

- Une vérification de dossier criminel doit être fournie (elle doit dater de moins de trois mois avant la date où elle est requise) et est une condition d'emploi.

*****Visitez notre site Web : www.prescott-russell.on.ca pour plus d'informations concernant le poste ainsi que pour faire demande en ligne ou communiquez avec nous pour avoir une copie de la description de tâches.***

Conformément à la Loi sur l'accès à l'information municipale et la protection de la vie privée, l'information recueillie est rassemblée sous l'autorité de la Loi sur les municipalités, L.O. 2001, chap. 25 et sera utilisée pour la sélection de candidat(e)s.

La Corporation des Comtés unis tient à remercier toutes les personnes qui soumettront leur candidature. Cependant, nous communiquerons seulement avec celles choisies pour une entrevue.

440629

325 OFFRES D´EMPLOI

MEGA MITSUBISHI

Nous sommes à la recherche de (H. ou F.)

REPRÉSENTANT DES VENTES

Si vous vous ennuyés ailleurs !
Venez vous joindre à notre équipe.
Nous vous donnons les outils pour réussir :

- Plus gros inventaire de la région.
- Plan de marketing incomparable.
- Le plus bas prix du marché.
- Très grand achalandage (Des dizaines de clients par jours.)
- 5 ans d'expérience dans le domaine de l'automobile
- Salaire plus élevé que la moyenne dans l'industrie

COMPTABLE CA/CGA

- Expérience dans le domaine de l'automobile un atout
- Salaire plus élevé que la moyenne dans l'industrie

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (819)770-6342
A/s de M. Ron Lavoie ou par courriel : rlavoie@megamitsubishi.com

1261 boul. St-Joseph secteur Hull (819) 770-2277

440424

325 OFFRES D´EMPLOI

★★NOUVEAU★★
DANS L'OUTAOUAIS

GÉRANT(E) EN TÉLÉMARKETING
Compagnie en pleine expansion se spécialisant dans la vente de viande naturelle (sans produit chimique). Le(la) candidat(e) doit être dynamique, organisé(e) avec vaste exp. en télémarketing. Doit être parfaitement bilingue et capable de travailler dans une atmosphère d'équipe en vente. Nous offrons la possibilité de revenu très intéressant pour le(la) candidat(e) compétent(e) incluant salaire + boni et plan d'assurance.
Pour entrevue: 328-3326 ou faire parvenir votre C.V. par courriel: deanlemens@hotmail.com

325 OFFRES D´EMPLOI

NOUVEAU studio de danse qui ouvrira dans la région d'Ottawa-Gatineau recherche des professeur(e)s avec certificat de ADPT ou CDTA pour enseigner le ballet, le jazz, la claquette et hyppop. Envoyez C.V. au 181 Principale, C.P. 76069, Gatineau, Qc, J9H 6W6.

PAVAGE & SCELLANT RÉGIONAL
En pleine expansion, recherche vendeur dynamique et sérieux pour vendre asphalte et scellant. Avec ou sans exp., meilleure commission en ville, $800 et +/sem., véhicule un atout, 213-3478.

PECCO'S
recherche technicien(ne) de vélo, avec expérience, temps plein, Luc: 771-8933

325 OFFRES D´EMPLOI

PHARMACIE JEAN COUTU
recherche personnes matures pour poste de caissière au laboratoire, temps plein et poste de commis-plancher et réception, temps plein. Se présenter au 62 Gréber et remettre C.V. à Mme Lafond.

PNEUS LAPERRIÈRE
recherche technicien(ne) en pneus (h./f.) à temps plein, avec exp., très bonnes conditions de travail et autres avantages. Salaire selon exp. Contactez Denis, cell.: 665-7638.

POUR un avenir prometteur, visitez: www.transformax.ca?claude.cote

325 OFFRES D´EMPLOI

RECHERCHE vendeur(se), temps partiel, de jour, pour boutique de mode pour femme, 594-2922. Télécopiez C.V. au: 613-216-2922 ou se présenter entre 11h et 18h au A² Prêt-à-Porter, 191 Sparks, Ottawa.

RECHERCHONS personnel pour l'installation de **rideaux, stores** ainsi que pour **chaîne de montage,** avec exp. et véhicule. **799-2533**

SECRÉTAIRE/Réceptionniste bilingue pour entreprise de service, secteur Hull, poste permanent, temps complet, S.V.P postuler par télécopieur au 819-778-1472.

SERVEURS, aide-générale et plongeurs recherché(e)s. C.V. par fax a/s Patrick Genest (819)776-7065.

SERVEURS DE BANQUETS, CAISSIER, LIVREURS, PLONGEURS, CUISINIER (h./f.), temps plein/partiel, pour traiteur d'Ottawa. C.V. par courriel: sales@bytowncatering.com

SERVICE ROUTIER BEN INC.
Recherche mécanicien pour mécanique générale (h/f), avec exp. **827-1427.**

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT(E) recherché(e) pour clinique chiropratique, poste permanent, temps partiel. Horaire: après-midi et soirée, quelques fins-de-sem. Doit être bilingue et maîtriser la langue française (parlée et écrite). Connaissance et exp. en informatique nécessaires. Exp. de service à la clientèle. Doit avoir de l'entregent, être autonome et rapide et posséder les aptitudes et la maturité pour travailler dans un milieu de santé. Faire parvenir votre C.V. par courriel à: cadieuxdc@videotron.ca a/s de Mme Micheline Dumont ou en personne au 400 boul. Maloney Est, suite 204, Gatineau, QC, J8P 1E6.

372 PERSONNEL DE BUREAU

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

FIN DE CONTRAT?
Maxsys possède un grand nombre d'opportunités avec le gouvernement. Veuillez communiquer avec Geneviève à MaxSys: 562-9943 poste 109 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: rioux@maxsys.ca

372 PERSONNEL DE BUREAU

Visitez
www.clapersonnel.ca
567-0045
C.L.A. PERSONNEL

ADJOINT(E) À LA RÉCEPTION ET SECRÉTARIAT
Poste permanent dans l'est d'Ottawa. Exigences: très bonne connaissance des deux langues officielles, excellente maîtrise du français écrit, bonnes aptitudes informatique (Word Perfect, courriel et internet), orienté vers le service à la clientèle. Tâches administratives diverses, acceuil des visiteurs, réception des appels téléphoniques, procès-verbaux, dactylographie, photocopies, classement, etc.

ADJOINT(E)S ADMINISTRATIF(VE)S
Bilingues, postes temporaires, postes à combler région Ottawa-Hull, vérification de sécurité niveau approfondie ou secret un atout, expérience en administration ou formation récente nécessaire, connaissance des logiciels de la suite MS Office.

Pour postuler faites parvenir votre curriculum-vitae par courriel à **emplois@clapersonnel.ca** ou en ligne via le **www.clapersonnel.ca**
440506

SOYEZ PRÊT POUR LE PRINTEMPS

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec

Nous avons été mandaté par nos concessionnaires afin de recruter et de former des gens avec ou sans expérience de vente.

Vous êtes :
- Motivé – Déterminé
- Axé sur la réussite
- Vous aimez le public

Plusieurs postes disponibles maintenant! Plus de 95% de nos étudiants ont trouvé un emploi

Vous aimeriez gagner
- 45 000 $ +++, voiture de compagnie, ass. groupe, boni, avantages-sociaux, etc…

Vous aimeriez devenir :
- Conseillers(ères) professionnel(les) en vente
- Directeurs(trices) financiers(ières)
- Réceptionnistes (service à la clientèle) (formation une journée)

Également offert :
- Formation spécialisée pour les accidentés du travail et de la route (SAAQ et C.S.S.T.)
- Formation offerte de jour ou de soir, nombre de places limitées
- Vous êtes passionné? Nous aimerions vous rencontrer

POUR UNE ENTREVUE DE SÉLECTION
Composez le 418-651-9666
Gatineau – Québec – Beauce – Saguenay – Rimouski
Ligne sans frais 1-866-651-9666
www.cfaq.ca
440672

LE GROUPE VERTDURE
Bien naturellement
et
FOREVERGREEN CANADA

URGENT
VENDEUR(SE)S
(temps plein et temps partiel)

Plus importante compagnie d'entretien de pelouses au Québec avec produits écologiques recherche les meilleur(e)s vendeur(e)s de la région. 1 000 $ et plus par semaine. Poste ouvert à Ottawa et Gatineau.

Paul ou Luc :
(819) 243-5458
(613) 730-9595
440418

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

CONCIERGES DEMANDÉS
pour immeubles de 12 à 24 logements dans secteur Hull.
- Personnes dynamiques;
- Expérience pertinente;
- Grande disponibilité
- Salaire de base garantie;
- Réparations mineures et majeures (revenus additionnels)
- Devront demeurer sur les lieux.

Envoyer C.V. au **246-3591** ou **info@immogest.ca**
438931

COOPSCO
WWW.COOPSCOOUTAOUAIS.COM

SERVICES ADMINISTRATIFS COOPSCO
CEGEP, Gabrielle-Roy

- Agent(e) aux comptes payables
(poste temporaire 4 mois)

- Agent(e) à la réception et aux recevables
(poste permanent)

Les personnes intéressées sont priées de consulter notre site web:
www.coopscooutaouais.com
Section: Offres d'emploi

ASSISTANTS administratifs
Calian est présentement à la recherche d'assistants administratifs pour des postes permanents et contractuels. Doit posséder de l'expérience avec MS-Office. Bilinguisme un atout. Envoyez C.V. par courriel à: thscareers@calian.com

COMMIS À L'EXPÉDITION ET RÉCEPTION
Ce poste à temps plein exige une personne fiable/ponctuelle et qui possède de l'expérience en réception et à l'expédition. Détention d'un permis de conduire un atout. Faites parvenir votre C.V. à Ontario Medical Supply par télécopieur: (613)244-3826 ou par courriel: hr@ontariomedicalsupply.com

COMMIS général de bureau, bilingue, temps plein, $8.50/heure. Envoyer C.V. au 238-6308 ou courriel à denis@gbs.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

COMMIS principal(e), bilingue possédant une cote de sécurité valide, recherché pour un contrat de 20 semaines. Expérience antérieure en préparation de voyages nécessaire. Appelez Geneviève au 562-9943 poste 103 ou faire parvenir votre C.V. à: rioux@maxsys.ca

eXCELHR

Coordonnateur(trice) du marketing et des ventes
Êtes-vous intéressé(e) à travailler au sein d'une équipe gagnante? Vous aimeriez servir les clients par téléphone et en personne? Nous sommes à la recherche de candidat(e)s possédant au moins un an d'expérience dans la vente. Nous avons un poste de débutant fantastique à offrir à une personne motivée et axée sur le service à la clientèle. Veuillez nous faire parvenir votre C.V. et nous dire pourquoi vous pensez être prêt(e) pour la possibilité de carrière de votre vie! Le bilinguisme sera considéré comme un atout sérieux. Communiquez avec Ameera au 230-5393 ou par courriel à l'adresse: ameera@excelhr.com - Une foule d'occasions vous attendent sur le site: www.excelhr.com!

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

ENTREPRISE DE L'ANNÉE
MaxSys Personnel fut choisis une des entreprises de l'année par le regroupement des gens d'affaires. Devenez un de nos centaine de candidats(e). Appelez Geneviève au 562-9943 poste 103. Visitez: www.maxsys.ca

eXCELHR

Excel HR est le NUMÉRO UN parmi les agences de dotation de la Capitale nationale, et votre rampe de lancement vers des postes gouvernementaux! Si vous êtes bilingue, à la recherche d'emploi, et que vous possédez 1 an d'expérience en travail de bureau, des douzaines de postes sont disponibles. Au début du nouvel exercice financier, d'excellents postes doivent être comblés par d'excellents candidats au sein du gouvernement fédéral! Faites parvenir votre curriculum vitae à carmen@excelhr-.com ou contactez Carmen à 230-5393.

URGENT!
INVOKE HR est à la recherche de commis, adjoint(e)s administratif-(ve)s, bilingue. Les candidat(e)s doivent avoir une cote sécuritaire valide. Envoyez CV par fax: 613-230-9721 ou par courriel:invoke@bellnet.ca

POSTE DE COMPTABILITÉ
Temps partiel (3 jours), permanent

Comptabilité informatisée: comptes fournisseurs, comptes clients, paies, facturation, collection rapports emnsuels et annuels aux gouvernements, syndicat, CCQ.

Exigences/compétences: 5 années d'exp., dans le domaine de la comptabilité et de la construction (Ont./Qué.), bilingue, autonome, respectueuse des délai, connaissance de logiciels de comptabilité, de traitement de texte et d'Excel.

Ottawa - Domaine Construction
info@advancecutting.ca
Télécopieur: 613-741-4964

RÉCEPTIONNISTE demandé(e) pour un bureau à Wakefield. Doit être bilingue, compétente avec l'ordinateur et avoir beaucoup d'entregent. Tél.: (819)827-0200 ou courriel: names@magma.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

RÉCEPTIONNISTE et commis parfaitement bilingues sont recherchés pour des postes temporaires, soit courte ou longue durée. Veuillez communiquer avec Geneviève à MaxSys: 562-9943 poste 103 ou faites parvenir votre C.V. par courriel: rioux@maxsys.ca

RÉCEPTIONNISTE médicale ou assistante vétérinaire, poste temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau. Exp. minimum de 1 an dans le domaine. Envoyer votre C.V. (document Word) **hvb2005@yahoo.ca**

C.L.A. PERSONNEL

SECRÉTAIRE-COMPTABLE
d'expérience recherché(e) pour entrepreneur, expérience dans le domaine de la construction et avec le logiciel Simple Comptable. Personne autonome, mature, capable de coordonner l'administration et la comptabilité du bureau (payes des employés, comptes recevables/payables). Connaissance des logiciels Outlook, Word, Excel et Simple Comptable. Bilinguisme un atout. Poste permanent 25 heures/semaine.

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur ou par courriel au:
emplois@clapersonnel.ca.

SECRÉTAIRE réceptionniste bilingue, immédiatement, bureau de dentiste à Hull, permanent (30h/sem.), lun. au jeu. C.V. par fax au 778-2423.

SECRÉTAIRE réceptionniste bilingue
Priorité au service à la clientèle
Le CRD physiothérapie & Réadaption
temps plein, jour, vacances, avantages sociaux complet, salaire selon exp. Faire parvenir votre C.V à jlariviere@cbi.ca

THE·AIM·GROUP INC.

Le Groupe AIM est un des fournisseurs les plus importants du gouvernement fédéral. Avec le début de la nouvelle année fiscale, nous sommes à la recherche de personnel: gérant de projet, des adjoints administratifs, secrétaire et support administratifs. Veuillez faire parvenir votre C.V. ainsi que votre cote de sécurité accompagné de votre profil linguistique en toute confidentialité à Kimberley Butler à; kim@theaimgroup.ca ou télécopieur 613-230-7183.

CANADIAN TIRE

Nous sommes présentement à la recherche d'un candidat(e) disponible en tout temps pour les postes suivants :

• COMMIS DE REMPLISSAGE
• COMMIS DE RÉCEPTION

Vous devez avoir de l'expérience dans l'un de ces domaines, et être axé sur le service à la clientèle.

De plus nous avons des ouvertures pour des postes à temps partiel, dans les domaines suivants :

- **commis à la quincaillerie**
- **commis des sports**
- **commis des pièces autos**
- **caissière**

Vous devez avoir des habiletés dans l'un de ces domaines. Votre travail consiste à offrir un excellent service à la clientèle, de remplir les tablettes, de veiller à ce que le magasin soit propre en tout temps. Si vous êtes une personne dynamique, responsable, ayant de l'initiative, et que vous avez le soucis du détail.

Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sylvie Gaulin, directrice adjointe, 355 boul. de la Carrière, Hull, J8Y 6W4 ou par télécopieur au (819) 777-6330 **avant le 22 avril 2006.**
439486

PERCEUR (h./f.), exp., équipement, portfolio. (613)787-8359.

PERSONNE dynamique et fiable, possédant permis de conduire classe 1 ou 3, pour camion de vidange de fosses septiques. Téléphone: 827-2772 ou télécopier C.V. au 827-6601.

PERSONNEL demandé pour travail d'entrepôt, du lun. au ven., 40h/sem. Envoyez C.V. a/s de Robert Lamontagne par fax au (613)232-4220.

PERSONNE ou couple mature, 45+, sans enfants demandé(e) pour gardiennage et entretien paysager. Connaissance en matériel agricole. Maison fournie, à Gatineau. 568-8522 ou laisser mess.

PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
recherche déménageurs avec permis de conduire (classe 3 obligatoire), min. 3 ans d'exp., pour travail temps plein, 40h/sem., 12 mois/année.
(819)643-2555

325 OFFRES D´EMPLOI

COMMIS AU SERVICE
- Faire suivi à la clientèle au téléphone
- Avec ou sans expérience
- Bilingue

Nous offrons :
- Milieu de travail plaisant
- Salaire selon compétences
- Avantages sociaux
- Équipe dynamique

Contacter
Robert Lafleur

LES AUTOMOBILES BAURORE 2000
PONTIAC • BUICK • CHEVROLET • OLDSMOBILE • GMC
975, chemin de Masson, Gatineau
Téléphone: **986-6714 • 775-9559**
440419

BONHOMME

www.bonhomme.ca
Bonhomme de Hull recherche du personnel d'expérience afin de combler des postes dans sa cour à bois comme :

Aide livreur, chauffeur de chariot-élévateur & commis de cour

Versatile et consciencieux la personne aura l'initiative de s'impliquer dans la gestion de la cour et surtout dans le service à la clientèle en opérant un chariot-élévateur pour préparer les livraisons et en effectuant celles-ci de façon temporaire ou permanente.

Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à :

Daniel Leblond, responsable de la cour
921, boul. St-Joseph, Hull
Québec, J8Z 1S0
Télécopieur : (819) 595-0668
hull@bonhomme.ca
440714

325 OFFRES D´EMPLOI

PRÊT À APPRENDRE
Nous recherchons des personnes très motivées à l'idée d'entreprendre une carrière intéressante dans les services financiers. Appeler Mario au 742-0768 ou 292-7960.

RÉCEPTION/SERVICE À LA CLIENTÈLE APM-DMS
Fournir les services de réception pour les résidences de l'Université d'Ottawa, accomplir les formalités d'inscription et de départ, répondre au téléphone et acheminer les appels. Doit être **bilingue** et doit être disponible pour travailler de nuit. Postes à temps complet et à temps partiel disponibles. Les candidates et candidats intéressés peuvent envoyer leur curriculum vitae par courriel: (dtouchet@uottawa.ca).

RECHERCHE personne pour entretien ménager dans un couvent pour religieuses âgées. Minimum 1 an d'exp. en entretien ménager institutionnel, poste temporaire, 26h/sem. garanties, rotation fin de sem. Télécopiez C.V. au (613)746-2750, avant le 18 avril 2006.

RECHERCHE réprésentant/vendeur (h/f), au 790-8648

RECHERCHE secrétaire dentaire, temps partiel, pour congé de maternité, début juillet, 669-8825.

SUPERMARCHÉ TASSÉ
Recherche commis d'épicerie, 30 h/sem., de jour sur semaine. Présentez-vous avec votre C.V. au 22 av. Des Flandres, Gatineau.

TECHNICIEN(NE) avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. au 610 boul. St-Joseph, Hull, demandez Jacques ou Imad.

TECHNICIEN(NE) pour nettoyage de tapis et/ou conduits de ventilation, avec exp., bilingue, avec permis de conduire. 225-5555, 827-2005.

THIBAULT Démolition, site d'enfouissement de matériaux secs, recherche main d'oeuvre générale, travaux: entretien de machinerie lourde et de bâtiments, $8/h, 27h à 45h/semaine. Télécopieur: 819-671-4976.

TIM HORTONS PONT ALONZO OU BOUL. GRÉBER
Hôtesse/hôte demandé(e), pâtissier(ère), temps plein. Apporter C.V. au 378 Gréber.

TOILETTEUR d'animaux avec exp., temps plein, 243-8555; fax: 243-5764

TRADUCTEUR/TRICE PIGISTES chevronné (de l'anglais vers le français), maximum 3,000/mots par jour, contrat d'un an ou +. Envoyer suivi immédiatement à vks@vsecommunications.com

TRAVAILLEUR autonome en conciergerie, permanent, 49h/6 soirs, salaire nég., preuve à jour d'aucun antécédent judiciaire, minimum 2 ans d'exp., capable de travailler sans encadrement, bonne forme physique, doit être minutieux et rapide, bilinguisme un atout. Laisser mess. au (613)780-1649

TU DESSINES? Étudiant ou pas, temps plein/partiel. (613)787-8359.

THE·AIM·GROUP INC.

Un de nos clients du centre-ville est à la recherche d'un(e) dactylographe avec expérience, minimum de 50 mots/minute. Excellent connaissance du français requis. Familiarisation de procédure légale un atout. Le Groupe AIM est un leader dans le placement et le recrutement du personnel. Veuillez faire parvenir votre résumé ainsi que votre cote de sécurité accompagné de votre profile linguistique en toute confidentialité à Kimberley Butler au; kim@theaimgroup.ca ou télécopieur 613-230-7183.

À qui la chance!

VENDONS 2 tentes-roulottes Aerolite 2002 pour fin de location. Revenus possibles $1,000/sem. 671-4884

$$$ VENDS variété de CHOCOLAT et fais-toi des $$$. ET gérant(e) d'équipe demandé(e)s. 1-800-561-2395

372 PERSONNEL DE BUREAU

URGENT À LA RECHERCHE
d'adjoint(e)s administratif(ve)s recherché(e)s, pour poste permanent, $32,000/année. Heures de travail: 8h30-16h30, centre-ville d'Ottawa, bilinguisme important, personne idéale: très bonnes connaissances informatiques, multi-tâches, personne calme, avec expérience dans le service à la clientèle, réception d'appels téléphoniques, rédaction de lettres, mémos, correspondance afin de travailler dans une petite équipe. Avec un minimum d'expérience de 2 ans dans un poste similaire. Joignez-vous à une équipe gagnante. Contactez Hugo ou Rose-Marie, tél.: (613)235-9191; télécopieur: (613)235-6464 ou faites parvenir votre C.V. par courriel:
jobs@alliancepersonnel.com

URGENT À LA RECHERCHE
RÉCEPTIONNISTE/STANDARDISTE
Poste permanent, $30,000/année. PARFAITEMENT bilingue, doit posséder un minimum de **1 année** d'expérience dans une poste qui coordonne 6 à 10 lignes téléphoniques.
Joignez-vous à une équipe gagnante
Contactez Hugo ou Rose-Marie
Tél.: (613)235-9191
Télécopieur: (613)235-6464
ou faites parvenir votre C.V. par courriel: jobs@alliancepersonnel.com

373 PERSONNEL MÉDICAL

ASSISTANT(E) dentaire avec exp., temps plein, bilingue, de jour. Salaire et conditions très avantageux. Télécopier C.V. au 770-4543.

CLINIQUE dentaire à Hull, recherche hygiéniste, temps partiel, 1 à 2 soirs/sem. et 2 samedis par mois. Contacter Ghislaine au 819-777-6492 ou télécopier C.V. 819-777-1120.

DR. BARRY COOPER, clinique dentaire de qualité supérieure, recherche hygiéniste dentaire bilingue, avec bon esprit d'équipe, poste 2-3 jours/sem. permanent. S.V.P. contactez le 771-3368 ou télécopier CV 771-4003.

HYGIÉNISTE DENTAIRE
Clinique d'orthodontie Dr Lacoste, nouvelle clinique et nouveau poste. Hygiéniste dentaire pour travail en spécialité. Temps plein. Equipe de travail très appréciée. Emploi très intéressant. Pas de routine. Demandez Odette au 246-5565 ou télécopiez C.V. au 246-6404.

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e), horaire de jour. CV par fax 778-0887.

HYGIÉNISTE dentaire, temps plein ou partiel, jour et soir, 174 Gréber, Gatineau. 561-3103

HYGIÉNISTE et secrétaire dentaire, temps plein, secteur Gatineau. Fax: 671-7615.

LA CLINIQUE dentaire Robert J. Séguin est à la recherche d'une assistante dentaire avec un DEP, temps plein. SVP envoyez vos coordonnés a/s de Josée Bienvenue. **labo@cdrjs.ca**

LE CENTRE dentaire Vadeboncoeur, Rhéaume et Associés
recherche une assistante dentaire bilingue afin de compléter une équipe dynamique. Horaire de jour seulement de 30 à 35 h/sem. Salaire intéressant. Se présenter avec C.V. au 195 de l'Atmosphère, bureau 200, (Plateau de la Capitale), Hull, ou envoyer C.V. par fax au 819-770-4606, ou téléphonez au 819-770-9000.

PRÉPOSÉ(E) aux bénéficiaires pour résidence pour personnes âgées située à Hull, 20h/sem. de jour, 664-1582.

RÉCEPTIONNISTE médicale, bilingue, temps partiel, mar. et jeu. 741-9688.

RECHERCHE secrétaire dentaire avec exp., jours et soirs, temps partiel. Télécopiez CV au 246-6525, à l'attention de Marie-Claude.

URGENT! Assitante-dentaire, temps plein, pas de soir, fax: 663-1165.

POSTE D'ASSISTANTE DENTAIRE
Poste permanent, temps plein
(jour seulement)
Lieu de travail : Gatineau
Très bonne connaissance de l'anglais
Expérience de travail souhaitable
Habileté en communication
Envoyer votre C.V. à :
Mme Christiane Bertrand
160, boul la Gappe, bureau 100
Gatineau (Québec) J8T 0A6
ou par téléc. : 819-243-1733
440603

374 PERSONNEL HÔTELIER

BARMAN/BARMAID recherché(e). Le Garage, 836 St-Louis, 290-6549

L'HÔTEL DU VOYAGEUR
Recherche cuisinier(ère), temps partiel, de soir. Se présenter avec C.V. du merc.. au dim., de 8h et 15h au 585 boul. **La Gappe, Gatineau.**

PRÉPOSÉ à l'entretien des chambres, temps plein, Gatineau, 568-9000.

374 PERSONNEL HÔTELIER

375 PERSONNEL DE MÉTIER

COUVREURS (pose de bardeaux d'asphalte) et sous-traitants en toiture, avec licence RBQ. 243-4115.

ÉLECTRICIEN certifié classe C et apprenti. Poste permanent, salaire et avantages concurrentiels. CV par télécopieur: 819-568-9068.

GLOBUS PRECISION INC. Recherche opérateur de tour CNC, 2 ans d'expérience et plus, salaire concurrentiel et avantages sociaux, capacité de communiquer en anglais. Envoyez C.V. par fax (613)226-1719.

Urgent!
MÉCANICIEN(NE)
d'exp. pour équipement et camions lourds, travail de jour à Ottawa. Avantages sociaux, $20-$25/h, Ottawa Équipment, Gaston au (613)748-9000.

MENUISIER, 2 ans d'exp., pour constr. résidentielle (backing), doit avoir véhicule, Ont. Soir, 281-2238.

SOUDEUR demandé pour structures d'auvent. Se présenter au 150B Adrien-Robert, local B-C.

T.D.L. Truck/Trailer Repairs recherche mécanicien(ne) et apprenti(e) de véhicules lourds, avec exp., jour ou soir. Demandez Luc au: 736-1797 ou télécopiez C.V. au 736-9680.

CONSTRUCTION JPL
JOS PELLETIER LTÉE
Recherche
ESTIMATEUR EN BÂTIMENT
pour une entreprise spécialisée en construction et rénovation après sinistres.
- Formation en génie de la construction, ou équivalence d'expérience
- Spécialisation en estimation des dommages
- Bilinguisme essentiel
- Personne dynamique et disponible
- Véhicule fourni
- Bénéfices marginaux et salaire intéressants

Envoyer votre C.V.
par fax : 819-770-6120 ou
par courriel :
constructionjpl@constructionjpl.com
440351

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER(ÈRE) et serveur(se), avec exp. dans les déjeuners et soupers. S'adresser au 34 boul. Mont-Bleu, Hull, 771-1131.

BARMAID/BARMAN pour vendredi et samedi, avec minimum 3 ans d'exp. et SERVEUSE(EUR) avec exp. pour restaurant de fine cuisine. S.V.P. télécopier votre C.V. au 568-0753.

BOURGETEL
Bar-Bistro-Banquet
recherche sous-chef, cuisinier pour restaurant et salle de banquet. Envoyez C.V.: 3795 rue Champlain, Bourget, Ont., K0A 1E0; fax: 487-3971, courriel: **st-denis.schryburt@sympatico.ca**

CAFÉ SOUP'HERBE
168 ch. Old Chelsea
Est à la recherche de personnes dynamiques pour combler les postes temps plein/partiel, d'aide-cuisinier(ère): demandez Josée et serveur(euse)s: demandez Andréanne au: 827-7687.

CAFÉTÉRIA au centre-ville d'Ottawa recherche des préposé(e)s à temps partiel, du lundi au vendredi. Télécopiez votre C.V. au 232-4109.

CASSE-CROUTE, Perkins, employés demandés, avec exp., 671-3753, 671-1111, fax: 671-2980

CHEF-CUISINIER demandé(e) avec expérience déjeuners et brunch seulement, pour Masson. Bon salaire. Patrick, 213-1047.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e), minimum 5 ans d'expérience, travail de soir et de nuit, salaire selon les compétences, Patio Vidal, entre 8h et 18h, 213-1371.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec exp., pour restaurant de Touraine, temps plein. Bon salaire. Excellentes conditions de travail. Sur rendez-vous: 561-6644.

FOIRE DE L'EMPLOI AU NOUVEAU RESTAURANT MEXICALI ROSAS À AYLMER
Se présenter avec C.V. pour tous les postes, au 375 ch. Aylmer, les vendredi, samedi, lundi, mardi, mercredi, entre 10h et 18h.

LE DELI-CHENOY'S recherche cuisinier(ère)s et serveur(se)s, temps plein ou temps partiel. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital à Gatineau. 561-3354.

LE RESTAURANT AU COQ recherche hôte(hôtesse) avec exp., temps plein, jour, soir et fin de sem. Se présenter avec CV au 755, boul. St-Joseph, secteur Hull.

LE RESTAURANT au Vieux Duluth est à la recherche d'un(e) chef cuisinier et cuisinier avec expérience. Se présenter avec C.V. au 56A, Gréber.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

LIVREUR demandé avec automobile. Apporter C.V. au Restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771.

LIVREUR(SE) demandé avec voiture, 663-3611 pour 1 FOR 1 PIZZA.

LIVREUR(SE) et aide-cuisinier(ère) et serveur(se). Après 16h, 561-7171.

L'ORÉE DU BOIS, cuisine française, recherche serveur(se) avec expérience, le soir, sem. et fin de sem. Appeler 827-0332.

PATATE DES 2 SOEURS
Personnel demandé, temps plein, casse-croûte, secteur Gatineau, 712-4434.

PATIO VIDAL recherche préposé(e)s aux loteries vidéos (bar), de jour, de soir et week-end. 213-1371 entre 8h et 18h.

PIZ'ZA-ZA
Aide-cuisinier(ère) de jour, du lun. au ven. Rencontrez Stéphane entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull.

PLONGEUR(SE) demandé(e), 35h/sem., plonge, lavage de chaudrons, éplucher des légumes, ranger les commandes, entretien cafétéria. Télécopier C.V. au: (613)237-3831 a/s Christiane Rollin.

POSTE de plonge et aide-cuisinier. Apporter C.V. et références au 88 Montcalm.

RESTAURANT de style familial, servant déj., diner et souper, recherche serveur(se) avec exp. Téléphoner ou se présenter avec C.V. et références au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 684-1771.

RESTAURANT GREC OPA
Recherche cuisinier(e) d'expérience. 246-1672 entre 14h et 16h.

RESTAURANT L'ASSIETTE D'ANGELO
recherche serveur(euse), plongeur(euse) et gérant(e)-serveur(euse) avec exp. Apportez C.V. de 13h à 15h au 725 boul. de la Carrière, unité G, Hull.

RESTAURANT La Vallée à Chelsea recherche serveur(se) avec 2 ans d' expérience. Appeler au 827-0524.

RESTAURANT Le Boka recherche gérant de cuisine et cuisiniers avec exp., et commis débarasseurs. Veuillez vous présenter au 827 St-René O du lundi au vendredi. FAX:568-8533

RESTAURANT LE FOUR recherche des serveur(se)s et garçons de table avec exp. Se présenter au 25, ch. de la Savanne, Gatineau (à côté du Future Shop). Cedric 568-3687.

RESTAURANT Nickels Grill & Bar de Gatineau récemment rénové recherche des cuisiniers, serveurs, barmaids et plongeurs. Présentez-vous 78 Gréber avec C.V.

RESTO-BAR LE MOULIN
(68 Main, Gatineau) recherche serveur(se)s, temps plein/partiel, 7 jours. Se présenter. 295-1997 ou 663-1266.

SERVEUR(EUSE)S demandé(e)s, temps partiel. **Restaurant Ferme Rouge**, contactez Marc, 986-7013.

SERVEUR(SE) de carrière, références, restaurant bien établie. Joindre C.V. Ecrire à case 43, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, Qc, J8T 8E1.

STERLING
recherche cuisinier et serveur(se) avec exp., temps plein. Se présenter avec C.V. de 14h à 17h du lun. au ven. demander Eric.

SUSHI SHOP OUVERTURE BIENTÔT
Sushi Shop est à la recherche de personnel pour combler les postes de cuisinier(ère)s, caissier(ère)s. Pour joindre notre équipe, faites parvenir votre C.V. à l'attention de Martin Larivière à l'adresse suivante: martin.lariviere@hec.ca, par fax au 1-819-378-1044 ou par téléphone: 1-819-996-0808.

TIM HORTONS, BD ST-JOSEPH, HULL
recherche caissier(ère) jour, soir, nuit. 776-0074, fax: 777-6575.

TUSCANOS HULL
recherche gérant(e) avec exp. dans la restauration. Se présenter avec C.V. au 710, boul. St-Joseph, Hull, demandez Jason.

Importante firme privée recherche :
Chef cuisinier(ère)
Pour cafétéria d'école à Buckingham
Poste de jour du lundi au vendredi
Exigences : Diplôme en cuisine d'établissement combiné à expérience de 3 ans min. à titre de chef de production.
Appelez sans frais au
1-888-836-8081 poste 224
440687

378 PERSONNEL DE VENTE

Urgent!
5 VENDEUR(EUSE)S, clientèle fournie, temps partiel, 4h/jours, $600 min./sem., automobile essentielle. 243-4959, 243-5458.

378 PERSONNEL DE VENTE

★★★
COMPAGNIE de construction en expansion recherche un(e) représentant(e) des ventes pour ses produits de béton pour projet résidentiel ou commercial. Territoire québécois et ontarien. 5 ans d'exp. dans produits construction, voiture nécessaire, bilinguisme essentiel, capacité de lire un plan, entregent. Rénumération à déterminer. Faire parvenir votre c.v. par courriel à: grouperenaissance-@bellnet.ca, attention Bernard.

DUPORTAGE FORD
LINCOLN
Dû à notre expansion rapide nous recherchons (un)e
REPRÉSENTANT(E) DES VENTES AVEC EXPÉRIENCE
Exigences :
- Connaissance des produits Nord-américains
- Assidu au travail
- Prêt à relever des défis

Nous offrons :
- Un plan d'assurance groupe
- Un environnement de travail dynamique

Nous offrons :
- Excellent plan de rémunération
- Campagnes publicitaires dynamiques
- Excellente gamme d'avantages sociaux
- Travail à temps plein
- Bonis mensuels à l'efficacité

POSTE DISPONIBLE DÈS MAINTENANT
Pour une entrevue confidentielle communiquer avec Dominique Mercier au (819) 778-2751 ou envoyez votre C.V. par fax au (819) 778-8084 ou par courriel : service@duportage.com
440322

SOLARCAN PORTES ET FENÊTRES CORP. MANUFACTURIER
recherche vendeur(se) en rénovation pour la région de Gatineau. Clientèle fournie. Possibilité de revenus élevés. Requis: auto, exp. en vente directe, bilingue. Inf.: Line Desmarais (819)595-3290

VENDEUR(SE)S demandé(e)s avec exp., salaire très intéressant, base + commission. Lynn au 568-0072.

Compagnie oeuvrant en développement immobilier recherche
vendeur(euse)
pour différents projets domiciliaires en Outaouais. Télécopiez votre C.V. au
819-243-3538
440326

380 PROFESSEURS, INSTITUTEURS

ENSEIGNANT(E)S DE FRANÇAIS LANGUE SECONDE
Poste à temps plein: juillet 2006 à juin 2007. Base militaire d'Edmonton, Alberta. Degré universitaire et 4 ans d'expérience en enseignement. Connaissance des niveaux A-B-C de la CFP. Faire parvenir C.V. au 613-384-6277 ou à: marjolaine.charest-bergeron@sympatico.ca

ENSEIGNANTS français, langue seconde. Baccalauréat en enseignement ou connexe à voir. Expérience avec adultes. Emplois permanents salariés avec avantages. mireille.vezina@babelfish.com.

PROFESSEUR(E) français pour adultes. français@nationalschool.ca

PROFESSEURS de français pour fonctionnaires fédéraux, statut employé permanent, temps plein, salaire annuel fixe intéressant, baccalauréat exigé, bilinguisme un atout, maîtrise du français, début mai, envoyez CV à: jeannine.blanchet@language-training.org

URGENT cherche professeurs de français pour enseigner à Ottawa. Télécopieur: 772-4543, courriel à: nballager@clic-hull.com

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, entrée individuelle, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $635, 1er juin. 684-0357.

1 CHAMBRE, beau, neuf, près marina, patio, stat., remise, calme, 4 électroménagers, $600 non chauffé, non éclairé, libre. 613-798-7929

1 CHAMBRE, grand, lav./séc. frontales, poêle, réfrig., fenêtres neuves, du Couvent, mai ou juin, $550. 712-0587

1 ET 2 chambres, Appartements Sanchez, à partir de $575. 682-0522

2 CHAMBRES, 1er juin, prises lav./séc., stat., $625, 770-1572.

2 CHAMBRES, 2 appareils. Grand et propre. Pas d'animaux, non-fumeur. $650 + Hydro, 1er mai. 682-1320.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, 2e étage, stat., rangement, buanderie, $700. 682-5208.

2 CHAMBRES, 450 Wilfrid-Lavigne, condo rénové en 2004, dernier étage, balcon privé, sécuritaire, 2 appareils, $925, chauffé, stat. int. 277-3503

2 CHAMBRES, balcon, cour, près piste cyclable et marina, $800 + services, 1er juil. Lise, 819-423-1313

378 PERSONNEL DE VENTE

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

PROJET
L'Escale
SECTEUR AYLMER
Promotion 2 chambres à partir de 599$
INCLUS :
- Immeuble tout béton
- 2 appareils ménagers
- 20 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Appartements disponibles avec vue sur la rivière
- Rénové et prêt à vous accueillir

Pour information :
685-0585 #2
438246

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

2 CHAMBRES, juin, 25 du Patrimoine, 2e étage, paisible, 2 balcons, 1 stat., pas d'animaux, références, $675 + hydro, 455-2525.

2 CHAMBRES, libre, $598 + Hydro, 2 appareils, stat. et rangement inclus, 1 mois gratuit. 260-7933, 298-1136.

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., stores, stat., pas d'animaux. Références. $640. 684-9348.

2 CHAMBRES, grand, rénové, haut de triplex, face oiste cyclable, prises lav./séc., stat., internet, Bell ExpressVu. Proprios résidents recherchent non fumeur(s), tranquille(s), pas de chien, références demandées. Bon contact primordial, 684-5857

2 CHAMBRES, rue Eardley, chauffé, éclairé, non-fumeur, avril. 962-4797

2 CHAMBRES, style condo, vue sur la rivière, grand, ensoleillé, 4 appareils, à partir de $595 + Hydro. Références de crédit. Pas d'animaux. Michel, après 18h: 775-1864.

BORD DE L'EAU
Luxueux condo 2 chambres, foyer, 1er juil., $950. 664-1117

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 1/2 (GARÇONNIÈRE), libre, 561 Notre-Dame, poêle et réfrig. neufs, stat., remise, jardin, $525, **771-1716.**

1-2-3 CHAMBRES, 210 St-André, rénovés, non chauffés, non éclairés, stat., libres, à partir de $460. Références. Pas d'animaux. 561-9576.

1-2-3 CHAMBRES, chauffé, éclairé ou non. 664-2500 de 8h à 18h.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, $425 +. **246-3307, 213-0682.**

1-2 CHAMBRES, près commodités, prises lav./séc. 243-2289.

1 CHAMBRE, 1er juil., 4 appareils, chauffé, éclairé, stat., personne tranquille et fiable, rue Magnus O., $525, pas d'animaux, (819)669-1690.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

400 LOGEMENTS À LOUER AYLMER

TOUT EST PRÊT! rénové et nettoyé
Vue sur rivière
Les immeubles
LE STRASBOURG
Près autoroute McConnell - Laramée
PROMOTION À partir de 510$
- À 5 min. du Wal-Mart
- Logements rénovés et très spacieux
- Vue panoramique
- Plancher en bois
- Surveillance par caméras
- Garçonnière 1 ch., 2 ch., 3 ch.
- Entrées et corridors luxueux (marbre et chêne)
- Terrain superbe, verdure, fleurs, arbres, écoles

STATIONNEMENT DISPONIBLE
Services inclus :
- Chauffé et éclairé
- Poêle et réfrigérateur
- Conciergerie
- Buanderie
- Piscine

** Le site unique de nos immeubles vaut une visite.*

À proximité: Marina, autobus, garderie, dépanneur, pistes cyclables.
Bureau de location : 60 Cormier, bureau 101
685-0585 Poste 1
438243

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, balcon, eau chaude, non chauffé, non éclairé, stat., $490, 89 Versailles. 643-4038, 613-746-2885.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, 2 appareils, stat., $500, 265-7384, après 16h: 748-7016.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 3 appareils, prises lav./séc., stat., propre, $520. 791-7266

1 CHAMBRE, 1er mai, non chauffé, non éclairé, semi sous-sol, 246-5022.

Grand choix de
LOGEMENTS ET CONDOS DISPONIBLES

LE GROUPE BRIGIL+ LOCATION

1-2-3 chambres et garçonnières à partir de 469$/mois

Prêt à vous accueillir !

• Près de tous les services
• Sécuritaire

435049

568-1771 ou 923-1771

Nouveau!

1 CHAMBRE, 1er mai, rue Lotbinière, dans triplex de luxe, chauffés, éclairés, $645 et $745. 568-0649

1 CHAMBRE, 1er mai, s/sol, non fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., câble, 1 stat., $500. 669-0539.

1 CHAMBRE, 1 mois gratuit, $635 chauffé, éclairé, 1er mai, 816-7252.

1 CHAMBRE (2 1/2), semi-s/sol maison neuve, entrée/stat./patio privés, prises lav./séc., beau secteur unifam. (Cheval-Blanc), à 5 min. descente de bateau pour la rivière Blanche, $600 + Hydro, près autobus express et régulier, non-fumeur, pas d'animaux. 1327 des Hirondelles, Gatineau. 669-7515

1 CHAMBRE, 307 St-André, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er fév., $460, (819)427-5456.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, $575. 328-0022.

1946-2006 60e anniversaire

À louer
1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles E.T. Asse

Notre réputation:
notre service à la clientèle,
nos immeubles propres,
bien entretenus et sécuritaires.

568-5151, poste 5
wwww.etasse.com
439503

1 CHAMBRE, $375, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig. 329-4044.

1 CHAMBRE, 4 appareils, $550 chauffé, éclairé, libre. 274-8601.

1 CHAMBRE, $500, libre, tranquille, prises lav./séc., rénové, grand stat., Mont-Luc. 923-5222, 427-6917

1 CHAMBRE, $500, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., près Labrosse. 643-9189, 246-3325

1 CHAMBRE, $500, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 561-5434 ou 712-1590.

1 CHAMBRE, $525, libre, prises lav./séc., semi-s/sol. 775-9862, 923-7004

1 CHAMBRE, 900 pi², près de tout, chauffé, éclairé, rénové, 773-0607

1 CHAMBRE, 97 Marengère, bois flottant, céramique, 4 appareils, foyer au bois, entrée privée, libre 1er mai-juin-juil., $545 à $580. 955-4144.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, Jacques-Cartier, $600, chauffé, non éclairé, 1er mai. Kim au 772-9672.

1 CHAMBRE, bord de l'eau, meublé, chauffé, éclairé, câble, propre et tranquille, $675, 15 avril, 665-3842.

1 CHAMBRE, chauffé, $475, stat., rénové. 663-8394, 210-4999.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., grand, libre, 2 stat., près rue Main, $600. 281-7523, 661-3558.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, s/sol rénové, stat., personne tranquille, $440. 643-4188 après 18h.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, clim., libre, $650, 663-4006.

1 CHAMBRE, dans 3-1/2 pièces de s/sol de maison, 1 stat., 1er mai, $600, chauffé, éclairé, câble, 243-4775

1 CHAMBRE, Gatineau, centre-ville, résidentiel, poêle, réfrig., $625 chauffé, éclairé, libre. 246-3215.

1 CHAMBRE, grand, neuf, r.-de-ch., chauffé, éclairé, en campagne, 10 min. de Gatineau, $550-$675 pour 1/2 personne, 671-0700, soir.

1 CHAMBRE, grand salon, bois franc et céramique, prises lav./séc., stat., remise ext., $525. 561-1840

1 CHAMBRE, idéal pour personnes âgées, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., stat., $525. Possibilité de louer au mois. **324-6563**

1 CHAMBRE, juin ou juil. $600 et $50 (Hydro). Cession de bail. 561-6230.

1 CHAMBRE, libre, 2 appareils, dans s/sol bien ensoleillé, $500 chauffé, éclairé, stat., secteur Cheval Blanc, près autobus, idéal personne seule non-fumeuse d'âge mûr. 669-6105.

1 CHAMBRE, libre, $660 chauffé, éclairé, stat. 764-6992 613-327-2705

1 CHAMBRE, libre, chauffé, eau chaude, $550. 663-9317.

1 CHAMBRE, neuf, stat., prise lav./séc., et lave-vaisselle, $650, chauffé, éclairé, non fumeur, avril, 921-9968.

1 CHAMBRE, non-chauffé, non-éclairé, semi-s/sol, aucun tapis, 1er juil., $500. 663-1228.

1 CHAMBRE, Notre-Dame, chauffé, éclairé, appareils, $540. 777-6462

1 CHAMBRE, pas d'animaux, chauffé, éclairé, stat., au r.-de-ch., $675, 1er mai, 819-467-3093.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., $580. 661-4469, 682-4469.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $400 non chauffé, non éclairé, près Promenades. 773-1077.

1 CHAMBRE, près Promenades, 4-1/2, grandes fenêtres, chauffé, eau chaude, stat., et s/lavage privées, non-fumeur(se), pas d'animaux, 1er juin, refait à neuf, $575, 561-1833.

1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, eau chaude et stat., $530. 561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, $560 chauffé, éclairé, 777-7026.

★★★

1 Chambre, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, avril, mai, juin, $595, 561-0132, 778-2847.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., $550 chauffé, éclairé, rénové. 669-2310

1 CHAMBRE, rénové, propre, libre immédiatement, 318-1233.

1 CHAMBRE, secteur Templeton, libre 1er mai, prises lav./séc., clim., $575. 669-9589, 664-8559

1 CHAMBRE, semi-s/sol, chauffé, éclairé, $525, 328-2872, 246-5824.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav/séc., stat., $500, 613-266-2944.

1 CHAMBRE, studio, bar/cuisinette, chauffé, éclairé, avril, $680, 663-4959

1 CHAMBRE, Templeton, chauffé, éclairé, bien situé, prises lav./séc., stat., idéal personne seule, libre 1er mai, $650/mois. 827-4150.

1 CHAMBRE, vue panoramique, stat., idéal personne calme, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, $550. 360-0074.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., $585+. Pas d'animaux. 328-1668, 328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $550+. 561-3324

1 ET 2 chambres, rénovés, 2 appareils, stat., remise, $565-$595, avril, mai, juin, coin tranquille, 266-0255.

2-3 CHAMBRES, libre, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude stat., **213-1395**

2 BELLES chambres de 12x14, 1er mai, Nobert, style condo, prises lav./séc., pas d'animaux, 2e niveau, $725. 643-1459.

2 BELLES chambres, niveau du sol, prises lav./séc., $625, 243-5755.

2 BELLES chambres, **triplex, style condo,** céramique, bois franc, libre avril/mai, $650. 671-1722.

2 CHAMBRES, 1,000 pi car., à partir de $750, 22 Du Barry, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 568-2595

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., face à la rivière Outaouais, non-chauffé, non-éclairé, libre, $780. Josée, 776-1444.

2 CHAMBRES, 1,300 pi car., triplex, Notre-Dame, juin, $750. 323-2350

2 CHAMBRES, 1er juil., $725, très propre, remise, balcons, planchers flottant et céramique. Soir: 775-3810.

2 CHAMBRES, 1er juil., av. Gatineau, triplex jumelé, $715. 568-3133, 561-7158.

2 CHAMBRES, 1er juil., boul. Gréber, 6 logis, prises lav./séc., $670 et $680. 561-7158.

2 CHAMBRES, 1er juil., grand semi s/sol, non chauffé, 2 stat., remise, $500. 561-9576.

Appartements neufs ou remis à neuf

LES ENTREPRISES RÉJEAN PARISIEN
(RGMSP Ltée)

VUE SUR LA RIVIÈRE
CONDOS À LOUER
3 chambres à coucher
975$
1 chambre à coucher
625$
MAISON UNIFAMILIALE
2000 p.c. sur terrain boisé de 75'X250', Bois franc et céramique partout. Salles de bains luxueuses. Foyer au bois, garage double, accès au balcon par la chambre des maîtres. 3 chambres à coucher. Rénové
1 400$

243-6884 • 772-2224

434598 RBQ#2592-3533-93

2 CHAMBRES, 1er juil., Labrosse, bain tourbillon, $670, non chauffé, non éclairé. 266-7616, 669-8216

2 CHAMBRES, 1er juillet, non chauffé, non éclairé, eau chaude, prises lav./séc., clim., $575. 669-1239

2 CHAMBRES, 1er juil., propre, 2 appareils, câble, près Promenades et Cégep, $625, buanderie. 561-6064

2 CHAMBRES, 1er juin, 1623 Maloney Est, prises lav./séc., $575. 819-423-5973.

2 CHAMBRES, 1er juin, rue Davidson Est, **voisinage agréable et paisible,** int. et ext. attrayant, **petite immeuble moderne,** entrée privée, prises, impeccable, **verdure, $620 et $710,** 770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mai, 2579 St-Louis, face à la rivière, 1,275 pi car., prises lav./séc., possibilité 2 stat., non chauffé, non éclairé, $695. 819-827-6652, 819-664-0417.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Près Promenades de l'Outaouais et parc
bach. - 450 $
1 c.c. - 495 $
2 c.c. - 550 $
3 c.c. - 595 $
Rénovés, frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement et ascenseur.
Maison en rangée 3 c.c. et 4 c.c.
Vaut une visite
Jour : 246-3307
Soir : 213-0682
438936

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er mai, 2e étage, stat., $670. Labrosse, 327-7336.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, tranquille, propre, près de tout, grand balcon, près parc, $625, 568-3071.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, $600, 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, 1er mai, grand semi sous-sol, rénové, chauffé, éclairé, aucun tapis, secteur paisible, $700. Références. **819-360-4696.**

2 CHAMBRES, 1er mai-juil., céramique, flottant, rénové, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, à partir de $610. 561-5641.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, $650, chauffé, éclairé, poêle, frigo, remise int., buanderie, 561-7229/743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai/juin/juil., prises lav./séc., remise int., $650, balcon, 6 logis, boul. Gréber. 743-4985.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie. 665-3871.

2 CHAMBRES, 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 2 balcons, près de tous les services, secteur Notre-Dame, $585, (sous-location jusqu'au 1er août), 743-1404.

2 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., 2 stat., près école Nicolas Gatineau, $700. 213-1369.

2 CHAMBRES, 1er mai, rénové, clim., prises lav./séc., non chauffé/éclairé, stat., $600. 222-2366.

2 CHAMBRES, 1er mai, secteur Touraine, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $675. 243-7739.

2 CHAMBRES, 1er mai, semi s/sol, rue Claire, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $530. 743-5455.

2 CHAMBRES, 1er mai, très propre, $595, 568-6448.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit avec bail de 24 mois, rénové, bois, céramique, rue Curé Préseault, possibilité d'appareils et d'un stat. de plus. Libre, $675. Gisèle Tremblay Re/Max Vision 777-0191

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2-3 CHAMBRES
Prix compétitifs, propre, sécuritaires, poêle, frigo, buanderie, stationnement inclus.
Vaut une visite!
246-9144
438933

2 CHAMBRES, 23 du Barry, chauffé, éclairé, 1er juin, près d'écoles, $720. 246-9381.

2 CHAMBRES, 28 av. Gatineau, libre, 2 appareils, $595 non chauffé, non éclairé. 643-0924 et 643-4005.

2 CHAMBRES, 34 Claire, secteur Pte-Gatineau, $650 chauffé, éclairé, prises lav./séc. 923-3103, 921-3120

2 CHAMBRES, 36 Onésime, plancher bois franc, prises lav./séc., balcon, stat., $625. 213-3416.

2 CHAMBRES, 3e étage, boul. St-René, neuf, aucun tapis, balcon, garage, $895, libre. **Gestion Immobilière Exec 771-7177, 281-8149.**

2 CHAMBRES, $475 non chauffé, non éclairé, stat., libre, (819)467-3894, cell: 665-3803.

IMMOGEST GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
2 chambres à partir de 575$
Frais peint, frigo, cuisinière, eau chaude, stationnement inclus. Centre-ville, 2 minutes de l'autoroute. Arrêt d'autobus à la porte.
Vaut une visite!
213-1395
438934

2 CHAMBRES, 4 appareils, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $575. 669-8048

2 CHAMBRES, 4 logis, eau chaude, $625; **3** CHAMBRES, triplex, chauffé, $765; rénovés, libres. 643-3075.

2 CHAMBRES, $525, non chauffé/éclairé, 1er mai, après 16h. 777-6462.

2 CHAMBRES, 5 appareils, 2 stat., 5 min. Ottawa, $850 non chauffé non éclairé. 643-5858, 210-6449.

2 CHAMBRES, $675 chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, bois franc, céramique, 1er mai, 246-2475.

2 CHAMBRES, $680, chauffé, éclairé, stat., libre. 661-8553.

2 CHAMBRES, $695. Haut de duplex, chauffé, éclairé, pas d'animaux. stationnement inclus. (613)293-6533.

2 CHAMBRES, à 2 rues de l'hôpital, chauffé, éclairé, prises lav./séc., stat., $850, 1er mars. (819)790-0612.

2 CHAMBRES, à partir de $500/mois, 1 mois gratuit. 243-7999 poste 1.

437182
LogementlouerPhoto.com
Vous cherchez un appartement ?
Visitez
www.logementlouerphoto.com

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, **appelle moi,** très beau projet, bon prix, Denise, **246-9144.**

2 CHAMBRES, **AVRIL GRATUIT,** près boul. de l'Aéroport, très éclairé, porte patio, demi-s/sol d'un bungalow récent, $650/mois, non chauffé, non éclairé. Muriel: 328-7921.

2 CHAMBRES - BEAU GRAND LOGIS
1205 Notre-Dame, moderne, bois flottant, céramique, entrée privée, $675, 1er juin. 665-2231

2 CHAMBRES, beau triplex, semi-s/sol, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, références, 1er mai, $655, 168 Léo-Smith, 643-2393.

2 CHAMBRES, centre-ville, près hôpital, garage int., 1er mai, $775. 669-6232 (laissez message).

2 CHAMBRES, chauffé, cour clôturée, 1er juin, $600. 210-5765

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $700. 779-3752.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $775, 1er mai, 921-0488.

2 CHAMBRES, chauffé, propre, très grand, à partir de $650, 151 boul. Labrosse. Contactez Sylvain, **669-8065.**

2 CHAMBRES, chauffé, stat. libre, $595-$650, 295-1997, 663-1266.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, colocs ou personne seule, avril/mai, 5 appareils, chauffé, éclairé, $800, 762-7308.

2 CHAMBRES, Côte-d'azur, étage supérieur, grand, tranquille, $755, juin. 842-8970, 827-0855.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, rue Ste-Maxime, remise, $775. 771-5701

2 CHAMBRES, **Côte d'Azur, STYLE CONDO, SPACIEUX,** 1er juil., 1er étage, prises lav/séc./lave-vaisselle, remise, $750. 749-6186 ou 751-9350.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, triplex spacieux, propre, remise ext. **561-6936.**

2 CHAMBRES, duplex, 1 1/2 s/bains, neuf, centre-ville, $765 + services, non-fumeur, 447-5201, 243-0168.

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc. + lave-vaisselle, stat., pas d'animaux, près école et autobus, libre, $695. Après 16h: 643-0872.

2 CHAMBRES, GRAND 4-1/2, SECTEUR LABROSSE, LIBRE, $635. 210-5386

2 CHAMBRES, grand, propre, rénové, $650, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 86 Main. 827-9244.

Les Jardins de la Savane
1, 2 et 3 ch.
Libre immédiatement
À partir de 525$/mois
(819)246-6957
440180

2 CHAMBRES, grand, split level, près de la Plaza Gatineau, $670 non chauffé, non éclairé. 921-4020.

2 CHAMBRES, haut duplex, secteur Labrosse, très propre, céramique, flottant, foyer, 2 stat., $640, 665-7624

2 CHAMBRES, juil., Curé Préseau, 2 appareils, remise, $660, 773-8175.

2 CHAMBRES, juil., près Promenades, balcon, $650. 246-3617

2 CHAMBRES, juin-juil., chauffé, éclairé, $650, 776-2694, 568-0745.

2 CHAMBRES, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, réfrig., remise intérieur, stat., $645, **568-7929** ou **685-1743**

2 CHAMBRES, libre, eau chaude, 2 appareils, buanderie, stat. **243-5182.**

2 CHAMBRES, libre, neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remises, tranquille, pas d'animaux, $675-$750. 351 Hétu. 859-0120.

2 CHAMBRES, libre, rénové, pas d'animaux, $680 non chauffé, non éclairé, 356-A St-André. 669-8102.

2 CHAMBRES, magnifique appartement maison, style chalet suisse, plafond cathédral, 1,100 pi car., situé sur un ranch, possibilité de jardiner, mieux qu'un condo, $895, non fumeur, pas d'animaux, 671-3053.

★★★

2 CHAMBRES, mai, $595, **chauffé,** prises lav./séc., stat. **568-9114, 685-1743.**

2 CHAMBRES, **NEUF,** $800 +. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, Notre-Dame, $540, balcon, tranquille, 1er mai. 777-6462

2 CHAMBRES, Pointe-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., juillet, $670. 561-7158, 243-1047

2 CHAMBRES, près Gréber, chauffé, éclairé, $620. **243-6493, 265-8872**

★★★

2 chambres, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, avril, mai, juin, $695, 561-0132, 778-2847.

2 CHAMBRES, près Promenades, appareils, eau chaude, stat., $630, 561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, frais peint, 2 appareils, ascenseur, buanderie, pas d'animaux, à partir de $635. 561-3324

2 CHAMBRES, réfrig., poêle, lav./séc. incl., $600, électricité non-incl., 780 Maloney E., 521-8878, 878-5828

2 CHAMBRES, rue Claire, grand, prises lav./séc., 5 min. d'Ottawa, $595. 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES + salle d'ordinateur, style condo, très spacieux, 1100 pi car., bon secteur, 2 stat., grande terrasse privée 25 pi par 18 pi, remise, possibilité de 4 appareils, 1er juil., $715. 246-5246.

2 CHAMBRES, secteur hôpital, condo neuf, plancher bois, céramique, garage int., location avec option d'achat, $895. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, semi s/sol, 1er juin, prises lav./séc., $640, 669-7978.

2 CHAMBRES, semi s/sol, dans triplex, secteur Mont-Luc, non chauffé, juin/juil. stat., $590, 222-2828.

2 CHAMBRES, semi s/sol rénové, grandes fenêtres, céramique, flottant, $665, chauffé, remise, prises lav./séc., pas d'animaux, 613-820-1569.

2 CHAMBRES, style condo, 1er juin, $725, pas d'animaux. (613)858-6663

2 CHAMBRES, Templeton, bois franc, prises lav./séc., clim., 2 stat., libre juin, $625. 669-0309.

2 CHAMBRES, très grand, prises lav./séc., 1er mai, 246-7832.

2 CHAMBRES, très grand, triplex, boul. de la Cité, mai, $795. 246-3621.

2 CHAMBRES, triplex, 1,000 pi car., stat., entrée privée, céramique à grandeur, portes françaises, frais peint, moderne, lave-vaisselle, four et réfrig., prises lav./séc., près de tout, Labrosse, 1er juin, $700. 663-2311.

2 CHAMBRES, URGENT, 1er mai, $644, tout incl., stat., 795-9386.

★★★

2 et 3 CHAMBRES, libre, près Promenades. (613)868-6222.

3 BELLES chambres, style condo, sur 2 étages, bois franc, foyer, bain double tourbillon, 2 s/bains, terrasse 10X10, système d'alarme, intercom, 1er juin, $925. Proprio: 684-8224

3 CHAMBRES, 19 Vendée, près sortie Archambault, triplex tranquille, balcon, remise, $710 + hydro. 773-0743.

3 CHAMBRES, 1er juillet, demi s/sol, rénové, prises lav./séc., près parc et écoles, stat., $750. 671-8818.

3 CHAMBRES, 1er juin, $725, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise, stat., près Métro St-Pierre, 782-3833, 665-1675.

3 CHAMBRES, 1er juin, beau, grand, face à un parc, céramique, plancher flottant, 2 stat., $750. 669-5514.

3 CHAMBRES, 1er juin, demi-s/sol éclairé, flottant/céramique, s/lavage, remise int./ext., stat. $630. 561-1840

3 CHAMBRES, 1er juin, près de Maloney, non chauffé, non éclairé, pas d'appareils ménagers, pas d'animaux. $700. (613)830-8550.

3 CHAMBRES, 1er juin, triplex, $725. 246-3504, 561-5434.

3 CHAMBRES, 1er mai, 5 appareils, foyer, remise, 2 stat., près des Promenades, $780. 568-2369.

3 CHAMBRES, 1er mai, prises lav./séc., près de Main et St-René, $750 chauffé, éclairé. 669-6348.

3 CHAMBRES, 1er mai, secteur boul. Labrosse, $760. Eric 613-769-4742.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $700 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 1er mai. 568-5545 #200.

3 CHAMBRES, 4 appareils, spacieux, propre, première étage, 2 balcons, 3 stat., remise, $900, chauffé, éclairé, 860 St-Louis, 1er mai, 775-8964.

3 CHAMBRES, $680, non chauffé, non éclairé. 643-4975

3 CHAMBRES, $950, meublé, 1er juillet, 773-0734.

3 CHAMBRES, beau, 1 mois gratuit, région mtée Paiement, près services et autoroute, tout céramique/bois, 2 stat., remise, $790 non chauffé, non éclairé, libre, 743-4581.

3 CHAMBRES, beau logis, bien situé, secteur Mont-Luc, $750/mois. Jean-Yves Plouffe, agent immobilier affilié, 328-3683.

3 CHAMBRES, chauffé, $750, cour clôturée, juin, 210-5765, 210-5783.

3 CHAMBRES, duplex, avec s/sol, bois franc/céramique, remise, $900 chauffé, éclairé. 1er mai. 643-3468

3 CHAMBRES, duplex, céramique, bois franc, prises lav./séc., remise, patio, secteur Templeton. Nathalie 213-0659.

3 CHAMBRES, grand bel app., poêle, réfrig., $725. 328-6262.

3 CHAMBRES, grand salon, 1er juil., bois franc, prises lav./séc., aucun tapis, stat., remise ext., $690. 561-1840

3 CHAMBRES, haut duplex, très propre, chauffé, éclairé, $975, 1er juin, pas d'animaux, 643-2060 après 16h.

3 CHAMBRES, libre 1er mai, $800, chauffé, éclairé, câble, 643-9192.

3 CHAMBRES, libre, balcon, près hôpital, face à un parc, secteur recherché, $750, non chauffé, non éclairé. **243-3478, 243-7549**

3 CHAMBRES, Maloney Est, au 2e étage, pas de tapis, $700. 663-5008.

3 CHAMBRES, mi-juin, triplex neuf, flottant/céramique, à partir de $925, non chauffé, non éclairé, 743-3654.

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, eau chaude, stat., $685, 561-5578

3 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, remises, $715. 643-3704.

3 CHAMBRES, rue de Navare, stat., à partir de $675. 568-1771, 923-1771, 664-5601.

3 CHAMBRES, rue Laflamme, prises lav./séc., remise, $685. **210-1434.**

3 CHAMBRES, très grand, 1er juillet, dans duplex, rénové, centre-ville, références, bail de 2 ans, $825. 827-5350.

$550, chauffé, éclairé, 1 chambre, super propre, libre, 210-0206.

CESSION de bail, Immeubles Tassé, 35 Lafrenière, 3 chambres, chauffée, éclairé, appareils, buanderie, $700, 568-3591, laisser message.

À qui la chance!
IMMEUBLE de choix, près de tout, 243-4410.

PETITS et grands, garçonnières, de $400 à $550, chauffé, meublé ou non, bord de l'eau, Jacques-Cartier. Roméo de 13h à 20h: **568-8255.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

0-1 CHAMBRE, $400-$500, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, stat. Libre. Après 18h, 457-1881

$0 MISE DE FOND (SCHL-RAP)
Bertrand au (819)776-4663

100% CALME, 1 chambre, centre-ville, chauffé, rénové, $595, 328-6699

1 1/2 CHAMBRE, rue Champlain, propre, chauffé, poêle, réfrig., prises lav./séc. $595. 613-262-2770.

1-2-3 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Appelez au **778-3103.**

1, 2, 3 CHAMBRES et garçonnière, Mont-Bleu/Riel, surveillance par caméra, idéal pour le bel âge, aucun tapis, chauffés, câble, poêle et réfrig. fournis. 328-1640, 779-3883, 770-7482, 777-9429.

1-2 CHAMBRES, $480-$780, non chauffé, non éclairé, personne tranquille, 10 min., d'Ottawa 277-1878

1-2 CHAMBRES, bois/céramique, Val Tétreau, près parc et UQO, 1 stat. + remise, $610-$735, chauffés, juin-juil. 777-3036

1-2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffés, très grand, sécuritaire, bois franc, buanderie, mai-juin-juil.-août, $595-$735. 777-4128.

1-2 CHAMBRES et garçonnière, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $555, boni de déménagement. **777-7410**

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, propre, repeint, tranquille, chauffé, à partir de $550. 770-8389, 738-1411.

Secteur Le Plateau
GRAND TRIPLEX DE 2 C.C.
À partir de **750$/mois**
PROMOTION
Foyer, céramique, bois franc, prise laveuse-sécheuse, remise, stationnement. Secteur paisible.
(819) 213-5775
440181

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $580 et +. 328-4600, 328-4704.

175 MUTCHMORE, 1 mois gratuit, pour nouveaux locataires, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble.
778-3449, 778-4481, 568-4498

1 CHAMBRE, 12X24, non chauffé, non éclairé, $430, 1er juil. 776-6755.

1 CHAMBRE, 169 Gamelin, $460, poêle, réfrig., stat. 827-0356.

1 CHAMBRE, 1er avril, 119 St-Henri, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $450. 213-8051.

1 CHAMBRE, 1er avril, aucun tapis, $525 non chauffé/éclairé. 771-0458.

1 CHAMBRE, 1er juil., $595, chauffé, éclairé, poêle et réfrig., 743-4985.

1 CHAMBRE, 1er juillet, coquet app. chauffé, tranquille, non-fumeur(se). Références. $500. 770-0573.

1 CHAMBRE, 1er juin, 2 appareils, très propre, $475. 213-3742.

1 CHAMBRE, 1er juin, 4 rue Graham, $795, 328-6699.

1 CHAMBRE, 1er juin, chauffés, éclairés, clim., 2 appareils: $570, 4 appareils: $650, stat., à 2 min. hôpital de Hull, sécuritaires, idéal pour une personne non-fumeuse. 986-9337 ou 210-9337.

1 CHAMBRE, 1er juin-juil., 800 pi car., aménagé, grand, rangement, près Isabelle/St-Onge, $700, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 771-9102.

1 CHAMBRE, 1er juin, près des Galeries, chauffé, propre, 4 appareils, stat., 2 galeries, $675, 772-2675.

1 CHAMBRE, 1er mai, 2 appareils, chauffé, éclairé, eau chaude, $599. près des commodités. 770-8033.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, eau chaude, poêle, réfrig., propre, 162 Laval, $575. Judith au 568-1466.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 4 appareils, près autobus + épicerie. 457-4238 ou 639-1452.

1 CHAMBRE, 1er mai, Daniel-Johnson, grand 3 1/2, propre, poêle, réfrig., micro-ondes, lav./séc., stat., tranquille, 455-2554, 997-4897.

1 CHAMBRE, 1er mai et 1er juin, sous/sol, chauffé, 2 appareils, prises lav./séc., $470. 923-3410.

1 CHAMBRE, 1er mai-juin-juil., Plateau, semi-s/sol, $575. 595-4654.

1 CHAMBRE, 1er mai, loft avec den, tout neuf, concept moderne, 5 appareils. Faut voir. $990/mois. 776-2036.

1 CHAMBRE, 1er mai, secteur St-Raymond, chauffé, 2 appareils disponibles, prises lav./séc., stat., très propre, $550. 777-7570

1 CHAMBRE - 1 MOIS GRATUIT - NEUF
$585, Le Plateau, stat., 770-6226.

1 CHAMBRE, 2 étage, grand, chambre dans grenier, appareils, clim., balcon, rénové, avril, $935. 682-8100

1 CHAMBRE, 2 niveaux, centre-ville, chauffé, éclairé, non-fumeur, balcon, très propre, $570, mai/juin, 776-5402

1 CHAMBRE, 45 Hôtel-de-Ville, chauffé, fenêtres neuves, bois franc, $650, 1er mai. 868-1897, 777-8384.

1 CHAMBRE, $490, libre, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

1 CHAMBRE, $530, 1er juin, chauffé, éclairé, près St-Raymond, 772-9822

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, $595, neuf, plancher bois, poêle, réfrig., prises lav./séc., entrée privée, stat., pas d'animaux, libre, calme. 770-7380.

1 CHAMBRE, avril, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., pas d'animaux, rue Eddy, $575. 777-9286.

1 CHAMBRE, beau, petit cachet, prises lav./séc., 1 stat., $525, Hull, secteur tranquille. 684-4485.

1 CHAMBRE, bois, grand, frais peint, libre, 2 balcons, près Terrasses de la Chaudière, $475. 776-4209.

1 CHAMBRE, boul. Taché, près UQO, édifice tranquille, tout en béton, chauffé, eau chaude, 2 appareils, $585. 777-9261.

Cité des Jeunes
420, Cité des Jeunes
Garçonnière.....560 $
1 chambre.....635 $
2 chambres.....699 $
Tout inclus, stationnement gratuit, poêle, frigo, chauffé/éclairé, piscine extérieure.
Boni de déménagement
(Conditions s'appliquent.)
771-4299
OSGOODE PROPERTIES
439681

1 CHAMBRE, centre-ville, bois franc, $550 + services, 1er mai. Mike: 613-878-9441 (anglais); 819-921-7268 (français)

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, neuf, chauffé, éclairé, clim., stat., poêle et réfrig., 1er avril ou 1er mai, $700. Contacter Pierre, 213-1669.

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, face UQO, stat., $425. 770-5529.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $580, près Place Cartier. 776-6379.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., libre, Manoir des Trembles, $585, 775-9021.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, piscine int., stat., juin, $636, 790-3533

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, $545, pour personne seule 778-0533.

1 CHAMBRE, duplex, Le Plateau, non fumeur, pas d'animaux, rue tranquille, libre mai, $625, 778-7852

L'ALTITUDE
Studio et 1 chambre
TOUT COMPRIS / STATIONNEMENT EXT. ET INT.
Buanderie et piscine.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Appelez au
819-770-9730
439476

1 CHAMBRE, édifice en béton, sécuritaire, idéal personne seule ou âgée, non chauffé, non éclairé, eau chaude + clim. fournies. $575, 775-1070.

1 CHAMBRE, grand, idéal personne âgées, près hôpital et Galeries, $615, chauffé, stat., balcon, autobus à la porte. 770-1547.

1 CHAMBRE, grand, plancher bois, stat., poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, mai, $560. 777-5047

1 CHAMBRE, **Hautes-Plaines,** neuf, foyer, céramique, prises lav./séc., remise, $585, non chauffé/éclairé, non-fumeurs, pas d'animaux. 776-6744

1 CHAMBRE, Lac-Des-Fées, 1e étage, rénové, $595, 561-9604.

1 CHAMBRE, libre 1er avril, chauffé, éclairé, $625. 457-1329 ou 210-0425.

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, stat., $500/mois. 360-4774.

1 CHAMBRE, libre, luxueux, Hautes-Plaines, prises lav./séc. 775-1245

1 CHAMBRE, libre, semi-meublé, stat., très propre, **près autobus, 75 Demontigny près St-Joseph, $500. 450-923-4172**

LE PLATEAU
NOUVEAUX ÉDIFICES. QUELQUES-UNS AVEC FOYER, STAT. INCLUS.
À PARTIR DE 550$/MOIS
772.6888
439714

1 CHAMBRE, libres, spacieux, 2 appareils, près de tout, buanderie, stat., à partir de $525/mois, chauffés, éclairés. 568-4477, 778-4481, 962-4477.

1 CHAMBRE, meublé, au mois, pour séjour temporaire, personne responsable, $540 tout incl., libre, 778-3088

1 CHAMBRE, meublé, chauffé, éclairé, $750. Après 18h, 777-0480

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $535, rue Rousillon, 771-8257 ou cell.: 360-1565.

1 CHAMBRE, Plateau, 1er mai, stat., $595, jour 995-3467, soir 324-0093.

1 CHAMBRE, près édifices gouvernementaux, $600, chauffé, eau chaude, rénové, libre. 246-8930.

1 CHAMBRE, près UQO/Taché, 2 appareils, libre, plancher bois, $535. Non-chauffé, non-éclairé 770-6217.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $550, 923-1243.

1 CHAMBRE, rénové, 2 appareils, central, $480 non chauffé. 777-0087.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

1 CHAMBRE, rénové, très éclairé, secteur Mont-Bleu, proprio consciencieux, mi-juin, $495. 772-4972

1 CHAMBRE, rue Leduc, près Du Portage, refait à neuf, 2 appareils, non-fumeur(se), $500. Références. 770-6251, 773-1613.

1 CHAMBRE, secteur du Dôme, prise lav./séc., balcon, mai, $655. **770-2222**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, poêle, réfrig., stat., $425 non chauffé, non éclairé, 1er mai. 923-5208

1 CHAMBRE, semi-s/sol, près de tout, buanderie, chauffé, éclairé, $550, 1er mai (flexible). 918-0338

1 CHAMBRE, semi-s/sol, St-Raymond, $575, chauffé, éclairé, 771-0522

1 CHAMBRE, s/lavage, solarium, poêle, réfrig., chauffé, libre 1er mai, $715. 771-5379, 776-9867.

1 CHAMBRE, style loft, centre-ville, chauffé, 5 appareils, stat., 770-7585.

1 CHAMBRE, Val Tétreau, spacieux, bois franc, appareils, services, stat. incl., $580, 776-3301.

1 ET 2, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., à partir de $610. **778-3266**

1 ET 2 CHAMBRES, $575 et +, St-Raymond + Hautes-Plaines, poêle, réfrig., bois franc. 770-3167.

1 ET 3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, 671-8994.

HABITAT DU LAC LEAMY
TARIFS SPÉCIAUX POUR AINÉS
À gagner : un an de loyer GRATUIT
à partir de **549$** tout inclus

Spacieux studio, 1 et 2 chambres
SECTEUR HULL
(819) 776-1112
www.bwalk.com
439737

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, à partir de $600, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

2+1 CHAMBRES, chauffé, rénové, près de la Promenade du Lac-des-Fées, libre, $750. 682-0531.

2-2 CHAMBRES, $510 et $620, près Place Cartier, 1er juin, 772-9822.

2-3 CHAMBRES, 1er juin. 777-1768

2-3 CHAMBRES, près St-Joseph, non chauffé, $645-$745. 770-6559.

2 BELLES chambres, bois franc, $650 chauffé. Fortier. 243-5755

2 CHAMBRES, 100% propre, des Noisetiers, juin, frais peint, 2 appareils, stat., $595 non chauffé, non éclairé, pas de chien. 246-7873.

2 CHAMBRES, 10e étage, condo de luxe, vue du parlement et rivière, $925, câble. 744-7444, 298-6828.

2 CHAMBRES, 10 Roy, central, idéal couple ou personne âgée, non chauffé, non éclairé, $620, 771-7206.

À HULL
Grands 1, 2, 3 c.c. rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et réfrig.
Stationnement, buanderie.
Tél. : (819) **770-9700**
440485

2 CHAMBRES, 1,200 pi car., Le Plateau, $775-$795, 770-6226.

2 CHAMBRES, 161 Dollard des Ormeaux, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., céramique et bois, stat., 1er mai, $690. 773-1613.

2 CHAMBRES, 184 rue Dollard-des-Ormeaux libre, 2e étage de maison, paisible, $585, non chauffé, non éclairé. 833-9914.

2 CHAMBRES, 1er août, $710, plancher refait à neuf, vue panoramique, prises lav./séc., stat. int. 841-5959

2 CHAMBRES, 1er avril, $655, 2 appareils, balcon, stat. 661-6847.

2 CHAMBRES, 1er avril, aucun tapis, $625 non chauffé/éclairé. 771-0458.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai-juin, 96 Mont-Bleu, $700 chauffé, éclairé, 2 appareils, céramique, flottant, buanderie. 643-0982
www.logementlouerphoto.com

À HULL
Grands 1, 2, 3 c.c. rénovés.
Chauffés, éclairés, poêle et réfrig.
Stationnement, buanderie.
Tél. : (819) **770-9720**
440486

2 CHAMBRES, 1er avril-mai, rue Décosse, **ensoleillé, impeccable, étage supérieur, 2 balcons,** $710. 770-9861

2 CHAMBRES, 1er avril ou 1er mai, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., aucun tapis, impeccable, triplex, $725. 595-8990

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 1er juillet, non chauffé, non éclairé, $600. 661-3654.

2 CHAMBRES, 1er juil., prises lav./séc., chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $640, 64 Lemieux. 243-9224.

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., $730, chauffé, éclairé, buanderie, 6 logis, grand, remise int. 743-4985.

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED

MONT-BLEU
Boni d'emménagement
Poêle, frigo, chauffé, bois francs, balcon, stat. inclus, dépanneur, à proximité du parc de la Gatineau.
À partir de 550 $/mois
777.5444
439736

2 CHAMBRES, 1er juin-juil., prises lav./séc., stat., très tranquille. Proprio occupant. Références. $595/$650. 819-771-4880, pag.: 613-751-4531.

2 CHAMBRES, 1er mai, 270 St-Joseph, prises lav./séc., balcon, stat., $650. 868-1897 ou 777-8384.

2 CHAMBRES, 1er mai, centre-ville, rénové, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat., $675, non chauffé, non éclairé, 665-3403.

2 CHAMBRES, 1er mai, foyer, balcon, pas d'animaux, Le Plateau, 2 stat., $830. 613-769-9292 jmrapt.com

2 CHAMBRES, 1er mai, luxueux, tranquille, $850, non chauffé, non éclairé. (613)794-2202

2 CHAMBRES, 1er mai, Mont-Bleu, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., $725. 775-3685.

Le Salaberry
576, Cité des Jeunes
1 chambre.....635 $
2 chambres.....735 $
3 chambres.....845 $
Chauffé, éclairé, court de tennis, piscine ext. et espace d'entrepôt, près des écoles.
778-3103
OSGOODE PROPERTIES
439683

2 CHAMBRES, 1er mai, près de tout, jolie maison en rangée, stat., patio, s/sol, non chauffée, non éclairée, $695. 776-2547

2 CHAMBRES, 1er mai, près hôpital, chauffé, éclairé, stat., garage, $795. 595-2127, 459-2868.

2 CHAMBRES, 1er mai, rez-de-ch. de triplex, rue Leduc, $585 non chauffé, non éclairé + $25: stat., références requises. 776-4356 (mess.).

2 CHAMBRES, 1er mai, semi-s/sol, rénové, prises lav./séc. 777-2018.

2 CHAMBRES, 1er mai, triplex, dernier niveau, neuf, très beau, armoires de couleurs, concept ouvert, étude de crédit. (819)665-2301, 775-3646.

2 CHAMBRES, 1er mars-avril, haut Mont-Bleu, **très spacieux,** impeccable, **étage supérieur de 6 logis,** bois franc, face parc, très clair (sud), appareils, rangement, $695. 770-9861

1ER MAI-JUIN / 2 CHAMBRES
À partir de 830 $ + services, Le Plateau, rues Automne & Atmosphère, stores, lave-vaisselle, foyer, balcon, remise, prises lav./séc. & plus. (pas d'animaux).
www.AvecDeuxAgents.com
(819) 776-2378
La Capitale Outaouais inc. courtier immobilier agréé 440342

2 CHAMBRES - 1 MOIS GRATUIT
Hull, Le Plateau, nouveaux condos spacieux, bois flottant, céramique, libres, $725. 770-6226.

2 CHAMBRES, 1 stat., Mont-Bleu, grand, juin, central, semi s/sol, prises lav./séc., $600. 743-3190.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, libre, grand. $565-$600. 246-3617

2 CHAMBRES, 2 appareils, cour privée, non-fumeur(euse), pas d'animaux, $675. 744-3970.

2 CHAMBRES, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre. 777-1861.

2 CHAMBRES (4 1/2), 1er mai, Mont-Bleu, rue Albanel, poêle/réfrig., stat., s/lavage, $635. 827-5045.

2 CHAMBRES, 4-1/2, chauffé, éclairé, secteur tranquille, $575. 772-2866.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, boni de déménagement, conditions applicables, dès $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **771-4299**

2 CHAMBRES, 460 Taché, près UQO 4 appareils, $675. Soir 325-3690

2 CHAMBRES, 4 appareils, chauffé, éclairé, $660, pagette: 274-8601.

2 CHAMBRES, 5 mois sous-location, libre immédiatement, prix et appareils à nég., 771-8840 ou 664-7521.

2 CHAMBRES, $610, libre, non chauffé, non éclairé, grand, propre, prises lav./séc., 99 Lesage. Chantal, 455-2641.

2 CHAMBRES, $675 À $695
Chauffés, éclairés, Mont-Bleu, bois, céramique, spacieux, balcon, stat., buanderie, autobus, mai-juin-juillet. **(819)771-6266.**

Le projet le plus sécuritaire en ville!
Gardien de sécurité *(entrée du projet)*
Idéal pour le bel âge!
CÂBLE TÉLÉMAX PLUS INCLUS
1 et 2 chambres disponibles
RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT POUR UN MEILLEUR CHOIX POUR JUILLET ET AOÛT
- Câblevision inclus
- Système de caméras (garage et cour)
- Chauffé et éclairé
- Tennis • Volleyball
- Piscine intérieure avec activités
- Appartements rénovés
- Climatiseur

LES JARDINS **Radisson**
2 Radisson, secteur Hull
771-7441
www.appjardinsradisson.com
439888

★★★

2 CHAMBRES - $720
LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d'autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.
Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
(819)669-2234

2 CHAMBRES, $790, grand, rénové, propre, libre, Laval. 745-3742.

2 CHAMBRES, avr./mai, $750, CONDOS NEUFS, clim., entrée privée, près du Plateau, prises lav./séc./lave-vaisselle. 770-6907.

Faubourg de L'île
101 Sacré-Coeur
1 chambre .....625 $
2 chambres.....749 $
Chauffé, éclairé, cuisinière, frigo inclus, stationnement disponible, piscine ext.,dépanneur. Boni de déménagement (conditions s'appliquent).
778-3266
OSGOODE PROPERTIES
439684

2 CHAMBRES, beaux, 1er mai, $590, 1er juillet ou avant, $675, chauffé, stat. tranquille, 771-1357.

2 CHAMBRES, bois franc, 2 appareils, prises lav./séc., 2 stat. 2 balcons, $725, chauffé, 918-0846, 771-3722.

2 CHAMBRES, bois franc, 4 appareils, chauffé, mai, $790. 328-4416.

2 CHAMBRES, centre-ville, 2 étages, très éclairé, chauffé, non-fumeur, $680, mai-juin. 776-5402.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., $670, 776-5573

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./séc., cour privée, semi-garage, stat., $650, 1er mai, avec références, 684-6139.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, près hôpital, $660. 776-6379

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., grand, stat., 10 min. d'Ottawa, $700. 957-7653, 777-9577.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie. $740. 778-2307, 772-1453.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, $740. 778-2307, 772-1453.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, constr. 2005, $750, non-chauffé, non-éclairé, avril, r.-de-ch., 1 stat. incl., 229-3299.

2 CHAMBRES, constr. neuve, foyer, 2 stat., 1er mois gratuit si loué pour 1er mai, rue de l'Atmosphère, $850. (613)859-0488/ 733-2888.

2 CHAMBRES, **CONSTR. NEUVE,** Hautes-Plaines, $800, foyer, stat., tranquille, 1er mai, (613)880-9393.

2 CHAMBRES, grand bel app., 4 appareils, chauffé, $695. 328-6262.

2 CHAMBRES, GRAND, chauffé, $650, 1er mai/juin/juil., 665-4636.

2 CHAMBRES, grand, près Place Portage 1er avril ou mai, 2 appareils, prises lav/séc., béton, 1 stat., $775. **771-0084**

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., balcon, références. 777-6252

2 CHAMBRES, grand, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, rénové, $650. 827-2117. Cell: 612-1945.

2 CHAMBRES, haut de duplex, chauffé, non éclairé, près hopital, 1er juin, $695, 776-1991.

2 CHAMBRES, haut de triplex, non-chauffé, non-éclairé, balcon, cour, cul-de-sac, $650, 1er juin. 777-0293.

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, superbe, r.-de-ch., 1er mai, $740 non-chauffé, non-éclairé. 819-329-5089

2 CHAMBRES, Hull, Val Tétreau, 5 appareils, non chauffé, non éclairé, rénové à neuf, enquête de crédit, $850, 771-6411.

2 CHAMBRES, immédiatement, près du Plateau, 2 appareils, remise int., stat., $670. 772-0458 ou 360-1497.

2 CHAMBRES, joli, des Sorbiers, 2 appareils, patio, $750. 770-0726.

2 CHAMBRES, Le Plateau, ± 1,150 pi car., foyer, lave-vaisselle, stores, 1 mois gratuit, $850. 227-8603.

2 CHAMBRES, Le Plateau, style condo, céramique, flottant, bain en coin, prise lav./séc., clim., balcon, plancher béton, libre. 819-213-3416.

700 St-Joseph
Garçonnière.....555 $
1 chambre.....635 $
2 chambres.....745 $
Piscine, Sauna, Services inclus. Frigo et cuisinière inclus. Stationnement intérieur disponible.
Boni de déménagement
(Conditions s'appliquent.)
777-7410
OSGOODE PROPERTIES
439682

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex 2005, foyer, $815 et +, 827-0485.

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, spacieux, foyer, 3 appareils, bois et céramique. 827-5130

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, à partir de $775, foyer, bois franc/céramique, stat., (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre 1er avril, prises lav./séc., chauffé, éclairé, $675. 457-1329 ou 210-0425.

2 CHAMBRES, libre, $640, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., buanderie. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., à partir de $700. Références. (819)684-8666

2 CHAMBRES, libre, clim., $850, secteur Hautes-Plaines, 1er mois gratuit, (418)563-3531.

2 CHAMBRES, libre, poêle, réfrig., stat., $510, 65 Lanctôt. 770-6907.

2 CHAMBRES, libre, semi s/sol, $610, buanderie, stat., Cité des Jeunes, **595-9476.**

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

2 CHAMBRES, mai et juil., $595 et $620, prises lav./séc., stat., 70 Mont-Bleu. 684-2514 ou 777-6326.

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, $585+. 772-8212

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, 1 stat., balcon, prise lav./séc., non chauffé, non éclairé, $550, 819-683-1589.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, complètement rénové, céramique, appareils, bois flottant, $750 chauffé, éclairé, 772-0926.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., stat., $580. 775-7739.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., très propre, stat., $610. 243-5432, 274-1554.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, semi-s/sol, 1er mai, grand, aucun tapis, chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., tranquille, $610. 664-7016, soir 682-9840

2 CHAMBRES, parqueterie, balcon, 88 Richard, Mont-Bleu, $650 non chauffé, non éclairé, mai. 771-4793

2 CHAMBRES, Plateau, 1er et 3e étage foyer, lave-vaisselle, prises lav./séc., stat., libre, $795/$875. 743-9494.

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, non chauffé, non éclairé, très propres, aucun tapis, $625. 220-0889

2 CHAMBRES, près du musée, 1er mai, tranquille, prises lav./séc., non chauffé, $630. 775-4314, 276-8906.

2 CHAMBRES, près du Plateau, 1er avril, $600. 778-1956.

2 CHAMBRES, près UQO, chauffé/éclairé, 2 appareils, $750, mai, rue Boucherville, 923-8924, 682-8924.

2 CHAMBRES, près UQO et CHVO, chauffé, câble, stat., 2 appareils, non fumeur, pas d'animaux, coin paisible, libre 1er mai, $700, 770-2255.

2 CHAMBRES, près UQO, prises lav./séc., poêle, réfrig., céramique et flottant, non chauffé, non éclairé, 1 stat., $685, 664-0751.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, $600. 771-5635

2 CHAMBRES, rénové, 1 stat., $485, non chauffé, non éclairé, près UQO, libre. Jour: 777-2400, soir: 595-1264.

2 CHAMBRES, rénové, $615, 771-7799.

2 CHAMBRES, rénové, appareils ménagers, tranquille, près du boul. St-Joseph, stat., non chauffé, non éclairé, **$625. 213-3455.**

2 CHAMBRES, rénové, près centre d'achat, $650-$700, 360-2908.

2 CHAMBRES, rénové, propre, 318-1233.

2 CHAMBRES, rénové, tout incl., $695, 771-7799.

2 CHAMBRES, rue Leduc/St-Florent, plancher bois franc/tapis, grande cuisine, chauffé, $650, avr./mai. 837-9498.

2 CHAMBRES, rue St-Etienne, $685 chauffé, éclairé, pas de stat., **743-6690**

2 CHAMBRES, rue St-Laurent, rénové, $600, libre. 682-7634.

2 CHAMBRES, rue St-Rédempteur, $440. 771-8748

2 CHAMBRES, secteur Plateau, condo neuf, plancher bois, céramique, location avec option d'achat, à partir de $795. 213-0722, 213-9998.

2 CHAMBRES, spacieux, quartier tranquille, 15 avril ou 1er mai, $600, références demandées, 776-3779

2 CHAMBRES, s/sol, poêle, réfrig., libre, $650, 595-6784 ou 923-3410.

2 CHAMBRES, stat., prises lav./séc., $525 non chauffé, non éclairé, libre, 613-851-4208.

2 CHAMBRES, style condo, non chauffé, non éclairé, spacieux, $825, fin juin, 776-4369.

2 CHAMBRES, tout compris, près CEGEP/UQO, libre, $685. 210-0894 après 18h ou 450-275-2699.

2 CHAMBRES, très spacieux, grand salon sur bois franc, poêle, réfrig., s/sol, prises lav./séc., 1er mai, $780 chauffé, centre-ville. 236-4641.

2 et 1 CHAMBRES, 2 Du Terroir, luxueux, bois/céramique, foyer, cour privée, 1 stat., rangement int., non-fumeurs, pas d'animaux, $750-$600, mai. 827-2576.

2X2 CHAMBRES, 1er juin, Lac-des-Fées, semi-s/sol, $575. 595-1750.

3 CHAMBRES, 100% propre, style condo, Hautes-Plaines, 4 appareils, frais peint, $825 non chauffé, non éclairé, pas de chien. 246-7873.

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., 3e étage, triplex, Le Plateau, clim., remise, près autobus et centre d'achats, $875, 771-1664, 639-0200.

3 CHAMBRES, 1er avril, à partir de $1,100, luxueux, constr. neuve, foyer, stat., secteur Hautes-Plaines, tranquille. (613)880-9393.

3 CHAMBRES, 1er juil., constr. 2001, 1,500 pi², céramique, bois franc, "walk-in", cour privée, patio, lave-vaisselle, centre-ville, laisser voiture à la maison, $930, 771-3722, 665-1999

3 CHAMBRES, 1er juillet, prises lav./séc., balcon, $1,200. 923-3410.

3 CHAMBRES, 1er juin, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., prises lav./séc., 1 stat., $745. Gaby, 669-0111

3 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, poêle, réfrig., planchers de bois, $724. 778-0952 ou 777-5444.

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** Hautes-Plaines, 1er mai, impeccable, planchers bois/céramique, remise ext., $895. 561-2802.

3 CHAMBRES, $550, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 2e étage d'un 4 logis, rangement au s/sol, près boul. Fournier. 328-6528.

402 LOGEMENTS À LOUER HULL

3 CHAMBRES, $750, poêle, réfrig., buanderie, près des Galeries, 243-5981.

3 CHAMBRES, appareils incl., $1,100, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 1er mai, 613-297-5007

3 CHAMBRES, chauffé, triplex, près hôpital et centre d'achats, idéal pour retraités, libre, 771-7528.

3 CHAMBRES, clim., remise, non chauffé, non éclairé, $815. 773-9902

3 CHAMBRES, grande cuisine, triplex, rue Chauveau (près UQO), chauffé, 4 appareils, 1 stat., libre, pas d'animaux, références. 613-878-3666

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre immédiatement, grand sud, remise int. références, $760. 827-0001.

3 CHAMBRES, Le Plateau, boul. des Grives, triplex, près de tout, 1er mai et 1er juil., pas d'animaux. 777-3193, (613)884-4061.

3 CHAMBRES, Le Plateau, bois flottant, 3e étage, stat., près autobus, 1er juil., $870, au 210-3485

3 CHAMBRES, Le Plateau (face au cinéma), triplex neuf, 1,200 pi car., prises lav./séc., clim., stat. avec prise, 1er mai., non chauffé, non éclairé, $855. 773-8032, 923-1503.

3 CHAMBRES, Le Plateau, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., remise, 213-1321.

3 CHAMBRES, Plateau, 1er avr./mai, bien éclairé, stat., prises lav./séc., remise, $870, 772-9913.

3 CHAMBRES, Plateau, $800, clim., prises lav./séc., remise. 923-2943.

3 CHAMBRES, près hôpital, non fumeur, 2e étage, grandes pièces, meublé, chauffé, non éclairé, stat., vérification de crédit, $1,250, 777-6150

3 CHAMBRES, secteur du Plateau. 213-2505 ou 446-7108.

3 CHAMBRES, sur 2 étages + s/sol, $850 chauffé, éclairé. 328-3340.

3 ET 2 chambres, 84 St-Joseph, garage, chauffé, balcon, prises lav./séc., 1 mois gratuit, $850. 777-5457.

À partir de $650, près du musée, 2 appareils, 1er mai/juil., 775-3087.

Attention!

CITÉ-DES-JEUNES, 1 et 3 CHAMBRES, condo, balcon, stat., inclus. À partir de $549/mois, **229-9159.**

COOP Du Coteau, Hull, 2 et 3 chambres $590 et $675, non chauffé, non éclairé. De 9h à 20h. 778-8057.

GARÇONNIÈRE rénovée, 12e étage, près Galeries, tout incl.: chauffage, clim., électricité, eau chaude, câble, 2 appareils, stat. int., piscine chauffée int., sauna et + , $650, 1er juin ou juil. (819)743-5297, 776-5989.

À qui la chance!

IMMEUBLE de choix, céramique et bois franc, près de tout, appelez du lun. au ven. entre 9h et 17h30, 770-0384.

LOFTS HÉRITAGE

face au parc Jacques-Cartier, avril, 1 chambre + Den, $990. Luxueux, stat. int., terrasse, ascenseur, clim. 770-4444.

Faut voir!

LUXUEUX triplex, 1,750 pi car., secteur Hautes-Plaines, garage double, chauffage/clim. centrale, libre, $1,500, 418-563-3531.

SEMI-DÉT., centre-ville, 3 chambres, 3e chambre style loft, stat., clim., cour, prises lave-vaisselle et lav/séc., $1,095, chauffage + eau chaude, hydro non incl., 1er juil.; 4 chambres, stat., cour, prises lave-vaisselle et lav/séc., $995 + chauffage, eau chaude, hydro non incl., 1er juil., près de tout, 770-6663.

403 LOGEMENTS À LOUER BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, $430, non chauffé, non éclairé, libre. 281-9842.

1 CHAMBRE, stat., prises lav./séc., $425 non chauffé, non éclairé, 1er mai, 851-4208.

2 CHAMBRES, 1er juillet, grand, bois flottant, stat., remise, ensoleillé, petit patio, non chauffé, non éclairé, tranquille, $520. 743-2054.

2 CHAMBRES, 2e étage dans 6 logis, libre, idéal personne seule ou couple mature, secteur tranquille, rue Sauvé, rénové, $600 non chauffé, non éclairé. 664-4587.

2 CHAMBRES, 4 appareils, rez-de-ch., 1er juin, $535, 613-443-4814.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $515, 1er juil. 772-0234

2 CHAMBRES, semi, $675, 1er mai/juin. Références. 281-7649.

DES BEAUMIERS, 2 chambres, $585, duplex, bois flottant, frais repeint, gallerie, libre. 319-1852.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, condo neuf, luxueux, plancher bois et céramique, remise int., garage, location avec option d'achat, à partir de $550. 213-0722, 213-9998.

1 CHAMBRE, 1er mai, 5 appareils, non-fumeur, pas d'animaux, chauffé, éclairé, $550. 281-5097.

1 CHAMBRE, 1er mars, eau chaude, très propre, $425, 281-0340.

1 CHAMBRE, $500, s/sol, poêle, réfrig., chauffée, éclairée, câble, prises lav./séc., Julie 281-3633.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, clim., 4 appareils, $575, 986-8131.

1 CHAMBRE, meublé, libre, rénové, stat., buanderie, Masson. 773-0607.

404 LOGEMENTS À LOUER MASSON-ANGERS

2 CHAMBRES, 1025 Yvon Pichette, prises lav./séc., près d'école, garderie et autobus, $575. 290-3521 après 17h.

2 CHAMBRES, 1er juin et 1er juil., prises lav./séc., remise, non chauffé, non éclairé, calme, $590. 986-8398

2 CHAMBRES, 1er juin, neuf, 2 stat., Angers. Références. 743-5910.

2 CHAMBRES, $460, non chauffé, non éclairé, libre, 281-4122.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, libre, $480, libre, 986-5352.

3 CHAMBRES, ch. du Quai, neuf, céramique, bois flottant, remise, prises lav./séc., très éclairé, immédiatement ou 1er juil., $725, 986-7345.

3 CHAMBRES, grand, libre, prises lav./séc., stat., près des services. 986-6276. www.consultantfs.com/habitation.asp#03

3 CHAMBRES, moderne, remise, balcon, triplex, près école primaire, IGA, autoroute 50, $675. 213-3416

MASSON, triplex 2003, grand, 3 chambres, $725 non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre. 298-0483.

405 LOGEMENTS À LOUER CANTLEY

1ER MAI, garçonnière chauffée, éclairée, entrée privée, non-fumeur, pas d'animaux, $500. 827-8214.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./séc., très propre, non chauffé, non éclairé, remise ext., 2 stat., 827-3628.

3 CHAMBRES, 1,300 pi car., constr. neuve, prises lav./séc., aucun tapis, entrée privée, village Mont-Cascades, juin, $825. (819)360-4554

HAUT de maison, 2 chambres, grandes pièces, lav./séc., grand deck, 1er juin, $600 non chauffé, non éclairé. 827-4423, 913-5645.

406 LOGEMENTS À LOUER ONTARIO

1 CHAMBRE, Limoges, chauffé, éclairé, foyer, $570. (613)443-2866.

1 CHAMBRE, Vanier, non-fumeur, pas d'animaux, idéal personne tranquille, $650. 613-749-2495.

1ER MAI ou juin: grand 2 chambres, haut de triplex, projet résidentiel, près de St-Laurent et McArthur, $820 chauffé, stat., remise. 613-745-7745.

À VANIER, 2 chambres, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $700, libre. 746-1310.

BRONSON/Laurier, spacieux, 1 chambre, chauffé, éclairé, équipé. Balcon, cour, sauna, à partir $769. (613)238-8830, 978-0420.

NAVAN, rez-de-ch., très privé, beau site boisé, tout incl., idéal personne ou couple retraité(e) désirant faire légers travaux ext. 835-3036, 223-6536.

ORLÉANS, maison mobile, 2 chambres, remise, $825 + services, 4 appareils, stat. 2+, 1er mai. 824-4218.

PRÈS Beechwood, 2 chambres, chauffé, stat., pas d'animaux, rénové, $775: 1er mai/juin. 827-0855

QUARTIER Vanier/Rivière Rideau, 2 chambres, bois franc, très propre, $715. 748-7051 ou 738-9504

ROCKLAND, 1 chambre +, s/sol, 2 appareils, bord de l'eau, quai, $750 services incl., 1er mai-juin, 913-4870

VANIER, 1 chambre, chauffé, éclairé, eau chaude, appareils, stores, tapis neuf, stat., repeint, $625, 749-7781

VANIER, 2 et 3 chambres, avril, chauffé, tranquille, poêle, réfrig., rénové, bois franc, $700 et 985$, réf., 745-6507, 276-8906.

407 LOGEMENTS À LOUER AUTRES

BORD Lac McGregor, Val-des-Monts, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $425, 671-4803

LAC McGREGOR, vue panoramique, chauffé, éclairé, 4 appareils, foyer, + extra, gens sérieux, $775. 671-2973.

SUR LAC ST-PIERRE, 1 chambre, à louer sem. ou au mois, 457-1756.

THURSO, 1 chambre, non chauffé, non éclairé, $375, libre, 669-2468.

THURSO, 4-1/2, $435/mois, 923-5845.

408 GARÇONNIÈRES

114 ST-JOSEPH, triplex, chauffée, éclairée, libre, $500. 868-1897

1ER MAI, semi-meublée, chauffée, éclairée, stat., idéal non-fumeur, $445. 772-0523

2 1/2, $480, 1er mai, Gatineau, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., très propre, tranquille. 827-8808.

$500, **À VOIR,** meublée, chauffée, éclairée, stat., Gatineau, 282-8195

5 MIN. du casino, 4 appareils, $470, non-fumeur, mai. 771-0361.

BELLE GARÇONNIÈRE

Gatineau, Touraine, bois franc, chauffée, éclairée, câble, 2 appareils, entrée privée, r.-de-ch. dans maison privée, $500, libre. 665-2231.

CENTRE-Ville, 3 1/2, 2 appareils, $525 chauffé, 772-8926.

CENTRE-VILLE, Gatineau/Hull, chambres et garçonnières meublées. Voir: www.immodere.com/pathg.php

GARÇONNIÈRE près de St-Joseph, chauffé, éclairé, $450. 776-5573.

GATINEAU, 2-1/2, chauffée/éclairée, 2 appareils, libre, $450. 669-8497

GATINEAU, centre-ville, stat., poêle, réfrig., chauffée, éclairée, 1er juin, $450. 661-3022.

GATINEAU, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. $500, 773-2518, 661-0679.

408 GARÇONNIÈRES

GATINEAU, garçonnière, plancher flottant, céramique, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $395. 213-3416

GATINEAU, libre, meublée, chauffée, éclairée, câble, $440. 243-5691.

GATINEAU, meublée, chauffé, éclairé, $500. personne tranquille et non fumeuse. 669-0332.

GATINEAU, près Archives, entrée privée, s/sol, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., préférence dame qui travaille, $435, 1er mai 669-7591.

GATINEAU, près Promenades, grande garçonnière, 1er mai, très propre, 2 appareils, prises lav./séc., stat., $430. 921-1545.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout inclus. Après 18h: 663-6137.

HULL, 1er juin, chauffé, éclairé, $500. 457-1329 ou 210-0425.

HULL, 2-1/2, près UQO, libre juin et juil., $385 et $440. 773-8175.

HULL, $490, 1er mai, poêle/réfrig., chauffée, éclairée, non-fumeur(se), stat., centre-ville, 770-5461.

HULL, 88 Montcalm, chauffée, éclairée, poêle, réfrig., très beau, non-fumeur(se), $600, libre, 778-1348.

HULL, garçonnière chauffée, éclairée, 2 appareils, balcon, stat., $425, mai. 819-456-3495

HULL, Lac-Des-Fées, chauffée, éclairée, 1er étage, $525, 561-9604.

HULL, libre, $500, chauffée, éclairée, non-meublée, buanderie. **770-6907.**

HULL, libre, rue Eddy, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, $475. Pas d'animaux. 778-2764

HULL, près des galeries, libre, chauffé, propre, $460, 772-2675.

HULL, près hôpital, 2 1/2, stat., $420, hydro en sus. 772-1669, 661-3024

HULL, près hôpital, $485, libre 1er juil., 213-3742.

HULL, près UQO/Taché, meublée, $460, services, buanderie, 770-6217.

HULL, rue Amherst, réfrig., four, chauffé, éclairé, stat., libre, $550. 772-0296.

HULL, rue Laurier, près Musée des Civilisations, face Parc Jacques Cartier, garçonnière rénovée, 2e étage, libre, poêle, réfrig., balcon, stat., $425 non chauffée, non éclairée. 772-5263.

HULL, s/sol, 4 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, pas d'animaux, $540. 777-3678

HULL, St-Raymond, chauffée, éclairée, $475. 771-0522

HULL, studio, mai, poêle, réfrig., **secteur Dôme,** luxueux, $545. 770-2222.

MASSON-Angers, meublée, rénovée, très propre, très clair, chauffée, éclairée, câble, $425. 281-5372.

MASSON-Angers, semi-meublée, poêle, réfrig., prises lav./séc., stat., $425, chauffée, éclairée, pas d'animaux, non-fumeur, 986-2323.

MONT-Bleu, $550 chauffée, éclairée, 4 appareils. Non-fumeurs. 776-3706.

VAL-TÉTREAU, près UQO, face rivière, poêle, réfrig., stat. 568-1556.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

100% CALME, 1 chambre, maison privée, 2 min. d'Alonzo, chauffé, éclairé, câble, 4 appareils, non-fumeur, $625, 246-7873.

ALTERNATIF À LA CHAMBRE D'HÔTEL- Gatineau, près du pont Alonzo. Superbe logement meublé, patio, foyer, r.-de-ch. donnant sur la rivière, tout compris, $895/mois. Personne seule. FUMEURS S'ABSTENIR. 246-5110.

1946-2006 60e anniversaire

LOUEZ un appartement meublé et équipé à Gatineau

Studios. 1-2 chambres
Bail au mois

N'apportez que vos effets personnels !

568-5151 poste 5
www.etasse.com
Les Immeubles L'ETASSE

440360

CHAMBRE ou app. tout équipé, gens sérieux, non-fumeur, durée flexible, près de tout, Hull. 661-2101

GATINEAU, centre-ville, 1 CHAMBRE, complètement équipée, très paisible, libre, $800. 427-8481.

GATINEAU (secteur Hull, Parc de la Montagne), 1 chambre, complètement équipée, chauffé, éclairé, câble, très paisible, 1er juin, $850. 282-7514

GATINEAU, secteur Templeton, très bel app. complètement meublé, 1 chambre, s/sol, non-fumeur, libre 15 avril, $600. 775-1433, 663-8445.

HULL, 1 chambre, 155 Richer, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., libre, $550. **775-3386.**

HULL, garçonnière, chambre, clim. et 4 1/2. 776-4514, 664-0582.

HULL, près Place Cartier, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, s/sol, pas de stat., $475, 1er mai. 770-3751.

IMMENSE loft de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., dvd, etc.) 5 min. d'Alonzo, $800, 955-3673.

409 LOGEMENTS MEUBLÉS

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
Gatineau, luxueux 2 chambres, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 819-669-2234.
www.condogatineau.com

MEUBLÉ, avec cachet, tout compris, près du centre-ville. 771-0944

POUR professionnel(le)s, maison équipée, non-fumeur(se), près Galeries de Hull, stat., $800 + services, jusqu'au 31 juin 2007. (613)851-6004.

SUITES MONT-BLEU
Pour professionnel(le)s, 1 et 2 chambres, meublées, **équipées comme à la maison,** du magnétoscope à cuisine complète, autobus, stat., 20 min. parlement. **Courts termes. 819-669-2234.**
rdespatie@videotron.ca
www.suitesmontbleu.ca

410 LOGEMENTS À PARTAGER

4-1/2, tout incl., près de tout. Possibilité d'avoir lit + bureau. 568-6758

GATINEAU, chauffé, éclairé, câble, internet, non-fumeur, 664-8062.

GRAND 4 1/2 ensoleillé, secteur Mont-Bleu, non-fumeur, chat, tout équipé, près commodités et arrêt d'autobus, $420 tout incl. 483-9687

HULL, près des Galeries, 4 1/2, tout inclus, $320. 771-4995.

LES HABITATIONS PARTAGÉES DE L'OUTAOUAIS URBAIN INC.
Un service de jumelage pour les personnes de tous âges désirant partager un même toit. Une solution économique qui permet de créer des liens. (819)771-6576.

411 LOGEMENTS À SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, chauffé, éclairé, stat. gratuit, clim., $735. 776-0763, cell.: 265-5593.

432 MAISONS À LOUER

**0$0$0$

440 CHAMBRES À LOUER

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 664-3667.

APPARTEMENTS à partager, près du Casino et près du centre-ville à Ottawa, rénovés, $375, 261-0124.

AYLMER, grande chambre + aire de salon privée, $450 tout incl. 682-2002

AYLMER, **RÉSIDENCE VILLA,** chambres meublées, idéal pour étudiant(e), professionnel(le), $350 et + tout incl., câble, internet. 684-5316

CANTLEY, chambre meublée, cuisine, lav./séc., 15 min. centre-ville Hull-Gatineau. (819) 827-3277.

CENTRE-VILLE, Gatineau/Hull, chambres et garçonnières, voir: www.immodere.com/pathg.php

CHAMBRE disponible, centre-ville Hull, après 16h30: (819)743-9431.

CHAMBRES D'HOTEL
équipées, tout compris, centre Hull, près des autobus, boutiques et restaurants, $510/mois. 771-0000.

GATINEAU, $300, tout incl., non-fumeur(se), près de tout. 243-6466

GATINEAU, $350, dans maison privée, idéal pour femme non-fumeuse, doit aimer les chiens, près des Promenades. 568-6671.

GATINEAU, $400 accès à tout, 1er mai, 921-0488.

GATINEAU, Auberge Magika, chambre style garçonnière, avec s/bains privée, etc., $285+/mois, aucun bail. 669-5558.

GATINEAU, chambres, $350, (Hydro inclus), internet, accès à tout, près autobus et autoroute, 923-0383.

GATINEAU, dans maison neuve, libre, lav./séc., $375/mois. 923-5575.

GATINEAU, meublée, $300 tout incl., centrale, câble, stat., 243-1727.

GATINEAU, près du CHVO, $375 tout inclus, 1er avril, femme de préférence, maison privée. 360-3022

GATINEAU, près Promenades, libre, accès à tout, $350. 923-1424.

GATINEAU, secteur Du Barry, tout inclus, stat., $400, Claude au 328-5393

HULL, $250, travailleur(se) non-fumeur(se), aimant chats, 772-0182

HULL, à partir de $345 tout inclus, près autobus, bail au mois. 772-9094.

HULL, chambre à louer du 1er mai au 31 août, $375 avec internet haute vitesse, câble, balcon. 770-3361.

HULL, chambres à louer, lun., au jeudi, 9h à 15h, Paul, 777-2960

HULL, chambre semi-meublée, câble, lav./séc., $400. Bien éclairée. France ou Éric 770-7067.

HULL et Buckingham, avec salon privé; aussi garçonnière. 661-2898

HULL, Le Plateau, propre, tranquille, non-fumeur, câble, $350. 778-0964.

HULL, libre, $325, tout inclus, près autobus, non-fumeur, étudiant bienvenue, près musée. 360-1804.

HULL, maison luxueuse, chambre meublée, près UQO, $350, 777-9284

HULL, près des Galeries, 1er mai, câble, idéal travailleur(euse), références, $80/sem., 360-5030

HULL, près UQO, Pavillon Lucien Brault, 1er mai, câble, bois franc, idéal étudiant(e), $90/sem., 360-5030

IDÉAL étudiante, s/bains/entrée privée, cuisinette, $360, 561-4966.

MOTEL, 1 chambre, $350/mois ou à la semaine. 568-8528, 328-8700.

OTTAWA, près université, propre, tranquille, câble, $450. 324-9136.

OTTAWA, Tuney's Pature, entrée privée, s/bains, chauffée, éclairée, près autobus, stat., non-fumeur(se), $485, 1er mai, 729-4305.

450 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

GATINEAU, seul(e) ou couple, auto nome, semi-autonome, 246-9398

470 CONDOMINIUMS À LOUER

1 CHAMBRE, Manoir-des-Trembles, r.-de-ch., patio, foyer, échangeur d'air, pas de tapis, unité de coin, stat., $650. 282-2598, 941-4625.

2 CHAMBRES, 1,200 pi², Gatineau, boul. de la Cité, mai, $795. 246-3621.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, Hull, rénové, planchers flottants, foyer, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, libre, $770. 281-7644

2 CHAMBRES, condo de luxe, secteur Aylmer, foyer, frigo, poêle, lav./séc., 1er mai, clim., $900, 682-4233.

2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de la Gappe, bois franc, clim., ascenseur, neuf, libre, $950, 213-2502.

2 CHAMBRES, secteur Lorrain, condo neuf, plancher bois et céramique, insonorisation supérieure, à partir de $875, location avec option d'achat disponible, 213-9998, 213-0722.

ATTENTION! Hull, condo, 3 chambres, concept ouvert, neuf, grand et luxueux, secteur idéal, 2 min. autoroute 5, $849, 1er mai. 240-5888 www.arkbo.com/condo.htm

ATTENTION
Superbe condo 1 chambre, vue sur la ville, bois flottant, armoires de couleur, $625. Paul-André, 955-8032.

AYLMER, 43 Symmes, près marina, condo neuf, 2 chambres, clim., céramique, $750. 613-299-2828.

BLACKBURN (boul. St-Joseph), 8e étage, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, stat. int., vue sur le casino, $900. 771-6030, 775-8000.

CONDO ATTRAYANT, 2 chambres, 4 appareils, prise stat., $671, tranquille, Hull, près autobus/Ottawa. 770-1547

470 CONDOMINIUMS À LOUER

CONDO luxueux, vue EXCEPTIONNELLE du Parlement, 4 1/2, 4 appareils, sauna, près autoroute, stat. int., clim., $990, 1er mars. 234-2044.

CONDO neuf, vieux-Hull, 1,260 pi car, 2 chambres, 5 appareils. Non chauffé, non éclairé, $990. 613-222-3137.

GATINEAU, 1er mai-juin., très luxueux, derrière hôpital, aucun tapis, remise, 2 stat., $900, 661-2240.

GATINEAU, 2-921 et 1-921 boul. St-René Ouest, 1er juin/1er juil., 2 chambres, bien insonorisé, cloison en béton, foyer, 2 stat., $790. 665-5933.

GATINEAU, 2 chambres, Domaine de la Gappe, neuf, $895, chauffe-eau incl., stat., 1er avril. 661-5604

CONDO À LOUER

Secteur Hull
2 chambres, 2 salles de bains,
stationnement intérieur et extérieur,
5 appareils inclus.

vue sur la rivière

1 MOIS GRATUIT
1 200 $/mois

Angèle 595-2999

438879

GATINEAU, 2 chambres, foyer, lave-vaisselle, remise, non chauffé, non éclairé, $800, 281-5680.

GATINEAU, 2 chambres, neuf, idéal pour le bel-âge, Domaine de la Gappe, 1er juin, $975. 841-6948

GATINEAU, condo à louer, 2 chambres, foyer, stat., près hôpital, non-fumeur seulement, pas d'animaux, $675/mois, 1er juil. 613-446-0529.

Faut voir!

GATINEAU, condo neuf, luxueux, 2 chambres, chauffé, éclairé, foyer, $895, possibilité 2 stats. 795-1936

GATINEAU, près hôpitaux, 2 chambres, 1,152 pi car., option achat disponible. 561-4663.

HAUT de gamme, récemment construit, Gatineau (Hull/Val-Tétreau), 2 chambres, très grand balcon à l'étage du haut, 2 stat., clim. central, foyer au gaz, vue de la rivière, près parc, 5 min. du centre-ville, $1,050. 770-3709.

HAVRE de Wakefield, condo neuf, dans village, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, gymnase, piscine, rivière Gatineau, tennis, ski, golf, 1er mai. 107-3 des Collines. Tél.: (819)459-2876.

HULL, angle St-Raymond/Pink, 2 chambres, 1,300 pi car., neuf, planchers flottants, céramique, balcon, à partir de $815. 613-884-3742.

HULL, Blackburn, 1 chambre, 15e étage, chauffé, clim., poêle, réfrig., stat. int., casier, piscine int., sauna, $995. 664-3733.

HULL, CENTRE-VILLE
Édifice sécuritaire, 2 chambres, 7e étage, stat. int., 5 appareils inclus, foyer, libre 1er mai. Excellentes références exigées. $925 non chauffé, non éclairé. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509

HULL, Hautes-Plaines, 9 de la Fondrière, #3, 3 chambres, 3 appareils, libre, 1 stat., $850. 360-3276.

HULL, Le Plateau, 3 chambres, à partir de $790. 243-0432.

HULL, Manoir des Trembles, condo de 3 chambres, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, propre, foyer, $900, 1er juin. 777-2677.

HULL, Manoir des Trembles, condo de 2 chambres, 5 appareils, foyer, terrain tennis et piscine sur le site, plancher flottant, $850, 1er mai. 595-4586

HULL, Mont-Bleu, condo paisible, 3 chambres, 5 appareils, foyer, 2 stat., $825, 778-9611.

HULL, St-Raymond, 2 chambres, bois franc, 1,200 pi², $850, 770-3167

HULL, tourelle sur le parc, 2 chambres, complétement rénové, 2 stat., foyer, édifice sécuritaire, $1,025, 1er juil. Cell.: 613-229-2554.

MANOIR DES TREMBLES, condo 2 chambres, 5 appareils, 1er mai, $775, non chauffé, non éclairé.
Gilles Proulx, agent immobilier affilié, Re/Max Vision 1990 Inc., courtier immobilier agréé, **663-3131.**

PLACE Champlain, luxueux, 2 chambres, bois franc, céramique, 6 appareils, récente constr., vue sur rivière Outaouais, 2 min. du Pont Champlain, 1er juil., $1,350. 778-1208, 568-3368.

PLACE des Sorbiers, 2 chambres, $800, libre, séc., réfrig. 771-5141

PLATEAU, 1 chambre, spacieux, $615, option achat. 772-4663.

Gestion Alary Sévigny
Condos neufs à louer
DOMAINE DE LA GAPPE
2 chambres
à partir de **895$/mois**
Tél. : (819) 213-2502
440355

PRÈS cegep, spacieux condos de 2 chambres, option achat disponible. 962-4661.

SPACIEUX 2 chambres, secteur recherché, option d'achat. 772-4663.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

$0 COMPTANT, superbe condos neufs disponibles maintenant, le Plateau, 1,400 pi car., 2 chambres + extras, $139,000 à $155,000. 772-4435.

1 CHAMBRE, Manoir-des-Trembles, condo, r.-de-ch., patio, foyer, échangeur d'air, pas de tapis, unité de coin, stat., $92,900 nég. 282-2598, 941-4625.

65-4 IMPASSE DE LA ROSERAIE, HULL: Manoir des Trembles, condo 2 chambres, rez-de-ch. avec terrasse, bien décoré, foyer. **$114,900.**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

À HULL, luxueux, 1,224 pi², foyer, solarium, situé au 3e étage, accès piscine et tennis, impeccable, $139,900. Chantal Couturier Remax Vision 1990 inc. 778-4150.

AYLMER, 2 chambres, **libre,** neuf, clim., plancher bois, céramique, très éclairé, spacieux, 2 stat., à partir de $152,900. 613-769-6789.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, très éclairé, flottant et céramique, 1,368 pi car, $136,900. 684-7853, 685-9213.

CHOIX de condos à vendre, secteur de choix, prix entre $94,000 et $135,900, **Mirella Pop avantage immobilier, 664-3700.**

CONDO DOMAINE DE LA GAPPE GATINEAU, 2 chambres, côté sud, garage int., clim., près services. 246-6685.

LES CONDOS URBAINS
LE PLATEAU (secteur Hull)
- "loft",1 ou 2 chambres
- planchers en béton
- balcons 8' x 15'
- plafonds de 9'

à partir de **117 900$*** ou **646$*/mois**
***Financé à 95%, certaines conditions s'appliquent**
UNIC
819.595.5962
www.junic.ca
439992 R.B.Q.# 2346-5966-46

GATINEAU, 2 grandes chambres, 1,200 pi², foyer, 2 stat., Montée Paiement, $104,900 nég. 243-7124.

GATINEAU, 2 rues de l'hôpital, superbe condo 2 chambres, 1,200 pi car. Const. J. Alary, finition haute gamme, à voir, $149,900, **243-1416.**

GATINEAU, face hôpital, nouveau condo, projet Oasis, plancher béton, insonorisation supérieure, 1,334 pi car, 1 seulement. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

GATINEAU, impeccable, 2 chambres, 2 s/bain, foyer, garage int., béton, près de tout, $120,000, 669-0961

HULL, 17 Normand, vente privée, condo, 2 chambres, foyer, bois franc, céramique, $124,000. 319-0626.

HULL, 240 Maisonneuve, centre-ville, condo 2 chambres, garage, $154,900 nég. 1er juin, 778-1599.

HULL, condo, 3 chambres, unité de coin, beaucoup clarté, foyer au bois, concept ouvert, plancher bois et céramique, 5 appareils, situé près pont Champlain, $127,000. 772-9538.

HULL, condos, 2 chambres, près hôpital et autobus, face au parc. Besoin de vendre vite. Lise 819-962-4661.

HULL, Le Plateau, condo en brique, unité de coin, 2 chambres + walk-in, remise int., aire ouverte, $162,000. 819-772-4629.

HULL, unité de coin, r.-de-ch., terrasse, 3 chambres, foyer, rénové, remise int., $118,000. 595-0744

MONT-BLEU
Condo de 2 chambres, avec grand balcon ouvert sur un parc, paiement mensuel moins cher qu'un loyer, $112,900, libre.
NOEL IMMOBILIER, courtier immobiler agréé. **Pauline Noel** agent agréé. 778-4352.

RABAIS de $13,416, condos 1 chambre, secteur Plateau, foyer. 772-4663.

SOYEZ propriétaire à peu de frais, 1 chambre, $475/mois. 561-4663

SPACIEUX condos, 1,152 pi car., 2 chambres, $660/mois. 772-4663.

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

LUXUEUX CONDOMINIUM
DE 2 CHAMBRES (Aylmer)

- Plancher en bois
- Fenêtres abondantes
- Système Venmar
- Espace de rangement
- Moulures supérieures
- Armoires de cuisine de qualité supérieure
- Céramique à l'entrée, la cuisine et la salle de bain
- Grand balcon
- Climatiseur
- Stationnement extérieur inclus (2)

DISPONIBLE MAINTENANT
à partir de **152 900$**

POUR VISITE (613) 769-6789
440206

475 CONDOMINIUMS À VENDRE

WAKEFIELD, condo luxueux sur la rivière, 1,400 pi car., 2 chambres, 1-1/2 s/bains, $299,000. 613-797-0550 ou pour photos par internet: 819-459-2742

479 MAISONS À VENDRE ONTARIO

CARDINAL Glen, maison en rangée, unité de coin, 2 étages + s/sol fini, 3 chambres, 2-1/2 s/bains, 2 balcons, foyer bois, clim., planchers bois, rénovée, rue tranquille, $329,900, 151 Dunbarton, 749-9555.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

MULTI-PRÊTS, COURTIER HYPOTHÉCAIRE
Vous voulez une hypothèque, mais votre crédit ne répond pas aux critères de votre banque? Je peux vous aider.
Lise Beaulieu
613 447-1934
438801

MICHELINE RICHARD
Agent immobilier affilié
790-9939
Palme d'Or du Président

Aylmer, 1020 Klock, luxueux bungalow, 1,746 pieds carrés, garage double, 3 ch.coucher, 1.5 s.bain, terrain 1 acre, 379,900$

Cantley, 51 Clermont, prestigieux 2 étages, 2,214 pieds carrés, garage double avec loft 3ch.coucher, 2.5 s.bain dont une privée dans la ch. Des maître, 359,900$

Gatineau, 24 Cotignac, semi détaché, 2 étages, 3ch.coucher, 1.5 s.bain, bois franc au salon, 189,900$

Gatineau, 411 avenue Gatineau, duplex, const.2003, (3+2 c.coucher), 229,900$

Gatineau, 575 Cannes, semi détaché, 2 étages, 1,646 pieds carrés, 4 ch.coucher, foyez au bois, cour donnant sur boisé, 191,000$

Gatineau, 552 La Blanche, très beau paliers multiples, 4 ch.coucher, 2 s.bain, garage (31.5 x 22) isolé et chauffé, 229,000$

PORTE OUVERTE
dimanche 9 avril de 13 : 00 à 16 : 00

Gatineau, 51 Radmore, joli bungalow avec garage attaché, 4 ch.coucher, cour clôturée, piscine hors terre, remise, 239,000$

Hull, 28 Marie Louise Coulombe, bungalow avec garage attaché, solarium, air climat. cent, foyer au gaz, cour clôturée, piscine hors terre, remise, 315,000$

PORTE OUVERTE
samedi 8 avril de 13 : 00 à 16 : 00

Hull, 14 L'Escalade,près du parc de la Gatineau, beau duplex avec garage, const.2004, cour donnant sur un boisé, 1600 pi. carrés, 324,000$

Hull, 52 Migrateurs (Manoir des Trembles), s.détaché, 2 étages avec garage, 1,600 pi. carrés, cour donnant sur boisé, 235,500$

Hull, 154#101 che.Lucerne, Place Champlain, condo,1 ch.coucher, air climat. cent.,lave vaisselle, 164,500$

34 et 38 Mercier, magnifique 2 étages avec logis parental au s.sol, 2,450 pieds carrés, 3.5 s.bain, 3+1 ch.coucher, garage double, 535,000$ Vaut la peine d'être vue!

55 et 56 Charette, (bord de l'eau) lac Twin, bungalow, 4 coucher, à voir! 299,900$

Hull Donair, 64A St-Raymond, très bien situé, possibilité d'achalandage et de bons revenues nets. Bail valide jusqu'en février 2009. Faites une offre! 40,000$

ROYAL LEPAGE
LA RENAISSANCE
Courtier immobilier agréé
440742

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

**0$0$0$

10 DE BOULOGNE, Touraine, $182,000, 3 + 1 chambres. 561-2138.

18 BEAUMARCHAIS, luxueuse, garage double, $285,300. 595-4663.

2004, 2 ÉTAGES, 3 chambres, 1 logis, garage double, 96 Engoulevents, secteur Cheval-Blanc, 643-1025.

DOIT VENDRE!

23 Chavoin #1007 à Hull
145 Moussette à Hull
124-D du Barry à Gatineau
3 rue Lina à Gatineau
1722 rue Schryer à Gatineau
48 Portneuf à Cantley
Vaillant Ladouceur Inc.
Courtier immobilier agréé

777-6060

$267,900 CANTLEY. Super Bungalow en pleine nature, contr., 2005, avec logis conforme, plafond cathédrale, cuisine PVC, très très privé et très très éclairé, peux être convertie très facilement en unifamiliale, hydro séparé, **MAISON360.COM**
Marcel Bonenfant, Royal Lepage, La Renaissance, 665-2345.

56 RAYMOND, Val-des-Monts, 2+1 chambres, 1 1/2 s/bains, clim., garage double, $244,900, (819)671-8337.

Urgent!

$599/mois, maison, condo, duplex, financ. disponible, 613-864-7130.

95 D'OUTREMONT, grand, 2 chambres, rabais $23,698. 561-4663

Gatineau, Touraine, 159 900$.

Gatineau, Mont-Luc, 294 900$.

Gatineau, près de l'Hôpital, 127 900$.

Hull, Lac des Fées, 134 900$

Hull, Manoir des Trembles, 127 900$

Hull, condo, Plateau de la Capitale, 164 900$

VÉRONIQUE GOULET
Agent immobilier affilié
Royal LePage La Renaissance
(819) 328-9006
www.royallepage.ca/renaissance
440664

Le Groupe ALEXMA Construction

Luc Poulin
Représentant des ventes
819.213.3217

Maison à partir de
163 500$
Ristourne jusqu'à
7% sur l'hypothèque
(Certaines conditions s'appliquent)

RBQ# 8292-0075-05
440328
www.alexmaconstruction.com

A GATINEAU, bungalow, 58'x 46', garage 16'x 22', terrain 75'x 100', 6 chambres, 2 s/bains, foyer au gaz/ salon, près des écoles et tous les services, propre, entrée asphalte, beaucoup de bois franc, $179,500. Ne manquez pas cette chance! À frais virés: 819-887-1137 ou 819-986-6117.

Brigil.com

Maisons et condos en inventaire

Profitez de nos promotions 5 000$ à 35 000$ de rabais

440385

ANGERS, belle maison, 3 chambres, s/sol aménagé, cuisine neuve, garage double, terrain 77x100, impeccable, rien à faire. Beaucoup d'extra. $179,000. 281-4215, cell. 208-2001.

ANGERS, semi-dét., 1,380 pi car., constr. fin 2003, piscine, s/sol fini, $142,900. 281-8483.

Allain Boudreau — **Gabrielle Petrucci**

34 STE-ÉLIZABETH, CANTLEY

Bungalow de 3+1 c.c (style 2 étages), porte-patio au sous-sol, bois franc, portes française, 2 foyers, 2 poêles à combustion lente, garage 2 étages. Piscine hors-terre 21 pi. Grand terrain boisé, pas de voisin arrière, situé tout près d'une école primaire. Venez découvrir le printemps dans un décor champêtre.

POUR INFORMATIONS
Gabrielle Petrucci ou Allain Boudreau
Agents immobiliers affiliés
595-2255
440720

ANGERS, semi-dét., 4 chambres, s/sol fini, piscine, bois franc, céramique, à voir, $132,900, 986-1633.

AUMOND, 1 maison et 1 chalet d'invités, en pièces de bois, au bord du lac, piscine, patio, garage 20'X 20', beau terrain de 15 acres avec une petite plantation. $118,000. 819-441-1266

À VENDRE, 67 rue St-Onge, Hull, 422 rue de Cannes, Côte d'Azur. R. Charbonneau, Royal LePage La Renaissance. 246-9393. Visite virtuel: raymondcharbonneau.ca

À VOIR! Maison en rangée, 2 étages, 3 chambres, s/sol aménagé avec spa, très propre, $105,000. Chantal Couturier Remax Vison 1990 inc. 778-4150.

AYLMER
- 133, DU VIEUX ROUET: Superbe maison, 2,000 pi car., spacieuse, très éclairée, garage double, cour très privée avec piscine creusée. **$315,000.**
HULL
- 77 NICOLET: 2 logis superposés, rez-de-ch. 3 chambres, s/familiale au s/sol, revenu $17,580/an. **$164,900.**
- 1163, NÉBULEUSE: Le Plateau (Aylmer), magnifique 2 étages, décoration superbe, bois franc partout, s/sol aménagé, extra. **$219,900.**
- 22, DE L'HÉMISPHÈRE: Superbe 2 étages avec garage, agrandi en 2002, 1,634 pi car., cour aménagée, clôturée, patio et piscine, **$259,900.**
- 59 DES CAPUCINES: Maison jardin, 1,500 pi car., foyer, garage, accès à la piscine et sauna, $159,900.
GATINEAU
- 789, NOTRE-DAME: 2 étages de 1,177 pi car., terrain 9,400 pi car., bordé de haie mature. Cachet rustique, plusieurs rénovations. **$136,900**
- 323 NOBERT: 1,600 pi car., 3 chambres, céramique et bois dur au r.-de-ch., grand terrain sur un coin près école primaire et garderie, cour clôturée, piscine creusée. **$269,900.**
- CANTLEY, 41 PORTNEUF, 7 min. du Pont Alonzo, maison neuve, 2 étages, garage, bois franc, $259,900.
- 43 BEECH, EDELWEISS: 2 étages de 2,000 pi car., près de golf Edelweiss, à 20 min. d'Ottawa. **$219,900. #043382**
VAL-DES-MONTS
- 45 Chemin Audrée: 15 min. d'Ottawa, maison unique, 4 chambres, bois franc, 2 foyers, cuisine de rêve, s/sol walk-out, garage double, **$325,000.**
BUCKINGHAM
- 290 CHURCH: Bungalow de 1,000 pi car., 2 + 2 chambres, beaucoup de rénovations, terrain de 7,000 pi car., grand patio avec pergola, **$137,900.**
MASSON-ANGERS
- 314 DES BOULEAUX: Semi-dét., 1 étage, 2 + 1 chambres, remise, patio, grand terrain 5,700 pi car., **$119,900**
Diane Deslauriers, CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

AYLMER, 1,525' car., 21 Alphonse-Daudet, 2 chambres, $1,375/mois. 595-4663

• AYLMER, 45 rue du Patrimoine, 2,234 pi car., 4 chambres, 2 s/bains, garage, $174,900
• Aylmer, 55 Oakwood, 2,487 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, garage, $229,900
• Hull, Manoir des Trembles, 70 Geai-Bleu, semi, $179,900
• Gatineau, 15 de la Tourbière, 1,700 pi car., 3 chambres, 2 s/bains, garage, foyer, $269,900
• L'Ange-Gardien, 5 ch. des Orchidées, 2,650 pi car., 2+2 chambres, 2 s/bains, garages, foyer, $298,900
• Lac-des-Plages, 2326 chemin du Tour-du-Lac, 3 chambres, foyer, bord de l'eau, $259,000
• Namur, 233 Route 323, Domaine bord de l'eau, 2 maisons, garage, foyer, $200,000
Robertbleau.com, 819-923-bleau(2532)
Royal LePage - Outaouais

AYLMER, 62 Lake, Wychwood, portes ouvertes le dimanche 13 à 17h, grand 5 chambres, 2 s/bains, foyer + grand s/sol, 1,000 pi car., rien à faire, $264,500, 819-923-2088.

AYLMER, en rangée, 3+1 chambres, foyer au gaz, s/sol fini, clim., remise. FAUT VOIR! $176,900. **613-282-2852**

AYLMER, possession immédiate, joli bungalow, 3 chambres. 682-9814.

AYLMER, près Marina, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 1,800 pi car., poêle à bois, $188,888, 15 du Couvent, 328-0729. www.freewebs.com/aylmer

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, $169,900, piscine hors-terre, près Marina, s/sol fini, extras, 1,400 pi², possession août, 684-1114, 775-0863, 997-7457.

AYLMER, semi-dét., constr. 2001. 0$ dépôt. Possession flexible, $164,900. Bois franc, 3 chambres, concept ouvert, propre, ensoleillé, bien décoré. duproprio.com/#33230 ou 819-773-1445.

Aubaine!

AYLMER, triplex, revenu: $26,200, garage, piscine, 6 min. du pont Champlain, $239,000. Marty, Remax Vision: 743-5798.

BUNGALOW, 1,325 pi car., 2 chambres, rabais de $28,824. 669-4663.

BUNGALOW, 2 chambres, garage simple, $1,390/mois. 595-4663.

GATINEAU
167 900 $

3+1 chambres, aires ouverte, cuisine renovée et beaucoup plus! Terrain cloturé avec pergola et cour arrière orientation sud. Contactez moi pour détails ou pour la visiter.

Gilles Rochon
agent imm. affilié
248-5650
Re/Max Vision 1990 inc.
440715

BUNGALOW duplex, vente privée, 4 et 3 chambres, près Promenades Gatineau, planchers en chêne et céramique, $159,900. 773-0743.

● CAMPAGNE en ville, bon bungalow 2004, abri, grande s/familiale au s/sol, terrain 15,000 pi car., Masson-Angers, $149,500 nég.
Maurice Bouvier, Avantage Immobilier courtier, **568-5141.**

NOUVEAU PROJET
ROCKLAND
SEMI-DÉTACHÉ NEUF
Modèle Prestigieux
169 900$ tx incl.
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE ENR.
986-1128 446-0803
RBQ#2752598-04
440266

CANTLEY, maison neuve, 1,568 pi car., 3 chambres, grande fenestration, sortie hors s/sol 9 pi de hauteur, foyer Napoléon, bois franc, céramique, terrain boisé 1 acre, cul-de-sac, $245,000. 827-4440
www.lesmaisonsjuteau.com

Un véritable oasis, palier multiple impeccable de 1200 p.c. et 4 cc. Terrain élevé,beau point de vue. Voir intérieur sur «maison360.com» no SIA 049963

Marcel Bonenfant
Royal LePage La Renaissance
Courtier Immobilier Agréé
(819) 561-2445
440151

CANTLEY, maison neuve, 1,700 pi car., garage, chambre des maîtres 14x24, foyer Napoléon, céramique/ bois franc, 1 acre boisée, $259,000, 664-4940.

CDM CONSTRUCTION
Maison neuve réduit à
189 900$ (Taxes incluses)

POSSESSION IMMÉDIATE
LE ROSELIN
144,rue Lacombe, Gatineau
(secteur Gatineau)

CLAUDE ST-JACQUES
561-1971
440386

CANTLEY, unifamiliale 2 chambres, 2 acres, patio. 827-0623 ou consultez www.sanglierdesmonts.com

CHELSEA, Larrimac, maison neuve unique, aire ouverte, 1,536 pi car., plafonds cathédrale 30 pi, poutres massives bois sculpté, 2 chambres + loft, poêle à bois, garage, s/fartage, $349,000. 643-2951.

CDM CONSTRUCTION
Maison neuve réduit à
199 900$ (Taxes incluses)

POSSESSION IMMÉDIATE
LE ROSELIN (avec garage)
192,rue Lacombe, Gatineau
(secteur Gatineau)
CLAUDE ST-JACQUES
561-1971
440392

ELÉGANT bungalow, 75 Claude Monet, 2 chambres, rabais de $25,120. 669-4663.

★★★

GATINEAU, $139,900, semi-dét., 3 chambres, super propre, abri d'auto, rien à faire, près de tout, vendeur motivé. Services immobiliers, Colette Robert, courtier immobilier, 561-8058.

MICHEL NOREAU
agent immobilier affilié
819-360-3333
WWW.NOREAU.CA
RE/MAX (1990) VISION INC.
courtier immobilier agréé
434693

GATINEAU, $221,900. Unifamiliale, Begonia (Chartro), 1,856 pi car., 3 chambres, loft, 566-8888, 210-3949.

GATINEAU, 2,600 pi car., 4 chambres, 3 s/bains, $358,000, 665-4618, www.maisons-a-vendre.ca/limbour

À VOIR ! (Secteur Aylmer)

Belle propriété, terrain 1 acre, propre et bien entretenue, aucun voisin arrière, suite parentale, foyer au bois. Fenêtres, puits et toit récents. 234 900 $

Joanne Bertrand
Agent immobilier affilié
Re/Max Direct inc
613-719-4347
440711

GATINEAU - 38 de Pierrefonds (sortie La Gappe), en rangée, 1,500 pi ca., 3 chambres, bois franc au salon, piscine hors-terre, $134,000. 568-3066, 296-2902

GATINEAU, 44 Des Graves (Montée Paiement), beau semi-dét. de 1,464 pi car., 3+1 chambres, s/sol fini, clim., piscine, remise, près écoles primaire et secondaire. Faut voir! $169,900 nég. 669-2970, cell.: 613-923-0807. Visites libres dim. 9 avril de 14h à 16h.

CYTADIA

Des annonces immobilières **gratuites** pour vendre votre domicile ou en trouver un nouveau
À voir :
www.cytadia.ca/738.html
440760

GATINEAU, 48 de Richemond, superbe semi-dét. 2 étages, 3+1 chambres, impeccable et décoré avec goût, $144,900. Cell.: 613-808-0624.

GATINEAU, 575 rue de Cannes, semi-dét., 2 étages, 1,640 pi car., 4 chambres, foyer au bois, cour donnant sur boisé, $191,000. Faites une offre!
Micheline Richard, Royal LePage La Renaissance, 790-9939.

GATINEAU, à paliers, 3 chambres, 2 s/bains, chauffage et clim. central, garage, 4 stat. $219,000. 643-4407.

GATINEAU, bien situé, près de tout, 2 étages, $225,800. 561-4663.

GATINEAU, bungalow tout rénové, rue paisible, s/sol fini professionnellement, bois franc, grand terrain, quelques min. de la Colline. Faites vite. $192,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 613-594-1509

GATINEAU, Côte d'Azur, jolie maison-jardin, 3 chambres, foyer, plancher flottant, céramique, bois franc, $129,900. 243-2137.

Joris Corthals
courtier immobilier agréé
Joris Immobilier
613.566.1350
437219 www.jorisimmobilier.ca

GATINEAU, jolie maison en rangée, constr. neuve, 2 chambres, s/sol presque fini, $140,000 nég. 997-5272.

GATINEAU, joli semi-dét., neuf, secteur boul. Lorrain, 1,400 pi car., aucun voisin arrière et dos à la rivière, terrain 7,500 pi car., $0 comptant. Michel 213-0700.

GATINEAU, magnifique maison, 1,800 pi car., intérieur unique, $228,000. 819-663-2186.

GATINEAU, maison (2000), 1,422 pi car., $214,900. 663-9784, 743-9803

GATINEAU, Mont-Luc, impeccable bungalow à paliers, 2+2 chambres, 2 s/bains, $169,500. 243-9707. www.31demaria.ca

MAISON OUVERTE
Dimanche 9 avril 13 h à 16 h
171 rue Brabant - Anger

BON BUNGALOW 2004, Masson-Angers. À 2 pas de la pépinière Lauzon, route 148, 2 c.c. possibilité de 3 c.c., aucun tapis, bois franc, céramique, flottant. Salle familiale, sous-sol aménagé 19' x 22', abri, terrain : 15 000 p.c., 149 500 $ nég. Faire vite.
Maurice Bouvier
Avantage immobilier, courtier
568-5141
439123

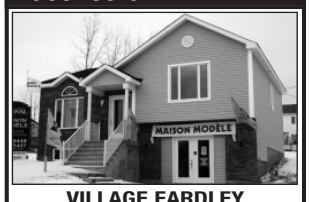
GATINEAU, rue Lacombe, possession rapide, 2 maisons neuves, face parc, près écoles. Rabais de $10,000. **C.D.M. Construction, 561-1971.**

GATINEAU, secteur Le Baron, semi-dét., 3 chambres, rénové, piscine hors terre, possession rapide, $130,000. 661-9866.

GATINEAU, semi-dét., 1,470 pi², 3+1 chambres, armoires PVC, bois franc, clim., $179,800. 643-2824.

GATINEAU, WOW! impeccable semi-dét. de 1,468 pi², rien à faire, de toute beauté, $185,000. 669-8290.

POSSESSION IMMÉDIATE



VILLAGE EARDLEY
106 des Haubans
Maison Modèle 1150 p.c.
2+1 c.c. + garage + beaucoup d'extra.
1 1/2 salle de bain.
Informez-vous! **219 900 $**
440436
KOVAL Entr. Général 682-4637

GRAND 2 étages, 1,813' car., garage double, rabais $41,967. 595-4663

HULL, 2 étages, 3 chambres, piscine, bois franc, 2-1/2 s/bains. Voir: www.cytadia.ca/738.html 776-3706.

HULL, 35 Corbeil, unifam., 4 chambres, ensoleillé, impeccable, grand terrain. $189,900. (819)743-8044.

Gatineau – bung. à paliers 1 728 p.c., 4 ch., 2 s. de bain, 1 acre de terrain, 110' bord de l'eau avec descente à bateau, 2 garages attachés 14X32 et 1 détaché 20X32 avec abri, céramique, bois franc, foyer bois, toiture 2 ans, terrain volleyball, piscine. 275 000 $

669-2787 / 561-4678
pas d'agent.
440645

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

HULL, beau bungalow, Val-Tétreau, rénové 1999, s/sol fini à 100%, cour sur le Parc de la Gatineau. Plusieurs extras. À visiter. 778-6122.

HULL, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, 1,040 pi car., cathédrale, foyer, clim., terrain 60x100 privé, 3 remises. $175,000 vente rapide. 775-3035

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

ST-André-Avellin, bungalow, 1,600 pi car., 4 chambres + garçonnière, bordé par la rivière, grand terrain, $189,000. Claude Gagnon, Royale Lepage La Renaissance. 427-8481.

THURSO, 2 étages, 3 chambres, $59,900, financement disponible, 923-5845.

VOUS SONGEZ À VENDRE VOTRE MAISON?

Je ferai une estimation de votre propriété afin que vous sachiez ce que vous pourrez en obtenir et ceci sans aucun engagement de votre part en sans aucuns frais. Alors n'attendez plus, contactez-moi...

440548

HULL, Hautes-Plaines, 136 de la Citadelle, 2 étages, 2,200 pi car. www.maison-virtuelle.com no s.i.a. 050292. France Gélinas, Royal LePage, 778-4122.

HULL, lac des Fées, unifamiliale, 2 étages, 10 pièces, 3 salles de bain, remise, grand terrain, près de l'école et parc de la Gatineau. 771-4985.

HULL, Le Plateau, semi-dét., 1,440 pi car., 3+1 chambres, grande s/jeux au s/sol, s/lavage au rez-de-ch., aspirateur central, remise, patio, clôturée. Près école. $189,900 nég. 771-8322.

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

TOURAINE, 1,200 pi car., 5 chambres, foyer, $179,900, 568-5445.

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

AYLMER, 553 Parker, bungalow 3 chambres, dim. 13h à 16h. 682-9814.

AYLMER, 64 des Hurons, $174,900. Dimanche de 13h à 17h. SIA 050664, La Capital, Marie-Claude Lavoie 613-558-5743 et Michel Lévesque, 819-962-6194.

Guy Bélanger 778-4500

agent immobilier agréé

Depuis plus de 30 ans à votre service pour une transaction personnalisée

NOUVEAU

Près de St-Joseph – 2 logis, garage, zonage intéressant, quelques rénovations effectués. 053512 174 900 $

À VOIR

Gatineau – Bungalow de 1625 pi. ca., loft dessus du garage, foyer bois, sous-sol fine, beau terrain. 051859 226 900 $

Courtier Immobilier agréé Century 21 MULTISERVICES INC.

440719

HULL, semi-dét., 5 chambres, fournaise neuve, clim. central, foyer, bois franc, rue Mutchmore, $129,000. 772-2691.

LA BELLE VIE!
Dans ce bungalow de 2+2 chambres, vous aurez la climatisation, un foyer, du bois franc, un s/sol aménagé, un garage, une cour privée avec un spa, possession rapide, $221,900, **Ferme Limbour**.
NOEL IMMOBILIER, courtier immobiler agréé. **Pauline Noel** agent agréé. 778-4352.

À VISITER

191, des Palominos, Gatineau. Profitez d'une belle vie de famille avec cette spacieuse maison. 4 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner et grand salon. Sous-sol très bien aménagé. Vous aimerez le paysagement de la cour clôturée avec deck, piscine creusée. Faites-vous plaisir, visitez cette maison. **Visite virtuelle sia 049970**

www.avecunagent.com
Pour visite ou info ROBERT LOYER
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
440734

MAISON en rangée impeccable, fenêtres rénovées, chambres bois flottant, St-René O., $136,900. 775-7799

MASSON-Angers, en rangée, unité de coin, aucun voisin arrière, terrain clôturé, remise avec électr., grand deck avec abris, 2 chambres, céramique/bois franc, échangeur d'air, $112,900 nég. 281-2117

MONTEBELLO, village, datant de 1948, foyer en pierre, solarium, 4 chambres, 2 salons, très privé, arbres fruitiers, vignes, bassin, 819-423-1059.

PASSION-NATURE
www.maisondereveauquebec.ca
1-866-683-3863

SECTEUR Lorrain, 95 Claude Monet, 2 étages, 3 chambres, $192,515. 669-4663.

SPACIEUX 2 étages, 1,996 pi car., 3 chambres, rabais $20,450. 669-4663

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

DOMAINE de la Rocaille, Val-des-Monts, 16A et 16B Térineault, sam. 7 avril et dim. 8 avril, 10h à 15h. Construction neuve, c'est à voir.
Michel Dorman
agent immobilier affilié.
Re/Max Vision. 819-319-5050

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

MAISON ouverte, 785 St-René est. Joli bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, garage double. Venez voir! Dimanche 9 avril 2006, entre 14h et 16h. Louis-Philippe Béland, Royal Lepage, 962-0011.

Aylmer VISITE LIBRE

298 FRED-FORSYTHE
DIMANCHE 9 AVRIL 2006
14 H À 16 H

★★★ TRANSFERT ★★★ LIBRE ★★★
★★★ SUPERBE CUISINE 2005 ★★★
6 CHAMBRES POUR VOUS.

Bienvenue !

La Capitale Outaouais inc. courtier immobilier agréé

ROBERT MEUNIER (819) 776-2378

440341

PORTE OUVERTE, DIMANCHE LE 9 AVRIL DE 14 H À 16 H

193, St-Henri, dans le secteur Hull (près du boulevard Sacré-Coeur)
DUPLEX jumelé de 3 ch. à c. avec logis au sous-sol de 1 ch. loué 595$/mois. Bois exotique au r.d.c.

NATHALIE LAFLAMME
Agent immobilier affilié RE/MAX Vision 1990
Tél. : (819) 423-1221
Cell. : (819) 773-0131
« Pour la demeure qui vous tient à coeur »
440568

VISITES LIBRES:
42 HAWTHORNE, AYLMER
Dim. de 14h à 16h
Jolie maison, 3+1 chambres, 2 s/bains, foyer au bois, s/sol aménagé. Cour clôturée, privée, garage, deck, idéale jeune famille, $199,000. Lesley Marten, La Capitale Outaouais, (613)558-0222.

Allain Boudreau — **Gabrielle Petrucci**

VISITE LIBRE DIMANCHE
le 9 avril de 14h à 16h
105 Place des Sorbiers, Hull

Superbe condo de 2 c.c, très ensoleillé, beaucoup de rénovations effectuées. Aucun tapis, céramique cuisine et s-bain. 1+1 stationnement payé en avance jusqu'en décembre 2006

POUR INFORMATIONS
Gabrielle Petrucci ou Allain Boudreau
Agents immobiliers affiliés
595-2255
440721

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

Roger Guindon
Agent immobilier affiliés
819 664-7282 RE/MAX RE/MAX (1990) VISION INC. courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE
DIMANCHE 9 AVRIL
DE 13 H À 16 H
75 ch. Brazeau (L'Ange Gardien)
5 min. de la 50. Offrez vous de l'espace et de la tranquillité. 440559

Micheline Levesque Milone
agent immobilier affilié,
Services immobiliers Brigil,
cell.: **819-661-2120**

Porte ouverte samedi et dimanche 8 et 9 avril de 13h à17h.

Magnifique 4 cc situées au 2e étage. Planchers de bois franc et céramique. Sous-sol fini. Prix pour vente rapide. 274 900$ seulement. Située au 115 Roquevaire, Gatineau. 440461

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

PORTE OUVERTE
Dimanche le 9 avril 14 h à 16 h

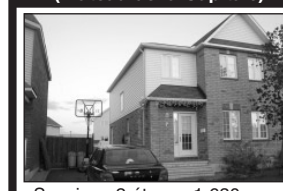
22 DE L'HÉMISPHÈRE HULL
Superbe 2 étages avec garage, agrandi en 2002, 1634 pi.ca., cour aménagé, clôturée, grand patio et piscine HT.beaucoup d'extras. $259,900 #051535

1163 NÉBULEUSE HULL
Secteur du Plateau, magnifique 2 étages, décoration superbe, salon très éclairé, belle cuisine fonctionnelle. Beaucoup d'extras. $219,900 052134

Diane Deslauriers, CGA
(613) 248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé
440504

482 VISITES LIBRES QUÉBEC

Le samedi 8 avril de 14 h 00 à 17 h 00
7, rue de la Constellation, Hull
(Plateau de la Capitale)



Spacieux 2 étages 1 630 p.c. 4 c.c., s-sol 100% aménagé avec une grande s-familiale, grandes pièces, très propre, secteur recherché!

ROYAL LEPAGE
Courtier Immobilier Agréé
Randa Sawma
Royal LePage
819 319-1914
www.randasawma.com
439768

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

LAC MURRAY, près Maniwaki, 12 pièces, gazebo 24x24, garage chauffé 24x24, remises, 1 acre plat. Petit bijou! $218,000. (819)449-4688.

BORD DE L'EAU
MAISON MODÈLE OUVERTE
SEMI-DÉTACHÉ
Terrain 1.2 acre
boiser, 7 min. du Costco.
Finition ext.
semi Log. 1 400 p.c.
2 ch., 2 salles de bain.
Pour rendez-vous
962-0000
439689

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons, ou à louer. 819-776-2929

NOUVEAU projet exclusif- Maison et terrain directement sur la Rivière des Outaouais, Papineauville, service d'aqueduc et d'égouts municipaux. (819) 661-0745.

Bord de l'eau avec vue imprenable sur le Lac St-Pierre. Résidence impeccable, très ensoleillé, aucun tapis, 3 ch. à coucher, grandes pièces, très belle fenestration. Ne chercher plus, c'est votre propriété.

Pour info ou visite
Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
440730

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

3 LOGIS, Hull, revenu: $16,920, terrain 50X80 pi, $169,900. 772-9822.

4 CHAMBRES, vente privée, duplex, bureau/resto/garderie/etc. 772-2994

5 LOGIS tout brique, rue St-Louis, revenus: $32,000, $285,000. 770-5081

8 LOGIS, Gatineau (Masson), revenus de $42,000, prix demandé: $450,000. 281-6856, 986-3571.

- Duplex pré-vente, 126 rue Garneau, à partir de $300,000
- Triplex, 114 De Lorimier, $199,900
- 5 logis, 61 rue Demontigny $499,000

Robertbleau.com, 819-923-bleau(2532)
Royal LePage - Outaouais

GATINEAU, Hull, idéal pour petits investisseurs, 0 comptant. 664-3190.

MAISON EN VEDETTE

313, Pierre Lafontaine, Gatineau

Michel Potvin 664-9984
www.michelpotvin.com
agent immobilier affilié
439763

Semi-détaché très propre de 4c.c., sect. paisible, très bien divisé et décoré avec soin, climatiseur central, piscine h. terre. # sia 049681

Évaluation gratuite de votre propriété
Profitez de nos garanties

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

483 MAISONS À VENDRE BORD DE L´EAU

BORD DE L'EAU, PAPINEAUVILLE, bungalow de + de 3,000 pi car., 4 chambres, rez-de-jardin, 1 acre terrain sur Rivière des Outaouais. $334,900. À 1h d'Ottawa. Lucie Brazeau, agent immobilier Agence Immobilière JD Clément Inc. 773-2811

DENHOLM, maison en brique et en pierre, 2,600 pi², 3 chambres. $219,000. Faut voir pour être apprécié. 1-819-457-1052.

GATINEAU - Hurtubise, maison canadienne, 3 chambres, abri d'auto, pas d'agents, $365,000, 663-9438.

LAC McGregor, Val-des-Monts, $385,000. 819-671-0813. Voir: MaisonVentePrivee.com

Hull - Hautes-Plaines. Cul-de-sac. Triplex 2002 Prop. occ. 1700 p.c., luxueux. Concept unique. Style semi-détaché. Très privé. Armoires PVC, foyer 3 faces, clim., cabanon, deck 20x20, clôturé, paysagé, haie cèdres. Locataires : foyer, clim., planchers insonorisés, 3 entrées ind.
819 595-9830 / 819 210-1455
440298

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

480 MAISONS À VENDRE QUÉBEC

JUNIC
Construit pour la vie!

MAISONS NEUVES EN INVENTAIRE
POSSESSION RAPIDE! à partir de 159 900$

PINOT	BEAUVALLON (élév. B)	CABERNET (élév. B)	ST-TROPEZ
9, rue Cassiopée (1658 p.c.)	38, rue Callisto (1416 p.c.)	41, rue Cassiopée (1479 p.c.)	22, rue Callisto (1642 p.c.)
3c.c. et 1½ s.d.b. GARAGE agrandi, foyer au gaz, plafond cathédral, bain romain... POSSESSION IMMÉDIATE	3c.c. et 1½ s.d.b. salle de lavage au r.d.c. ch. des maîtres avec «walk-in» POSSESSION IMMÉDIATE	GARAGE, dinette agrandie 3c.c. et 1½ s.d.b. bain romain, bois franc, céramique POSSESSION IMMÉDIATE	3c.c. et 1½ s.d.b. foyer au gaz, îlot, bain romain, plafond cathédral & «walk-in» POSSESSION IMMÉDIATE

CENTRE DE PRÉSENTATION MAISONS NEUVES
8, boul. du Plateau - Gatineau (secteur Hull)
819.595.5962

Visitez www.junic.ca pour consulter la liste complète des maisons en inventaire!

440004

LA MAISON DU MOIS
NORMANDIE agrandi 2 pi
1, rue Orion (1661 p.c.)
3 c.c. et 1½ s.d.b., garage agrandi, modèle de coin, foyer au gaz, salle de lavage au r.d.c. plafond cathédral ch. des maîtres
POSSESSION IMMÉDIATE
*Consultez un conseiller en habitation

R.B.Q.# 2346-9966-46

521 PROPRIÉTÉS À REVENUS QUÉBEC

GATINEAU, secteur Paiement
Triplex de 3 chambres, sans voisin arrière, $298,000. Noël immobilier, courtier agréé, Jacques Noël, 561-1878.

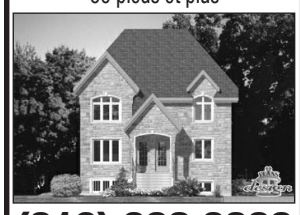
GATINEAU, triplex jumelé, neuf, de qualité supérieure. 775-6932.

HULL, duplex, 2X2 chambres, revenu $17,400/an, grand terrain, bois flottant, bois franc, $175,000, Lac-des-Fées. 819-772-4972

LOGEZ-VOUS à peu de frais: Gatineau, bungalow, 3 chambres + 2 logements. Revenu annuel de $19,800. Construit en 1993. E. Gilbert Jacques, Re/Max Vision, courtier, 778-9001.

VANIER, duplex, 3 chambres chacun, rénové 2006, près des commodités, 4 stat., bonne investissement, très facile à louer, hypothèque payé, $286,000. Jack 851-0554, 233-1718.

Attention investisseurs !
Triplex isolé
secteur Aylmer (Manoir Lavigne)
Situés sur grands terrains boisés
60 pieds et plus



(819) 682.8288
www.bouletconstruction.com
435478

560 CHALETS À VENDRE

BLUE SEA, 1 lot avec 3 chalets et un autre avec 4, 819-463-2250.

CHALET rustique, Lac Lacroix, Cayamant, 1 acre, 2 chambres, passerelle int., s/sol fini, bois franc, céramique, beaucoup de fenêtres, $189,700. Inf. tél.: 819-463-1465. Voir photos: yobotech.com/chaletperrier

LAC Champeau, Val-des-Monts, 2 chambres, $165,500. 243-0009.

LAC Clair, Val-des-Monts, 3 saisons, 4 chambres, bord de l'eau. 830-7938.

LAC HENEY, 300 pi sur le lac, 4 chambres, financement possible, $199,000. 568-4091.

LAC Ste-Marie (Qué.). Chalet/maison luxueuse, 4 chambres, 2 s/bains, verrière, bois franc/céramique, armoires en chêne, garage, + extras. Prix réduit. (613)749-0569.

MAGNIFIQUE chalet, 2 chambres, 4 saisons, plusieurs rénovations, Shawville, 45 min. de Hull, $65,500. 819-647-2440, 613-797-6676.

561 CHALETS À LOUER

1,2,3,4 CHAMBRES, N.-D.-du-Laus. domainedenis.com (819)623-7625.

2-3-5 CHAMBRES, foyer, sem. et fin de sem. Lac Corbeau. 819-767-2928.

2 CHALETS 4 saisons, bord du lac, dont un en bois rond, 2 chambres, avec mezzanine, tout équipé, Domaine Hudon, Lac des Plages, à 30 min. Mont Tremblant, chaloupe incluse. 819-426-3690.

2 CHAMBRES, Lac 31 Milles, tranquille, 2 étages, quai de bateau, $500/sem. mai à nov. 778-9611.

2 CHAMBRES, lac Roddick, 40' du lac. 682-9027 tranquilité assurée http://pages.infinit.net/roddick

À NOTRE-Dame-du-Laus, Lac O'Neil, plage privée, grand terrain, 2 chambres. 819-281-4881 www.chaletbisson.com

À TREMBLANT, bord lac, 3 chambres, foyer, $325 et +/sem., 819-688-3347.

AUBERGE Lac de l'Indienne, 9 chalets en pleine nature, pour pêche et chasse, territoire exclusif, mai à nov. www.squawlake.com (819)243-3207

AU lac Blue Sea, très propre, 2 chambres, sem., pédalo. (819)771-6503

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

À VAL-DES-BOIS, tout équipé, idéal pour vacances d'été, pêche, tranquilité garantie. Marc 819-243-6665

BLUE SEA, pas d'animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

CHALET RUSTIQUE, bord du Lac Huot, Val-des-Monts, 30 min. de Hull, tranquille, meublé, 2 chambres, pédalo, barbecue, etc., spécial pour saison, 20 mai au 8 oct. **(819)771-5570.**

CHALETS à louer, bord du Lac Grant, Messines. Serge, 819-465-5250 ou François, 819-771-6976.

LAC 31 MILLES, Baie Davies, 2 chambres. Pag. 778-9698.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d'Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC de l'Argile, bord de l'eau, plage privée, 3 chambres, 5 appareils, golf, pêche, sports aquatiques, restaurant, prix à discuter. Luc, 775-2137.

LAC GAGNON, DUHAMEL, plage privée, pêche, chaloupe. **819-983-7868.**

LAC McGregor, 1 à 2 personnes, $600/mois (à l'année seulement), 743-6079 ou 955-7569.

LAC Simon, 3 chambres, tranquillité, coucher de soleil. (613)833-3535

561 CHALETS À LOUER

LAURENTIDES: lac des Plages (bord de l'eau), maison de campagne haut de gamme, à la saison, année ou au mois. (514)744-0619, (514)855-0589

LOCATION DE CHALET
au bord de l'eau
Camping Pourvoirie Gillies
Latulippe au Témiscamingue
Contactez 819-747-2093.
www.pourvoiriegillies.com

MONT-LAURIER, Lac Pilon (lac privé), excellent pour pêche à la truite, 4 à 6 personnes. Tout équipé. Domaine de 600 acres, exclusif avec location chalet. Sentier privé de VTT. Belvedère avec vue magnifique sur vallée de la Lièvre. Tél.: Manon: 819-597-2545 ou 819-660-9544. www.chalets.qc.ca voir Laurentides, Kiamika.

STONEHAM, chalets équipés, 2, 3, 4 chambres, foyer, spa. 866-882-4888. www.chaletsalpins.ca

SUR le lac Blue Sea, chalet moderne, belle plage, sem. ou mois, 868-1897, 777-8384.

562 FERMES

FERMETTE, 72 acres, 45 pi au bord du lac, 10 min. de Buckingham, 30 min. d'Ottawa, érablière, bâtiments et maison de 5 chambres, 3 s/bains, SPA, garage double, grand patio. Pas d'agents. 281-9819.

L'ANGE-GARDIEN, ferme, 50 acres, + chenil, très privé, site enchanteur, boisé, magnifique maison en bois rond, sentier, chalet d'invité, plusieurs bâtiments, $399,995. 281-1007

ST-ANDRÉ-Avellin, ferme-loisirs de 98 acres, maison centenaire, bâtiment, CLÉ EN MAIN. $269,900. À 45 min. de Gatineau/Hull. Lucie Brazeau, agent immobilier Agence Immobilière JD Clément Inc. 773-2811

ST-Sixte, 103 acres, maison 2001, $259,000. 983-2511 (duproprio.com)

À VENDRE 439542

Ferme de 143 acres et chèvrerie en opération
Hôtel au Lac des Écorces
Camping au bord du Lac St-Paul
Érablière à Mont-Laurier
Vaste résidence au bord du Lac à Foin

www.immeubleshl.com

LES IMMEUBLES GRAND'MAISON COURTIER
819-623-4334

565 MAISONS MOBILES À VENDRE

3 CHAMBRES, $65,000, bois franc, sans voisin arrière, nouvelle sur le marché. Annie Morin, Remax Vision, 246-4446.

MAISON mobile 3 chambres, 14x70, garage 12x20, clim. central, Parc Riviera, Gatineau, $77,900. 568-3938.

566 MAISONS MOBILES À LOUER

55 MONTÉE Chauret, petit 2 chambres, secteur rural, idéal personne seule, $525, non chauffée, non éclairée, 1er mai. 819-663-1215.

575 TERRAINS

$1,000 de rabais pour lancement nouveau domaine près L'Ange-Gardien, superbes terrains boisés 2 acres et + à 5 min. de la 50. 281-9501.

12,000 PI CAR., terrain paysager pour 1 à 3 logis, Gatineau. 663-1015

$16,500, TERRAIN sans services, 4,900 pi car., secteur Côte D'Azur. Katia Khoury, Olivex, 613-222-8888.

1 ACRE boisé, Faubourg/Seigneurie, pavé, phase neuve, **663-5104 671-1900.**

1 ACRE (havre de paix), prêt à construire, secteur résidentiel, 15 min. pont Alonzo, 5 min. Edelweiss, 8 min. Mont Cascade, pavé, ouvert à l'année, avec accès privé sur Lac St-Antoine, prix ferme: $11,900. 819-561-2805.

1 HEURE de Aylmer-Ottawa, vue extraordinarie de la rivière, arpenté, boisé, **lignes hydro et téléphone et plus.** FAUT VOIR! 819-683-3456.

250X200, CH. des Amoureux, Masham, cadastré, (613)728-3471

280 ACRES boisés, zonage blanc. Lac Heafey, naturel, idéal pour construction de chalets et chasse aux chevreuils. Prix: $105,000 non nég. Près de Blue Sea Lake. Manon ou Marc au 819-597-2545.

3 GRANDS lots, boul. Lorrain, pour unifamiliales. 775-6932.

À L'ANGE-GARDIEN, chemin Assad, boisé, 1 acre +, 819-986-6975.

BORD de l'eau, 1 acre, rivière La Blanche, secteur Perkins, au prix de l'évaluation. (819)438-1781.

BOUL. LORRAIN, face bretelles est/ouest 50, 231' frontage, services, $35,000. 663-7210

CANTLEY, 1-1/2 terrain en montagne, vue panoramique sur vallée, via Mtée Paiement sur rue François-Carrier, $43,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1-1/2, terrain sablonneux, prêt à construire sur la rue Deschamps, $30,000. 1-866-824-6778.

CANTLEY, 1 acre, rue Longue-Allée, face au parc. 246-3617

575 TERRAINS

CANTLEY, ch. Ste-Élisabeth, 8 km du centre-ville de Gatineau, ch. pavé, 1 acre et +, $28,000. 613-852-1929.

CANTLEY, Domaine Chanteclerc, terrain 1 1/4 acre, boisé, $37,500. 819-463-0786.

Nouveau!

CANTLEY, L'Oasis des Carrières, terrains boisés de 1 à 2 acres. 827-0171

CANTLEY, Phase 3, Domaine Lavergne, par Montée St-Amour, 1 acre, boisé, 8 min. Gatineau. 671-6489, 664-7204.

CANTLEY, route 307, 1 acre boisé, $32,000. 568-7476, 743-7672.

CANTLEY, terrain 12 acres, en bordure d'un lac privé, à 10 min. du centre-ville de Gatineau, $120,000. 613-276-6272.

CANTLEY, village des Pins, acres boisés, à partir de $28,000, 827-2151.

CANTLEY, vue sur Ottawa, face au sud, terrain boisé, 1-1/2 acre, $35,000, prêt à construire, 827-4440

CENTRE-ville, Buckingham, pour unifam., plan de maison incl., permis de constr. déjà approuvé, évaluation municipale: $27,200, demande: $23,900. 819-986-1683, 281-7694

DANS plusieurs régions, à partir de $2,000 et $100/mois. 225-7750.

GATINEAU, 34 de Fleurimont, terrain 1 acre +, $45,000. 827-3224.

GATINEAU, 4 grands terrains, prêts à construire, bord de l'eau, 663-7348.

GATINEAU, avec services, près d'écoles, pour unifam. 794-6829.

JE recherche terrain, prix raisonnable, secteur Aylmer, 684-8712.

LAC McGREGOR, vue panoramique, droit de passage au lac, 671-2973

LES 2 plus beaux terrains avec vue panoramique, dans nouveau quartier à Gatineau, $120,000 et plus. Mario Tremblay **669-1189.**

N.-D.-DU-LAUS, terrain, La Lièvre, pour chalet, $60,000. 775-6932.

NOUVEAU développement, rue Percé et Fermont, Gatineau, terrains 8,600 pi car. et + avec services. Pas de taxe d'amélioration. C.D.M. Construction. **561-1971.**

NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
LE PARADISIUS
VAL-DES-MONTS (SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min., de l'Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial.
Une visite vous convaincra! 671-7333

PERKINS, 3/4 d'acre, $24,000 nég. 669-3601, 743-9411.

PETIT lac Bitobi, environ 1h de Hull, site paisible, 300' de façade sur le lac X 250', chalet 12'X20', remise 10'X10', $69,000. 743-9993.

TERRAINS, 120 acres boisés, lac privé, Hydro et puits installés, zone résidentielle, Val-des-Monts, voisin des Cavernes Laflèche, seulement $211,000, rare et unique. 827-0733.

TERRAINS À VENDRE: Val-des-Monts, centre village Perkins. 671-5935.

579 VILLÉGIATURE À L'EXTÉRIEUR

FLORIDE, maison sur le golfe du Mexique, 3 chambres, 3 s/bains, piscine chauffée, spa et quai. Aller sur le site: www.johnedenrealestate.com Tél.: 1-800-474-9481

580 BUREAUX À LOUER

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 921-3134.

26 ST-RAYMOND, près St-Joseph, immeuble professionnel, 200 à 1,250 pi car., tout inclus, stat., $325 et plus, commerce/bureau. **819-771-6266.**

788 MALONEY EST, Gatineau, 800 pi car., très propre, $700. 663-5008.

AÉROPORT, 1,000 pi car., chauffé, éclairé, $1,000/mois, 775-6101.

BOUL. Maloney, spacieux, pour professionnels, 663-1015.

BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence, 240 à 700 pi². Inf.: 770-3028

GATINEAU: 815 boul. St-René Ouest; 444 boul. St-René Est, bureaux entre 500 et 5,000 pi car. à aménager selon les besoins.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

HULL, secteur Jean-Proulx, 3,000 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 770-6907.

HULL, site de choix, bureaux de 400 à 1,500 pi car., taux très raisonnable. Faites vite! Michel, 266-9291.

584 COMMERCES À LOUER

140 MACLAREN Est, Buckingham, au-dessus du Moca Loca Café, espaces commerciaux, chauffés, éclairés:
- Loft 1,000 pi car., $800;
- 2e étage, 1,200 pi car., $1,000. Peut être loués ensemble ou séparément.
Diane Deslauriers CGA
613-248-2533
Re/Max Vision courtier immobilier agréé

RESTAURANT LE 27, St-Pierre de Wakefield, par propriétaire Paul De Rainville, 457-9770, 661-2727.

RESTO À GATINEAU
✓ Clé en main avec permis
✓ 75 places avec casse-croûte
✓ $6,200/mois tout inclus
664-4970

SALON de coiffure équipé, + espace esthéticienne et pose d'ongles disponibles, Pte-Gatineau. 246-2265.

585 COMMERCES À VENDRE

CANTINE mobile en très bon état, bon revenu, à Gatineau, 661-5093.

CHELSEA, restaurant anciennement L'Agaric. Gilles Letellier, courtier commercial CCI Inc., 770-2929.

PIZZERIA à vendre, établie depuis 17 ans, bon chiffre d'affaire, 921-4111.

RESTAURANT, 244 Avenue Buckingham, 986-1720, 743-4425 André.

RESTAURANT à vendre, à Gatineau, 120 places. $139,900. 613-884-2848

RESTO À GATINEAU
✓ Clé en main avec permis
✓ 75 places avec casse-croûte
✓ $200,000 tout inclus
664-4970

ROUTE de lait à vendre. (819)664-9495, (819)281-7430 p.m.

589 ENTREPÔTS À LOUER

172 CH. Freeman, Hull, mini-entrepôts de dimension variées, int. et ext., accès individuel. 770-4334.

ENTREPOSAGE pour motoneige ou autre. Garage propre et sécuritaire. Cantley. (819)827-6675

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12'X32' (400 pi car.) et 24'X32'(800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 771-8458.

LOCAUX, 4,800 pi², 1692 Routhier, (819)663-4752.

NOUVEAUX ENTREPÔTS, 8 Dumas, Hull: 8'X16', 16'X16', 20'X20', chauffés ou non. 777-3877.

PARC GRÉBER, GATINEAU
Entrepôts industriels de 1,000 à 10,000 pi car. avec bureau à louer.
Les Entreprises M. Charette, 243-5260.

592 FRANCHISES À VENDRE

COFFEE TIME, secteur Hull, franchise à vendre, revenus: $225,000/année, ouvert 7/7. (appels sérieux). Appelez Mahmoud, (613)294-2948.

595 LOCAUX

1 ou 3 LOCALS: salle d'attente et s./bain, 600 pi car en tout, bord de l'eau, rénové à neuf, 863 Jacques-Cartier Gatineau, près d'Ottawa. 243-1680

569 BOUL. ST-JOSEPH, R.-de-ch., près St-Raymond, 1,920 pi car., beaucoup de stat. **819-771-6266.**

VOUS CHERCHEZ UN LOCAL ? NOUS AVONS LA SOLUTION

- **389, Main, Gatineau,** espace commercial de 300 pi² ou plus
- **2291, St-Louis,** à partir de 300 pi², construction neuve, près du pont Alonzo Wright
- **180, John F. Kennedy, Buckingham,** 1500 pi².
- **324 main,** 100 pi² pour soins du corps
- **15, Ste-Bernadette, Hull,** 1 000 pi², 1 500 pi² et 2 950 pi².
- **92, St-Rédempteur,** garage avec 4 baies
- **Boul. St-René,** à partir de 900 pi²
- **Boul. Maloney,** 2 700 pi² ou plus
- **Boul. Maloney**, 1 200 pi²

440732

Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
www.avecunagent.com

6 MOIS gratuits, promenade du Portage, local commercial jusqu'à 3,000 pi car., 2e étage, 684-8666.

À LOUER, 860 pi car, 2 stat., $10 le pi car., frais d'électricité au soin du locataire. 776-5506.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux

- 259, boul. St-Joseph (550 p.c.)
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c., 2 600 p.c., 4 001 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (4 400 p.c. et 1 100 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (2 000 p.c. à 10 000 p.c.)
- 15 Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)

NOUVEAU! NOUVEAU!
BUREAUX à louer, service de secrétariat, réceptionniste, salle de conférence. 240 à 700 pi²

Secteur Gatineau

- 455, boul. hôpital (3 000 p.c.)

Info. : Charles Masse
(613) 791-2245
(613) 791-BAIL
www.e-spaces.ca
438859

BÂTISSE neuve, local commercial ou bureau, 700 pi car., 243A boul. St-René O., achalandé, $700, 328-5248

BORD DE L'EAU
1,350 PI car., commercial, patrimonial, idéal professionnels, 651 Jacques-Cartier. (819)685-0851

595 LOCAUX

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local commercial, à partir de 1,000 pi², bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno-Dépôt et Casino. 1-888-345-3997

GATINEAU, pour commerce, 2800 pi car., 2 étages, 613-795-8000.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 778-0516.

HULL, 664A boul. St-Joseph, à côté Tim Hortons, petit local, 456 pi car., $775. Vous présenter.

HULL, coin St-Raymond, 750 pi car., $850, commerce/bureaux. 772-9822.

LOCAL 1,200 pi car, portes 12x14, 16 pi de haut int., 665 boul. St-René E., Gatineau, $650 + taxes, 643-5800.

LOCAL à louer, 689 boul. St-Joseph, libre, 561-9553, 661-2821.

★ **Une place d'affaires à vos besoins** ★
LES ENTREPRISES MICHEL CHARETTE 243-5260
PARC GRÉBER, GATINEAU
ÉDIFICE NEUF - 166, rue de Varennes
- 1,500 pi car. d'entrepôt
- 1,800 pi car. de bureaux - divisible

596 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

4 CHAMBRES, vente privée, duplex, bureau/resto/garderie/etc. 772-2994

CASSE-croûte 16 places, "take-out" et service traiteur, cuisine complète, vaisselle et acc. 120 personnes, bar laitier, $60,000. 819-664-4080.

Hull – *Restaurant spécialité grecque et mets canadiens. Licencié.* 55 places, bon chiffre d'affaires. Rentable, ouvert de 6h00 à 14h00. Idéal pour couple, très bien situé.
Pour info appeler **Robert Loyer**
Agent immobilier affilié.
Les Immeubles Roger Bourbonnais
246-1212
440728

1946-2006 60e anniversaire

LOCAUX À LOUER
22 des Flandres
355, Gréber
922, Maloney
455, Riel
BUREAUX À LOUER
365, Gréber

Pour louer une place d'affaires qui répond à vos besoins, appelez-moi!

Les Immeubles ET ASSE

Adrien LeBlanc, directeur adjoint
568-5151, poste 6
wwww.etasse.com
439867

597 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

1460 CYRVILLE (coin Star Top), Ottawa, bien situé, 9,244 pi car., idéal pour bureau, magasin, centre d'appels ou entrepôt, seulement $11 brut le pi car., 819-661-8710

598 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

HULL, coin St-Raymond, 750 pi car., + garage double, $219,900, **772-9822.**

599 AGENCES DE RENCONTRE

SOUPER rencontre, dames entrée gratuite, 18 ans et +. (819)483-9926.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

À LA recherche de l'âme-soeur? Appelez Intro-Options, l'agence avec le plus de succès de la région. 233-9697

601 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

CLAIREVOYANT précis, rapide, 962-6995, laisser messages.

600 AMITIÉ, RENCONTRES

600 AMITIÉ, RENCONTRES

601 ÉSOTÉRISME

CLAIRVOYANCE, dessins, cartes, tarots, thé, Marie-Bleu, 669-7092.

601 ÉSOTÉRISME

CLAUDETTE, tarotlogue, fait lecture des tarots. 819-561-4239.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

L'ASTRE DE LUMIÈRE
Consultation téléphonique en direct. $4.50/min. 24h. 1-900-451-3444

MONALISA-Cartomancie, 775-5885. Plus pose d'ongles.

SI vous cherchez des réponses, appelez Abygaël, 663-7271.

TAROT de Marseille.
Monik, 246-8432.

602 MESSAGES PERSONNELS

100000% BELLES, nouveau asiatiques, massage incroyable, reçu, 770-3348, Hull, St-Joseph/Dalpé.

100000% NOUVEAU STYLE
Service incroyable par asiatique (femme), près musée. 770-4137.

100% A1 double tes plaisirs, propre, discret massage complet, 246-0507.

100% BEAU BLOND, Stéphan
Services pour homme, **669-0762.**

100% CHAUDE et sexy, 24 ans, Appelle-moi... 483-9775.

★ **100% RELAXATION "SPECIAL"** ★
Santana ★ Shantal ★ Abby ★ Connie
Relaxation, thérapeutique, discret
9h-21h ★ 523-5037 ★ Engageons

++ 1 HEURE de détente, 24h
Masseur pour homme. 773-3619, Jean.

243-7666 ♥ Gentleman 45-65 ans + ♥ Chez-moi, seuls, privé (Massage)

ANNE femme mature, reçoit et se déplace, 328-3984.

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, 643-0103.

BELLES filles 18 ans +, Spectacle Érotique, Privé et Cinéma Adulte XXX, 175 ch. Montréal, Ottawa,301.

BIANCA, 24/24, massage et +++ , **CLUB ÉCHANGISTE**, Hull. 483-9926

♥ BONJOUR, massages sensuels. ♥ De retour, Gabrielle. **Merci, 771-0073.**

DÉTENTE +, **MASSAGE SENSUEL PRIVÉ, 276-6371**

JEUNE homme pour massage, 24h, (819)328-3746.

GM Canada **Optimum** VÉHICULES USAGÉS

DEMERS CHEVROLET

868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811

La plus importante salle de montre virtuelle GM
WWW.DEMERSCHEVROLET.COM

• Garantie du manufacturier • Inspections en 150 points • 30 jrs/2500 km, privilège d'échange sans tracas • Assistance routière 24 heures

440262

602 MESSAGES PERSONNELS

JEUNE mec athlétique pour homme. Service inoubliable. 669-6564.

LA TOUCHE MAGIQUE MASSAGE. 246-0911

MASSAGE pour homme par homme, 8h à 22h, Hull, Samuel, **771-1921.**

MASSAGE relaxant, discret et privé, Brigitte, 918-0957.

MASSAGE sensuel par homme pour homme/couple, 24h, 669-2314.

MASSEUR disponible pour hommes, par homme, 776-9991.

M. JIAKA
Medium spécialiste en lecture
Peux vous aidez à résoudre tous vos problèmes: guérison, mariage, réconciliation (amour, famille), divorce, travail, examens, cas judiciaire, protection contre les ennemis, (613)233-3705.

NOUVELLE FILLE EN VILLE
Jolie et jeune, sans se presser, 277-5269.

Nouveau!

Nouvelle, jeune masseuse asiatique (819)771-9692

♥♥ SENSUELLE JULIA ♥♥
♥♥♥ 669-8959 ♥♥♥

SERVICE MASSAGE PERSONNALISÉ
Pierre, mature et respectueux pour dames et couples. 246-8782.

XXX MASSAGES XXX
Surprises pour messieurs qui savent plaire aux filles, services complets à discuter, débute dès le 3 avril, 545 Maloney Est, 669-6616.

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000000

ABRACADABRA!
Beautés blanches et noires pour vous
Gros buste, mince, grande ou petite.
282-8670, 875-LOVE(5683)
$ Engageons escortes, engageons $

603 SERVICES D´ESCORTE

10000000000000000000000000000

AAA CHERRY 319-0225
JOLIES demoiselles, bisexuelles, sensuelles, duo chaud. Services discrets, h/f/couple, domination, fétiche, massage. Gatineau, région (Buckingham), 24h. **Se déplace.** Engageons

1000 A1 AVENTUREUSE
Nouvelle à Hull. 777-5002

603 SERVICES D´ESCORTE

1000% EXCITANTE TRICHIA ♥
Bronzée/sexy, vous reçoit, 319-1820. Lingerie, films XXX.

1000% JESSICA 918-3073
L'étudiante de passage, vous fera passer un moment inoubliable dans un endroit discret, propre, privé.

100% Satisfaction, jeune antillaise, 38D, discret et propre. (819)319-1692

AVEZ-VOUS SOIF?
NAYA, 771-7762.

603 SERVICES D´ESCORTE

CHANTAL
Sensuelle, ouverte d'esprit, jouets... 9h. Tu ne seras pas déçu. 878-8643.

DÉBUTANTE, 18 ans, 5'5", 110 lb, reçoit/se déplace, propre, discrète, **engageons,** 661-8075.

DÉBUTANTE, 5'8", 110 lb, yeux bruns, pour me contacter: 319-1795.

FANTASME
Femme sensationnel et sexy
Fétiche et domination
24h. 613-899-0071. Se déplace.

603 SERVICES D´ESCORTE

JENNA
Centre-ville Hull. 776-9344.

PETITE amie temporaire, lingerie sexy, 239-4994, www.funvalerie.com

TOUT NOUVEAU, jeune demoiselle, jolie, discrète, 918-0825

VICTORIA, cheveux roux, gros buste, je reçois. (819)329-2477.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 986-5244.

603 SERVICES D´ESCORTE

♥♥ **WOW** ♥♥, sexy, discrète, propre. Te reçois. Duo disponible, 771-2656.

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1987 CELEBRITY, 4 portes, automat., $950. 319-3499.

1989 CAMERY, 280,000 km, bonne mécanique, $350 nég. 613-899-1047.

605 AUTOS À VENDRE 605 AUTOS À VENDRE 605 AUTOS À VENDRE 605 AUTOS À VENDRE 605 AUTOS À VENDRE

2002 ACCENT GSI
5 vit., avec toit ouvrant
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
8 988$† ou 94.26$ aux 2 semaines

2003 TOYOTA MATRIX
Idéal pour la famille active. Automatique
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
14 985$ ou 157.15$ aux 2 semaines

2002 FOCUS ZXW
Auto., clim., espace à revendre. 36 000 km
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
12 450$† ou 130.57$ aux 2 semaines

2002 OLDS ALERO V6
Tout équipé avec mags, comme neuve
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
8 985$† ou 94.23$* aux 2 semaines

Choisissez parmi notre vaste inventaire

2002 BUICK RENDEZ-VOUS
Traction intégrale. Le luxe à son meilleur avec cuir
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
17 970$† ou 188.46$* aux 2 semaines

2002 TOYOTA RAV 4
5 vit., très propre, Un SUV économique
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
15 980$† ou 166.64$ aux 2 semaines

2002 MAGENTIS
Tout équipé, la classe à petit prix
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
7 980$† ou 83.69$* aux 2 semaines

2003 FORD RANGER EDGE
x-cab 4X4, tout équipé
GROS CHOIX ET PETITS PRIX
18 995$† ou 199.21$ aux 2 semaines

✔ Tous nos véhicules sont vendus vérifiés et certifiés

*Paiement basé sur 130 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
**Paiement basé sur 156 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
*** Paiement basé sur 182 versements. Taux à partir de 6.9% S.A.C
Plus frais 385 $ et immatriculation, taxes en sus.

AUTO VISION

2ème CHANCE AU CRÉDIT

Gros choix... petits prix

Nous vous défions de trouver pareil pour un meilleur prix

BIENVENUE CRÉDIT LENT OU FAILLITE

303 boul. Maloney, Gatineau
669-3339 • 669-3339

440268

L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda L'OCCASION Gatineau Honda

Ne manquez pas l'occasion de vous la procurer chez GATINEAU HONDA

L'occasion de visiter notre site web :
www.gatineauhonda.com

L'occasion de nous appelez 568-4646 (poste 480)

Profitez de l'occasion de venir nous rencontrer
Lundi au jeudi de 8h30 à 21h
Vendredi de 8h30 à 18h
Samedi de 8h30 à 17h

L'OCCASION D'ÉCONOMISER !
2002 Dodge Caravan Sport «AWD»
Tout équipé, 7 passagers
10 995$*

L'OCCASION DE LA SEMAINE !
2001 Honda Civic, LX-G
Automatique, tout équipé (65-730A)
10 995$*

L'OCCASION DE VOYAGER !

2002 - 2004 Honda Odyssey choix de 4

L'OCCASION DU PLEIN-AIR !
2005 Honda Élément
4X4, tout équipé, 23 000 km

L'OCCASION SPORTIVE !
1997 Honda Prelude
automatique, tout équipée, toit ouvrant, 110 000 km
13 995$*

L'OCCASION DE LA SÉCURITÉ !

2003-2005 Honda Pilot choix de 3

HONDA VÉHICULES D'OCCASION *Certifiés*

1255 BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
568-4646

SALLE DE MONTRE VIRTUELLE : www.gatineauhonda.com

(*Plus taxes, frais d'admin. et immatriculation)

HONDA

440666

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1989 TOPAZ, bon état, automat., tout équipée, $850 nég. 243-1288.

1990 BUICK LeSabre, 3.8 L., $999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

1991 HONDA Civic SI avec moteur Integra, $1,000 nég. 613-282-7251.

1991 PONTIAC Tempest, 2.2 L. $1,250; 1994 GMC Jimmy, 4.3 L., $1,250, 663-0684, 743-6500.

1992 HONDA Civic, blanche, 255,000 km, $2,000 nég., 558-0759.

1992 HONDA Civic DX, 3 portes, automat., $1,500. 281-1120.

1992 SATURN SL1, très propre, automat., 163,000 km, 712-4865.

1992 TOYOTA 4-Runner, moteur 22R, chaussé Michelin, très bonne condition, $2,800 nég. Soir: 986-6103

1992 VW Jetta, 5 vit., 234,000 km, mécanique A1, $1,700 nég. 684-5786

1995 Protégée, automat., $2,000.

1993 LINCOLN Mark 8, 106,000 km, $3,795 nég. 770-3248.

1993 SUZUKI Side-Kick JLX, 4 portes, 4X4, bon état, un peu de rouille, 4 pneus d'hiver neufs, 144,000 km, $3,200 nég. 664-2255, soir: 684-2018

1994 ASPIRE, pour pièces, bonne mécanique, $600, 921-1967.

1994 CAVALIER, 5 vit., 157,000 km, 2 portes, certifiée mars 06, propre, état A1, $1,700 ferme. 776-5402.

1994 FORD Taurus, clim., 128,000 km, comme neuve, $2,800, 455-9559

1995 CAVALIER, manuelle, besoin petites réparations, $600. 246-4320

1995 FORD Contour, bon état, $1,600 nég., 281-0631 après 17h.

1995 PLYMOUTH Neon, parfait état, 125,000 km, tout équipée, $2,500. Ghislain au 213-1125.

1996 FORD Escort LX, automat., tout équipée, état A1, 132,000 km, certifiée QC, $3,200. 827-0566, 661-0566

1996 HYUNDAI Accent, 5 vit., $1,200, 213-2731 ou 561-3597.

1996 NÉON, 5 VIT., 2 portes, $1,699. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

1996 SUNFIRE, automat., 2 portes, propre, $1,800. 360-7936.

1996 TOYOTA Corolla, manuelle, 192,000 km, $3,990. 770-8164

1997 CAVALIER Chevrolet, 5 vit., 165,000 km, $1,900. 262-2234.

1997 CONCORDE, 140,000 km, bon état, automat. $2,500. 819-210-0649

604 VÉHICULES 4000 $ ET MOINS

1997 STRATUS ES, V6, $2,900 nég., 921-1967.

1997 SUNFIRE, automat., clim., 147,000 km, $2,500. 243-5462

1997 SUZUKI Swift, automat., propre, 8 pneus, $3,200. 561-1653

1998 CHEVROLET Blazer LT, bancs cuir, tout équipé, vendu tel quel, $3,200. 568-8180, 918-0725.

1998 CHEVROLET Cavalier Z24, automat., $3,950, **PMCGA 663-1884.**

1998 FORD Windstar, tout équipée, aucune rouille, $3,000 nég., **455-2708.**

1998 SUNFIRE GT, 100,000 km, bon état, $2,750 nég., 568-2009.

1998 SUNFIRE GT, automat., vitres, portes électriques, CD, clim., très propre, $4,000, 561-7223.

1998 Windstar LX, $2,495
1998 Cavalier, 5 vit., $2,995
1999 Tercel, automat., $3,995
1994 Sunbird, $1,495
www.générationautomobile.ca 643-0238

1999 CAVALIER Z22, 5 vit., excellent, vert métal, $3,300. (819)777-5150.

1999 SUZUKI Swift, 174,000 km, 2 portes, manuelle, $2,450. 798-3002

2000 FORD Focus, noir, automat., $3,500. 262-2433.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE VOITURE? 720-3535.

605 AUTOS À VENDRE

1990 COROLLA, automat., bonne mécanique, $995. **Principale 568-AUTO.**

1991 SONATA, $500, contactez le (819)334-0090 ou 246-2066.

EN PRIMEUR

TOYOTA RAV 4, 2003
« AWD », automatique, tout équipé, seulement 36 553 km. Financement disponible (P964)

Promenade KIA
346, boul. Gréber • Gatineau 561-6669
www.promenadekia.com
440440

CENTRE DE LIQUIDATION RÉGIONAL

Mauvais crédit? Faillite?
Pas de problème!
Financement facile et garanti

SPÉCIALISTE DU CAMION

2002 Dodge Dakota	2004 Chev. Silverado LT	2004 Chevrolet Trail Blazer
Cabine « Quad » 4X4	Cabine allongée, 4X4	
15 995 $	24 995 $	14 995 $

1640, Laperrière • Ottawa • 728-0958
www.heresyourloan.com
440073

605 AUTOS À VENDRE

1991 TOYOTA MR2, 110,000 km, manuelle, moteur neuf, aucune rouille, $8,900. 360-4111.

1992 CAMRY LE, automat., certifiée, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1992 VOLKSWAGEN Golf, diesel, manuelle, $2,495. **Principale 568-AUTO.**

1993 HONDA Accord, 2 portes, sport, cuir, **bas km,** tout équipée, pas de rouille, extra propre, $4,650. **Faut vendre!** 778-0233, 819-923-2016.

1993 MAZDA 323, manuelle, propre, $2,395. **Principale 568-AUTO.**

1993 VOLVO 850 GLT, très bonne état, $4,000, 762-7308.

1994 ACURA Integra, manuelle, 2 portes, très propre, mécanique A1, 179,000 km, $5,400 nég. 778-1943.

1995 PRELUDE SRV, tout équipé, faut voir, $12,000, 328-5393.

1995 TERCEL SX, 100,000 km, A1, $3,895 nég., 819-790-1110

1996 CADILLAC Deville, 160,000 km, état A-1, $9,200 nég. 561-5086

1996 HONDA Civic SI, rouge, 5 vit., 260,000 km, $4,400 nég. 777-2840.

www.cars4me.ca / (819) 775-3222
Léonard Automobiles 186, Jean-Proulx Hull

11 495$ 2002 BUICK RENDEZ-VOUS Tout équipé

2002 Hyundai Accent 4 995$
2001 Kia Sephia Ls 4 795$
2002 Hyundai Elentra 7 995$
2002 Pontiac Grand-Am 7 495$

6 995$ 2001 FORD WINDSTAR Tout équipé

BON OU MAUVAIS CRÉDIT
laissez-nous vous trouver les meilleurs taux en ville
APPROUVÉ EN 30 MINUTES!

à partir de 5 995$ 2001 SUNFIRE SLX 4 portes, aileron équipé, 3 au choix

8 995$ 2002 PONTIAC MONTANA Tout équipé

7 495$ 2002 RIO RXV WAGON Tout équipé

4x4
14 495$ 2002 HYUNDAI SANTA FE Tout équipé

8 995$ 2001 CHEV. S-10 Club Cab

4x4
13 995$ 2002 JEEP LIBERTY SPORT Tout équipé

440399

* Modèles annoncés: Frais d'encan, transport et taxes en sus.

PLUS DE 150 AU CHOIX

PRINCIPALE AUTOMOBILE
Le centre de 2e chance en crédit automobile
Votre concessionnaire de véhicules d'occasion à bas prix...

FINANCEMENT SUR PLACE

2003 ALERO GS	2001 KIA SPORTAGE 4X4	2002 DODGE RAM 4X4 CREW CAB	2002 CARAVAN SPORT 3,3 L
Automatique, tout équipé, 40 000 km	Tout équipé, certifié	Équipé, 59 000 km	Tout équipé, 60 000 km, sport
9 295 $	7 995 $	18 995 $	10 995 $

1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www. automobileprincipale.com
568-AUTO 2886
440692

605 AUTOS À VENDRE

1997 ACURA 1.6 EL, tout équipée, cuir, 140,000 km, $8,500. 210-5629

1997 AURORA, perle, équipée +++, 166,000 km, A1, $6,500. 986-3718.

1997 CIVIC 2 portes, modifiée, moteur Type R du Japon, $10,500 nég. 665-7077.

1997 COROLLA, 150,000 km, 5 vit., $5,000, 246-3489.

1997 GRAND Prix GTP, Turbo, cuir, $5,795. **Principale 568-AUTO.**

1997 HONDA Accord SE, automat., toit ouvrant, $5,900, 775-3387.

1997 TOYOTA Corolla, 212,000 km, manuelle, 4 portes, $4,200. 684-3742

1998 GRAND PRIX, très propre, 100,000 km, $6,300, 561-5284

1998 HYUNDAI Elantra, 152,000 km, très propre, $2,800 nég. 712-3278.

1998 Jetta diesel A1, manuelle, 110,000 km, très économe: ville: 750 km, autoroute: 1,000 km= $45 gaz. remis à neuf, $14,500 nég. 213-1335.

1998 PROTÉGÉE, manuelle, propre, $4,995. **Principale 568-AUTO.**

605 AUTOS À VENDRE

1998 TOYOTA Corolla, 4 portes, 152,000 km, couleur rubis nacré, $4,800 nég., 281-2241.

1999 CHRYSLER Intrépid, vente de succession, 104,000 km, $6,000, 775-7714.

1999 ESCORT, automat., 144,000 km, $4,600; 1999 WINDSTAR, équipée, 124,000 km, $6,000. 776-6362.

1re, 2e, 3e Crédit
1ère, 2e faillite --- Proposition libéré ou non
*SAAQ *CSST *Retraité
*Autonome *Pourboire *Autres
Roberge Autos
Marcel
819-779-2061

2000 CIVIC CX, manuelle, 3 portes, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

Faut voir!

2000 GRAND Prix SE, $5,795 négociable, A1. 595-2763, 776-4852.

2000 SATURN SL1, 4 portes, tout équipée, automat., clim., radio AM-FM-DC, rég. de vit., 38,000 km, $7,000 non nég. 663-5827.

2000 TAURUS SL, 3 L., tout équipée, $5,995. 819-328-8572, 682-8572.

2001 ACCORD LX, 4 cyl., 4 portes, automat., tout équipée, très propre, 82,000 km, $10,400. 661-9866.

2001 CAVALIER, manuelle, clim., prix à discuter, 921-3561.

2001 CAVALIER, manuelle, clim., prix à discuter, 921-3561.

2001 CIVIC SI, automat., équipée, toit, $12,395. **Principale 568-AUTO.**

2001 COROLLA de base, 83,000 km, manuelle, 243-5703, 921-5702.

2001 ECHO Sedan, 5 vit., noire, 110,000 km, garantie prolongée, $8,500, 360-4111.

2001 ESTEEM, manuelle, clim., 42,000 km, $6,495. **Principale 568-AUTO.**

2001 HONDA Civic LX, 79,000 km, couleur argent, jamais accidentée, clim., $10,995 nég., 986-2581.

Faut voir!

2001 MUSTANG GT, rouge, tout équipée, certifiée, $15,900. 684-3500.

2001 SUBARU Forester AWD, automat., 8 pneus neufs, $9,400. 827-6159.

2001 TOYOTA Corolla LE, 68,000 km, bleu, très bonne condition, $11,900. 775-2841.

2001 TOYOTA **Corolla S,** 93,000 km, 5 vit., tout équipée, $8,500. 561-3203.

2001 VOLKSWAGEN Beattle, cuir, toit, 5 vit., $10,950, **PMCGA 663-1884.**

2002 ACCENT GSI, automat., "MAGS", toit, $7,595. **Principale 568-AUTO.**

2002 ALTIMA SE, automat., équipée, $13,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 BUICK Century S.E., équipée, 82,000 km, $8,950. Auto B. et B. 720-3535.

2002 CAMRY LE, tout équipée, état A1, faite une offre! 778-3150

2002 CAVALIER, automat., clim., $7,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 HONDA Civic coupé, 51,600 km, manuelle, clim., démarreur, très propre, $14,900. 671-9770.

605 AUTOS À VENDRE

2002 KIA RIO VRX, familiale, 114,000 km, 5 vit., $5,995. 643-2425.

2002 PROTÉGÉE, manuelle, équipée, $9,795. **Principale 568-AUTO.**

2002 RIO, manuelle, 4 portes, $5,895. **Principale 568-AUTO.**

2002 SATURN SC1, toit électr., $7,499. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE, 5 vit., 31,000 km, $7,399 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE, automat. toit électr., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 SUNFIRE GT, manuelle, toit, $8,895. **Principale 568-AUTO.**

2002 TOYOTA Corolla CE, bleu, automat., 47,000 km, 4 portes, 8 pneus, $12,000. 671-3365

2002 TOYOTA Corolla, clim., démarreur à distance, antivol, am/fm/CD, manuelle, $7,700. 777-0202

2002 TOYOTA Echo, 5 vit., AM/FM/DC, portes électr., 68,000 km, $9,900. Après 18h: 243-6220.

2002 TOYOTA Echo, manuelle, 4 portes, bleue, 80,000 km, excellent état, support vélo sur attache-remorque, DC, $9,000, 682-0513.

2003 ACCURA, 1.7 EL, vitres teintées, clim., roues (mag), aileron, 4 roues + pneus d'hiver, 79,000 km, $15,650. Simon 777-0137 après 16h.

2003 BUICK Rendez-Vous, vente rapide, excellent prix. 665-6742.

2003 CAVALIER, automat., clim., $8,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2003 CHEVROLET Cavalier LS automat., 4 cyl., clim., 4 portes, portes et vitres électr., roues MAG, DC. Vente d'accommodation, appeler Pierre Bernard, Villa Toyota. 776-0077

2003 Chevrolet Impala, $7,995
2002 Alero, 2 portes, $7,395
2002 Kia, 4 portes, $5,995
2003 Accent, automat., clim., $8,995
www.générationautomobile.ca 643-0238

2003 CHRYSLER Sebring, 10,000 km, cause décès, $14,500. 685-3373, 743-6685.

2003 COROLLA, automat., 29,000 km, bon état, $13,500. Cell: 360-1243

2003 HONDA Accord EX, V6, 45,000 km, cuir, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver, vente privée, $23,950. 328-2416.

2003 HONDA Civic, bas km, vente rapide, excellent prix. 665-6742.

2003 SENTRA SE-R, manuelle, équipée, $13,995. **Principale 568-AUTO.**

2004 ACCENT DS, manuelle, DC, $8,395. **Principale 568-AUTO.**

2004 AVEO, vitres teintées, 5 vit., $8,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, manuelle, 25,000 km, 38 mois de garantie de base encore en vigueur, **seulement $9,900.** 243-0984

2004 TOYOTA Corolla CE, automat., excellente condition, $12,000 nég., 427-9872, cell: 665-6721

2005 DODGE Magnum, argent, $19,980. Daniel au 819-329-4340 **www.autovisiongm.com**

2005 INFINITI FX45, orange brûlé int. et ext., tout équipée, roues chromées 20", possibilité de fin de location ou d'achat, 8,700 km, $51,000 nég. 682-1735.

2005 TOYOTA Echo, 3 portes, manuelle, 28,000 km, balance de garantie, $14,000 nég. 613-852-0884.

AUTOSMIKE RENAUD.COM
1996 Land Rover, $6,995
1997 Concorde, bon état, $2,495
1997 Cavalier, manuelle, $1,995
1997 Sunfire, À voir! $2,495
1998 Voyageur, 7 passagers, $2,995
1999 Sunfire GT, À voir, $4,995
2002 Sunfire noire, À voir, $6,495
2002 Accent, manuelle, $6,495
643-2017

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. **(819)568-5433**

LINCOLN HEIGHTS FORD
1377 Richmond Road
Ottawa
2005 Escape XLT 4x4, 22,000 km, $22,999.
2005 Expedition Eddie Bauer, 18,000 km, $34,999.
2005 Ford Explorer Limitée, tout équipé, $33,999.
2005 Ford Freestar sport, choix de 3, $19,995.
2005 Lincoln Town Car, 20,000 km, $36,999.
2000 Lincoln Town Car, Signature, 1 proprio, $12,999
2004 ZX5 Focus, 5 vit., 44,000 km, 1 proprio, $13,999.
2002 Ford Taurus LX, 57,000 km, 1 proprio, $9,999.
Pour inf. appeler
Michel Duhaime 884-2265, 719-7530

611 AUTOS DE PRESTIGE

1951 FORD "Pick Up", restauré, $12,500. 613-816-7364.

1991 CHRYSLER Fifth Avenue, impeccable, $2,600 nég. 643-4680

2000 BMW 323, DÉCAPOTABLE
équipée, $38,000. 329-3209.

CUDA 340, 4 vit., restauré à neuf et ++, $35,000 nég., 664-0071.

MG, 1973, décapotable, bleue, $4,900. (613)678-3029.

615 AUTOS À LOUER

LOUEZ pour acheter (financ. assuré) **Denis Auto,** 643-5262. **Depuis 1983**

620 AUTOS DEMANDÉES

$1,000.00-$10,000.00+, 100% accrédité **www.efleuryautomobile.com / 661-4472**

$1,000.00-$10,000.00, 1er à battre les prix, 7 jours, 743-5080.

Une seule annonce jusqu'à vendu

UN VÉHICULE D'OCCASION ?
• Inventaire complet de plus de 40 concessionnaires
• Vente privée
• Avant d'acheter, comparer
INSCRIPTION : 15$ JUSQU'À VENDU

UN MEUBLE ?
• Un appareil électroménager
• Un objet rare
• Un article de sport
INSCRIPTION : 5$ JUSQU'À VENDU

UNE PROPRIÉTÉ ?
• Plus de 300 propriétés à vendre
• Plusieurs nouvelles inscriptions chaque semaine
• Efficace et peu coûteuse
INSCRIPTION : 50$ JUSQU'À VENDU

437279

Cavendre.com
Plus de 1750 véhicules d'occasion
INSCRIVEZ-VOUS (819) 743-0974
www.cavendre.com
Plus de 2000 visiteurs par jour

Rien que des aubaines!

MÉGA ENCAN.COM

bas km Certifiés

Financement rapide

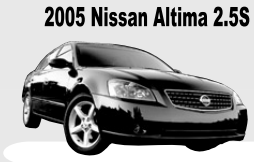
Les prix indiqués sont plus 395$. Tous les détails chez Méga encan.

(819) 770-2277
1261 boul. St-Joseph (près du pont Alonzo)

2002 à 2005 Nissan Sentra ou Protegé

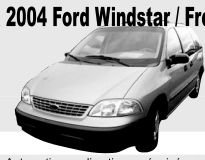
7 950$
À partir de 89$** Aux 2 sem.
Automatique ou manuelle • climatiseur • équipée

2005 Nissan Altima 2.5S



16 970$
À partir de 160$**
Automatique ou manuelle • climatiseur • équipée

2003 à 2004 Ford Windstar / Freestar



9 970$
À partir de 95$** Aux 2 sem.
Automatique • climatiseur • équipée

2002 à 2005 Ford Mustang décapotable

18 950$
À partir de 177$**
Automatique, équipée • climatiseur • bas km

On vient ici pour payer moins cher!

Images pour illustration seulement.Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et immatriculation en sus.* S.A.C. Plan achat 130 versements(60 mois), taux à partir de 6.9%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.† S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

440045

620 AUTOS DEMANDÉES

★★★

$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 223-0194.

568-4116 - ACHETONS COMPTANT
Tous modèles - Toutes marques
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille.
Les Entreprises Gaucher 643-3667

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération C. Sigouin, 663-6768.

ACHETONS voitures pour ferraille, $0 à $500. 643-3443, 790-0101.

$$$ PRIX MAXIMUM $$$
SERVICE ROUTIER BEN
Achetons autos accidentées ou pour pièces 827-1427

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES

1992 FORD Aerostar, 4X4, $600 nég; CHALOUPE, aluminium, moteur 9.5 Johnson, $800 nég.. 663-4880.

1992 GRAND Caravan, 220,000 km. 669-8714.

1994 SAFARI, automat., 4X4, équipé, $3, 495. **Principale 568-AUTO.**

1995 CARAVAN, automat., V6, bon moteur, très propre, transmission glisse, $375, 776-5402.

1995 FORD Windstar GL, 128,000 km, bon état, $3,400 nég., 266-7520

1995 PONTIAC Transport SI, bon état, $1,900, 962-3258.

1996 FORD Windstar, tout équipée, état A-1, certifiée Québec, $3,600. 827-0566, cell.: 661-0566.

1996 GRAND Caravan, V6, équipée, 7 places, $2,895. **Principale 568-AUTO.**

1997 FORD Aerostar, verte, clim., automat., démarreur, harnais remorque, propre, $2,930. 613-524-5654

1997 ODYSSEY, 4 cyl., tout équipé, clim., 183,000 km, économique, propre, $7,700 nég. 772-1817, 775-7749

1998 CARAVAN, V6, équipée, 7 passagers, $3,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 TRANSPORT, 1 propriétaire, 163,000 km, faites une offre, 819-663-1229, 613-482-8801.

1998 VENTURE, très propre, automat., (93,000 km), $5,500. 986-2154

FAUT VOIR!

1999 DODGE Caravan, seulement 65,000 km, tout équipée, très bon état, $9,500. Jocelyn, 663-1701

1999 VENTURE, automat., équipé, excellent état, $5,900, 568-6370.

2000 MONTANA, 98,500 km, toute équipée, $6,950 nég., 210-5869.

2000 VENTURE, 79,000 km, bonne condition, $7,100. 262-2433.

2000 WINDSTAR LX, 119,000 km, très propre, **transmission refaite, 1 an de garantie,** $8,300. 243-0984.

2001 FORD Windstar, tout équipé, $8,900. 561-3597 ou 213-2731

2002 CARAVAN SE, sièges capitaines, $12,899 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 Chevrolet Venture, $8,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 PONTIAC Montana, 92,000 km, tout équipée, CD, clim., groupe électr. etc. $8,900. 663-6462, 918-6462

2002 TOYOTA RAV4, 56,000 km, $17,500, manuelle, équipé, un seul proprio, 568-2842

2002 VENTURE, 7 passagers, équipée, $7,495. **Principale 568-AUTO.**

2002 VENTURE Extended, V6, 5 portes, $8,595. **Principale 568-AUTO.**

2003 PONTIAC Montana, 3.4 L., longue, roues aluminium, clim., rég. de vit., vitres électr. avant/arrière, miroirs électr., porte bagage/toit, attache-remorque, 38,000 km. 454-2501

2004 CHEVROLET Venture, reste de location, employé GM, 663-4821.

2005 GRAND Caravan, 7 places, $16,980. Daniel au 819-329-4340 **www.autovisiongm.com**

2006 GRAND Caravan Stow'NGO, tout équipée, 3.3 L., balance de garantie, financ. disponible, 20,000 km, $19,500. 663-1257, cell: 265-1281.

625 CAMIONS À VENDRE

1989 CARGO Van Vandura 1500, $3,500 nég. 773-3141, 771-6473.

1993 GMC Sierra, tout équipé, très bon état, $8,000, 328-5300.

1996 DODGE Dakota, 1 proprio, 65,000 km. (613)558-7979.

1996 GMC Sierra 1500 SLE King Cab, $7,000. Mathieu 962-6668.

1997 RANGER, V6, X-Cab, manuelle, $5,295. **Principale 568-AUTO.**

1999 DODGE Dakota SLT, 6 cyl., 3.9 L., cabine allongée, couleur vert forêt, boîte en fibre de verre Prospector, clim., lecteur CD, rég. de vit., 168,000 km, pneus d'hiver neufs, 4 roues supplémentaires, excellente condition. Demande $7,500 ou meilleure offre. Alain au 456-1621.

1999 SIERRA, V6, automat., $6,995. **Principale 568-AUTO.**

2000 CHEVROLET Silverado, club cab, 95,000 km avec 1996 "Fifth Wheel" Terry, 28 pi, ext. double, très propre, $34,000 pour les 2. 281-2484.

2002 DAKOTA, king cab, $12,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 RAM 1500, Crew Cab, $15,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

625 CAMIONS À VENDRE

2002 RANGER, V6, clim., automat., $9,895. **Principale 568-AUTO.**

2002 S-10, king cab, 4.3 L, $12,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2002 TACOMA, king cab, 50,000 km, $15,995. **Denisauto.ca 643-5262.**

2003 FORD E350, allongé, cargo, 1 tonne, 53,000 km, automat., clim., V8, 5.4 L, radio AM/FM, $22,500, **743-7201**

2004 TOYOTA Toundra, Club Cab, 4.7 L, 2 roues motrices, tout équipé, 50,000 km, $23,500, 986-8833.

2005 DODGE Dakota SLT, 4 portes, 2 roues motrices, 6 cyl., en frais de location, $370/mois, (819)775-1993.

628 CAMIONS 4X4

1986 CHEVROLET Camaro, Iroc-z, 5 vit., 305 4BBL, "t-top", ext. blanc, int. beige, $5,300 nég. 682-7377.

1987 CHEVROLET 350, 4X4, 6.2 diesel, $3,500. 213-1642.

1993 SUZUKI Tracker, 4 portes, automat., $950, 669-8936.

1995 GRAND Cherokee, V8, automat., équipé, $4,595. **Principale 568-AUTO.**

1996 CHEVROLET Blazer, automat., tout équipé, état A1, 119,000 km, $4,700, 827-0566, 661-0566.

1996 CHEVROLET W/T, automat., V6, 4.3 L., 146,800 km., $6,800. 281-5173.

1996 FORD 250 XLT Super Cab diesel 7.3 turbo, boîte longue, mécanique A1, peinture neuve, $10,000. Jour: 986-8709, soir: 766-2514

1996 GRAND Cherokee ltd, $5,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

1996 JEEP Grand Cherokee, 3 télés, DVD, $4,900 nég. 772-4682.

1996 SUZUKI Sidekick, 130,000 km, manuel, vitres électriques, CD, clim., $4,900 nég., 663-7827.

1997 FORD 150, 4.2 L, boîte couverte 8 pi, excellent état, $10,000, 613-594-1509.

1997 SIERRA, X cab, V8, automat., $6,995. **Principale 568-AUTO.**

1998 GMC Jimmy LX 4x4, 256,000 km, mécanique A-1, beaucoup d'extra, $4,400 nég. 457-9080, 743-2357

628 CAMIONS 4X4

1998 HONDA CR-V, 156,000 km, pneus hiver/4 saisons, 5 vit., vitres électr., rég. de vit., clim., très bonne condition, $11,495. 685-2147

1998 JEEP TJ, 4 cyl., 2 toits, "MAGS", pneus 31", 130,000 km, faut voir! $12,200 nég. Mélanie: 613-282-0106

1998 TOYOTA Rav-4, gris, bas km, pneus d'hiver neufs, $9,600. 684-9068.

1999 FORD F-150 Sport, 4.2 L., bas km, $9,500 nég., 246-8451.

2000 GMC SLE Z71, 165,000 km, + extras, $14,900. 712-3481

2001 DAKOTA, clim., bon état, 129,000 km, $8,500, 663-5104.

2001 DURANGO SLT+, $11,500, tout équipé, 7 passagers. (613)858-6663

2001 FORD F-150, 4.6 L, $8,995 **www.générationautomobile.ca 643-0238**

2001 GRAND Cherokee, 108,000 km, $13,400 nég. 210-3498.

2001 GRAND CHEROKEE, 64,000 km, $14,699 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 DODGE 2500, 87,000 km, manuel, 3/4 renforci, $19,500. 962-2488.

628 CAMIONS 4X4

2002 GMC Envoy SLT, 133,000 km, cuir, automat., $16,000. 669-5945.

2002 HONDA CRV EX, automat., $20,499 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2002 JEEP Highlanger Toyota, 73,000 km, $21,450. 246-5875.

2002 JEEP Liberty, automat., V6, équipé, $14,995. **Principale 568-AUTO.**

2002 JEEP TJ, automat., 2 toits, $14,980. Daniel au 819-329-4340 **www.autovisiongm.com**

2002 TRACKER, automat., clim., 4 portes, $10,995. **Principale 568-AUTO.**

2003 4RUNNER Sport, 66,000 km, $29,700, vente d'accomodation, Pierre Bernard, Villa Toyota. 776-0077

2003 RAV 4 Chili édition, $19,999. **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 F-150 SXT, club cab, 4.6 L., $22,999 **Auto JC Galipeau, 669-4004.**

2004 HONDA Pilot, 41,000 km, bleu, édition granite. $31,000. 281-6130 (soir/weekend) 953-7145 (jour)

628 CAMIONS 4X4

2005 ESCAPE XLT Sport 4X4, 16,000 km, V6, automat., transfert de location: $442/mois, fin de bail nov. 2007. 613-296-0151.

2005 JEEP TJ, Rocky Mountain Edition, 4,500 km, noir, 2 toits, pneus 30 po., à vendre ou transfert de location à $420/mois, 776-0210.

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER

STATIONNEMENT int. à louer, $50/mois, idéal pour employé du gouvernement, centre-ville de Hull, à côté de l'Aréna Guertin. Naji au 778-8717.

663 MACHINERIE

1987 Ford L8000, 10 roues, dompeur (VR). 819-463-3494.

1989 755 JOHN DEERE, chargeur, $15,500 nég. 777-2883

1999 F-450 XLT, boîte Twin 2002, $13,900. 819-663-5964.

2 CAMIONS Ford 1975 et 1984, 10 roues, dompeur, $15,000. 568-7476.

FENDEUSE industrielle double hache 2002, avec convoyeur 24', moteur Honda 20 forces, sur roues motorisées, $12,500. 819-663-5964.

665 MOTOCYCLETTES

1983 YAMAHA Maxim 650 en très très bon état, beaucoup d'options, $2,800 nég. 213-7515

1984 YAMAHA Venture Royale, 69,000 km, valises détachables, parfait état, $2,250. 819-775-0572.

1985 MAXIM 700, 35,000 km, propre, $2,800. 663-7175, 923-7730.

665 MOTOCYCLETTES

1985 YAMAHA Maxim X - édition limitée, XJ750XN, impeccable, 27,000 km, 750 c.c., $3,100. 243-2900

1986 HARLEY-DAVIDSON, FLHTC Liberty Edition, évaluation professionnelle, $16,150. Faites une Offre. Mario 819-790-3377

1992 YAMAHA Virago, 1100, 60,000 km, $3,400. 827-2515.

1995 HARLEY FLHTC, tout équipée, bon état, $15,000. 827-5875

1997 HONDA Gold Wing, GL 1500 cc, 50,000 km, tout équipée, parfaite condition, $12,500. 773-8127

1997 KAWASAKI Vulcan 1500 classique, tout équipé, excellent état, $7,900. 819-427-5231 ou 743-0082.

1997 SUZUKI Katana 600 cc, accessoires, $3,200 nég. 671-2315.

1997 YAMAHA V-Max 1200 cc, dossier, pare-brise, repose-pied, toile, 40,000 km, très bon état, prix à discuter. 770-6986.

1998 HONDA Shadow Spirit, 1100 cc, 2 casques, comme neuve, bas km, $5,500 nég. (819)456-4265.

1998 KAWA Ninja ZX900, 16,000 km, état A-1, casque et équipements, $7,000 nég., pagette: 719-5501

1999 HONDA Shadow 750, verte et ivoire, 12,500 km, $5,400, 213-1291

2000 CBR 600 F4, jaune et noir, 12,000 km, $6000 nég. 274-5215.

2000 HARLEY Davidson flats, $18,500. 277-1954, 777-5923.

2000 HONDA Valkyrie Interstate, tout équipée, $14,999. 819-923-5120.

2001 HONDA CBR 929, 23,000 km, acc. inclus, $7,000 nég. 772-6792.

2001 HONDA CR250, parfaite condition, $3,500 nég. 243-9383

2001 HONDA Gold Wing, 34,000 km, très équipée, Yvon 669-8563.

665 MOTOCYCLETTES

2001 HONDA VFR, grise, excellent état, $7,500. 775-9939.

2001 SUZUKI GS 500, seulement 8,600 km, $3,300, bleue, 663-6323.

2001 YAMAHA VStar Custom, 1,100 cc, 24,000 km, peinture "air brush", beaucoup d'extras, à voir! $8,000. 671-3538.

2002 FLH "Road King", 2 tons vert, 32,000 km, beaucoup de chrôme et d'extras, $19,000 nég. Soir: 986-6103

2002 HONDA 750, noire, pare-brise, sacoche, meilleure offre ou échange. 319-4723.

2002 HONDA Shadow Classic 750cc, 12,631 km, sacoches, pare-brise, dossier, toile, $5,700. 819-281-0745.

2002 KAWASAKI Mean Streak 1,500 c.c., comme neuf, $9,600. 456-2178

2002 YAMAHA R6, $7,500, 643-1732 ou 210-1356.

2003 HARLEY Davidson "100e Anniversaire", V-rod, 5 ans de garantie, 1,500 km, un été d'usage. Système d'alarme, chrome rajouté, $22,500 nég. 819-682-1735.

2003 HARLEY Davidson 883 E.S. 9,500 km, $7,900 nég. 819-827-6589.

2003 HARLEY Davidson Sportster, 1200cc, 100e anniversaire, 3,500 km, pare-brise, dossier, alarme, $11,000 nég., 819-671-7146, 819-790-9039

2003 HONDA Gold Wing, 13,000 km, très bien équipée. Rhéal, 819-682-6728.

2003 HONDA Shadow Ace, 3,600 km, excellent état, $7,400. 664-2027

2003 SCOOTER BWZ, $1,900. (819)281-3036.

2003 SUZUKI Intruder 1500, 17,000 km, beaucoup d'extras, 923-4176.

605 AUTOS À VENDRE

605 AUTOS À VENDRE

605 AUTOS À VENDRE

DES TOYOTA CERTIFIÉES DE Villa Toyota
POUR VOTRE SÉCURITÉ

Année	Description	Prix
2002	Toyota Rav 4, manuelle, blanche, 77 946 km (U2901)	17 880$t
2001	Echo, 4 portes, rouge, 61 538 km (U2929)	10 860$t
2001	Echo, 4 portes, manuelle, bleu, 71 556 km (U2939)	10 245$t
2002	Tundra access, Cab, 4X4, auto., 61 435 km (6 23764A)	24 750$t
2001	Echo, 2 portes, manuelle, noir, 82 500 km (U2956)	9 900$t
2003	Echo, 4 portes, auto., clim., rouge, 16 360 km (U2983)	14 560$t
2003	Corolla, 4 portes, auto., rouge, 71 461 $ km (U3034)	13 995$t
2004	Corolla, 4 portes, auto., clim., bleu, 57 810 km (U3051)	16 480$t
2004	Sienna CE, champagne, 50 347 km (6 23255A)	26 860$t
2004	Corolla, 4 portes, auto., clim., 57 810 km (U3051)	16 480$t
2004	Corolla, 4 portes, manuelle, clim., 24 635 km (623735A)	15 965$t
2002	Camry LE, 4 portes, auto., clim., argent, 56 600 km (U3053)	16 470$t

(+ plus taxes, frais d'immatriculation)

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

NOS VOITURES ONT UN AVENIR :
- Processus de remise à neuf mécanique/esthétique en 100 points et plus.
- Garantie minimum de 12 mois/20 000 km
- Assistance routière pendant 1 an

Jusqu'à 500$ de remise

PROGRAMME TOYOTA POUR diplômés

Ouvert les samedis
965 boul. St-Joseph, Hull - 776-0077
www.villatoyota.com
440560

UN GROS «PICK UP» CHEVROLET
POUR 17 999$
AUCUNE ATTRAPE !

DEMERS CHEVROLET A COMMANDÉ PLUS DE 25 GROS CAMIONS CHEVROLET QUI SERONT OFFERTS AU PUBLIC POUR 17 999$

LES OPTIONS SUIVANTES SONT INCLUS:
- Moteur V6
- Transmission manuelle 5 vitesses
- Roues 17
- Banquette avant en tissu divisé 40/20/40
- 2 coussins gonflables
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues
- Stéréo Am/Fm

Seulement 17 999$✓

VOUS POUVEZ AUSSI AJOUTER :
Climatiseur ..... 1 235 $
Différentiel à blocage ..... 410 $
Lecteur DC ..... 360 $
Transmission automatique ..... 1 450 $
4x4 – 4 roues motrices ..... 3 550 $

Aucune limite sur le nombre de commande

AVIS À TOUS LES CONTRACTEURS, PAYSAGISTES, FERMIERS ET DÉBLAYEURS.

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau • 568-5811
440425

✓ transport, taxes, frais administratifs et immatriculation en sus. Détails chez votre concessionnaire. Pour un temps limité.

665 MOTOCYCLETTES

2003 SUZUKI Savage LS 650, 9,000 km, excellente condition, $3,000 nég., 427-9872, cell: 665-6721.

2003 YAMAHA R1, 12,500 km, alarme, casque, $9,200, 671-2315

2003 YAMAHA V-Star 650cc Classique, noire, 5,300 km, pare-brise, dossier, sacoches, toile, protège-moteur, excellent état, $6,300. 669-9763.

2003 YAMAHA V-Star, bas km: 5,026 km, noire, 1,100 cc, équipée, équipée, $8,500. (819)454-2008.

2003 YAMAHA V-Star, classique, 650cc, comme neuve, 3,000 km, équipée, $6,900. 684-5948.

2004 HONDA CB 599, 150 km, et acc. $6,500. (819)213-4319.

2004 HONDA CRF 250R, excellente condition, $4,800 nég. 427-5325

2004 HONDA VTX 1300 Classic bleu, 5,000 km, après 17h, 427-8539.

2004 motocross 50cc et 100cc, Honda, 10h d'usage, $3,700 nég. ou séparément. 669-6232, 664-1127.

2004 SCOOTER Rockets, Honda, 50 cc, $1,700, 827-8555.

2004 SUZUKI Intruder 1500 SE, 3,000 km, pare-brise et autres accessoires, $10,800 nég., 669-6101.

2004 SUZUKI Katana 750, neuve, 8,000 km, casque et manteau, $8,000 nég., David, 671-2890 après 18h.

2004 YAMAHA V-Star 1100 cc, 18000 km, équipée, $11,000 nég. 986-6445

2004 YAMAHA V-Star, 1100 cc, 6,900 km, extra, $8,900. 669-5691

2005 V-STAR 1100, blanche, 4,600 km, $10,300 acc. incl., 743-4302.

2005 V-STAR, 1,100 Classique, 1,075 km, plusieurs acc., $12,000, 281-9938.

HARLEY Davidson, modèle FLHTC, 57,000 km, beaucoup d'extras, $19,000 ou échange. 665-3254.

MOTOCROSS CRF 450 2003, comme neuf; Suzuki RM85 2002; Honda XR100 2003. (819)360-4900.

LeDroit
cyberpresse.ca

Publiez une annonce
de 14 jours
sous cette rubrique
et obtenez
20% de rabais

562-0222

SCOOTER Yamaha 1991, 2,800 km, excellent état, $700. 296-8256.

YAMAHA BeeWee 2002, 7,500 km, $1,995 conduit par une fille. 243-7988

670 MOTONEIGES

2005 SUMMIT 600, 1,800 km, $7,800; 2004 MXZ 800 HO, 5,000 km, $6,200, 561-0770.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES

2 PNEUS, 4 saisons, 2,000 km, P195/55R16, $250, 595-6713.

4 JANTES de roues, 14 po, pour Sentra 2000-2002. $100. 790-1342

4 PNEUS 4 saisons Firestone, P215/70R16, 30,000 km, $200, 568-4021,

4 PNEUS 4 saisons P205/75R15, 30,000 km d'usure, $150. 465-1661.

4 PNEUS d'été Uniroyal, P205-74-14, sur jantes, comme neufs, $350. (819)459-2733.

4 PNEUS Falcon 305/50R20, neufs, $1,000 nég., 671-6333 ou 213-6333

4 PNEUS P245/65R17 Goodrich TA, $300. 669-0248

4 YOKOHAMA, LT315/75R16, comme neufs, 921-1967.

BOÎTE pour camionnette avec support à bateau, $200. 743-5277

PELLE à neige Western complète + harnais, pour Dodge/Ford. 921-4111.

PIÈCES pour 1994-1999 Golf/Jetta, appelez 921-1967.

PNEUS VTT: 2 Dirtdevil, 2 Supergrip, 4 Mudzilla, 921-1967.

673 REMORQUES

2000 FIFTHWHEEL 48' (easyhool), 3 essieux, remorque pour 2 autos de course, plusieurs extra, $18,500 nég. 682-1735.

2005 us cargo, 5X8 fermé, avec freins électriques, $2,600, 962-5732.

DOUBLE essieux, côté de métal, 7X16, pour constr. $5,200, 669-8795

REMORQUE 2 essieux avec freins, 16x5. Tél. 827-3161

REMORQUE 4X8, fermée, très propre, $600. 669-8936.

REMORQUE 7'X10', essieu double, idéal pour 4 roues, $1,150. 665-4990.

REMORQUE fermée, 16X7 pi., 6 1/2 en hauteur, double essieux, $950, 923-7730, 663-7175.

REMORQUE JVJ 2002, 10x6, très propre, $1,500 et remorque pour bateau 14 pi. 467-3291, 664-1768

REMORQUE pour 2 VTT avec rampes, $1,450. André, 213-1495

673 REMORQUES

REMORQUE robuste, de qualité, 4'x 8', récente, $1,250. 778-3088.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

1971 CORSAIR, roulotte à vendre, $975 ou meilleure offre. 319-4723.

1973 CHAMPLAIN, 18' avec veranda 16'x 8', $4,200 nég. 819-454-2115

1976 TERRY 21', rallonge 16'x10', tout incl., remise, située au Lac St-Claire, camping Bernier, 777-7337.

1978 TAURUS, 25 pi, "Fifthwheel", $3,500 nég., 819-743-1345.

1982 CAMPEUR, 10.5', "slide in", tout équipé, fournaise automat. Doit vendre, $1,200. 643-9389.

1986 BONAIR BA650, 5 places, propre, $1,800 nég. 663-4651.

1986 PROWLER 21 pi, peu utilisée, $7,500 nég. Mélanie, 923-2077

1989 FORD Tioga, 27 pi, tout équipé, excellent état, $18,000. 643-1025.

1991 FIFTH WHEEL Amerigo 23 pi, très bon état, $7,500. 613-679-0220

1991 SOUTHWIND 32', 99,318 km, propre, $36,000 nég. 819-561-4277.

1992 HY-LINE PARK MODELE 35' 2 sections coulissantes, chambre arrière, sofa-lit avant, clim., auvent, micro-ondes, grande salle/bain avec toilette, douche/radio, beaucoup rangement, excellente condition, belle, propre. $13,500. Livraison gratuite. (613)232-8758, cell.: (613) 240-4072. Ottawa. **FAUT VOIR POUR APPRÉCIER.**

1995 CAMPEUR 10 pi Bellefeuille, $5,000. 467-3291, (819)664-1768

1995 TERRY, 30 pi, auvent, deck, remise, bord de l'eau, au Camping Paris à Bowman, $12,500, 773-9902

1998 AEROLITE 25', plusieurs options, très légère à remorquer, $12,500. 827-2592.

1998 ALLÉGRO, 36,000 miles, équipé, $51,900 nég. 671-0101

1998 PROWLER, 37 pi, deck 37 pi, remise, rallonge, $22,000, 467-4947.

1999 "FIFTH WHEEL", deluxe XL, Jayco Designer, 4 saisons, comme neuve, $29,000. 663-6706.

1999 GULF-STREAM 30 pi, moteur V10 Ford, satellite, génératrice Honda, CD, 2 clim., 45,000 km, $55,000 nég. 777-4150.

2000 AERO lite, 25 pi., $16,000 nég., 985-3375, 743-6223.

2000 CAVALIER de Gulfstrean, 30 pi., ext. double et +, $22,000, 790-9303.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

2000 Fifth Wheel, "Four Winds" , 30', très propre et spacieuse, clim., auvent, deck neuf en bois traité, 2 remises, camping Val-des-Bois, lot 45, peut être déplacée. $24,800 nég. Laissez mess.: 643-5840.

2001 À Sellette Wildcat 27 pi, de luxe, comme neuve, $22,000. 773-8296.

2001 MALLARD 37', comme neuve, $20,000. 819-663-8874.

2002 CAMPEUR 8 ST tout équipé, pour Dakota, avec ou sans 2000 camion SLT tout équipé. 669-7223.

2002 DUTCHMAN Classic 28' à sellette, 2 rallonges, $25,000. 281-9426.

2002 TERRY Dakota 23', hybride, ultra légère, comme neuve, tout équipée, $14,550. 819-213-8400.

2002 TERRY Dakota, 31', extension double, clim., $23,500. 643-2379.

2003 CAMPEUR Apache, état neuf, bien équipé, $10,500. 665-1629.

2003 FIFTH "All America, Forest River" 38CKXB, couche 6 personnes, grande rallonge, cargo 8'X12' pour chambre, 4 roues ou bicyclette, auvents électriques, 2 ans d'usage, $32,500. 682-1735.

2003 SUNSEEKER classe C, 31', 50,000 miles, $49,900. 850-3193

2003 TENTE-Roulotte Coleman, boite 12 pi, rangement avant, auvent, cuisinette, réfrig., utilisée 6 fois, $8,700, 360-8573 ou 923-0699

2004 SURVEYOR, neuve, poids léger, 21 pi., $19,000. (613)987-2710.

2004 TRAIL-CRUISER 26', comme neuve, utilisée 3 fois, ultra légère, tout équipée, $83 aux 2 sem. ou $20,900. 671-9917, 664-6334

2005 AEROLITE, 26 pi, légère, 1 rallonge, garage arrière, tout équipée, comme neuve, $21,900. 568-6111.

2005 FIFTHWHEEL Fourwind (Winner Cercle) 35SRV, garantie complète jusqu'en 2012, couche 8 personnes, 2 rallonges, cargo 8'X10' pour chambre, 4 roues ou bicyclette, auvents électriques, aspirateur central, $8,000 d'options ajoutées, $41,000 nég. 819-682-1735.

2005 PALOMINO Yearling 4120, $12,500 nég., 669-9960.

DOIT VENDRE! CAUSE SÉPARATION 2001 NOMAD 26'5" à sellette, tout équipé, lits superposés et rallonge. PRIX NÉG. 561-3476, 664-8147.

GOLDEN Falcon PM 36', gazebo, Val-des-Bois, $24,900. 246-5190.

MALLARD 37', parc, Domaine Presqu'Ile, $29,500. 613-277-5087

MOTORISÉ 1985, Glendale 21', 158,000 km, $12,495 nég. 983-8203.

PROWLER 27 pi, achat sept. 2004, clim., $23,000. Jour: 595-5445, soir et fin de sem.: 776-9809

ROULOTTE 32', rallonge 8'X20', Lac Bowman, $8,900. 281-2311.

TERRY 27 pi, 1979, tout équipée, au camping Prescott, $3,500. 671-8676

UNIK, rallonge, 25 pi, bord de l'eau, $5,000 nég. 663-0904 après 18h.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES

LeDroit
cyberpresse.ca

Publiez une annonce
de 14 jours
sous cette rubrique
et obtenez
20% de rabais

562-0222

WESTFALIA 1986, refaite entièrement en 2005 par rvWestfalia.com, automat., clim., beige, 220,000 km, parfait état, $18,000. (819)770-8683.

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1990 HONDA Fourtrax 350 cc, 4X4, équipée, demande $2,500. 985-3047

1990 YAMAHA Big Bear, 350 cc, 4x4, bon état, équipé, $4,000. 661-8928.

1998 YAMAHA Big Bear, 4X4, très propre, treuil, $3,495, 428-1623.

2000 KAWASAKI KVF, automat., état A1, 12,500 km, $5,000. 281-9342.

2001 ARTIC Cat, 400 cc, bon état, propre, $4,200. 771-0522

2001 HONDA Sportrax 400EX, parfait état, $4,500. 664-7799.

2001 POLARIS 500 magnum, tout équipé, très bonne condition, $5,200 nég. Luc, cell.: 819-665-6688.

2001 POLARIS Explorer 400, mécanique A1, $5,000 nég. 819-319-0489.

2002 KAWASAKI, 2,200 km, treuil, poignée et pouce chauffants, $5,700, 561-0179, cell: 773-0622.

2002 KODIAK, équipé, $5,200 nég. 669-5181, pag.274-5657.

2002 VINSON, équipé, pneus et jantes ITP neufs, $6,500. 819-923-7676.

2003 ARTIC CAT 500, 4x4, automat., tout équipée, $6,000. 663-7544.

2003 HONDA 350 4X4, 560 km, comme neuf, pelle, siège arrière, $5,500. (819)457-4641

2004 DVX 400, Artic Cat, très bon état, $6,199, 319-0282.

2004 HONDA 350, pare-brise, banc, marche pied, $6,300 nég. 663-0129.

2004 HONDA Rincon 4X4, 1,800 km, treuil, pneu neuf pour la boue, garantie prolongée nov. 2008, pare-choc, $8,500. 819-456-3647. mmeunier@nrcan.gc.ca

2004 POLARIS Sportman 400, 11 km, $7,300 nég., 664-0307.

2004 YAMAHA Raptor 350, plusieurs acc., $4,900. Fabien au 456-4411.

2005 POLARIS 250 Trail Blazer sport, $4,400, 669-2854.

2005 POLARIS Sportsman 800, tout équipé, bon état, 2,600 milles, $8,900. 568-0526.

2006 ARGO Avenger, 8X8, 26 c.v., paiement facile $186.99/mois. Sportmoto Thurso, 985-2400 985-0555. www.cvertuel.com/sportmotothurso

2006 VTT, 50cc, style Honda, 4 temps, neuf, 712-4865.

400 EX 2001, beaucoup d'extras, $4,000. 776-6875.

LeDroit
cyberpresse.ca

Publiez une annonce
de 14 jours
sous cette rubrique
et obtenez
20% de rabais

562-0222

YAMAHA 250E, 83 83, 3 roues, bon état, $500. 790-1342

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS

15.6 CADORETTE, 70 forces Johnson, "power trim", + moteur électrique et remorque, $2,850. 955-7461.

1990 Bassboat, 150hp, $8,200; 1984 Motorisé Triple E $10,200. 986-6005.

1991 BAYLINER 18 pi, 70 c.v., bonne condition, $6,900. (819)683-3456

1991 PRINCECRAFT Pro Série 171, équipé, moteur 75 c.v., $6,500. Jour: 986-8709, soir: 766-2514

1993 MONTEREY 30 pi, 2e proprio, très propre, $62,000 nég. 243-8661.

1994 SMOKER CRAFT 16 1/2, 70 c.v. Yamaha, remorque EZ Loader, radio am-fm cassette, toit haut, vivier, sonar, etc, $9,600. Michel, 568-9796

1995 BATEAU ponté Ebbtide, moteur 5.7 L. tout équipé, $25,800, 246-5875

1999 LARSON Bowrider, 18 pi, 115 c.v., équipé, $14,900, 682-2309.

2000 CAMPION, 23 pi, moteur 454 magnum, 449-6683 ou 449-0864.

2000 SEA RAY, 185 Bowrider, $23,300. 819-772-2929, 819-775-8737

2001 PRINCECRAFT ProSeries 162SC/50 Johnson, 2 temps, avec hélices en surplus, toile sur mesure, sonar (vit., température), CD, moteur électr. + extras, $10,900. 741-3276

2002 CRESTLINER 17.5, 2003 Honda 4 temps 90 forces, remorque, tout équipé, $20,500. 819-246-7385.

2003 PONTON Princecraft-Versailles 22 pi. (entreposé int.) A1+, tout équipé, (campeur), remorque, moteur 75hp, 4 temps, $31,900. (819)775-8797

2005 LARSON LXI 180 17', 135 HP, $1,000 d'acc., 684-0201, 775-3179.

2005 PRINCECRAFT Star Fish DLX, 16,5 pi, console, 40 HP Evinrude, remorque, $13,499. 669-4004.

2 CHALOUPES aluminium 16' ou gros 14' recherchées (819)463-4082.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 OU 1-800-900-3682.

BATEAU 16 pi, fibre de verre, 40 forces Marinier, power-trim, remorque, acc., $2,400 nég. 671-1274, 790-1274.

BATEAU 1988 Starcraft 14.6 pi, 25 forces 1991, $4,000. 669-3291

BATEAU fibre de verre, 14 pi avec toit, 30 forces Mercury, prix à discuter, 467-2024.

BATEAU Princecraft Vacanza 210, toit campeur, 21', Mercury 230 forces. Demande $29,000. 819-427-5205

BATEAU Wellcraft, 30 pi, moteur 7.4 Bravo, $40,000, 551-8042.

CANOT 15' Grumman en aluminium (53 lbs), 3 avirons Northumberland, 2 ceintures de sauvetage, $650. 456-3180.

CANOT 16 pi, fibre de verre, $575. 277-9787.

CHALOUPE aluminium 16 pi avec moteur 20 forces Johnson + remorque, $2,400, 775-8284.

JOHNSON 50 forces, avec fibre de verre, 17', $500 nég. 455-1119

KMV, 18 pi, avec moteur Mariner 75 forces, remorque, $9,500. 682-1520.

MOTEUR hors bord Nissan 9.8 HP, neuf, avec chargeur à batteries, $2,000. 643-9564, 665-9564.

PRINCECRAFT, Pro 142, 30 cv, **Yamaha,** toit + acc. $5,200, **771-9012**

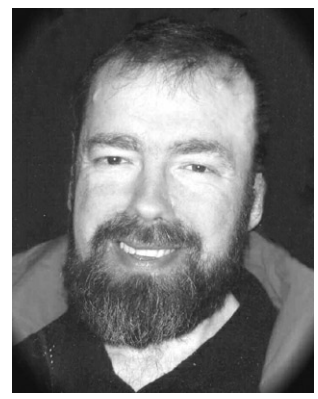
LeDroit
cyberpresse.ca

Publiez une annonce
de 14 jours
sous cette rubrique
et obtenez
20% de rabais

562-0222

RÉPARATION/entretien de hors bord 2-15 c.v., 561-2179.

Nécrologie

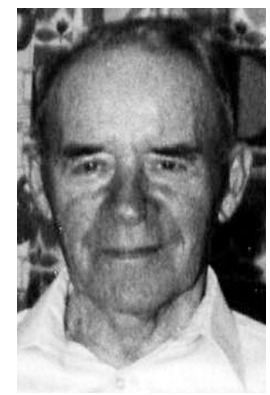


M. DANIEL DUMAS

d'Ottawa, Ont., est décédé le jeudi 6 avril 2006, à l'âge de 42 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lucie Knight-Dumas, fils de feu Edgar Dumas et de feu Jeannine Larose. Il laisse son fils Mathieu et son fils par mariage, Nicolas. Il laisse également 2 frères: Denis et Michel, ainsi que son neveu Jean-François; ses 2 nièces: Mélissa et Martine. Il fut prédécédé par une soeur, Carole Major. La famille désire remercier l'équipe des soins palliatifs à domicile pour sa compassion. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux en présence des cendres aura lieu le mercredi 19 avril 2006 à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, ch. Montréal, Ottawa. Des dons au Centre de soins aux patients en réhabilitation de l'Hôpital d'Ottawa, 737 av. Parkdale, 1er étage, Ottawa, Ont., K1Y 1J8, seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont., au (613)446-4691, télécopieur: (613)446-1422 ou courrier électronique à theo_brunet@sympatico.ca.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



RICHARD, LOUIS LUC
(1909-2006)

Entouré des siens à sa résidence de Déléage, le 7 avril 2006 est décédé, à l'âge de 96 ans et 4 mois, monsieur Louis Luc Richard, époux de feu Laurette Archambault. Il était le père de Cécile (Gérard Cusson), le frère de Oliva (feu Romain Hubert), Eva (feu Wilfrid St-Amour), Yvonne (feu Zéphérin Dufour), Annette (feu Hector Cusson), Rita (feu Henri Céré), Omer (feu Laurette Richard), Donat (Solange D'Amour), Oscar (feu Yolande Larivière), Arthur (Marguerite Hubert), Nola (feu Délisca St-Amour) qui l'ont respectivement prédécédé. Il laisse dans le deuil ses enfants: Henri (Cécile Beaudoin), Thérèse, Agathe (Henri-Claude Céré), Jean-Claude (Claudette Gagnon), Nicole (Michel Lyrette), Jacques (Suzanne Morin), Bernard (Lucille Gauthier), de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et amis.

Monsieur Richard sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET** du 19 Principale Nord à Maniwaki, tél: 819-449-6082, le dimanche 9 avril de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de 10h. Le service funèbre aura lieu en l'église de l'Assomption de Maniwaki, le lundi 10 avril à 14h, suivi de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

Pour ceux qui le désirent, vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don en sa mémoire à la Fondation du Centre de santé Vallée-de-la-Gatineau.

La famille sera présente à l'église une demi-heure avant la célébration pour recevoir les condoléances.

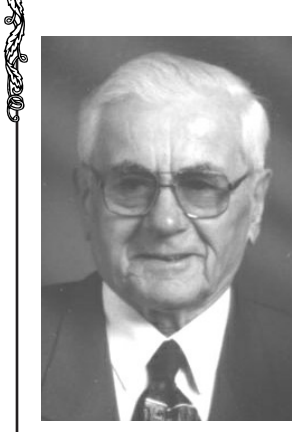
Pour ceux qui le désirent, l'envoi de fleurs peut être remplacé par un don à la Société canadienne du cancer.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

H.R.

2e ANNIVERSAIRE



ERNEST PHILIPPE

Cher époux et papa, le 6 avril 2004, ton départ a laissé un grand vide dans nos coeurs. Ton amour restera toujours gravé dans notre mémoire. Veille sur nous.

Ton épouse Lina
et tes enfants

AVIS DE DÉCÈS

MME RITA GRAVEL

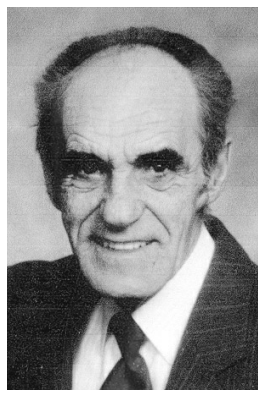
est décédée paisiblement au Foyer St-Viateur le 5 avril 2006, à l'âge de 86 ans et 11 mois. Fille de feu Mathias Chénier et de feu Angèle (Dora) Boileau, elle fut prédécédée en l'an 2002 par son époux bien-aimé Paul Gravel. Chère mère dévouée de deux fils: Bernard (Elizabeth Lemieux) et Robert, elle était la fière grand-maman de Vincent, Adam, Robyn et Angela. Elle fut précédée dans la mort par ses frères: Léo (Lauria Boudreau), Donat (Maria Boudreau) et Raymond (May Fortier). Elle laisse dans le deuil sa soeur unique Thérèse (feu André Morissette) et son dernier frère Lionel (Carmen Chaloux) ainsi que plusieurs nièces et neveux. Notre mère a profité de plusieurs belles années en Floride avec papa et plusieurs amis à qui elle manquera surement. Elle retirait beaucoup de plaisir à crocheter et à tricoter, ce qui fait que nous en gardons de bons souvenirs. Un merci spécial à tout le personnel de la Résidence St-Viateur pour les bons soins, l'affection ainsi que les efforts donnés, permettant de rendre ses dernières années confortables. Il n'y aura pas de visites au salon. Un service commémoratif aura lieu lundi le 10 avril 2006 à 10h, à l'église Marie-Médiatrice, 344 avenue Cyr, Ottawa. En mémoire de Rita, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés par la famille. Pour information, 241-3680.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

L.F

LA FAMILLE LIBERTY a le regret de vous annoncer le décès de

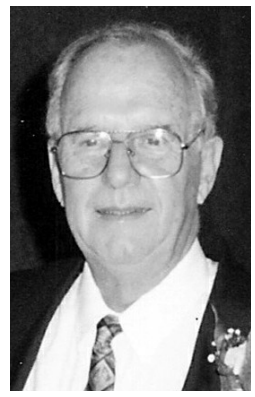


GEORGES LIBERTY
(dit Waters)

décédé le mercredi 5 avril 2006, à l'âge de 78 ans. Il était le fils bien-aimé de feu Francisco Liberty et feu Blanche Waters et l'époux de feu Yvette Bélec. Il laisse dans le deuil ses enfants: Robert (Lise), Diane (Daniel), Claudette, Monique (Daniel); cinq petits-enfants: Linda, Bruce, Annie, Jenny, Lee-Ann et trois arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le 10 avril 2006 à 11h, à la chapelle du Funérarium Beauchamp à Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30. En mémoire de Georges, des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier les voisins de la rue Bruyère pour leur amitié et leur support. Pour plus d'information:

Funérarium Beauchamp
Membre du Réseau Dignité
105, boul. Gréber
Gatineau, Québec
Tél: 819-561-1969
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE SOUCY a le regret de vous annoncer le décès de



M. Marcel Soucy

est décédé le mercredi 5 avril 2006, à l'âge de 83 ans. Il était le fils de feu Cléophas Soucy et de feu Elizabeth Thiboutot. Il laisse dans le deuil sa chère épouse Mariette (née Normand) avec qui il a partagé 60 années de bonheur, son fils bien aimé Pierre (Stanley Moore), ses 2 soeurs: Gisèle Larochelle (feu André), Denise Stern (Walter); son frère Raymond (Gisèle Villeneuve) ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille invite parents et ami(e)s à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** situé au 180 ch. Montréal, Ottawa, 241-3680, le dimanche 9 avril de 14h à 16h et de 19h à 21h. Les funérailles auront lieu le samedi 22 avril 2006 à 12h, en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa (située au coin de Laurier et Cumberland). En mémoire de Marcel, des dons à la Fondation des maladies du rein seraient grandement appréciés. Vous pouvez faire parvenir vos messages de condoléances à l'adresse suivante: www.honneur-memoires.com

LES FAMILLES MORIN ET CADIEUX ont le regret de vous annoncer le décès de

Isabelle-France Morin

décédée le 6 avril 2006, à l'âge de 48 ans. Elle était l'épouse de Jacques Cadieux et fille de feu Jean-Eudes Morin et de Aline Lacroix. Outre son époux et sa mère, elle laisse dans le deuil ses 2 fils: Philippe et François; ses frères: Denis (Hélène), Pierre (Lyne), Paul (Linda) et Jean (Jacqueline); ses soeurs: Claire (Robert) et Janique; sa belle-soeur Francine (feu Roger Morin), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Elle laisse également ses employés de la Station service Ultramar.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux sera célébré en présence des cendres le mercredi 12 avril à 13h, en l'église St-François-de-Sales, 799 rue Jacques-Cartier, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 12h.

Des dons à la famille à l'attention de Claire Piché seraient appréciés.

La famille remercie tout le personnel de l'urgence du CSSS pavillon de Hull.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS: 919-568-2425; cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

LES FAMILLES RENAUD ET LEMAY ont le regret de vous annoncer le décès de

MONSIEUR LUCIEN RENAUD

décédé le 5 avril 2006, à l'âge de 65 ans. Il était fils de feu Édouard Renaud et de feu Aimé Schnobb. Il laisse dans le deuil sa conjointe Suzanne Lemay; ses enfants: Sylvie, Chantal (Louis-Philippe) et André (Linda); la fille de sa conjointe Denise (François); ses beaux-frères: Rolland, Jean (Murielle) et Alain (Stella); sa belle-soeur Ginette (Jean-Marie); ses petits-enfants: Mathieu, Patrick, Marc-André, Stéphanie, Samuel, Olivier, Océanne et Amanda, ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. L'ont prédécédé sa fille Johanne et son frère Jean-Jacques.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Un service religieux sera célébré en présence des cendres le lundi 10 avril à 11h, en l'église Notre-Dame-de-L'Ile, 115, boul. Sacré-Coeur, Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30.

Des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec et à l'Association du diabète Québec seraient appréciés.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS: 819-568-2425; cfam@cfo.coop; télécopieur: 819-568-2426.

Diabète la nouvelle **ÉPIDÉMIE**

Diabète Québec
Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

REMERCIEMENTS

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

A.L.

4e ANNIVERSAIRE

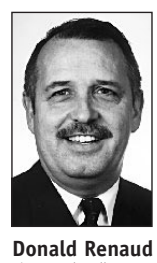
OLIVA DESGAGNÉ
(née Robillard)

Repose en paix, maman d'amour, nous t'aimons tellement.

Tes enfants

Brian McGarry
C.D.G.
Propriétaire

Sharon McGarry
Présidente
Propriétaire


Donald Renaud
Directeur Chapelle St-Laurent
Directeur de funérailles

Patrick McGarry
Vice-président
Directeur de funérailles

434052

Notre **Chapelle St-Laurent**
1200, chemin Ogilvie
et notre **Chapelle et Crématorium McGarry Memorial**
à Wakefield pour desservir l'Outaouais

Hulse, Playfair & McGarry
Chapelles funéraires • Services de crémation

www.mcgarryfamily.ca
Plus de 80 années au service de la communauté

La famille McGarry
en partenariat avec l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau plantera un arbre à la mémoire de chaque personne dont les funérailles nous seront confiées.

Chapelle du Centre 315, rue McLeod 233-1143
Chapelle St-Laurent 1200, ch. Ogilvie 748-1200
Maison funéraire Memorial 584, rue Somerset Ouest 233-4773
Chapelle de l'Ouest 150, av. Woodroffe 728-1761
Chapelle et Crématorium McGarry Wakefield 459-1800

LES FAMILLES BLONDIN ET GROULX
ont le regret de vous faire part du décès de

MADAME LUCILLE BLONDIN

décédée le jeudi 6 avril 2006, à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, à l'âge de 81 ans. Elle était la fille de feu Wilfrid Blondin et de feu Délima St-Amour. Elle laisse dans le deuil ses 9 enfants; 17 petits-enfants et 2 arrière-petites-filles. Elle laisse également un frère, Serge ainsi qu'une grande famille. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le lundi 10 avril 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe, 30 rue St-Onge, secteur Hull. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h30. En mémoire de Lucille, des dons à la Maison Mathieu-Froment-Savoie seraient appréciés. La famille souligne que la fondatrice des Soeurs Ste-Anne Ester Blondin, béatifiée en 2004, est son ancêtre. La direction des funérailles a été confiée au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
770-1300
funeraireb@videotron.ca

AVIS DE DÉCÈS

Mme Jeannette St-Onge
née Régimbald

décédée le jour de son 78e anniversaire. Elle nous quitte comme elle a vécu, avec grâce et dignité. Elle était l'épouse de feu Joseph St-Onge; la fille de feu Léopold Régimbald et de feu Béatrice Gratton; mère de Alain (Claude Larochelle); tendre grand-mère de Alexandre, Frédéric et Mélanie; grande soeur de Réjeanne (Roger Raby) et Murielle; tante adorée de Manon et Josée. Elle dit au revoir à plusieurs amis et membres de la famille.

Un merci particulier aux membres des soins palliatifs du CSSS de Gatineau pour les excellents soins prodigués à ma mère.

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le lundi 10 avril 2006 à 11h, en l'église St-René-Goupil (angle St-René et Raymond), Gatineau, pour une messe en présence des cendres. La famille sera à l'église 45 minutes avant la messe afin de recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation de l'Hôpital de Gatineau, soins palliatifs, seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU ET FILS**, 750 Maloney Est, Gatineau, J8P 1G4, au 663-2468 ou pour vos messages de condoléances par télécopieur au 663-4292.

Vous voulez boire?
C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter?
C'est la nôtre.

Appelez les
Alcooliques anonymes au
595-1916

LA FAMILLE GAUTHIER
a le regret de vous annoncer le départ subit de

M. Claude Gauthier

à son domicile le 3 avril 2006, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux en premières noces de feu Pauline Poirier et en deuxièmes noces de feu Léona Plamondon. Fils de feu Procule Gauthier et de feu Rose de Lima Lacoste, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-C. (Elizabeth Papinutti), Suzanne, Marie-Paule (feu Philippe Gendron), Michèle (Henri-Claude Chrétien), Jocelyne (Michel Quesnel), Lucie (Larry Gauthier); son amie Rita Deschamps, ainsi qu'une fille de coeur, Nicole Labonté et une fille par alliance, Lianne Roach (Tim Gauvin). Il laisse également 13 petits-enfants: Chantal (Martin Champoux), Stéphane Chrétien (Claudine Viau), Nathalie Chrétien (Pascal Labelle), Luc Gendron (Josée), Michel Gendron (Alison Derry), Christian Gendron (Julie Joubarne), Sébastien Quesnel, Danika Dallaire, Bailey (Antoine Boivin), Patrick et Brodie Gauthier; 2 petits-enfants par alliance: Karen et Patrick Roach; ses arrière-petits-enfants: Benjamin, Maxime, Xavier, Guillaume, Emilie, Simon, Maud, Jakob, Catherine, Alexandre, Alexie et Dominic. Frère d'Hélène (Alex McKinnon) et beau-frère de Gérard et Albert Poirier, il est parti rejoindre dans la mort ses frères: Yvon (Marie-Ange), Jean-Marc (feu Yvette), Roger (feu Annette), Rolland (feu Dorina), Craig (Rita) et sa soeur Antoinette Charron (feu Aldelpha). Il manquera aussi à plusieurs neveux et nièces, ses amis du Château Vanier et du Club 50 le Baron. La famille tient à remercier sincèrement le docteur André Gauthier et son épouse Lorraine. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE ROBERT ET GAUTHIER** (241-3680) 180 chemin Montréal, Ottawa, le lundi 10 avril de 19h à 21h et le mardi 11 avril de 14h à 16h et de 19h à 21h. La messe des funérailles sera célébrée à 11h le samedi 22 avril, à l'église Marie-Médiatrice, 344 avenue Cyr, Ottawa. Des dons à l'Institut de cardiologie de l'Hôpital d'Ottawa (campus Civic), seraient appréciés par la famille. Vous pouvez faire parvenir vos messages de condoléances par internet au www.honneur-memoires.com.

«Il a rejoint ceux qu'il aimait, et il attend ceux qu'il aime»

REMERCIEMENTS

MADAME NICOLE BERTRAND
1951-2006

Vous avez partagé notre deuil,
nos émotions, nos peines,
par des paroles encourageantes,
une poignée de main chaleureuse,
une étreinte réconfortante,
une union de prière et de pensée...

Vous nous avez fait parvenir
une carte de sympathie, des fleurs,
une offrande de messe, un don,
un message, un coup de fil...
Vous lui avez rendu
une dernière visite à l'église...

Nous vous en sommes très reconnaissants
et tenons à vous remercier pour chacun de
ces gestes d'amitié et de générosité.

Merci de tout coeur!

Gerry et la famille Bertrand

LA FAMILLE RENAUD
a le regret de vous annoncer le décès de

MADAME GERMAINE RENAUD
(née Coderre)

de Ste-Cécile de Masham, décédée entourée de ses enfants, au Centre d'accueil de Masham le vendredi 7 avril 2006 à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Eusèbe Renaud; la fille de feu Alexis Coderre et de feu Vitaline Cloutier. Elle laisse ses 7 enfants: Gilberte (feu Raymond Drouin), Pauline (Yvain Gauvreau), Raymond (Gabrielle Migneault), Lise (feu Royal Berniquez), Richard (Lise Séguin), Danielle (Laurier Vaillant) et Adèle (Larry Sargeant). Elle fut prédécédée par 1 fille, Gisèle (Robert Renaud). Elle était la grand-maman adorée de 24 petits-enfants, 40 arrière-petits-enfants et de 2 arrière-arrière-petits-enfants. Elle laisse également 1 soeur, Simone. Elle fut prédécédée également par 1 soeur, Yvonne (feu Fernand Normand) et par 1 frère Gérard (feu Léonie Proulx). Elle laisse aussi 1 beau-frère, plusieurs belles-soeurs, neveux, nièces et de nombreux amis.

Mille mercis à tout le personnel du centre d'accueil de Masham pour leur humanité, leur compassion, leur gentillesse et les excellents soins prodigués à notre mère.

Un service religieux aura lieu le mardi 11 avril 2006 à 11h, en l'église de Ste-Cécile de Masham. Heures de visites à la **MAISON FUNÉRAIRE A. GAUVREAU & FILS de Ste-Cécile de Masham** lundi de 15h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation du Centre d'accueil de Ste-Cécile de Masham, 9 chemin Passe Partout, Ste-Cécile de Masham, J0X 2W0 seraient grandement appréciés par la famille.

Pour de plus amples renseignements veuillez composer le 456-2100.

LES FAMILLES LAFLEUR ET TRÉPANIER
ont le regret de vous annoncer le décès de

Mme Cécile Lafleur née Trépanier

décédée le 6 avril 2006 au CSSS de Hull, suite à une courageuse lutte contre le cancer, à l'âge de 60 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de McGill Lafleur et fille de feu Donat Trépanier et de feu Laura Lavoie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Sylvie (Raymond Fabre); ses petits-enfants: Roxane, Philippe, Pierre-Luc et Simon; un arrière-petit-fils, Nicolas; ses frères: Richard et Alfred; ses soeurs: Françoise, Paulette et Suzanne, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut prédécédée par son fils Pierre, ainsi que par sa soeur Rita.

Il y aura une exposition le lundi 10 avril 2006 à 10h, suivie d'une cérémonie de prières en présence des cendres à 11h, en la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS,** 95, boul. Cité-des-Jeunes, Gatineau (secteur Hull).

Des dons au CSSS de Hull, soins palliatifs, seraient appréciés.

La famille désire remercier tout le personnel du CSSS de Hull pour sa compassion et les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-778-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-778-2426.

REMERCIEMENTS

DIANNE BERGERON

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Dianne, survenu le 19 mars 2006, leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

LILIANNE COURCHAINE
(née Bissonnette)

Les membres de la famille Courchaine désirent remercier sincèrement chacun et chacune d'entre vous qui, lors du décès de Lilianne, survenu le 5 mars 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne considère ces remerciements comme leur étant personnellement adressés.

LA FAMILLE ROBINETTE
a le regret de vous annoncer le décès de

Georgette Robinette née Paquin

décédée le 6 avril 2006 au CSSS de Hull, à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de Jean-Paul Robinette et la fille de feu Hildedge Paquin et de feu Emma Brunet. Outre son époux, elle laisse dans le deuil les enfants de Jean-Paul: Suzanne (Pierre), Guy (Lynn), Claire (Richard), Michel (Chantal), Louise (Marc), Valérie et ses petits-enfants; 1 soeur, Juliette (Gaston); 1 belle-soeur, Huguette (Archie), ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédée ses frères et soeurs: Rose-Aimé, Rosianne, Léa, Constant, Éphrem, Régis, Raynald, Paul, Glorio, Roger.

La liturgie aura lieu en la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le mercredi 12 avril 2006 à 11h00. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

La famille tient à remercier l'infirmière Sylvie Roberge du CSSS de Hull pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 819-568-2425, courriel: cfam@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

REMERCIEMENTS

SYLVIO POTVIN

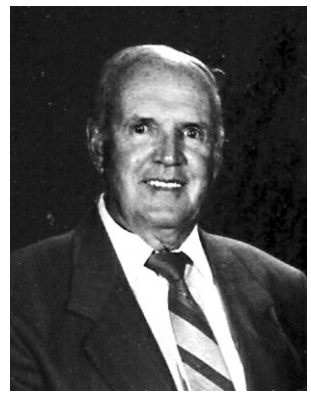
Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Sylvio, survenu le 16 mars 2006, leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS

Noreen
Tourangeau Dumoulin

Les membres de sa famille désirent exprimer leur reconnaissance à tous ceux qui, lors du décès de Noreen, survenu le 15 mars 2006, leur ont apporté leur soutien de quelque façon que ce soit dans leur difficile épreuve. Que chaque personne concernée considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille Plouffe désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Raymond, survenu le 27 février 2006, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

ANDRÉ BOIVIN

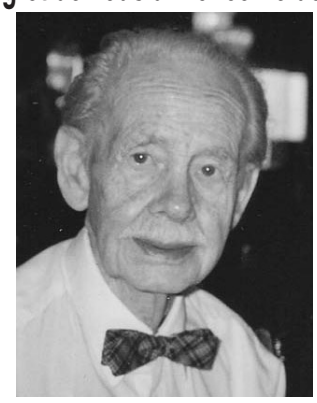
Les membres de la famille Boivin désirent remercier sincèrement tous les parents et amis, de près ou de loin, qui, lors du décès de André Boivin survenu le 3 mars 2006, ont partagé notre deuil, nos émotions, nos peines et témoigné des marques de sympathie par des paroles encourageantes, une poignée de main chaleureuse, offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Nous avons été profondément touchés par vos témoignages et par votre délicatesse et nous conserverons toujours un souvenir ému de la sympathie que vous nous avez témoignée.

Un merci spécial à l'infirmière Nicole Dessureault et au médecin Marc Lapointe du CLSC de Gatineau pour leur soutien à domicile, leur grand dévouement, leur professionnalisme irréprochable et leur immense contribution au bien-être d'André à la maison auprès des siens.

Que chacune des personnes concernées trouve ici l'expression de notre gratitude à son égard et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés.

LA FAMILLE GENDRON
a le regret de vous annoncer le décès de



M. RENÉ GENDRON

Décédé le mardi 4 avril 2006 à l'âge de 89 ans. Il était le fils de feu Louis Gendron et de feu Cordélia Boyer; époux bien-aimé de Marguerite Archambault. Il fut prédécédé par ses frères et soeurs: Elvina (feu Charles O'Malley), Louis (feu Eliane Mageau), Raoul (Lucille Monette), Marcel (feu Aline Clément), Joseph (Juliette Blondin), Maurice (feu Madeleine Villeneuve) et André. Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Roland (Liliane Demers), Adélard (feu Laurette Guindon), Blanche et Claire (Roger Labelle), ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Parents et amis sont invités à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180, ch. Montréal, Ottawa, 241-3680, le dimanche 9 avril 2006 de 14h à 16h et de 19h à 21h et à compter de 9h30 le lundi. La messe des funérailles aura lieu le lundi 10 avril, à 11h en l'église Assumption (320 ave Olmstead, Vanier). En mémoire de René, des dons à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés par la famille. Les messages de condoléances peuvent être laissés par internet à www.mem.com

EN MÉMOIRE DE

JACQUES SÉGUIN

À la douce mémoire de notre cher fils et frère Jacques, décédé le 9 avril 2001. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissé dans nos coeurs. La mort t'a délivré de tes souffrances. Ton souvenir restera toujours présent dans nos coeurs.

Toujours t'aimer,
jamais t'oublier.

Ta famille

Une messe sera célébrée en l'église Ange-Gardien de Masson-Angers, le dimanche 9 avril à 10h.

1er ANNIVERSAIRE

CLAUDE LAPOINTE

Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

6e ANNIVERSAIRE

COLETTE SÉGUIN (NÉE DIOTTE)

À la douce mémoire de Colette, décédée le 12 avril 2000. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle.

Joseph, Chantal, Jean, Jessy et Natasha.

Pèlerinage missionnaire

Cap-de-la-Madeleine et
Sainte-Anne-de-Beaupré
Les 20-21 et 22 mai

Renseignements et réservations :
Jour : Suzanne... ***746-0838***
Soir : Rollande... ***830-1101***

440621

7e ANNIVERSAIRE

HÉLÈNE TOUCHETTE-BLAIS

La mort ne nous a pas séparés. Ce que tu étais pour nous, tu l'es toujours. Comme tu le désirais, nous continuons à rire de ce qui nous faisait rire ensemble. Nous continuons à pleurer de ce qui nous faisait pleurer ensemble. Nous prions, nous sourions et nous pensons à toi. Ton nom est toujours prononcé dans nos maisons comme il l'a toujours été.
Le fil n'est pas coupé.
Tu es toujours aussi présente dans nos coeurs.
Nous t'aimons Hélène.

Tes parents, tes frères, ta soeur et conjoint(e)s

EN MÉMOIRE DE

Yvette Charette et Rodolphe Fournier

Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que vos départs ont laissé dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c`est l`espérance de vous revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour eux.

La famille

1er ANNIVERSAIRE

LOUISE MICHON
(née Samson)

Chère épouse, mère et grand-maman bien-aimée. Un an aujourd'hui que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ si brusque, notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus et qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer. Une messe sera célébrée en l'église Saint-François-de-Sales, le dimanche 9 avril à 10h15.

Guy et les enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

J.K.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

M.L.

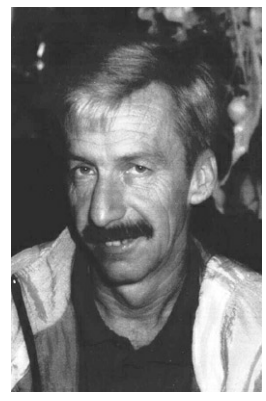
REMERCIEMENTS

MARIE PAULE HOTTE
(née Bélisle)

Nous remercions sincèrement les personnes qui ont bien voulu nous témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Marie Paule, survenu 5 mars 2006, soit par offrandes de messes, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire au registre sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Votre sympathie en ce jour nous a particulièrement touchés.

Ses enfants Céline et Richard
et la famille

EN MÉMOIRE DE



GILLES LEBLANC

À la douce mémoire de Gilles, décédé le 8 avril 2004. Cher époux et papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 2 ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux et un père aussi dévoué et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Nicole, Lucie et Nadine

Une messe sera célébrée le 8 avril 2006 à 16h en l'église Ste-Cécile de Masham.

5e ANNIVERSAIRE

JOAN PARKER

Chère épouse, mère et grand-mère bien-aimée, cinq années se sont écoulées depuis ton départ pour le grand voyage. Il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. C'est avec le coeur déchiré et les larmes aux yeux que nous nous efforçons d'aller de l'avant. Quelle chance pour nous tous d'avoir eu une épouse, mère et grand-mère tendre et merveilleusement dévouée. En attendant ce jour où nous serons de nouveau unis, de là-haut, veille sur nous.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

1er ANNIVERSAIRE

HÉLENDA MAISONNEUVE

Chère épouse et mère bien-aimée, une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Hélenda, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

La famille

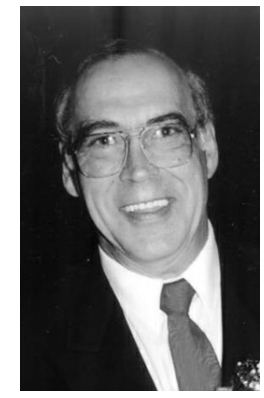
4e ANNIVERSAIRE

FRANÇOISE LANOIS
(née Emard)

Quatre longues années déjà aujourd'hui que tu nous as quittés pour un monde meilleur. Tu étais une épouse, mère et grand-mère exceptionnelle. Chaque jour nous pensons à toi mais nous avons encore beaucoup de difficulté à s'habituer à ton absence. Notre plus grande consolation est de savoir que tu ne souffres plus. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons.

Ton époux, tes enfants,
tes petits-enfants
et arrière-petits-enfants

2e ANNIVERSAIRE

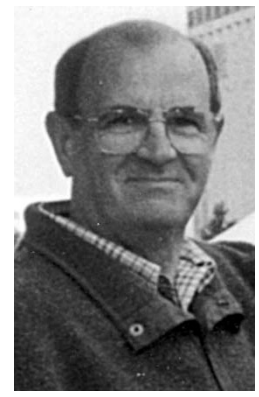


M. Gérard Houle

À la douce mémoire de Gérard, décédé le 7 avril 2004. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a deux ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement avec amour pour ta famille et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Avec amour
Ton épouse, tes enfants et leur famille.

"Tu seras toujours vivant parmi nous!"

1er ANNIVERSAIRE



MICHEL LAROSE

À la douce mémoire de Michel, décédé le 8 avril 2005. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.
Ton épouse, tes filles: Nathalie et Annic et tes petits-enfants: Vincent, Marquise, Philippe et Marie-Andrée

IN MEMORIAM

MAURICE PAQUETTE

À la douce mémoire de Maurice, décédé le 8 avril 2005. Il y a un an, tu as pleuré tendre papa, en voyant tes enfants auprès de ton lit, priant et suppliant Dieu de te laisser avec nous. Malgré tout, la mort a fermé tes paupières et tu as laissé la souffrance pour le bonheur. Le Seigneur nous avait prêté un père, pour notre bonheur, mais Il nous l'a retiré hélas, trop tôt. Nous le lui avons cédé sans un murmure, mais le coeur navré de douleur. De là-haut, cher papa, veille sur nous. Ici-bas on se souviendra de toi, et en particulier le 9 avril où une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-L'Ile.

Ta famille.

Quand 84 personnes d'ici donnent 50 $,

Développement et Paix

80 femmes et enfants d'Afghanistan apprennent à lire et ont accès aux soins de santé.

1-888-234-8533
www.devp.org

Nécrologie

À LA DOUCE MÉMOIRE DE

LAURIER BLAIS

Pas un seul jour ne passe sans que nous pensions à toi. Ton nom revient fréquemment sur nos lèvres. Si tu savais le vide que ton départ a causé dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons jamais. En ce jour d'anniversaire de naissance, parents et amis, ayez une pensée pour lui.

Pauline, Pierre, Michel, Mario et Marc

EN MÉMOIRE DE

GILBERTE BÉRUBÉ
(née Chartrand)

A la douce mémoire de Gilberte, décédée le 9 avril 2005. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravie, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, ta douceur, tes gestes et de tous les moments heureux. Nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

Ton époux Joseph, ton fils Richard, sa conjointe Line, 3 petits-enfants: Josiane, Maryse, Martin et la famille

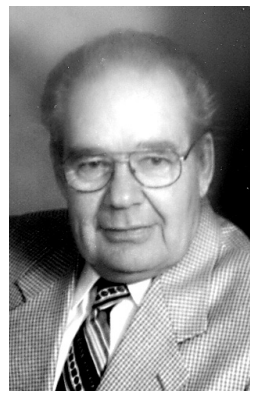
Une messe sera célébrée le samedi 8 avril 2006 à 16h30 en l'église St-René Goupil de Gatineau.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai.
Publication sur demande.

J.G.

5e ANNIVERSAIRE



ROMUALD (BOB) LYONS
10 avril 2001

À la douce mémoire d'un époux, papa et grand-papa bien-aimé. Déjà cinq ans que tu nous as quittés pour un voyage sans retour, mais tu occupes toujours une grande place dans nos coeurs et nos prières. S'habituer à ton absence est toujours difficile. De là-haut protège-nous. Nous t'aimerons toujours. Merci.

Ton épouse, tes enfants: Normand, Marc et François et tes petits-enfants

REMERCIEMENTS

Conduis-moi Seigneur. Montre-moi le chemin à suivre pour parvenir jusqu'à Toi Seigneur. Enseigne-moi la route du bonheur Seigneur! Je suis si perdu parfois... je voudrais tant te plaire, mais c'est si difficile! Regarde s'il y a en moi quelque chose de malsain, et délivre-moi. Chasse le mal de moi, de mon entourage, de tous ceux à qui j'aurai affaire. Envoie ton Esprit-Saint sur moi, sur ma famille, mes amis, toutes mes relations, sur tous ceux que je rencontrerai dans ma vie. Montre-moi toujours ta puissance, délivre-moi du malheur, de la maladie, de tout mal, je t'en supplie Dieu Puissant. Sans Toi je ne suis rien et je ne peux rien. Mais grâce à Toi tout est possible! Tu es la sainteté, la miséricorde, la bonté, l'amour, la paix, Tu es tout ce dont j'ai besoin. Ne me quitte jamais, j'ai tant besoin de Toi! Merci et pardon, je t'aime tant.

C.T.

Association de l'Est

Section Nord-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Ottawa	**76**	**50**	**18**	**2**	**6**	**296**	**188**	**108**	**P 2**
Q-Buffalo	76	47	23	1	5	256	230	100	G 2
Montréal	**76**	**40**	**27**	**6**	**3**	**228**	**228**	**89**	**G 8**
Toronto	76	36	32	1	7	232	250	80	P 1
É-Boston	77	29	35	5	8	217	248	71	G 1

Section Atlantique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
N.Y. Rangers	76	43	21	8	4	244	192	98	G 2
Philadelphie	75	41	23	5	6	247	238	93	P 1
New Jersey	76	40	27	5	4	219	217	89	G 5
N.Y. Islanders	76	33	38	2	3	212	258	71	P 6
É-Pittsburgh	76	20	43	8	5	223	297	53	G 1

Section Sud-Est

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Caroline	77	51	20	4	2	282	240	108	G 3
Tampa Bay	76	41	30	2	3	238	237	87	G 2
Atlanta	76	37	32	2	5	256	257	81	P 1
Floride	77	34	34	5	4	221	241	77	P 3
É-Washington	76	25	39	6	6	220	289	62	P 3

Association de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
C-Detroit	76	53	15	5	3	283	194	114	G 3
Nashville	77	44	25	5	3	240	220	96	G 1
É-Columbus	76	32	40	1	3	202	261	68	P 1
É-Chicago	75	24	40	6	5	195	260	59	G 1
É-St. Louis	75	20	41	5	9	188	272	54	P 12

Section Nord-Ouest

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	76	43	24	3	6	205	190	95	G 1
Colorado	76	41	27	2	6	266	236	90	P 1
Edmonton	77	38	26	4	9	245	241	89	P 1
Vancouver	77	40	30	3	4	240	236	87	P 3
Minnesota	77	36	34	4	3	218	203	79	G 2

Section Pacifique

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Q-Dallas	76	50	21	4	1	248	199	105	G 1
Anaheim	76	40	24	5	7	238	211	92	P 1
San Jose	76	39	26	4	7	243	225	89	G 3
Los Angeles	78	40	33	4	1	241	262	85	P 2
Phoenix	76	36	36	2	2	231	254	76	P 2

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.
C- champion de section.
Q- se qualifie en vue des séries éliminatoires.
É- éliminé des séries éliminatoires.

Classement général

Association de l'Est

		Mj	Pts
1.	**MS-Ottawa**	**76**	**108**
2.	**MS-**Caroline	77	108
3.	**MS-**N.Y. Rangers	76	98
4.	Buffalo	76	100
5.	Philadelphie	75	93
6.	New Jersey	76	89
7.	**Montréal**	**76**	**89**
8.	Tampa Bay	76	87
9.	Atlanta	76	81
10.	Toronto	76	80
11.	Floride	77	77
12.	N.Y. Islanders	76	71
13.	Boston	77	71
14.	Washington	76	62
15.	Pittsburgh	76	53

Association de l'Ouest

		Mj	Pts
1.	**MS-**Detroit	76	114
2.	**MS-**Dallas	76	105
3.	**MS-**Calgary	76	95
4.	Nashville	77	96
5.	Anaheim	76	92
6.	Colorado	76	90
7.	San Jose	76	89
8.	Edmonton	77	89
9.	Vancouver	77	87
10.	Los Angeles	78	85
11.	Minnesota	77	79
12.	Phoenix	76	76
13.	Columbus	76	68
14.	Chicago	75	59
15.	St. Louis	75	54

Meneurs de section 1er, 2e et 3e

Meneurs

(sans les matches d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, NYR	52	63	115
Joe Thornton, SJ	28	83	111
Alex. Ovechkin, Wash.	48	50	98
Dany Heatley, Ott	**47**	**48**	**95**
Ilya Kovalchuk, Atl.	50	44	94
Eric Staal, Car.	43	50	93
Marc Savard, Atl.	27	66	93
Daniel Alfredsson, Ott.	**40**	**52**	**92**
Sidney Crosby, Pgh	35	52	87
Pavel Datsyuk, Det.	28	59	87
Brad Richards, TB	21	64	85
Teemu Selanne, Ana.	38	46	84
Marian Hossa, Atl.	36	48	84
Patrick Marleau, SJ	33	50	83
Jason Spezza, Ott.	**19**	**64**	**83**
Joe Sakic, Col.	30	52	82
Jonathan Cheechoo, SJ	48	33	81
Olli Jokinen, Flo.	34	46	80
Henrik Zetterberg, Det.	36	42	78
Paul Kariya, Nash.	28	50	78
Brian Gionta, NJ	42	34	76
Brian Rolston, Minn.	32	44	76
Andy McDonald, Ana.	30	45	75
Vaclav Prospal, TB	23	52	75
Mike Modano, Dal.	27	47	74
Alex Tanguay, Col.	26	48	74
Martin Straka, NYR	21	53	74

Calendrier des matches

Jeudi 6 avril
Montréal 5 Ottawa 3
Toronto 2 Boston 3 (F)
N.Y. Islanders 1 N.Y. Rangers 3
Atlanta 2 Tampa Bay 3 (F)
Nashville 3 St. Louis 0
Edmonton 1 Minnesota 2 (F)
Dallas 5 Anaheim 3
San Jose 5 Los Angeles 0

Vendredi 7 avril
Caroline 4 Washington 3
Pittsburgh 5 Floride 1
Columbus 5 Detroit 6 (F)
Philadelphie 4 Buffalo 2 (en 3e)
Edmonton 3 Chicago 1 (en 3e)
Minnesota 0 Calgary 1 (en 2e)

Samedi 8 avril
N.Y. Rangers à Boston, 14h
St. Louis au Colorado, 14h
Anaheim à Los Angeles, 18h
Buffalo à **Ottawa**, 19h
New Jersey à **Montréal**, 19h
Washington à N.Y. Islanders, 19h
Toronto à Philadelphie, 19h
Caroline à Atlanta, 19h
Detroit à Columbus, 19h
Pittsburgh à Tampa Bay, 19h30
Chicago à Nashville, 20h
Calgary à Vancouver, 22h
Dallas à Phoenix, 22h

Dimanche 9 avril
Tampa Bay en Floride, 17h
Edmonton à St. Louis, 19h
N.Y. Rangers au New Jersey, 19h30
Minnesota au Colorado, 20h
Dallas à San Jose, 20h

Ligue américaine

Calendrier des matches

Vendredi 7 avril
Bridgeport 0 **Binghamton 4**
Hamilton 2 Syracuse 5
Portland 5 Hartford 3
Hershey 4 Philadelphie 5 (P)
Albany 2 Providence 3
Norfolk 4 Wilkes-Barre 5
Manitoba 3 Rochester 1
Manchester 4 Springfield 7
Iowa 2 Omaha 2 (en 3e)
Chicago 3 Peoria 1 (en 3e)

Samedi 8 avril
Manitoba à Toronto, 19h
Rochester à **Binghamton**, 19h05
Hamilton à Cleveland, 19h05
Hartford à Bridgeport, 19h05
Lowell à Portland, 19h05
Providence à Springfield, 19h05
Philadelphie à Wilkes-Barre, 19h05
Hershey à Norfolk, 19h15
Grand Rapids à Syracuse, 19h30Albany à Manchester, 19h35
Iowa à Chicago, 20h
Peoria à Omaha, 20h
Milwaukee à San Antonio, 20h

Dimanche 9 avril
Manitoba à **Hamilton**, 16h
Iowa à Chicago, 16h
Lowell à Hartford, 16h
Bridgeport à Portland, 16h05
Springfield à Providence, 16h05
Syracuse à Toronto, 17h
Norfolk à Philadelphie, 17h05
Omaha à Peoria, 18h
San Antonio à Houston, 18h05
Grand Rapids à Rochester, 18h05

LHJMQ

Quarts de finale

(4 de 7)

Section Est

Moncton (1) c. Halifax (5)

Samedi 8 avril
Halifax à Moncton, 18h
Dimanche 9 avril
Halifax à Moncton, 18h

A.-Bathurst (2) c. Cap Breton (3)

Jeudi 6 avril
Cap Breton 1 A.-Bathurst 2
Dimanche 9 avril
Cap Breton à A.-Bathurst, 19h
(A.-Bathurst mène la série 1-0)

Section Ouest

Québec (1) c. Shawinigan (6)

Vendredi 7 avril
Shawinigan 2 Québec 5
(Québec mène la série 1-0)
Samedi 8 avril
Shawinigan à Québec, 19h

Chicoutimi (2) c. Gatineau (4)

Vendredi 7 avril
Gatineau 1 Chicoutmi 5
(Chicoutimi mène la série 1-0)
Samedi 8 avril
Gatineau à Chicoutimi, 16h

OHL

Quarts de finale

(4 de 7)

Association de l'Est

Peterborough (1) c. Sudbury (5)

Jeudi 6 avril
Sudbury 1 Peterborough 3
Vendredi 7 avril
Sudbury 1 Peterborough 6
(Peterborough mène la série 2-0)

Brampton (2) c. Barrie (3)

Jeudi 6 avril
Barrie 1 Brampton 4
Vendredi 7 avril
Brampton 1 Barrie 4
(La série est égale 1-1)
Dimanche 9 avril
Barrie à Brampton, 19h

Association de l'Ouest

London (1) c. Owen Sound (6)

Vendredi 7 avril
Owen Sound 3 London 6
(London mène la série 1-0)
Samedi 8 avril
London à Owen Sound, 19h30

Plymouth (2) c. Guelph (4)

Vendredi 7 avril
Guelph 4 Plymouth 1
(Guelph mène la série 1-0)
Samedi 8 avril
Plymouth à Guelph, 19h30

Golf

Tournoi des Maîtres

Résultats d'hier au tournoi des Maîtres de la PGA disputé à Augusta, en Georgie.

1er parcours

Chad Campbell	71-67 —138
Rocco Mediate	68-73 —141
Vijay Singh	67-74 —141
Fred Couples	71-70 —141
Darren Clarke	72-70 —142
Phil Mickelson	70-72 —142
Ernie Els	71-71 —142
Tim Clark	70-72 —142
David Howell	71-71 —142
Billy Mayfair	71-72 —143
Padraig Harrington	73-70 —143
Ben Crenshaw	71-72 —143
Tiger Woods	72-71 —143
Stephen Ames	**74-70 —144**
Mike Weir	**71-73 —144**

Curling

Championnat mondial

Disputé à Lowell, Massachusetts.

Tour éliminatoire

Vendredi 7 avril
Quarts de finale
Premier match
Écosse 2 Canada 8
Second match
Norvège 8 É.-U. 5
Samedi 8 avril
Demi-finale
Écosse c. Norvège, 13h
Dimanche 9 avril
Finale
Canada c. Vainqueur du match de demi-finale, 12h30

Ligue nationale

Section Est

	G	D	Moy	Diff
New York	3	1	,750	—
Atlanta	2	2	,500	1
Washington	1	2	,333	1 ½
Floride	1	3	,250	2
Philadelphie	0	4	,000	3

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Milwaukee	3	0	1,00	—
St. Louis	3	1	,750	½
Cincinnati	2	1	,667	1
Houston	2	1	,667	1
Chicago	2	1	,667	1
Pittsburgh	0	4	,000	3 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
San Francisco	2	1	,667	—
Arizona	2	1	,667	—
Los Angeles	2	2	,500	½
San Diego	1	1	,500	½
Colorado	1	2	,333	1

Calendrier des matches

Vendredi 7 avril
St. Louis 1 Chicago 5
Los Angeles 5 Philadelphie 3
Floride 3 New York 9
Arizona 1 Milwaukee 3 (en 8e)
Washington 1 Houston 6 (en 6e)
Pittsburgh 0 Cincinnati 0 (en 2e)
Colorado 0 San Diego 0 0 (en 1ere)
Atlanta 0 San Francisco 0 (en 1ere)

Samedi 8 avril
Floride à New York, 13h10
(Willis 22-10 vs Glavine 1-0)
Pittsburgh à Cincinnati, 13h15
(Ol.Perez 7-5 vs Harang 11-13)
Arizona à Milwaukee, 14h05
(Webb 14-12 vs D.Davis 11-11)
St. Louis à Chicago, 14h20
(Carpenter 21-5 vs C.Zambrano 14-6)
Los Angeles à Philadelphie, 15h05
(Lowe 0-1 vs Madson 6-5)
Atlanta à San Francisco, 16h05
(T.Hudson 14-9 vs Jam.Wright 8-16)
Washington à Houston, 19h05
(L.Hernandez 15-10 vs Oswalt 1-0)
Colorado à San Diego, 22h05
(Day 1-3 vs Brazelton 1-8)

Dimanche 9 avril
Floride à New York, 13h10
Pittsburgh à Cincinnati, 13h15
Los Angeles à Philadelphie, 13h35
Arizona à Milwaukee, 14h05
Washington à Houston, 14h05
Colorado à San Diego, 16h05
Atlanta à San Francisco, 16h05
St. Louis à Chicago, 20h05

Ligue américaine

Section Est

	G	D	Moy	Diff
Baltimore	2	1	,667	—
Boston	2	1	,667	—
Tampa Bay	2	2	,500	½
Toronto	**2**	**2**	**,500**	½
New York	1	2	,333	1

Section Centrale

	G	D	Moy	Diff
Detroit	3	0	1,00	—
Cleveland	3	1	,750	½
Chicago	1	2	,333	2
Minnesota	1	3	,250	2 ½
Kansas City	0	2	,000	2 ½

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Seattle	3	1	,750	—
Oakland	2	2	,500	1
Los Angeles	1	2	,333	1 ½
Texas	1	3	,250	2

Calendrier des matches

Vendredi 7 avril
Tampa Bay 9 **Toronto 8**
Minnesota 6 Cleveland 11
Boston 14 Baltimore 4 (en 8e)
Detroit 5 Texas 1 (en 7e)
Chicago 7 Kansas City 8 (en 6e)
Oakland 0 Seattle 0 (en 1ere)
New York 0 Los Angeles 0 (en 1ere)

Samedi 8 avril
Tampa Bay à **Toronto**, 13h07
*(Waechter 5-12 vs **Lilly 10-11**)*
Chicago à Kansas City, 14h10
(Vazquez 11-15 vs D.Bautista 2-2)
Boston à Baltimore, 16h35
(Schilling 1-0 vs Chen 13-10)
Minnesota à Cleveland, 17h05
(Baker 0-0 vs J.Johnson 8-13)
Detroit au Texas, 20h05
(Verlander 0-2 vs Millwood 0-1)
Oakland à Seattle 21h05
(Zito 0-1 vs Moyer 0-0)
New York à Los Angeles, 22h05
(R.Johnson 1-0 vs E.Santana 12-8)

Dimanche 9 avril
Minnesota à Cleveland, 13h05
Tampa Bay à **Toronto**, 13h07
Boston à Baltimore, 13h35
Detroit au Texas, 14h05
Chicago à Kansas City, 14h10
New York à Los Angeles, 15h35
Oakland à Seattle, 16h05

Lundi 10 avril
Chicago à Detroit, 13h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h15
Texas à Los Angeles, 22h05

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Ottawa	**1**	**0**	**1,00**	—
Rochester	1	0	1,00	—
Pawtucket	1	1	,500	½
Buffalo	1	1	,500	½
Scranton	0	1	,000	1
Syracuse	0	1	,000	1

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Durham	2	0	1,00	—
Richmond	1	1	,500	1
Charlotte	1	1	,500	1
Norfolk	0	2	,000	2

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Columbus	1	0	1,00	—
Indianapolis	1	1	,500	½
Toledo	1	1	,500	½
Louisville	0	1	,000	1

Calendrier des matches

Vendredi 7 avril
Richmond 1 Buffalo 10
Charlotte 1 Toledo 3
Indianapolis 9 Pawtucket 1
Durham 5 Norfolk 4
Louisville à **Ottawa** (remis, pluie)
Scranton à Columbus (remis, pluie)
Rochester à Syracuse (remis, pluie)

Samedi 8 avril
Louisville à **Ottawa**, 13h05
Indianapolis à Pawtucket, 13h05
Syracuse à Rochester, 13h35
Charlotte à Toledo, 19h
Buffalo à Richmond, 19h
Scranton à Columbus, 19h05
Durham à Norfolk, 19h15

Dimanche 9 avril
Louisville à **Ottawa**, 13h05
Indianapolis à Pawtucket, 13h05
Scranton à Columbus, 13h05
Durham à Norfolk, 13h15
Syracuse à Rochester, 13h35
Buffalo à Richmond, 14h
Charlotte à Toledo, 14h

NBA

Association de l'Est

Section Atlantique

	G	P	Moy.	Diff
*C-*New Jersey	46	28	,622	—
Philadelphie	34	41	,453	12 ½
Boston	32	44	,421	15
É-Toronto	**26**	**50**	**,342**	**21**
É-New York	20	54	,270	26

Section Sud-Est

	G	P	Moy.	Diff
*C-*Miami	49	26	,653	—
Washington	39	36	,520	10
Orlando	31	44	,413	18
É-Atlanta	24	51	,320	25
É-Charlotte	21	55	,276	28 ½

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff
*C-*Detroit	61	15	,803	—
*Q-*Cleveland	45	30	,600	15 ½
Milwaukee	37	38	,493	23 ½
Indiana	36	38	,486	24
Chicago	35	40	,467	25 ½

C- champion de section

Association de l'Ouest

Section Sud-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
*Q-*San Antonio	58	17	,773	—
*Q-*Dallas	56	19	,746	2
Memphis	43	32	,573	15
La N.-Orléans	37	38	,493	21
Houston	32	43	,427	26

Section Nord-Ouest

	G	P	Moy.	Diff
Denver	42	34	,553	—
Utah	35	39	,473	6
Seattle	31	43	,419	10
Minnesota	31	44	,413	10 ½
É-Portland	21	53	,284	20

Section Pacifique

	G	P	Moy.	Diff
*Q-*Phoenix	49	25	,662	—
L.A. Clippers	44	30	,595	5
L.A. Lakers	40	36	,526	10
Sacramento	39	37	,513	11
Golden State	30	44	,405	19

Q- qualifié pour les éliminatoires

Calendrier des matches

Vendredi 7 avril
Toronto 89 La Nlle-Orléans 95
Washington 101 Atlanta 114
Boston 109 Philadelphie 99
Detroit 87 Orlando 89
Indiana 75 New York 81 (au 4e q.)
Utah 93 Minnesota 89 (au 4e q.)
Milwaukee 81 Memphis 84 (au 4e q.)
Dallas 78 San Antonio 73 (au 4e q.)
Seattle 0 Portland 0 (au 1er q.)
Sacramento à L.A. Clippers, 22h30
Houston à Golden State, 22h30
L.A. Lakers à Phoenix, 22h30

Samedi 8 avril
Cleveland au New Jersey, 13h
Miami à Washington, 19h
Philadelphie à Chicago, 20h30
La Nlle-Orléans à Dallas, 20h30
Portland à l'Utah, 21h
Golden State à Denver, 21h

Dimanche 9 avril
Charlotte à **Toronto**, 13h

Sacobie et Lamey, les meilleurs chez les Gee Gees

Le quart-arrière Joshua Sacobie et l'ailier gauche de l'équipe féminine de volley-ball, Christine Lamey, ont été nommés athlètes de l'année, hier soir, lors du banquet annuel des Gee Gees d'Ottawa.

Le Droit

Sacobie, un étudiant de deuxième année, a réécrit le livre des records de l'équipe de football en 2005. Il a établi de nouvelles marques pour le nombre de verges gagnées par la passe (2094) et pour le nombre de passes de touché dans une saison (18).

Son coéquipier Naim El-Far et le pilier de l'équipe de rugby féminine, Cassandra Wendzich, ont remporté le prix du Recteur. Ce prix reconnaît une athlète féminine et un athlète masculin, qui se sont distingués, non seulement par leurs réussites sportives, mais aussi par leurs résultats scolaires et leur implication au sein de la collectivité.

Parmi les autres lauréats, on retrouve notamment Marko Jovic (basket-ball), Dominik Bertrand (soccer féminin) et Manon Ouellette (volley-ball féminin), qui ont été nommés meilleur joueur et meilleure joueuse de leur équipe respective.

Deux records du monde de natation sautent en bassin de 25 mètres

Associated Press
SHANGHAI

Deux records du monde ont été battus hier aux championnats du monde de natation en bassin de 25 mètres.

L'Américain Ryan Lochte a battu le record du 200 mètres quatre nages en une minute 53,31 secondes, améliorant la marque du Hongrois Laszlo Cseh établie en 1:53,46 lors des championnats d'Europe en petit bassin à Trieste le 8 décembre 2005.

Les Australiennes ont quant à elles nagé le relais féminin 4x100 mètres quatre nages en trois minutes, 51,84 secondes pour améliorer le temps de 3:54,95 réalisé par une autre équipe australienne lors des championnats du monde d'Indianapolis le 9 octobre 2004.

Les nouvelles recordwomen sont Tayliah Zimmer, Jade Edminstone, Jessicah Schipper et Lisbeth Lenton.

Brittany Reimer, de Victoria, quatrième du 800 mètres jeudi, a terminé neuvième des préliminaires du 400 mètres, ratant la finale par une place.

Record provincial

Le Montréalais Mathieu Bois, âgé de 17 ans, a par ailleurs établi un record provincial au 200 mètres brasse, où il s'est classé 26e.

«Je fais face à de la pression comme jamais auparavant dans ma vie, a commenté le jeune nageur qui participe à sept épreuves à ces championnats du monde. Je n'avais jamais fait de course devant de si grosses foules et il y a beaucoup de choses dont je dois me rappeler afin de m'améliorer dans mes courses. C'est une excellente expérience pour l'avenir et cela m'aide pour me bâtir du caractère.»

Ryan Cochrane, également de Victoria et âgé lui aussi de 17 ans, a établi une marque personnelle en terminant au 21e rang du 400 mètres.

PHOTO DE COURTOISIE

De l'or pour le collège Saint-Alexandre. L'équipe de soccer juvénile masculine du collège Saint-Alexandre, dont David Chabot est l'entraîneur, a remporté la médaille d'or lors du championnat provincial de soccer intérieur qui s'est tenu en fin de semaine dernière à Rimouski. En demi-finale du tournoi, les champions régionaux ont défait le Richelieu 4-0 grâce aux quatre buts de Simon Proulx, auteur de neuf buts au cours du tournoi. Puis en finale, Saint-Alexandre a eu raison du Collège Antoine de St-Exupéry 1-0 grâce à un but de Michel Carbonneau. Les membres de cette formation sont: à l'avant, François van Vlerken et Yves Marois, ainsi qu'à l'arrière, Maxime Servonnet, l'entraîneur David Chabot, Jesse Brownrigg, Vincent Courteau, Michel Carbonneau, Mathieu Turpin, Wassim Aboutanos, Joël de Repentigny et Simon Proulx. À noter également que l'équipe benjamine de Saint-Alexandre a remporté la médaille de bronze au championnat provincial, à Laval.

En bref

La pluie a raison des Lynx

Le Droit

La réalité de jouer au baseball en avril ne tarde pas à frapper les Lynx d'Ottawa. Leur deuxième match de la saison régulière a été annulé, hier soir, en raison de la pluie. L'équipe locale disputera donc un programme double aujourd'hui face aux Bats de Louisville au stade des Lynx. La première partie commencera à 13 h. La seconde débutera près de 25 minutes après la conclusion du match numéro un. Cory Morris et Brian Burres seront les partants des Lynx, qui ont remporté leur rencontre inaugurale, jeudi soir.

Le temps des inscriptions à l'ABAD

Le Droit

L'Association de baseball amateur des Deux-Rives avise les intéressés des secteurs Buckingham et Masson-Angers qu'elle tiendra des séances d'inscription les 12 avril de 18 h à 20 h à l'école Sacré-Coeur (Angers) ainsi que le 15 avril de 9 h à midi au Centre communautaire (Buckingham). Pour de plus amples informations, contacter Marc au 788-2743 ou Shawn au 986-3038.

Miller perd son principal commanditaire

Associated Press
GENÈVE, Suisse

Bode Miller, l'un des meilleurs skieurs alpins du circuit, a perdu hier son principal commanditaire, qui a décidé de ne pas reconduire son contrat avec l'Américain.

Barilla, l'un des plus gros fabricants de pâtes dans le monde, a annoncé à l'*Associated Press* ne pas avoir renouvelé l'option de prolongation du contrat signé en 2003 avec Miller. Cette option devait être levée avant le 31 mars 2006. Le contrat actuel de Miller avec Barilla s'achèvera le 31 juillet 2006.

Fortina n'a donné aucune raison pour expliquer la fin de la collaboration entre les deux parties, mais a rappelé que Barilla signait souvent des contrats de trois ans qui sont rarement prolongés. Fortina a souligné que le contrat passé avec Alberto Tomba, la légende du ski alpin, avait lui aussi duré trois ans.

Miller est devenu la saison dernière le premier Américain depuis 22 ans à remporter le classement général de la Coupe du monde de ski alpin. Il s'est aussi adjugé les médailles d'or en descente et super-G lors des championnats du monde de Bormio.

ASSOCIATED PRESS

Bill Ames effectue son coup d'approche au premier trou. Il a profité des conditions du matin, hier, au Tournoi des Maîtres.

Ames et Weir sont encore dans la lutte

Associated Press
AUGUSTA, Georgie

Stephen Ames a donné la chance à ses supporteurs d'applaudir à tout rompre à plusieurs reprises hier à Augusta National.

Quant à Mike Weir, ce ne sont pas des applaudissements qu'il entendait, mais bien le vent qui sifflait à ses oreilles quand il a joué en après-midi dans des conditions plus difficiles.

Mais les deux Canadiens ont quelque chose en commun après 36 trous au Tournoi des Maîtres. Ils sont tous deux encore dans la lutte dans le premier tournoi majeur de la saison.

Ames a connu une journée aventureuse. Il a réussi neuf normales, six birdies, deux bogeys et un double bogey. En additionnant tout cela, il est arrivé à un compte de 70, deux sous la normale, et se retrouve à 144 à égalité avec la normale.

«Je me sentais à l'aise, aujourd'hui, a dit le résident de Calgary. À mesure que la ronde progressait, je me sentais de mieux en mieux.»

Weir

Weir, vainqueur en 2003, n'a pu faire mieux que 73 et se retrouve à égalité avec Ames. Il a connu des difficultés à Amen Corner où il a commis deux bogeys.

Ames, lui, a réussi des birdies aux 12e et 13e trous.

«C'est au retour qu'on peut marquer des points sur ce terrain, a dit Ames. Il faut placer la balle aux bons endroits, ce que j'ai fait et j'en ai profité. J'avais connu un mauvais départ ce matin, mais je me suis bien repris. Je crois que je m'en suis bien tiré.»

Weir a pour sa part souligné que ce n'est pas au cours des premières rondes que se gagne le Tournoi des Maîtres habituellement.

«Le tournoi ne commence pas avant demain, a dit Weir. Tant et aussi longtemps que nous sommes toujours à huit coups ou moins de la tête, nous sommes toujours dans la lutte. Aujourd'hui j'ai connu des difficultés en milieu de parcours quand le vent tourbillonnait. Les conditions étaient difficiles.»

Les conditions pourraient changer puisqu'on prévoit de la pluie samedi matin.

«Ce sera bien différent s'il peut, a dit Weir. Ce sera plus facile sur les verts, mais le terrain paraîtra tellement plus long.»

Campbell se hisse en tête au Tournoi des Maîtres

On attendait Tiger Woods, mais c'est finalement Chad Campbell qui a réussi la poussée du hier.

Associated Press
AUGUSTA, Georgie

Campbell s'est hissé en tête à Augusta National après avoir joué 67, cinq sous le par, pour totaliser 138, alors que Woods a dû se bagarrer encore une fois, lui qui tente de remporter le tournoi pour la cinquième fois.

Meneur à l'issue de la première ronde, Vijay Singh a commis trois doubles bogeys et se retrouve à trois coups de Campbell, tout comme le vétéran Fred Couples, qui a joué 70 en deuxième parcours. Phil Mickelson n'a pu faire mieux que la normale et se retrouve à quatre coups de la tête.

Très spécial

«C'est très spécial pour moi que de me retrouver en tête après deux rondes, a dit Campbell. Bien sûr, mon but ultime, c'est de mener après quatre rondes. Je viens de connaître un bon départ, j'espère connaître un aussi bon week-end. C'est un endroit très spécial, un tournoi très spécial. Je suis heureux de jouer aussi bien.»

Woods se débrouille passablement bien lors de la deuxième journée à Augusta habituellement, mais il n'a pas encore réussi à maîtriser vraiment les 7445 verges du nouveau Augusta National.

Woods à un sous la normale

Woods a joué 71 et se retrouvait à 143, un sous le par, à égalité avec Retief Goosen.

Rocco Mediate a poursuivi son bon travail, a joué 73 et est à égalité avec Couples.

Puis, du groupe à 142 à égalité avec Mickelson, on retrouve les noms bien connus d'Ernie Els, Darren Clarke, Tim Clark et David Howell.

«J'aurais pu connaître une très bonne ronde, a dit Mickelson. Mais j'ai laissé quelques coups sur le terrain. Mais je me dis que suis en bonne position pour le week-end.»

ASSOCIATED PRESS

Chad Campbell regarde la trajectoire de la balle après son coup de fer au deuxième trou.

Les deux Canadiens, Stephen Ames et Mike Weir sont à égalité à 144, la normale.

Ben Crenshaw, deux fois champion à Augusta, a connu une autre excellente journée. Il a joué 72 pour se retrouver à 143, toujours dans la course.

«Augusta a toujours été mon endroit favori, a dit Crenshaw. Je n'ai pas bien joué ici depuis six ou sept ans, mais là, c'est différent.»

Heatley en nomination pour le trophée Bill-Masterton

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Quand il s'est pointé à Ottawa, vers la fin de l'été, on doutait. Il avait subi de lourdes blessures — physiques et psychologiques. Serait-il capable de rebondir?

À la fin du calendrier préparatoire, il nous avait convaincus.

Jeudi soir, Dany Heatley a fracassé des records d'équipe pour le plus grand nombre de buts et de points durant une saison.

Au même moment, sur la galerie de la presse, les membres du chapitre local de la Professional Hockey Writers' Association (PWHA) le mettaient en nomination pour le trophée Bill-Masterton.

À la fin de la saison, Heatley sera un des finalistes pour ce prix prestigieux, qui est remis annuellement à un joueur qui a fait preuve de persévérance et de dévouement au hockey.

Très touché

« Ça me touche beaucoup », disait-il avec sincérité, hier, en remerciant les journalistes qui l'ont mis en nomination.

Heatley n'a jamais voulu parler des événements tragiques qui ont marqué sa vie. On le comprend. De manière à relancer sa carrière, il devait faire son deuil du passé. Il devait se tourner vers l'avenir.

Son arrivée avec les Sénateurs s'inscrivait justement dans ce processus.

« Je me suis beaucoup amusé, cette saison. »

« Je me suis senti chez moi dès ma première journée. Mes coéquipiers m'ont très bien accueilli. Les partisans, aussi. »

« Ça fait du bien de se retrouver dans une ville qui se passionne pour le hockey. Notre building est rempli à capacité tous les soirs. On sent que les gens sont derrière nous. »

« Ça me rappelle un peu mon enfance à Calgary. »

Prendre sa place

Dany Heatley n'a pas tardé à prendre sa place dans le vestiaire des Sénateurs.

Plus la saison avance, et plus on lui confie des responsabilités.

Ces derniers temps, quand une demie douzaine de joueurs d'expérience se sont retrouvés à l'écart du jeu, les préposés à l'équipement ont cousu un beau gros « A » blanc sur son gilet rouge.

Comme quoi le joueur de 25 ans s'impose de plus en plus en tant que leader.

« Tous les joueurs de notre équipe sont des leaders à leur façon, croit le capitaine Daniel Alfredsson. À chacun de trouver son rôle. Dany est un de ces joueurs qui prêchent par l'exemple. »

« Quand on étudie chaque partie, on constate qu'il a souvent été notre meilleur joueur, cette saison. Je pense que c'est encore plus vrai, dernièrement. »

Heatley domine présentement les Sénateurs, avec 47 buts et 95 points.

Il a traversé une courte période difficile avant les Jeux olympiques, mais il a retrouvé son aplomb à son retour de Turin.

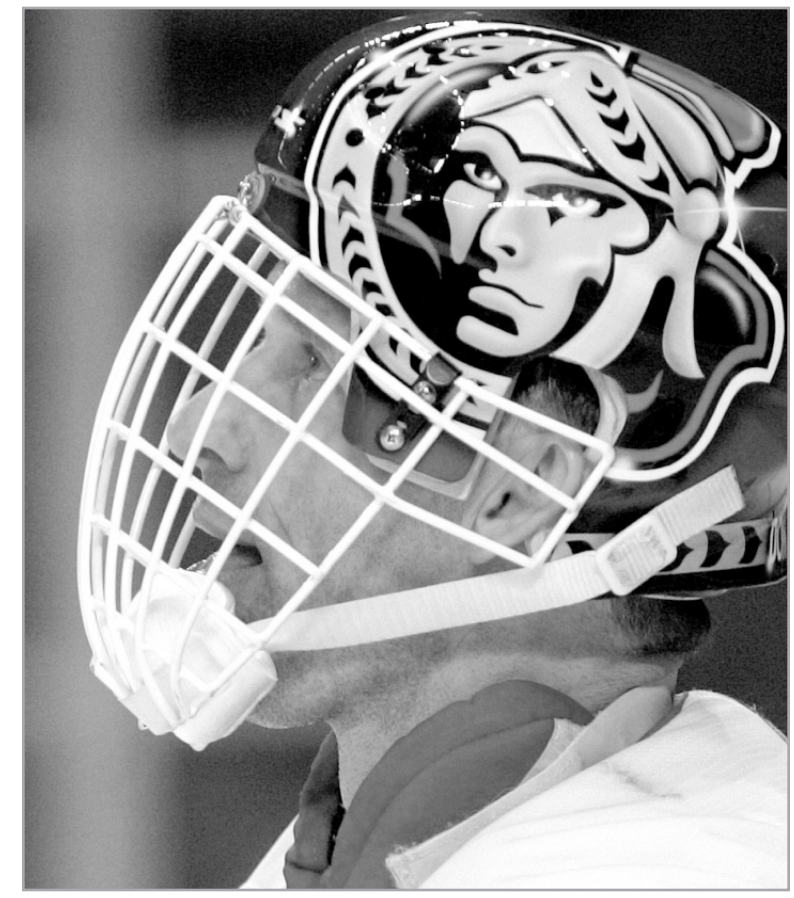
Il a marqué 11 buts à ses 14 dernières parties. Mieux, encore, il a obtenu 59 tirs au but. Il a lancé sept fois vers le filet de David Aebischer, jeudi soir, quand les Sénateurs se sont inclinés devant le Canadien de Montréal.

« Je crois qu'il s'améliore un peu chaque jour. On voit qu'il se sent de plus en plus à l'aise avec notre équipe », affirme Daniel Alfredsson.

Hasek a patiné à fond de train... sans ses jambières de gardien

Dominik Hasek portait un équipement complet, hier matin, durant la séance d'entraînement facultative des Sénateurs d'Ottawa.

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com



LE DROIT, archives

Dominik Hasek

Pas un équipement de gardien, mais un équipement quand même.

Il portait ses gros et lourds patins de gardien. Il y avait ensuite les jambières, les épaulettes et les gants d'un patineur.

Puis, le casque. Ce fameux casque rouge avec une grille complète, sorti tout droit d'une autre époque, qui a fait la renommée du Dominateur depuis le début de sa carrière.

Il a participé à presque tous les exercices. Il patinait à fond de train, tout en décochant des lancers vers le filet de son coéquipier Mike Morrison.

Ce n'est certainement pas une méthode d'entraînement orthodoxe.

Cela dit, à bien y penser, Dominik Hasek n'est pas un athlète comme les autres.

« Il nous a dit qu'il voulait participer à une séance de patinage complète avant d'enfiler les jambières », expliquait l'entraîneur-chef Bryan Murray à un petit groupe de journalistes.

Selon le coach, Hasek pourrait enfiler les jambières au cours des prochaines journées.

Ce matin, peut-être. Qu'est-ce que tout cela veut bien dire?

Hasek se rapprocherait-il d'un retour au jeu? Dur à dire.

La version des faits des Sénateurs ne change pas.

On continue de promettre que le gardien sera de retour au jeu à temps pour participer aux séries éliminatoires.

On refuse aussi catégoriquement d'avancer une date pour son retour dans la formation débutante.

Une chose est certaine, cependant: Hasek ne nous avait pas apparu d'aussi bonne humeur depuis très, très longtemps.

Il était tout souriant, en fin de matinée, quand il s'est pointé dans le vestiaire pour répondre aux questions. « Tout s'est bien passé à l'entraînement, au cours des cinq ou six dernières journées. Je suis très emballé. Je suis très content », déclarait-il, rayonnant.

« Je peux pousser au maximum. Je peux faire à peu près tous les mouvements, sauf peut-être ceux qui sont exclusifs aux gardiens. »

Il a même blagué, disant qu'il songeait à disputer un match en tant que défenseur, ce soir, contre les Sabres de Buffalo.

Emery contre les Sabres

En attendant les prochaines nouvelles du Dominateur, Bryan Murray a confirmé que Ray Emery affrontera les Sabres.

Le gardien de buts numéro deux a démontré des signes de fatigue, jeudi soir, mais il ne serait pas blessé.

Cela dit, Murray a quand même l'intention d'offrir un premier départ à Mike Morrison, la semaine prochaine.

« Nous devrons disputer quatre autres parties. Comme les Sabres nous talonnent au classement, je crois qu'il est préférable de confier notre prochaine partie à Ray », disait-il.

« Après, on verra. Mike pourrait bien entreprendre un match. »

Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le PDSF pour la familiale Impreza 2.5i 2006 (6G1 RS) est de 23 495 $; mensualités de 298 $ pendant 36 mois à un taux de crédit-bail de 0,8 % et 0 $ d'acompte. D'autres taux et conditions sont offerts. Pour le crédit-bail, le km est basé sur une allocation maximale de 20 000 km par année; 15 cents du km excédentaire. L'offre est conditionnelle à l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Transp., prép., frais d'adm., immatric., ass., taxes, PPSA et enr. sont en sus. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Le programme prend fin le 30 avril 2006. * Certaines conditions s'appliquent.

Modèle Subaru Forester 2.5X 2006 illustré ci-dessus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le PDSF pour le modèle Forester 2.5X 2006 (6J1 X0) est de 27 995 $; mensualités de 348 $ pendant 39 mois à un taux de crédit-bail de 0,8 % et 0 $ d'acompte. D'autres taux et conditions sont offerts. Pour le crédit-bail, le km est basé sur une allocation maximale de 20 000 km par année; 15 cents du km excédentaire. L'offre est conditionnelle à l'approbation du crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Transp., prép., frais d'adm., immatric., ass., taxes, PPSA et enr. sont en sus. Chez les concessionnaires participants seulement. Voyez votre concessionnaire pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Le programme prend fin le 30 avril 2006.

Subaru
votre fabricant de voitures à
« TRACTION INTÉGRALE »

Huguette Koller

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

OTTO'S SUBARU®
225, ch. Richmond, Ottawa 728-5813

Rabais de 750$ nouveaux gradué(e)s*

440584

Les Blues retireront le chandail de MacInnis

Le chandail no 2 que portait Al MacInnis sera officiellement retiré dimanche lorsque les Blues de Saint-Louis honoreront leur ancien défenseur étoile.

Associated Press
ST. LOUIS

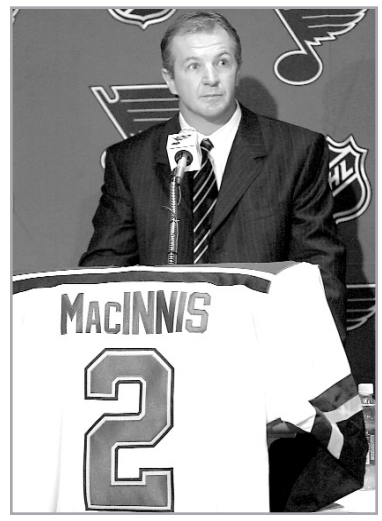
MacInnis, qui a annoncé sa retraite le 9 septembre dernier, avait peine à croire qu'on lui rendait un tel hommage.

« Votre première réaction est de vous demandez si vous êtes certain de vouloir quelque chose de semblable, a-t-il commenté. Je veux dire que c'est un honneur incroyable et que très peu y ont droit.

« Je n'étais pas doué sur le plan physique, a-t-il raconté. Oui, j'avais un fort lancer, mais c'est seulement parce que je lançais 500 à 600 rondelles par jour quand j'étais enfant, sans jamais prévoir ce qui arriverait par la suite, parce qu'il n'y avait rien d'autre à faire.

« N'ayant jamais été un patineur gracieux, j'ai été amené à réaliser à quel point la première passe était importante. J'aurais tout donné pour ressentir la sensation de patiner comme un Paul Coffey, un Brian Leetch, ou un Scott Niedermayer… juste une journée. Mais on se sert des outils qu'on a. »

Et l'ancien choix de première ronde des Flames de Calgary, le 15e en tout en 1981, avait en effet tout un lancer.



PRESSE CANADIENNE, archives

Al MacInnis, lorsqu'il a annoncé sa retraite le 9 septembre dernier

Né en Nouvelle-Écosse et âgé aujourd'hui de 42 ans, MacInnis occupe le troisième rang chez les défenseurs de la LNH pour les buts (340) et les mentions d'assistance (934). Il a gagné un trophée Norris, remis au meilleur défenseur, avec les Blues en 1999, et le trophée Conn Smythe, qui va au joueur le plus utile à son équipe en séries éliminatoires, quand les Flames ont gagné leur seule coupe Stanley en 1989.

Un acheteur pour les Penguins voudrait les déménager à Hartford

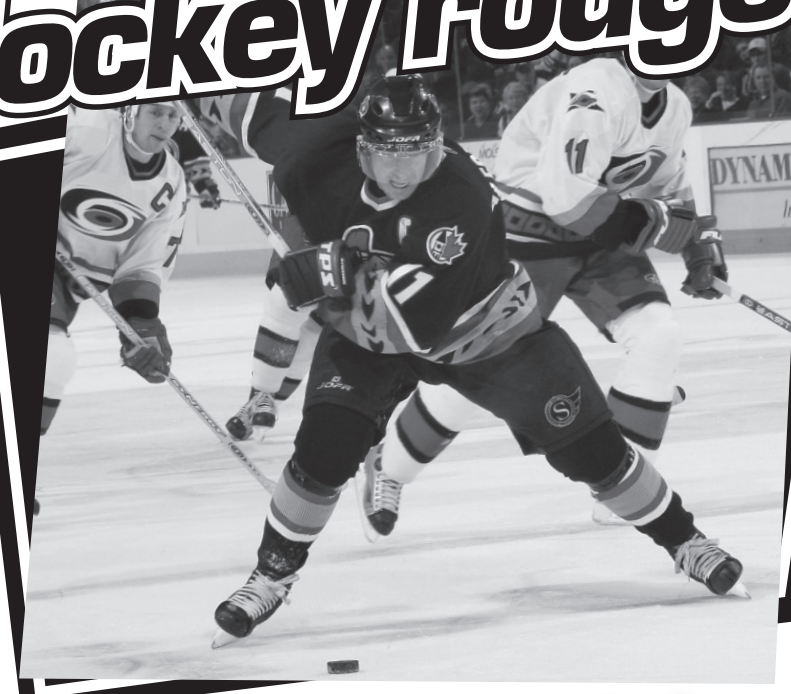
Associated Press
PITTSBURGH

Un entrepreneur du Massachusetts veut acheter les Penguins et soit garder l'équipe à Pittsburgh soit la déménager à Hartford, où il tente de convaincre les dirigeants de l'État du Connecticut de construire un nouvel aréna.

Lawrence Gottesdiener a raconté au *Pittsburgh Tribune-Review* qu'il détient beaucoup de propriétés à Hartford et qu'il serait logique pour lui d'y déménager l'équipe.

Les Penguins n'ont pas voulu commenter cette histoire hier.

Hockey rouge vif



Assurez-vous une place pour les séries éliminatoires de la Coupe Stanley avec les forfaits de billets des Sénateurs d'Ottawa!

Séries éliminatoires de la Coupe Stanley 2006

- Soyez aux premières loges pour tous les matchs en séries éliminatoires
- Économisez jusqu'à 62 % sur les prix des billets individuels des séries éliminatoires
- « Payez tant que nous jouons » à chaque fois que les Sénateurs avancent de ronde

PLEINS GAZ SUR LE ROUGE

Saison 2006-2007

- Gel des prix aux tarifs de 2003–2004
- Économisez gros par rapport aux prix des matchs individuels
- Assurez-vous des places pour les parties les plus courus
- **Forfaits de saison à partir de seulement 21,37 $* par siège, par match!**

Jusqu'à 30 % de rabais sur 1 500 sièges au niveau 100

* Taxes et frais de service applicables en sus

438846

Composez 599-0200 (sans frais 1 800-444-7367) ou visitez www.ottawasenators.com

Chronique **AUTOMOBILE**

À lire tous les lundis dans LeDroit cyberpresse.ca

Mise en candidature

16e édition

Le mercredi 7 juin 2006, à 19 h
Agora
Gilles-Rocheleau de la Maison du citoyen de Gatineau

L'Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais, les CLD de l'Outaouais et le quotidien LeDroit vous invitent à présenter des candidatures dans les catégories suivantes :

- *Athlète de niveau national LeDroit*
- *Athlète de niveau provincial en sport individuel Nettoyeurs Villeneuve*
- *Athlète de niveau provincial en sport collectif Canal Vox*
- *Mérite loisir culturel LeDroit*
- *Entraîneur(e) national(e) de l'année Rona l'entrepôt de Gatineau*
- *Entraîneur(e) provincial(e) de l'année Cage aux Sports*
- *Officiel(le) de l'année Ville de Gatineau*
- *Hommage au bâtisseur CJRC 1150*
- *Administrateur bénévole de l'année La Revue*
- *Mérite Municipal Firme d'ingénierie CIMA +*
- *Bénévole de l'année U.Q.O.*
- *Mérite Plein air La Sporthèque*
- *Organisme de l'année Gazifère*
- *Équipe de l'année Métro Groupe Leblanc*
- *Événement sport-tourisme Hôtel Clarion*
- *Organisme en économie sociale loisir et sport CLD de l'Outaouais.*
- *Relève bénévole de l'année Table jeunesse Outaouais*

Date limite : 28 avril 2006
Renseignements : (819) 663-2575

GALA LOISIR SPORT OUTAOUAIS

LeDroit cyberpresse.ca — CLD de l'Outaouais

Partenaires officiels

«Partenaires»

Canal Vox Outaouais Câble 22 — La Revue — CJRC 1150 Radiomédia

439859

Les Sénateurs veulent éviter un troisième revers d'affilée

Sylvain St-Laurent
sstlaurent@ledroit.com

Les Sénateurs pourraient bien subir un troisième revers consécutif, ce soir.

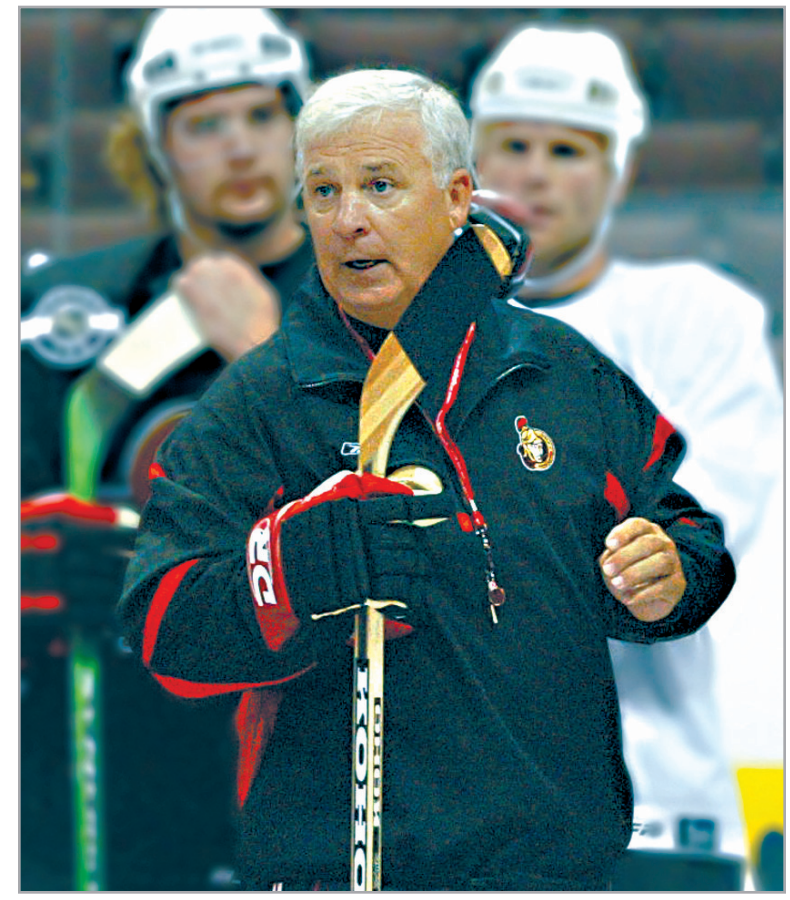
Dans le grand portrait d'ensemble, une défaite ne changerait pas grand-chose. Ils participeront quand même aux séries éliminatoires.

Ils gagneront sans doute le championnat de la section Nord-Est, aussi.

Quand on regarde de plus près, on comprend pourquoi les Sénateurs veulent éviter la défaite.

Ils n'ont encore jamais perdu trois matches d'affilée, cette saison.

S'ils réussissent à maintenir le cap au cours des 10 prochains jours, ils deviendront la deuxième formation à réussir cet exploit, au cours de la dernière décennie.



LE DROIT, archives

Bryan Murray prodigue ses conseils aux joueurs à l'entraînement des Sénateurs.

Les Red Wings de Détroit sont les derniers à l'avoir fait, durant la saison 2000-2001.

Au moins, le hasard sourit aux Sénateurs. Il a voulu qu'ils affrontent une de leurs proies favorites, ce soir.

Ils ont connu beaucoup de succès, cette saison, contre les Sabres. Ils ont récolté 12 points sur une possibilité de 14, jusqu'ici.

Le match de ce soir sera le huitième et le dernier de la saison entre les deux équipes.

Certains diront qu'il n'est pas trop tôt.

« Je comprends bien les raisons qui ont poussé les dirigeants de la LNH à nous imposer ce calendrier, commente Bryan Murray.

« Les rivalités régionales sont importantes, mais j'aimerais quand même avoir la chance d'affronter toutes les équipes du circuit au moins une fois, durant la saison régulière. »

Les Sénateurs en bref

Une dernière soirée du hockey…

Le Droit — sports@ledroit.com

Les Sénateurs devraient se produire devant leur 32e salle comble de la saison, ce soir. Il restait moins de 500 billets à écouler, aux dernières nouvelles.

Il s'agira du dernier match présenté un samedi soir à la Place Banque Scotia, durant la saison régulière. Les Sénateurs présentent une fiche de 13 victoires, trois défaites et deux revers en prolongation lors des parties qui sont présentées le samedi. Ils ont marqué 43 buts de plus que leurs adversaires, durant ces 18 parties. Le match débutera exceptionnellement à 19 h 30, afin de faire plaisir aux patrons de la CBC. Les Sénateurs porteront leurs gilets noirs.

Volchenkov revient

Cette fois, c'est vrai. Anton Volchenkov sera dans la formation débutante, contre les Sabres. Il a raté les deux dernières parties des Sénateurs, parce qu'il ressent des raideurs au cou. Pour lui faire une place, les Sénateurs ont renvoyé le jeune Tomas Malec à Binghamton. Malec a passé 13 minutes sur la patinoire, jeudi. Il a terminé la rencontre avec un différentiel positif. Ce sera le seul changement apporté par Bryan Murray. Dominik Hasek, Zdeno Chara, Chris Phillips, Wade Redden et Martin Havlat ne seront pas de la partie.

Quel honneur !

La saison régulière achève, et le populaire analyste Pierre McGuire se sent d'humeur à décerner des prix. Daniel Alfredsson, Zdeno Chara et Mike Fisher se retrouvent au sein de l'équipe d'étoiles « McGuire's Monsters ». Ils l'ont appris hier matin. Ils étaient tous très surpris. « Je n'ai jamais entendu parler de cette équipe d'étoiles auparavant », commentait Ray Emery, d'un ton ricaneur. Alfredsson, de son côté, affirmait que cette nomination se comparait « presque » à une victoire au scrutin du trophée Hart.

Go ! Badgers Go !

La grande finale du hockey universitaire américain sera disputée ce soir. Les Badgers du Wisconsin affronteront pour l'occasion les Eagles de Boston College. Les Sénateurs doivent souhaiter une victoire des Badgers. Leur gardien, Brian Elliott, est un de leurs beaux espoirs. Elliott vient de connaître une saison du tonnerre, et il célébrera son 21e anniversaire de naissance, demain. Les Badgers sont par ailleurs dirigés par le père de Patrick Eaves.

Le Canadien et les Devils sont presque des copies conformes, selon Gainey

Ce sont deux équipes traversant une fructueuse séquence qui vont croiser le fer au centre Bell, ce soir. Et ce n'est pas un hasard si le Canadien et les Devils du New Jersey montrent des fiches identiques (40-27-9) parce que, comme le reconnaît Bob Gainey, ce sont des équipes fort semblables.

Robert **Laflamme**
PC — MONTRÉAL

« Les statistiques des deux équipes, les buts pour et contre à titre d'exemple, se ressemblent beaucoup », a souligné l'entraîneur du CH, hier.

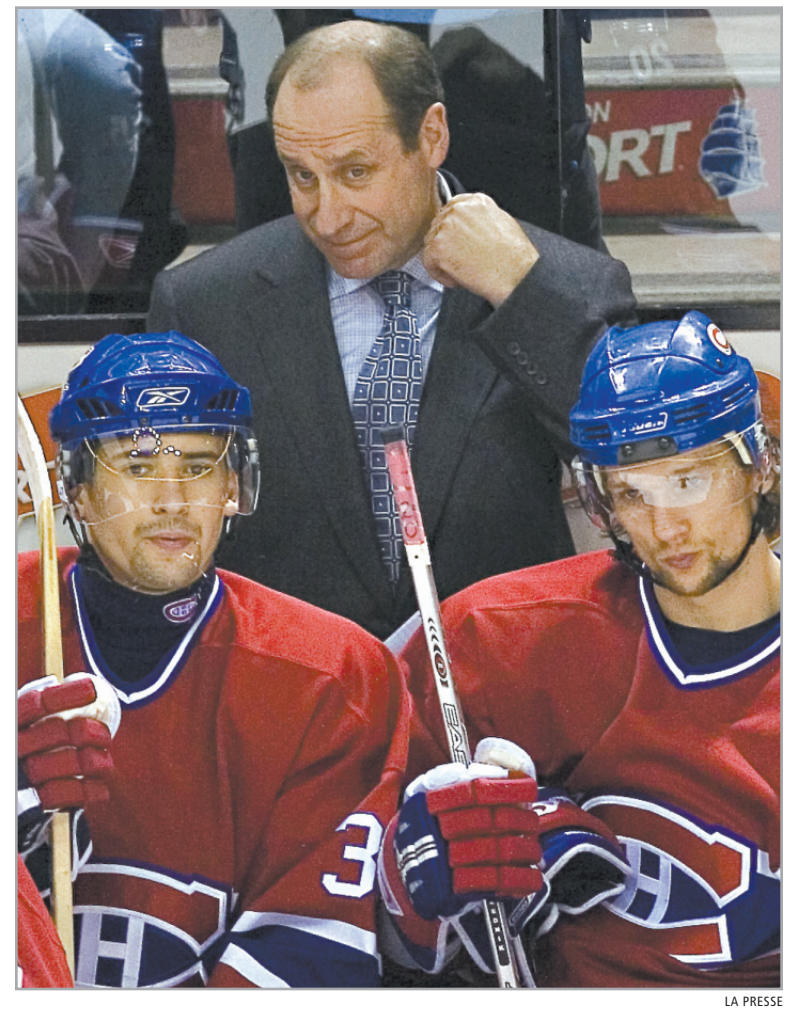
« Ce sont également deux équipes qui ont gagné plus de matches qu'elles en ont perdus depuis le début de la deuxième moitié de saison », a-t-il renchéri.

Les dossiers des équipes à domicile et à l'étranger sont aussi presque des copies conformes.

Après avoir été défait au New Jersey en novembre et en janvier, le Tricolore tentera de rendre la monnaie de sa pièce aux Devils — qu'il accueillera de nouveau le 18 avril.

Une chose est assurée à l'issue du premier duel d'aujourd'hui, une équipe prendra seule l'exclusivité du sixième rang de l'Association Est, en plus de prolonger sa série de victoires.

Le Canadien tentera de signer un neuvième gain de suite pour la première fois depuis le début de la saison 1991-1992. Une séquence à laquelle on accorde peu d'importance chez les joueurs, a-t-on constaté hier.



LA PRESSE

Bob Gainey, l'entraîneur-chef et directeur général du Canadien, derrière le banc des joueurs, lors d'un récent match contre les Islanders de New York.

Cette saison, trois équipes ont collé neuf victoires. Les Hurricanes de la Caroline ont même réalisé l'exploit à deux reprises. Les Red Wings de Détroit et les Devils sont les autres.

Les Devils vont d'ailleurs très bien par le temps qui court, ayant remporté leurs cinq derniers matches.

« Ça va être comme un match des séries éliminatoires, très serré et intense, a avancé l'attaquant Steve Bégin. C'est un gros défi pour nous. »

Le principal défi pour Bégin et ses coéquipiers sera d'essayer de refroidir l'ardeur des attaquants Scott Gomez (2-4), Brian Gionta (2-2) et Patrik Elias (2-2) ainsi que du défenseur Brian Rafalski (1-4), qui ont récolté pas moins de 19 points dans les deux victoires des Devils (5-4 et 5-3) aux dépens du CH cette saison. Et Elias a même raté le premier rendez-vous.

Beaucoup de fil à retordre

« Gomez, Gionta et Elias nous ont donné beaucoup de fil à retordre, a noté le défenseur Craig Rivet.

« La meilleure façon de les maîtriser, c'est de les empêcher d'être en possession de la rondelle trop longtemps.

« On ne doit pas commettre l'erreur d'être passif, on doit au contraire être en mode attaque. Ils sont très talentueux, très rapides. On doit aussi préconiser un style physique contre eux. »

Le Canadien sait également qu'il va se frotter à un gardien coriace en Martin Brodeur, qui est habituellement à son mieux à Montréal.

« Il n'y a jamais de matches faciles contre les Devils, a mentionné Saku Koïvu. Ils jouent très bien en défense, tout en misant sur un gardien de premier plan. Et ils ont suffisamment de bons marqueurs pour remporter des matches. »

Le capitaine a avancé que le Canadien offre souvent ses meilleures performances face aux Devils à domicile. L'équipe du New Jersey a perdu deux fois au centre Bell en 2003-2004.

« J'espère que la tendance va se poursuivre », a-t-il conclu.

« L'important, c'est de garder le momentum »

— Brodeur

Un match crucial que celui de samedi entre le Canadien et les Devils du New Jersey ? Oui, sans l'ombre d'un doute, jusqu'au prochain…

Robert **Laflamme**
PC — MONTRÉAL

Aux yeux de Martin Brodeur, le plus important pour les deux équipes, à environ deux semaines du début des séries éliminatoires, est de poursuivre sur leur lancée, « de garder le momentum », pour reprendre l'expression qu'utilise le gardien vedette des Devils.

Parce que Brodeur estime qu'une participation aux séries est presque acquise pour les deux équipes, qui connaissent énormément de succès dans le moment.

« Contrairement aux équipes de tête, on lutte avec acharnement depuis plusieurs semaines afin de décrocher une place en séries. »

Les Devils s'amènent à Montréal, en tout cas, prêts à livrer une dure bataille au Tricolore.

« Habituellement, je suis celui qu'une visite à Montréal emballe le plus. Cette fois, tout le monde est fébrile en raison de l'importance du match », a affirmé Brodeur, hier, lorsque joint au New Jersey avant le départ de l'équipe.

« On est dans le même bateau que le Canadien. Il y a évidemment une différence entre finir en sixième ou en huitième place », a-t-il admis plus tard.

Grosse fin de semaine

« C'est une grosse fin de semaine pour nous parce qu'on va affronter nos éternels rivaux, les Rangers de New York, dimanche. »

Les Devils ont remporté leurs cinq derniers matches, ayant vaincu, entre autres, les Sénateurs d'Ottawa, les Sabres de Buffalo et les Flyers de Philadelphie.

Le Canadien en bref

Huet admire Brodeur

PC – MONTRÉAL

Cristobal Huet voue une grande admiration à l'endroit de Martin Brodeur. Le gardien français apprécie surtout l'attitude du gardien vedette des Devils, qui « reste calme peu importe les événements et qui excelle quand la pression est forte ». « Il est la référence (chez les gardiens de la ligue) depuis 10 ans, a commenté Huet. C'est toujours plaisant de l'affronter, on s'efforce toujours de le battre. Ça va être difficile, on va avoir besoin de l'effort de tout le monde », a-t-il enchaîné en parlant du match d'aujourd'hui.

Brodeur, qui suit pourtant les activités de la LNH avec assiduité, a admis qu'il connaissait peu Huet avant qu'il se mette en évidence dans l'uniforme du Canadien. « Je savais évidemment qu'il était le gardien réserviste chez les Kings de Los Angeles en 2002-2003 », a-t-il relevé. Brodeur a établi un lien entre l'émergence d'Huet cette saison et celle qu'a connue Miikka Kiprusoff à son arrivée dans l'uniforme des Flames de Calgary, il y a quelques années.

« Comme Huet, Kiprusoff avait vu peu d'action avec les Sharks de San Jose, avant d'être échangé. C'est avec les Flames que sa carrière a pris son envol. Il y a un rapprochement à faire. »

Congé d'entraînement

Le Canadien a eu congé d'entraînement, hier. Seuls les trois joueurs qui n'ont pas revêtu l'uniforme jeudi, Richard Zednik, Niklas Sundstrom et Todd Simpson, en plus du gardien Cristobal Huet, ont patiné à Verdun. « On ne s'entraîne pas beaucoup dans le moment, a fait remarquer le défenseur Craig Rivet. J'apprécie cette nouvelle routine. »

Qu'une question de temps

Martin Brodeur était convaincu que le Canadien, qui a connu une période noire en décembre et en janvier, finirait par renouer avec le succès. « C'était une question de temps avant que l'équipe retrouve une stabilité, a-t-il dit. »

Aux Saguenéens la première

N'ayons peur de l'avouer : l'équipe la plus puissante et la plus reposée a pris les devants 1-0, dans la série.

Marc-André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

CHICOUTIMI

Les Saguenéens de Chicoutimi ont fait part de leurs intentions, il y a quelques semaines. L'équipe a le goût d'aller jusqu'au bout et on a compris pourquoi, hier.

Ils ont eu raison des Olympiques de Gatineau, 5-1, dans un Centre Georges-Vézina, affichant à nouveau guichets fermés.

Les Olympiques sortent à peine d'une série difficile et émotive, contre les Voltigeurs de Drummondville et les voilà confronter à une brillante machine offensive, capable d'inscrire des buts en quantité industrielle.

Le mot d'ordre chez les Olympiques était d'éviter le banc des pénalités. Il y a tout de même des limites. On doit trouver le moyen de freiner cette équipe très talentueuse et parfois, au risque de se voir indiquer le chemin du cachot.

Sur papier, l'attaque à cinq des Saguenéens fait peur et les jeunes défenseurs ne l'ont pas eu facile, hier. C'est simple, Chicoutimi rate rarement une occasion.

Tous leurs buts ont été réussis lors de supériorités numériques. On vous entend de loin, David Tremblay a été ordinaire. Pas du tout. Les Saguenéens passent le disque d'une manière déconcertante et décourageante pour l'adversaire. Ces jeux-là ont été pratiqués, maintes et maintes fois.

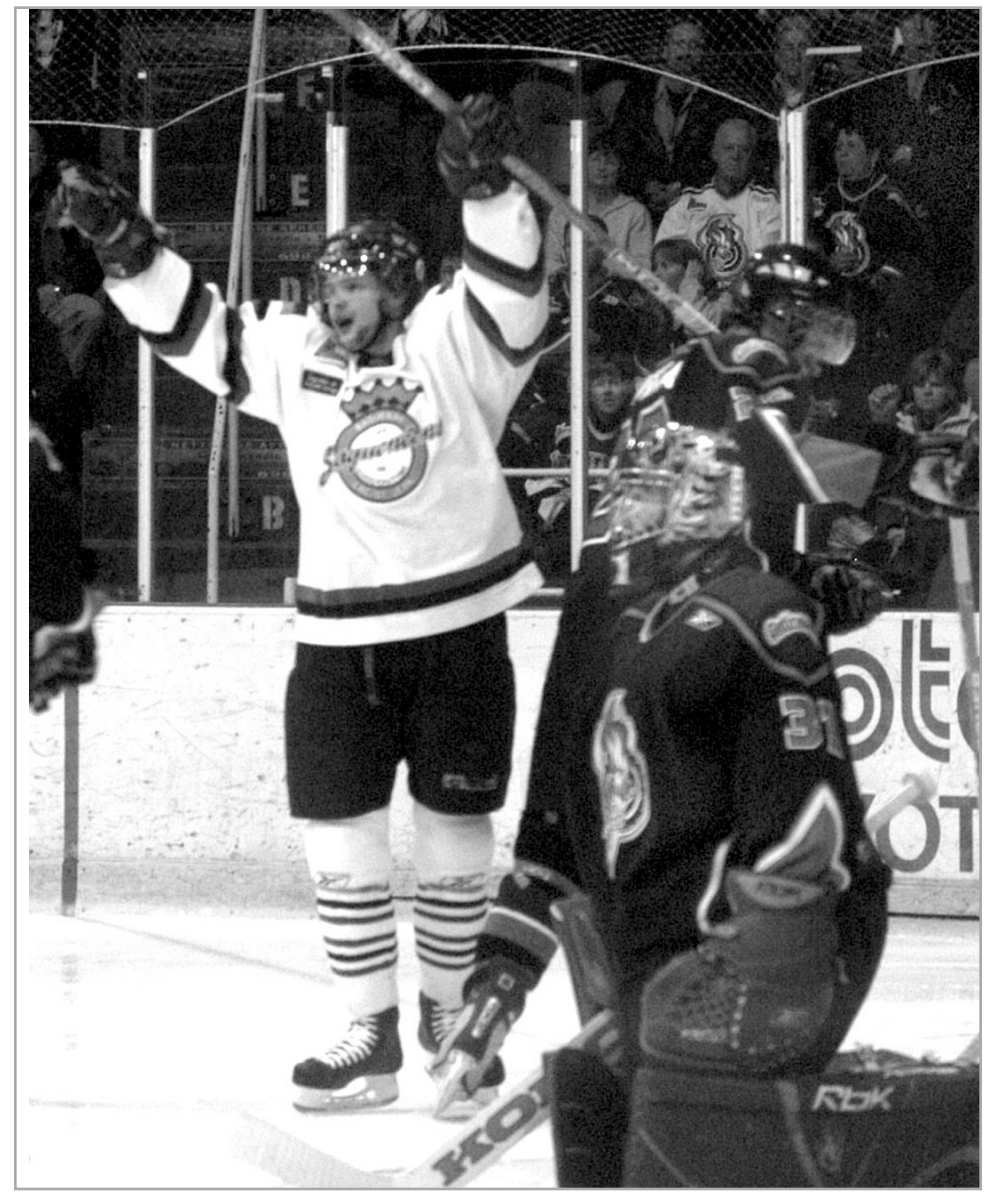
Avant le match, on s'interrogeait parmi les partisans des deux équipes. Comment réagiront les Saguenéens après un moyen repos. L'interrogation chez les Olympiques, les joueurs ont-ils encore suffisamment de jus pour pouvoir tenir tête à leurs adversaires.

Bon départ

Les visiteurs ont connu un bon départ, mais le tempo a changé du tout au tout, après le premier but de Chicoutimi. Jusque-là, Gatineau parvenait à tenir le coup. Tellement bien que les Saguenéens ont dû attendre à la septième minute avant d'obtenir leur premier tir en direction de David Tremblay.

On le répète, une fois le premier but marqué, le vent a soudainement viré de côté.

Patrick Coulombe et Guillaume Lépine ont été les premiers à déjouer Tremblay.



COURTOISIE DU QUOTIDIEN

Marek Zagrapan, des Saguenéens, a réussi l'un de ses deux buts en deuxième période. David Tremblay, le gardien des Olympiques, n'a pu faire grand-chose sur le jeu. Les Saguenéens ont remporté le premier match de la série quatre de sept 5-1 hier, à Chicoutimi.

L'hémorragie s'est produite en deuxième période.

Deux buts identiques de Marek Zagrapan, en moins d'une minute. Le premier, au moment où les Olympiques avaient deux joueurs au banc des pénalités et le second, lors d'une simple supériorité numérique.

Les deux buts marqués de la même façon. Les deux, le résultat d'une passe de Stanislav Lascek à Zagrapan, seul près de Tremblay. Lascek a terminé la soirée avec quatre passes.

David Desharnais a inscrit le cinquième but de Chicoutimi. Du coup, Benoît Groulx a profité de la pause à la mi-période pour remplacer Tremblay par Olivier Laliberté. Ce geste-là ne cache rien et il sera pour le gardien de but.

Maxim Mallette a évité le blanchissage aux Olympiques.

Il y a l'attaque des Saguenéens, mais aussi leur gardien de but. Même si son équipe lui a procuré un coussin solide, Alexandre Vincent a été particulièrement efficace devant le filet. Autant les gardiens des Voltigeurs de Drummondville ont été généreux, autant Vincent a été pingre.

Les deux équipes auront peu de temps pour se reposer. Elles se retrouveront à nouveau sur la patinoire du Centre Georges-Vézina, aujourd'hui, à 16 h.

Les déboires de Martel font l'objet d'un débat

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com — CHICOUTIMI

Un jour, Richard Martel parviendra à vaincre le spectre de l'aréna Robert-Guertin, durant l'actuelle série.

Peut-être cette année.

Cette question est sur toutes les lèvres des amateurs de hockey du Saguenay.

La raison est fort simple, l'entraîneur des Saguenéens a toutes les misères au monde à élucider le mystère de la patinoire des Olympiques de Gatineau.

Ses équipes ont participé à quatre séries à Guertin et elles ont remporté seulement une victoire, il y a deux ans avec Chicoutimi. Du temps où il travaillait avec les Foreurs de Val d'Or, Martel n'est jamais parvenu à gagner un match.

On en fait tellement un plat, à ce bout-ci de la 175, que le réseau TQS en a fait le coeur de son débat d'avant-partie, hier, dans une salle du Centre Georges-Vézina.

On était quatre à philosopher autour de cette grande énigme et des supposés démons de Guertin.

Il y avait l'ancien arbitre Phil Desgagnés, récemment admis au Temple de la renommée de la Ligue junior majeure du Québec, Claude Bouchard, ex-entraîneur des Foreurs, le lofteur, Étienne Gagnon et le représentant du Droit.

À peine débarqué d'une randonnée de plus de sept heures, le journaliste a évoqué la présence de la colline parlementaire, pour expliquer les déboires de Richard Martel.

« Vous devriez en appeler au Saint-Esprit ou encore, vous taper une ou deux neuvaines à Saint-Jude, le patron des causes désespérées », a-t-il avancé.

« C'est cette année ou jamais, a enchaîné Claude Bouchard. Les Olympiques ont beau avoir un excellent entraîneur, Benoît Groulx, la logique veut que les Saguenéens l'emportent. Ils sont trop expérimentés pour perdre. Ce sera une série difficile, mais elle sera courte. C'est l'année de Chicoutimi et Gatineau a décidé de prendre le virage jeunesse. »

Étienne Gagnon vient à peine de sortir du loft et le voilà invité à participer à un débat tournant autour de démons.

« Je n'ai pas suivi les activités de la ligue pendant un bon bout de temps, mais là, je viens d'embarquer. Les Sags vont gagner en quatre. »

Bon, si les Saguenéens sortent les Olympiques en quatre, Richard Martel les aura enfin vaincus ces fichus de démons.

On en parle partout de cette guigne de Martel.

Tiens, il y a les propos de cette dame, parus dans l'édition d'hier, du Quotidien. « Il y a une épée de Damoclès qui se promène au-dessus de la tête des Sags à Gatineau. Je ne sais pas si c'est un mauvais sort, mais il faudra le conjurer. »

Absents

Alexandre Boivin, Colin Escott et Eddy Martin-Whalen n'étaient pas en uniforme pour les Olympiques. Benoît Piché et Olivier Lajeunesse, autant pour les Saguenéens. Marc Myre, du secteur Buckingham, a pris part à la rencontre… Du bruit, beaucoup de bruit, entre les quatre murs du Centre Georges-Vézina. Au point d'éprouver des ennuis à s'entendre réfléchir. Les Saguenéens ont disputé tous leurs matches à domicile à guichets fermés.

Les Olympiques devront contrer le jeu de puissance des Saguenéens

Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com — CHICOUTIMI

Avant le match en fin de journée, aujourd'hui, les entraîneurs des Olympiques de Gatineau passeront du temps à trouver une façon de contrer l'attaque à cinq des Saguenéens de Chicoutimi.

« On va regarder la cassette de cette partie et voir ce qu'on peut faire, a dit Benoît Groulx, après la défaite de 5-1. À cinq contre cinq, on s'est très bien débrouillés, mais ils nous ont fait mal avec leur avantage numérique. On doit trouver une façon de limiter les dégâts. »

Vrai, à cinq contre cinq, les Olympiques ont tenu tête aux Saguenéens.

« En saison, ils ont marqué 60 pour cent de leurs buts à domicile, durant des avantages numériques. On le savait et on pensait être capables de limiter leurs efforts, mais on a manqué notre coup. »

« On doit trouver une façon de les contenir et éviter le banc des pénalités. C'est là que ça s'est joué. Aussi, il ne faut pas oublier leur gardien de but, Alexandre Vincent. Il a été très solide. »

Les Olympiques sont jeunes et l'affrontement contre les Saguenéens est un véritable test. « On veut voir le niveau de compétitivité de nos joueurs et ce soir, je suis déçu. On aurait pu faire mieux. »

Benoît Groulx l'a confirmé après le match, David Tremblay sera de retour devant le filet des Olympiques.

1 — **5**

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

1. **Chicoutimi**, Patrick Coulombe 1 (Lascek) .....8:52 (an)
2. **Chicoutimi**, G. Lépine 1 (V.-Paul, Bolduc) .....18:24 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

3. **Chicoutimi**, M. Zagrapan 3 (Desharnais, Lascek) 3:12 (an)
4. **Chicoutimi**, M. Zagrapan 4 (Desharnais, Lascek) 4:08 (an)
5. **Chicoutimi**, D. Desharnais 2 (Bolduc, Lascek) 11:13 (an)
6. **Gatineau**, Max Mallette 2 (Petit, Lessard) .....19:50 (an)

TROISIÈME PÉRIODE

Aucun but.

TIRS AU BUT

Gatineau	11	9	7	—	27
Chicoutimi	8	10	2	—	20

Gardiens — Chicoutimi : Alexandre Vincent (G,5-0) ; Gatineau : David Tremblay (P,4-4), Olivier Laliberté (à 11:13 de la 2e période).
Avantages numériques — Chicoutimi : 5-9 ; Gatineau : 1-6.
Assistance — 4652

PROCHAIN MATCH
Cet après-midi, 16 h, au centre Georges-Vézina de Saguenay contre les Saguenéens de Chicoutimi.

Ménard accède facilement à la finale du Championnat mondial de curling

Son équipe était négligée en début de tournoi. Huit jours plus tard, Jean-Michel Ménard et ses coéquipiers se retrouvent en finale du championnat du monde.

Martin Comtois
mcomtois@ledroit.com

Le Canada, représenté par le quatuor du skip d'Aylmer, a accédé au match de la médaille d'or en défaisant l'Écosse, hier après-midi, à Lowell, au Massachusetts. Ce fut même une victoire très facile.

Un gain de 8-2 dans lequel Ménard a volé cinq points lors des trois premiers bouts. L'Écosse, qui avait terminé premier au classement lors de la ronde préliminaire, a concédé la victoire après seulement 90 minutes de jeu.

Habituellement, une partie atteint le cap des trois heures.

« Nos adversaires n'ont pas connu leur meilleur match de la semaine. Il faut l'admettre, a concédé Ménard au bout du fil.

« Nous avons tiré profit de leurs erreurs », a-t-il ajouté.

Les deux pieds sur terre

Ce dernier était heureux du résultat, mais fidèle à lui-même, il gardait les deux pieds sur terre. Il sait très bien que la finale, présentée demain après-midi, ne sera pas aussi facile.

Jusque-là, le Canada avait été impliqué dans plusieurs parties serrées qui se sont décidées au dernier bout ou même en prolongation.

« Il n'y avait pas de pression aujourd'hui (hier) », a soutenu Ménard.

Son quatuor complété par François Roberge, Éric Sylvain et Maxime Elmaleh avait causé la surprise, il y a trois semaines, en remportant le Brier. Il devenait la première équipe francophone, et seulement la deuxième du Québec, à gagner le championnat canadien.

Jean-Michel Ménard, 30 ans, avait été confronté à plusieurs gros noms du curling canadien tels les Howard, Martin et Stoughton.

Ce fut le cas à nouveau dans les derniers jours aux Mondiaux.

Pas la favoris

Son équipe n'était pas la favorite pour atteindre la finale en raison de son manque d'expérience. Ménard et compagnie n'avaient jamais joué dans un tournoi majeur auparavant sur la scène internationale.

Ils auront vaincu sur leur chemin les médaillés d'argent et de bronze aux derniers Jeux olympiques à Turin.

Ménard ne semblait pas nerveux à moins de 48 heures de la grande finale.

« Gagner le championnat du monde serait la cerise sur le *sundae*. Nous avons connu une belle saison. Ce match-là sera tout aussi important que la finale du Brier, il y a quelques semaines. »

Le Canada aura la chance d'épier son adversaire. La demi-finale aura lieu aujourd'hui. Elle opposera l'Écosse au gagnant d'un match disputé tard hier soir entre la Norvège et les États-Unis.

PRESSE CANADIENNE

Jean-Michel Ménard, le skip de l'équipe du Canada centre, demande au second Éric Sylvain (à gauche) et au lead Maxime Elmaleh de bien balayer la glace pour après avoir lancé une pierre lors de son match contre l'Écosse. Le Canada l'a facilement emporté 8-2.

PRESSE CANADIENNE

Jean-Michel Ménard a droit à une étreinte de son épouse Annie après sa victoire.

Confiants

« Nous sommes confiants. Nous avons battu ces trois équipes dans le tournoi », a souligné Ménard.

Le championnat avait mal commencé pour lui et ses coéquipiers, qui avaient échappé deux des trois premières rencontres. Ils avaient laissé filer des avances lors de ces deux revers.

« Depuis le quatrième match, ça va bien. C'était une question d'ajustement. Il faut s'habituer aux différentes surfaces glacées », a affirmé Ménard.

Depuis le lent départ, l'équipe canadienne a gagné huit de ses neuf rencontres.

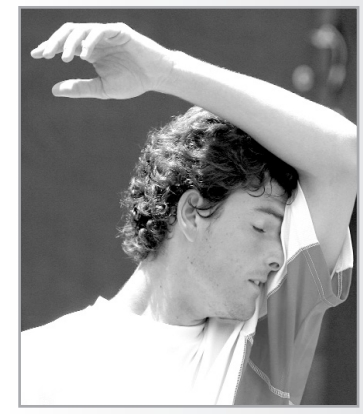
Comme au Brier

Il s'agit d'une copie carbone de son parcours au Brier.

Ménard espère que le résultat final sera le même. Qu'il lèvera les bras vers le haut en signe de victoire. « Nous nous croisons les doigts », a-t-il lancé.

La finale sera présentée sur les ondes de CBC dès 12 h 30. En français, seuls les abonnés du Réseau Info-Sports (RIS), le petit frère de RDS, pourront suivre la formation québécoise au petit écran.

AUJOURD'HUI



ASSOCIATED PRESS

Coupe Davis : le Canada tire de l'arrière 2-0

Le Canada a subi deux défaites contre le Mexique hier lors de la première journée de la demi-finale du groupe 1 de la zone américaine de la Coupe Davis. Le Mexicain Miguel Gallardo-Valles a défait Frank Dancevic (photo), de Niagara Falls, 7-6 (4), 6-2, 4-6, 6-3, et Santiago Gonzalez a eu raison de Robert Steckley, de Thornhill, 6-3, 3-6, 6-2 et 6-2. Le Torontois Daniel Nestor, dont le dossier en carrière s'établit à 18-3 en Coupe Davis, fera équipe avec Dancevic lors du double.

Hockey

Hasek a patiné à fond de train… sans ses jambières

PAGE 70

Golf

Campbell en tête au Tournoi des Maîtres

PAGE 69

Hockey

Canadien et Devils : des copies conformes

PAGE 73

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant :

562-7547

MEGA ENCAN.COM
www.megaencan.com

Rien que des aubaines!

Économisez des milliers de dollars!

La différence, c'est la qualité des véhicules de chez Méga!

2005 Pontiac Sunfire
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **10 950$**
0$ comptant 89$† aux 2 sem.

2005 Pontiac Grand Am
Automatique V6 • climatiseur • garantie
À partir de **11 950$**
0$ comptant 99$† aux 2 sem.

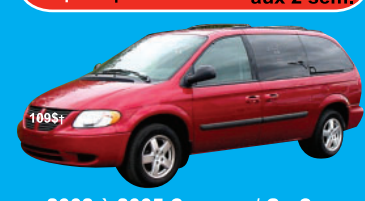
2005 Chevrolet Impala
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 850$**
0$ comptant 134$† aux 2 sem.

2005 Toyota Corolla
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **14 950$**
0$ comptant 141$** aux 2 sem.

2005 - 2006 Cobalt / Pursuit
Automatique • clim. 4 portes • garantie
À partir de **12 900$**
0$ comptant aux 2 sem.

2004 Sebring décapotable
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **19 850$**
0$ comptant 186$** aux 2 sem.

2005 Ford Escape 4x4
Automatique V6 • climatiseur • garantie
À partir de **19 900$**
0$ comptant 166$† aux 2 sem.



2002 à 2005 Caravan / Gr. Caravan
Automatique V6 • climatiseur • équipée
À partir de **9 650$**
0$ comptant 92$** aux 2 sem.

2005 Nissan Altima 2.5S
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **16 960$**
0$ comptant 142$† aux 2 sem.

2005 Hyundai Elantra
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **13 850$**
0$ comptant 131$** aux 2 sem.

2005 Mazda 6
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **17 950$**
0$ comptant 169$** aux 2 sem.

2005 Chevrolet Malibu
Automatique • climatiseur • garantie
À partir de **13 850$**
0$ comptant 116$† aux 2 sem.

2002 à 2003 Acura RSX
Automatique • climatiseur • tout équipée
À partir de **16 970$**
0$ comptant 160$** aux 2 sem.

2002 à 2005 Jag X-type "AWD"
Automatique • climatiseur • cuir
À partir de **22 960$**
0$ comptant 249$* aux 2 sem.

2003 Volks NewBeetle décapotable
Cuir • climatiseur • turbo
À partir de **22 780$**
0$ comptant 214$** aux 2 sem.

À partir de...

02-03 Protege5.éq.a/c	11 370 $
02-05 Malibu	8 970 $
02-04 Chrysler.Neon	7 880 $
01 Saturn LW200.éq.a/c	9 960 $
03 Saturn Ion.éq	10 970 $
02-04 Civic.éq. a/c	11 740 $
01-05 Camry.éq	13 800 $
01 Suzuki Esteem	6 900 $
01-03 Maxima.toit,cuir	13 960 $
01-02 Outback.toit,cuir	14 860 $
02-03 Protege	7 850 $
02 BMW 325xi.toit,cuir	28 840 $
06 Pursuit.a/c	14 750 $
02-04 Sentra.a/c	8 970 $
02 Legacy.AWD,éq.a/c	12 780 $
03-06 Galant.ES.éq.a/c	11 860 $
02 Magentis.éq.a/c	8 860 $
02-05 Monte Carlo.éq.a/c	14 670 $
01-04 Echo	7 960 $
02-03 Alero.éq.a/c	8 800 $
00 BMW 323i.cuir,a/c	19 950 $
04 Mini Cooper.cuir,éq	18 970 $
03 Suzuki Aerio.éq.a/c	9 860 $
04 Mazda 3.a/c	15 950 $
05 Uplander.éq.a/c	16 880 $
01-02 Suzuki XL-7.4x4	13 800 $
03-04 Ranger.a/c	14 970 $
03 Windstar.éq.a/c	9 970 $
02-03 Envoy.4x4,éq	17 860 $
03-04 Outlander.éq.a/c	17 300 $
04-06 Endeavor LS.AWD	23 880 $
02 Sedona.éq.a/c	9 850 $
03-05 Liberty.a/c,4x4	14 380 $
02-03 Jimmy.4x4,a/c	13 950 $
03-04 Avalanche.toit,cuir	26 750 $
02 Aztek.éq.,toit	13 890 $
05 Yukon XL.4x4.Onstar	29 880 $
02-03 Saturn VUE.éq	14 470 $
01 Vitara.4x4	9 980 $
03-05 Explorer.éq.,4x4	13 850 $
01-02 Sportage.éq.,4x4	8 950 $
01-03 Tribute.éq.a/c	10 870 $
00 Isuzu Rodeo.éq.,4x4	10 880 $
05 Pacifica.cuir,éq	23 850 $
03 Santa Fe.AWD.a/c	10 850 $
02-05 Montana.éq.a/c	9 310 $
02 Xterra.éq.a/c,4x4	17 880 $
02 Sonoma	9 970 $
01 Mazda MPV.éq.a/c	9 970 $
02-05 Durango.4x4,a/c	16 810 $
02-04 Venture.éq.a/c	8 540 $

bas km Certifiés ✓

✓

✓

Garanties ✓

www.MEGAENCAN.com

770-2277 AUTO
1261 boul. St-Joseph, Hull

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Mega et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de **500$******

Ouvert
8 jours par semaine!

Images pour illustration seulement.Les prix indiqués sont en sus des frais de 395$. Transport et reconditionnement (si le cas) inclus.Taxes et immatriculation en sus.* S.A.C. Plan achat 130 versements(60 mois), taux à partir de 6.9%(minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant** S.A.C. plan achat 156 versements(72 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.† S.A.C. plan achat 182 versements(84 mois), taux à partir de 6.9% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.

**** (s.a.c) Financement minimum de 10 000$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 7.45%, prêt ouvert. 500$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, HSBC). Tous les détails chez Méga encan.

440690